AURKIBIDEA / ÍNDICE

1. Antolakuntza eta jarduera/
Organización y actividad 5

1.1. Entitatea sortzen edo erregulatzen duen araua/
Norma de creación/regulación de la Entidad 5
1.2. Entitatearen jarduera nagusia, bere araubide juridikoa, ekonomiko-finantzarioa eta kontrataziokoa/
Actividad principal de la entidad, su régimen jurídico, económico-financiero y de contratación 5
1.3. Sarrera-iturri nagusien deskribapena/
Descripción de las principales fuentes de ingresos 7
1.4. Oinarrizko antolaketaren egitura/
Estructura organizativa básica 8
1.5. Erakundean arduradun nagusiak/
Principales responsables de la entidad 10
1.6. Batez besteko langile kopurua 2014ko ekitaldian eta abenduaren 31n/
Número medio de empleados durante el ejercicio 2014 y a fecha 31 de diciembre 11
1.7. Taldeko entitateak, talde anitzeko entitateak eta entitate elkartuak. Partaidetza portzentajea merkataritza entitateetan/
Entidades del grupo, multigrupo y asociadas. Porcentaje de participación en las mismas con forma mercantil 12

2. Kontuak aurkezteko oinarriak/
Bases de presentación de las cuentas 15

2.1. Irudi leiala / Imagen fiel 15
2.2. Informazioaren konparaketa/
Comparación de la información 15
2.3. Kontabilitate-estimazioen aldaketei buruzko informazioa/
Información sobre cambios en las estimaciones contables 15
2.4. Kontabilitate egoeretan izandako aldaketei buruzko informazioa /
Información sobre cambios en los estados contables 15

3. Aintzatespen eta balioespen arauak/
Normas de reconocimiento y valoración 16

3.1. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material 16
3.2. Higiezinetako inbertsioak / Inversiones inmobiliarias 16
3.3. Ibilgetu ukiezina / Inmovilizado intangible 16
3.4. Trukeak / Permutas 17
3.5. Errentamenduak / Arrendamientos 17
3.6. Aktibo eta pasibo finantzarioak/
Activos y pasivos financieros 17
3.7. Kontabilitate estaldurak / Coberturas contables 18
3.8. Salgai dauden aktiboak / Activos en estado de venta 18
3.9. Beste entitate batzuentzat eraikitako edo eskuratutako aktiboak/
Activos construidos o adquiridos para otras entidades 18
3.10. Atzerri-monetan egindako transakzioak/
Transacciones en moneda extranjera 19
3.11. Sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos 19
3.12. Hornidurak eta kontingentziak/
Provisiones y contingencias 20
3.13. Transferentziak eta dirulaguntzak/
Transferencias y subvenciones 20
3.14. Baterako jarduerak / Actividades conjuntas 20
3.15. Ondasunen doako lagapenak / Cesiones gratuitas de bienes 21

AURKIBIDEA / ÍNDICE

4. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material 22

4.1. Ibilgetu materialaren mugimenduaren analisia/
Análisis del movimiento del inmovilizado material 22
4.2. Ibilgetu materialari buruzko informazioa/
Información sobre el inmovilizado material 25
4.3. Azpiegiturak / Infraestructuras 26

5. Ondasun higiezinetako inbertsioak/
Inversiones inmobiliarias 30

6. Ibilgetu ukiezinak/
Inmovilizado intangible 31

6.1. Ibilgetu ukiezinaren mugimenduaren analisia/
Análisis del movimiento del inmovilizado intangible 31
6.2. Ibilgetu ukiezinari buruzko informazioa/
Información sobre el inmovilizado intangible 32

7. Errentamendu finantzarioak eta antzeko eragiketak/
Arrendamientos financieros y otras operaciones de naturaleza similar 33

8. Finantza aktiboak/
Activos financieros 34

8.1. Balantzeari buruzko informazioa/
Información relacionada con el balance 34
8.2 Ondarearen emaitza ekonomikoaren kontuarekin erlazionatutako informazioa/
Información relacionada con la cuenta del resultado económico-patrimonial 35
8.3. Kanbio tasaren eta interes tasaren arriskuei buruzko informazioa/
Información sobre los riesgos de tipo de cambio y de tipo de interés 35
8.4. Taldeko entitateak, taldeanitzeko entitateak eta entitate elkartuak/
Entidades del grupo, multigrupo y asociadas 35

9. Pasibo finantzarioak/
Pasivos financieros 48

9.1. Zorren egoera eta mugimenduak/
Situación y movimiento de las deudas 48
9.2. Kanbio-tasaren eta interes-tasaren arriskuei buruzko informazioa/
Información sobre los riesgos de tipo de cambio y de tipo de interés 51
9.3. 2014ko gastu finantzarioak / Gastos financieros de 2014 52
9.4. Abalak eta emandako beste berme batzuk/
Avales y otras garantías concedidas 52
9.5. Bestelako informazioa / Otra información 53

10. Kontabilitate-estaldurak/
Coberturas contables 54

10.1. Kontabilitate-estaldurak / Coberturas contables 54
10.2. Eragiketa horien azalpena/
Descripción de estas operaciones 54
10.3. Eragiketa horien kontabilizazioa/
Contabilización de estas operaciones 55

AURKIBIDEA / ÍNDICE

11. Beste erakunde batzuentzat erositako edo eraikitako aktiboak eta beste izakin batzuk/
Activos construidos o adquiridos para otras entidades y otras existencias 56

12. Atzerri-moneta/
Moneda extranjera 57

13. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste gastu eta sarrera batzuk/
Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos 58

14. Hornidurak eta kontingentziak/
Provisiones y contingencias 64

14.1. Erakundeekiko konpromisoak ordaintzeko hornidura/
Provisión para pagos por Compromisos Institucionales 64
14.2. Pasibo kontingenteak/
Pasivos contingentes 65
14.3. Bestelako kontingentziak / Otras contingencias 66

15. Ingurumenari buruzko informazioa/
Información sobre medio ambiente 67

16. Salgai dauden aktiboak/
Activos en estado de venta 70

17. Eragiketak beste ente publiko batzuen kontura bildutako baliabideen kudeaketagatik/
Operaciones por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos .. 71

18. Aurrekontuz kanpoko eragiketak/
Operaciones no presupuestarias 73

18.1. Aurrekontuz kanpoko zordunen egoera/
Estado de deudores no presupuestarios 73
18.2. Aurrekontuz kanpoko hartzekodunen egoera/
Estado de acreedores no presupuestarios 74
18.3. Aplikatzeko dauden partiden egoera/
Estado de las partidas pendientes de aplicación 75
18.4. Periodokatzeagatiko doikuntza/
Ajustes por periodificación 75

19. Kontratazio administratiboa. Esleipen-prozedurak/
Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación 76

19.1. 2014. ekitaldian onartutako gastu kudeaketari lotutako kontratuak/
Contratos de gestión de gasto aprobados en el ejercicio 2014 76
19.2. 2014ko ekitaldian gastu kudeaketa barruan esleitutako kontratuak/
Contratos de gestión de gasto adjudicados en el ejercicio 2014 78
19.3. 2014ko ekitaldian onartutako Esparru-Akordioak/
Acuerdos Marco aprobados en el ejercicio 2014 80
19.4. Ondare izaera duten kontratuak/
Contratos patrimoniales 81
19.5. Baso aprobetxamenduak/
Aprovechamientos forestales 81

20. Gordailuan jasotako baloreak/
Valores recibidos en depósito 82

AURKIBIDEA / ÍNDICE

21. Aurrekontu informazioa / Información presupuestaria 83

21.1. Indarrean dagoen aurrekontua / Presupuesto corriente 83
21.2. Itxitako aurrekontuak / Presupuestos cerrados 130
21.3. Aurrekontuaren emaitza / Resultado presupuestario 142
21.4. Geroko ekitaldietako aurrekontuen konturako gastu konpromisoak / Compromisos de gasto con cargo a presupuestos de ejercicios posteriores 146
21.5. Finantzaketa lotuko gastuak / Gastos con financiación afectada 168
21.6. Diruzaintzako gerakina/ Remanente de Tesorería 170

22. Zerga Itunduei buruzko informazioa/
Información de los Tributos Concertados 171

22.1. Araudiaren aldaketak / Modificaciones normativas 171
22.2. Uneko ekitaldia / Ejercicio corriente 175
22.3 Ekitaldi itxiak (Gerakinak) / Ejercicios cerrados (Resultas) 181
22.4. Bilketa guztira, epe korronte eta gerakinak/
Recaudación total, ejercicio corriente y resultas 183
22.5. Gerorapenak / Aplazamientos 192
22.6. Kobratzeko dauden eskubideak, guztira/
Total derechos pendientes de cobro 193
22.7. Kreditu balioaren narridura / Deterioro del valor de créditos 194

23. Finantza, ondare eta aurrekontu arloko adierazleak/
Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios 196

23.1. Finantza eta ondare arloko adierazleak/
Indicadores financieros y patrimoniales 196
23.2. Aurrekontu adierazleak / Indicadores presupuestarios..... 199

24. Itxiera ondorengo gertaerak/
Hechos posteriores al cierre 205

25. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu-emaitzaren arteko kontziliazioa/
Conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario 206

26. Aurrekontu egonkortasunari eta finantza iraunkortasunari buruzko informazioa/
Información de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera 210

26.1. Finantzaketa ahalmena edo beharra. 2014ko ekitaldia. GFA/
Capacidad o necesidad de financiación. Ejercicio 2014. DFG 210
26.2. Gastu erregela. 2014ko ekitaldia. GFA/
Regla de gasto. Ejercicio 2014. DFG 211
26.3. Finantza jasangarritasuna. Finantza zorraren bilakaera/
Sostenibilidad financiera. Evolución de la deuda financiera 212

27. Batez besteko ordainketa epea / Plazo medio de pago 213

1. ANTOLAKUNTZA ETA JARDUERA

1.1. ENTITATEA SORTZEN EDO ERREGULATZEN DUEN ARAUA

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialaren 2005eko uztailaren 20ko 137 zenbakian argitaratuak, lege esparrua ezartzen du Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernua eta Administrazioa arautzeko.

Zehazki, atariko tituluan honako hau dio 1. artikuluak:

"Usadio historikoari jarraituz, Batzar Nagusiak eta Foru Aldundia dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Erakunde eta Organoak."

Orobat, martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoak, ezartzen du Foru Administrazioak (Foru Aldundiarekin identifikatuak), Administrazio Instituzionalak eta merkataritzako foru sozietateek osatzen dutela Gipuzkoako lurralde historikoko foru sektore publikoa.

Gipuzkoako Foru Aldundia foru sektore publikoan lurralde izaera duen entitate bakarra da. Gipuzkoako Foru Ogasunaren berezko gaiei dagokienez, berariaz aplikagarri zaizkion xedapenen arabera arautuko da Aldundia, eta, haiekin kontraesanean ez badaude, baita Gipuzkoako lurralde historikoko foru sektore publikoan zuzenbide publikokoak diren entitateei aplikatu beharreko gainerako arauen arabera ere.

1.2. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIA, BERE ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKO-FINANTZARIOA ETA KONTRATAZIOKOA

Bere jarduera egitean, Gipuzkoako Foru Aldundiak gauzatu behar ditu 1983ko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde komunen eta lurralde historikoetako foru organoen arteko harremanei buruzkoak, I. tituluan ezarritako eskumenak.

1. ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDAD

1.1. NORMA DE CREACIÓN / REGULACIÓN DE LA ENTIDAD

La Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 137 de 20 de julio de 2005 establece el marco legal mediante el que se regula la Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

En concreto, el artículo 1 de su Título Preliminar establece que:

"De acuerdo con su tradición histórica son Instituciones y Órganos Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa las Juntas Generales y la Diputación Foral."

A su vez, la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, establece que el sector público foral del territorio histórico de Gipuzkoa se halla integrado por la Administración Foral, que se identifica con la Diputación Foral, por la Administración Institucional y por las sociedades mercantiles forales.

La Diputación Foral de Gipuzkoa es la única entidad del sector público foral de carácter territorial y se rige, en cuanto a las materias propias de la Hacienda Foral de Gipuzkoa, por las disposiciones referentes a la misma que le sean de expresa aplicación y, en lo que no las contradigan, por las demás normas aplicables a las entidades del sector público foral del territorio histórico de Gipuzkoa que se rijan por el derecho público.

1.2. ACTIVIDAD PRINCIPAL DE LA ENTIDAD, SU RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO-FINANCIERO Y DE CONTRATACIÓN

La actividad de la Diputación Foral de Gipuzkoa consiste en el desempeño de las competencias que se detallan en el Título 1º de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.

Bere jarduerak bi egiteko nagusi ditu, alegia Estatuarekin itundutako zergak kudeatzea eta eskumen osoko nahiz beste erakunde batzuekin banatutako zenbait zerbitzu ematea: errepide sarea, sustapen ekonomikoa, gizarte ongizatea, nekazaritza, kultura eta udal sektorearen ikuskapena eta laguntza.

Sus actividades se centran fundamentalmente en la gestión de los tributos concertados con el Estado y en la prestación de determinados servicios de competencia exclusiva o compartida con otras instituciones: red de carreteras, promoción económica, bienestar social, agricultura, cultura y supervisión y apoyo al sector local.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren araubide ekonomiko eta finantzarioari dagokionez, aipatzekoa da 2007ko martxoaren 27ko 4/2007 Foru Araua erreferentziako agiri juridikoa dela. Haren xedea da Gipuzkoako lurralde historikoko foru sektore publikoaren aurrekontuak, ekonomia-finantzak, kontabilitatea eta kontrola arautzea.

En lo que se refiere al régimen económico y financiero de la Diputación Foral de Gipuzkoa, cabe reseñar que la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, es el documento jurídico de referencia. Tiene por objeto la regulación del régimen presupuestario, económico-financiero, de contabilidad y de control del sector público foral del territorio histórico de Gipuzkoa.

Foru arau horretan zerrendatuta eta definituta daude kontabilitate printzipio publikoak eta, zehazkiago, honako hauen gaineko benetako irudia ematea ezarri da foru sektore publikoko kontabilitatearen helburu gisa: ondarearen, finantzen egoeraren eta foru sektoreko entitate bakoitzaren aurrekontuaren emaitzen eta betearazpenaren gaineko benetako irudia ematea.

Esta Norma Foral aporta la enumeración y definición de los principios contables públicos y, en particular, establece como una de las finalidades de la contabilidad del sector público foral, la de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados y de la ejecución del presupuesto de cada una de las entidades integrantes del mismo.

Era berean, aipatzekoa da 2012ko abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretuaren bidez Gipuzkoako Kontabilitate Publikoko Plan Orokor berri bat onartu zela.

Así mismo, conviene destacar que, mediante el Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre, se aprobó el nuevo Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Era berean, 2014ko Aurrekontua gauzatu da 2013ko abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, xedatutakoaren arabera.

A su vez, el Presupuesto de 2014 se ha ejecutado conforme a lo previsto en la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

Kontu hauek kontabilitateko eregistroen arabera prestatu dira, eta Gipuzkoako Kontabilitate Publikoko Planean jasota dauden kontabilitate printzipioei eta balorazio eta sailkapen arauei jarraituz egin dira.

Estas cuentas han sido confeccionadas a partir de los registros de la contabilidad y preparadas de acuerdo con los principios contables y normas de valoración y clasificación, contenidos en el Plan de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Bestetik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren kontratatzio araubideari buruzko lege esparrua 2011ko azaroaren 14ko 3/2011 Errege Dekretu Legegilea da, hain zuzen Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateratua onartzen duena.

Por otro lado, el marco legal que regula el régimen de contratación de la Diputación Foral de Gipuzkoa es el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Hona hemen Gipuzkoako Foru Aldundiaren araubide ekonomiko-finantzariori aplikatzen zaion beste arau batzuk:

- 2/2005 Foru Araua, martxoaren 8koa, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorra.
- 3/2007 Foru Araua, martxoaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Diru Laguntzei buruzkoa.
- 24/2008 Foru Dekretua, apirilaren 29koa, Gipuzkoako lurralde historikoko Zergabilketa Erregelamendua onartzen duena.
- 8/1996 Foru Araua, uztailaren 9koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Ondareari buruzkoa.

1.3. SARRERA-ITURRI NAGUSIEN DESKRIBAPENA

Lurralde historikoetako erakundeek beren zerga araubidea mantendu, ezarri eta arautzeko ahalmena dute, hala jasotzen baitu Euskal Autonomia Erkidegoarekin izenpetutako Ekonomia Itunak, maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen bidez onartuak.

Gainera, lege horren arabera, lurralde historikoetako zerga sistema osatzen duten zergak ordainaraztea, kudeatzea, likidatzea, ikuskatzea, berrikustea eta biltzea foru aldundiei dagokie, bakoitzari bereak.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren sarrera-iturri nagusiak Ekonomia Itunaren indarrez kudeatzen eta biltzen dituen zerga itunduak dira. Haiez gain, baditu beste sarrera batzuk ere, tasak eta prezio publikoak biltzeagatik lortzen dituenak.

Zerga intunduei dagokienez, pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga, sozietateen gaineko zerga eta balio erantsiaren gaineko zerga dira Gipuzkoako Foru Aldundiak biltzen dituen zerga nagusiak.

Azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, Autonomia Erkidegoko Erakunde Erkideen eta Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko

Otras disposiciones que regulan el régimen económico-financiero de la Diputación Foral de Gipuzkoa:

- Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Norma Foral de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Norma Foral 8/1996, de 9 de julio, de Patrimonio del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

1.3. DESCRIPCIÓN DE LAS PRINCIPALES FUENTES DE INGRESOS.

En virtud de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, las Instituciones competentes de los Territorios Históricos podrán mantener, establecer y regular, dentro de su territorio, su régimen tributario.

Esta ley establece, además, que la exacción, gestión, liquidación, inspección, revisión y recaudación de los tributos que integran el sistema tributario de los Territorios Históricos corresponderá a las respectivas Diputaciones Forales.

Las principales fuentes de ingreso de la Diputación Foral de Gipuzkoa son los tributos concertados gestionados y recaudados en virtud del Concierto Económico. Además, percibe otros ingresos que provienen de la recaudación de tasas y precios públicos.

Por lo que se refiere a los tributos concertados, el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el Impuesto de Sociedades y el Impuesto sobre el Valor Añadido son los principales impuestos recaudados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El artículo 20 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad

Harremanei buruzkoak, 20. artikuluan ezartzen duenez, Ekonomia Itunaren kudeaketatik ondorioztatzen diren sarrerak Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren eta lurralde historikoetako foru ogasunen artean banatu behar dira.

Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos establece que los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico se distribuirán entre la Hacienda General del País Vasco y las Haciendas Forales de los Territorios Históricos

Bestalde, Gipuzkoako udalak Ekonomia Itunetik datozen sarrerekin finantzatzen dira.

Así mismo, los ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa se financian de los ingresos derivados del Concierto Económico.

Aurrekotik ondorioztatzen da Gipuzkoako Foru Aldundiak biltzen dituen sarrerak erakunde honen jarduera, Euskal Autonomia Erkidegoa eta Gipuzkoako udalak finantzatzeko erabiltzen direla.

De todo lo anterior se deduce que los ingresos que recauda la Diputación Foral de Gipuzkoa se destinan a financiar la actividad de esta institución, a la Comunidad Autónoma del País Vasco y a los ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Biltzen diren sarrerak aipatu diren erakundeen artean banatzeko, kontuan hartzen da martxoaren 23ko 2/2007 Legea, baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Antonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa. Bere azken xedapena dio beste lege arautzaile bat onartzen ez den artean, legeak indarrean jarraituko duela 2012an eta hurrengoetan.

Los ingresos recaudados se distribuyen entre las instituciones mencionadas conforme establece la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2007-2011. De la Disposición Final de esta norma se deduce que, al no haberse promulgado una nueva ley reguladora, estará en vigor en los años 2012 y siguientes.

Ekonomia Itunaren 12/2002 Legeak Estatuaren aldeko Kupoa arautzen du. Kupotzat hartzen da Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartzen ez dituen Estatuaren karga guztien ordain moduan Estatuari egiten dion ekarpena. Kupo osoa lurralde historikoetako bakoitzari dagokion kupoaz osatuta dago. Kupoa zerga itunduen sarreren kargura finantzatzen da.

La mencionada Ley 12/2002, del Concierto Económico regula el Cupo al Estado. Esta figura representa la aportación del País Vasco como contribución a todas las cargas del Estado que no asume la Comunidad Autónoma del País Vasco. El cupo global está integrado por los correspondientes a cada uno de sus Territorios Históricos. El cupo se financia con cargo a los ingresos de los tributos concertados.

1.4. OINARRIZKO ANTOLAKETAREN EGITURA

2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauaren bidez, lege esparrua ezarri zen Gipuzkoako lurralde historikoaren erakunde antolaketa, gobernua eta administrazioa arautzeko.

Zehazki, atariko tituluan honako hau dio 1. artikuluak:

“Usadio historikoari jarraituz, Batzar Nagusiak eta Foru Aldundia dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Erakunde eta Organoak.”

1.4. ESTRUCTURA ORGANIZATIVA BÁSICA

La Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, establece el marco legal mediante el que se regula la organización institucional, gobierno y administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

En concreto, el artículo 1 de su Título Preliminar establece que:

“De acuerdo con su tradición histórica son Instituciones y Órganos Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa las Juntas Generales y la Diputación Foral.”

Era berean, foru arau horrek II. tituluaren kapitulu bakarrean arautzen ditu Foru Aldundiaren izaera, osaera eta bere agintaldiaren amaiera. Izan ere, Aldundia lurralde historikoaren gobernu eta administrazio organoa da; eta erregelamendu ahalmena ematen zaio, Batzar Nagusiek duten arau ahalmenetik bereizia eta desberdina. Horrenbestez, honela dio 15. artikuluan:

1.- Foru Aldundiak Gipuzkoako Lurralde Historikoaren lege ordezkaritza du, haren gobernuaren eta administrazioaren ardura hartzen du, bere eskumenen barruan, eta berari dagozkio zeregin exekutiboak nahiz administratiboak, erregelamenduak emateko ahalmena eta araugintza ekimena.

2.- Foru Aldundia Diputatu Nagusiak eta gehienez ere hamar foru diputatuk osatzen dute.

3.- Aldundian bi sexuek gutxienez %40ko ordezkaritza izango dute".

Diputatu Nagusia Batzar Nagusiek aukeratzen dute. Behin diputatu nagusia aukeratua izan ondoren, bere diputatuak izendatzen ditu, eta denek Diputatu Kontseilua osatzen dute.

Gipuzkoako Foru Aldundiak departamentu hauek ditu, Diputatu Nagusiaren Arloaz gain:

- Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua
- Gizarte Politikako Departamentua
- Foru Administrazioko eta Funtzio Publikoko Departamentua
- Ogasun eta Finantza Departamentu
- Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua
- Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
- Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako Departamentua

Así mismo, el capítulo único del Título II de la referida Norma Foral, regula el carácter, composición y cese de la Diputación Foral, órgano de gobierno y administración del Territorio Histórico con potestad reglamentaria diferenciada y diferente de la potestad normativa de las Juntas Generales. En este sentido, en su artículo 15 se señala que:

1.- La Diputación Foral ostenta la representación legal del Territorio Histórico de Gipuzkoa y en la esfera de sus competencias, asume su gobierno y administración, correspondiéndole las funciones ejecutivas y administrativas, la potestad reglamentaria y la iniciativa normativa.

2.- La Diputación Foral se compone de Diputado o Diputada General y un número de Diputados y Diputadas Forales que no podrá exceder de diez.

3.- En la Diputación Foral ambos sexos estarán representados al menos en un 40%".

El Diputado o Diputada General es elegido por las Juntas Generales. Una vez elegido, nombra sus diputados o diputadas que forman el Consejo de Gobierno Foral.

La Diputación Foral de Gipuzkoa, además del "Area del Diputado General", está compuesta por estos departamentos:

- Departamento de Cultura, Juventud y Deporte
- Departamento de Política Social
- Departamento de Administración Foral y Función Pública
- Departamento de Hacienda y Finanzas
- Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo
- Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
- Departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias

Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentua keta horien eskumenak xedapen hauetan araututa daude:

- 4/11 Foru Dekretua, ekainaren 30ekoa, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak, eta horiei dagozkien jardun esparruak eta eginkizunak finkatzekoa.
- 24/11 Foru Dekretua, uztailaren 19koa, Gipuzkoako Foru Aldundiko oinarrizko departamentu egiturari buruzkoa.

1.5. ERAKUNDEAN ARDURADUN NAGUSIAK

- **Diputatu Nagusia**

  Martin Garitano Larrañaga jauna.

- **Departamentuko Diputatuak**

  – Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuko foru diputatua, eta lehen diputatu nagusiorde, Ikerne Badiola Garciandia andrea.

  – Gizarte Politikako Departamentuko foru diputatu eta bigarren diputatu nagusiorde, Ander Rodriguez Lejarza jauna.

  – Foru Administrazioko eta Funtzio Publikoko Departamentuko foru diputatu, hirugarren diputatu nagusiorde eta Diputatuen Kontseiluko idazkari, Garbiñe Errekondo Salsamendi andrea.

  – Ogasun eta Finantza Departamentuko forru diputatu, Helena Franco Ibarzabal andrea.

  – Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko foru diputatu, Jon Peli Uriguen Ansola jauna.

  – Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuko foru diputatu, Iñaki Errazkin Vitoria jauna.

  – Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako Departamentuko foru diputatu, Larraitz Ugarte Zubizarreta andrea.

Los departamentos que integran la Diputación Foral de Gipuzkoa y las competencias que les corresponden están reguladas en las siguientes disposiciones:

- Decreto Foral 4/2011, de 30 de junio, de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de sus áreas de actuación y funciones.
- Decreto Foral 24/2011, de 19 de julio, sobre estructura departamental básica de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

1.5. PRINCIPALES RESPONSABLES DE LA ENTIDAD

- **Diputado General:**

  D. Martín Garitano Larrañaga

- **Diputados/Diputadas departamentales**

  – Diputada foral titular del Departamento de Cultura, Juventud y Deporte, y primera teniente de diputado general, Dña. Ikerne Badiola Garciandia.

  – Diputado foral titular del Departamento de Política Social y segundo teniente de diputado general, D. Ander Rodriguez Lejarza.

  – Diputada foral titular del Departamento de Administración Foral y Función Pública, secretaria del Consejo de Gobierno Foral y tercera teniente del diputado general, Dña. Garbiñe Errekondo Salsamendi.

  – Diputada foral titular del Departamento de Hacienda y Finanzas, Dña. Helena Franco Ibarzabal.

  – Diputado foral titular del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, D. Jon Peli Uriguen Ansola.

  – Diputado foral titular del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. D. Iñaki Errazkin Vitoria.

  – Diputada foral titular del Departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias, Dña. Larraitz Ugarte Zubizarreta.

1.6. BATEZ BESTEKO LANGILE KOPURUA 2014ko EKITALDIAN ETA ABENDUAREN 31n

Gipuzkoako Foru Aldundiaren plantilla honela sailkatu dezakegu: goi karguak (diputatuak), zuzendariak eta behin-behineko langileak (aholkulariak eta diputatuen idazkariak), funtzionarioak (bitartekoak, praktiketakoak eta karrerakoak), lan kontratudun finkoak eta aldi baterako lan kontratudunak.

Jarraian enplegatu kopuru osoaren informazioa ematen dugu 2013 eta 2014ko abenduko Gizarte Segurantzaren kotizazio sozialei buruzko TC1 eta TC2 agirietan ageri diren datuen arebera.

Langile kopurua abenduaren 31n / Número de empleados a 31 de diciembre	2014	2013
Goi karguak / Altos cargos	8	8
Zuzendariak eta behin-behineko langileak / Personal directivo y personal eventual	58	56
Funtzionarioak / Personal funcionario	1.721	1.700
Lan kontratu finkodunak / Personal laboral fijo	52	54
Aldi baterako lan kontratudunak / Personal laboral eventual	18	19
Guztira / Total	**1.857**	**1.837**

Urtean zehar aldatu egin da kontratatutako langile kopurua. Horrela: errenta kanpaina hasteak berekin dakar 80 bitarteko funtzionario kontratatzea apiril, maiatz eta ekainean jarduteko; halaber, udako hilabeteetan, Aste Santuan eta Gabonetan langileak kontratatzen dira Eibarko Gerontologia Zentroko, Itsas Etxeko eta Aterpeetxeetako zerbitzuak bermatzea helburu duten ordezkapenak egiteko.

Ekitaldiko langileen batez besteko kopurua handixeagoa da abenduko langile kopuru osoa baino.

1.6. NÚMERO MEDIO DE PERSONAS EMPLEADAS DURANTE EL EJERCICIO 2014 Y A FECHA DE 31 DE DICIEMBRE

La plantilla de la Diputación Foral de Gipuzkoa está compuesta por altos cargos (diputadas y diputados), personal directivo y eventual, personal funcionario (interino, en prácticas, de carrera), personal laboral fijo y personal laboral temporal.

A continuación se presenta una tabla con el número total de personas empleadas según la información proporcionada por los TC1 y TC2 de las cotizaciones sociales a la Seguridad Social correspondientes al mes de diciembre de los años 2013 y 2014:

El número de personas contratadas varía a lo largo del año, por ejemplo: el inicio de la campaña de la declaración de la renta supone la contratación de 80 personas con carácter interino durante los meses de abril, mayo y junio. Así mismo, durante las vacaciones de verano, la Semana Santa y las Navidades, se realizan nuevas contrataciones para realizar sustituciones que permitan garantizar los servicios que se prestan en el Centro Gerontológico de Eibar, en la Casa del Mar y en los albergues.

El número medio de personas empleadas del ejercicio es algo superior al número de personas empleadas en diciembre.

Batez besteko langile kopurua / Número medio de empleados	2014	2013
Goi karguak / Altos cargos	8,00	8,00
Zuzendariak eta behin-behineko langileak / Personal directivo y personal eventual	57,33	56,66
Funtzionarioak / Personal funcionario	1.758,83	1.744,50
Lan kontratu finkodunak / Personal laboral fijo	48,58	50,33
Aldi baterako lan kontratudunak / Personal laboral eventual	15,67	15,17
Guztira / Total	**1.888,41**	**1.874,66**

1.7. TALDEKO ENTITATEAK, TALDE ANTZEKO ENTITATEAK ETA ENTITATE ELKARTUAK. PARTAIDETZA PORTZENTAJEA MERKATARITZA ENTITATEETAN

1.7.1. TALDEKO ENTITATEAK

Gipuzkoako Foru Aldundiak, hiru merkataritzako foru sozietateek eta bi foru organismo autonomoek osatzen dute Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoa.

Merkataritzako foru sozietateak eta foru organismo autonomoak taldetzat hartuta daude urteko kontu hauek prestatzeari begira.

Foru organismo autonomoek eta merkataritzako foru sozietateek nortasun juridiko publiko bereizia dute, baita ondare eta diruzaintza propioak eta kudeaketarako autonomia ere, hala jasotzen baitu martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoak.

Merkataritzako foru sozietateak

Merkataritzako foru sozietateak dira foru sektore publikoaren kapitalean 100eko 50etik gorako partaidetza dutenak. Partaidetza finkatzeko, foru sektore publikoa osatzen dute gainerako entitateek kapital sozialean dituzten partaidetza zuzenak edo zeharkakoak hartuko dira kontuan.

Merkataritzako edo laneko zuzenbideak edo zuzenbide zibilak eta legeria espezifikoak eraenduko dituzte merkataritzako foru sozietateak.

Hala eta guztiz ere, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubidearen martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauaren xedapenek gidatzen dute merkataritzako foru sozietateen aurrekontu, ekonomia-finantza, kontabilitate eta kontrolaren araubidea, baldin eta espreski aplikatu behar bazaie, baita zuzenbide pribatuak ere xedapen horien kontrakoak ez badira.

1.7. ENTIDADES DEL GRUPO, MULTIGRUPO Y ASOCIADAS, PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN EN LAS MISMAS

1.7.1. ENTIDADES DEL GRUPO

El Sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa se halla integrado por la Diputación Foral de Gipuzkoa, por tres sociedades mercantiles forales y por dos organismos autónomos forales.

Las sociedades mercantiles forales y los organismos autónomos forales tienen la consideración de entidades del grupo, a los efectos de la elaboración de estas cuentas anuales.

Los organismos autónomos forales y las sociedades mercantiles forales tienen personalidad jurídica pública diferenciada, patrimonio y tesorería propios, así como autonomía de gestión, en los términos previstos en la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Sociedades mercantiles forales

Son sociedades mercantiles forales las sociedades mercantiles en cuyo capital la participación del sector público foral es superior al 50%. Para la determinación de dicha participación se tendrán en cuenta las participaciones, directas o indirectas, en el capital social del resto de entidades que integran el sector público foral.

Las sociedades mercantiles forales se regirán por su legislación específica y por el derecho mercantil, civil o laboral.

No obstante, el régimen presupuestario, económico-financiero, de contabilidad y de control de las sociedades mercantiles forales se regirá por las disposiciones de la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa que le sean de expresa aplicación y, en lo que no las contradiga, por el derecho privado.

Merkataritzako foru sozietateak, zeinetan Gipuzkoako Foru Aldundiaren partaidetza %100eko dena, hurrengoak dira:

- "Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia SA" sozietate publikoa.

  Xedapen hau dugu haren arau sortzaile: uztailaren 16ko 43/2002 Foru Dekretua, "Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia SA" merkataritza entitate anonimoaren eraketari buruzkoa.

- "ITTEN, Herriekin Lan Egiten SA" sozietate publikoa.

  "1990eko apirilaren 29an "Urnieta Lantzen SA" sozietaren eraketa formalizatu zen. Abuztuaren 31ko 74/1993 Foru Dekretuaren bitartez Foru Sozietate Publikoaren izaera eman zitzaion. Geroago, sozietatearen estatutuak aldatu ondoren, entitate horrek "Etorlur, Gipuzkoako Lurra SA" izena hartu zuen.

  Berrikiago, 2013ko azaroaren 11n, entitateak bere kapitala murriztu zuen eta izendapen soziala berrriro aldatu zuen. Aurrerantzean, "ITTEN Herriekin Lan Egiten SA" izena hartu zuen. Bi egintzak 222 zk.ko Merkataritza Erregistroan Aldizkari Ofizialean inskribatu ziren 2013ko azaroaren 20an.

- "Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea SA´ (IZFE) sozietate publikoa.

  Xedapen hau dugu haren arau sortzaile: ekainaren 29ko 55/1993 Foru Dekretua, "Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea SA" merkataritza entitate anonimoaaren eraketari buruzkoa.

Las sociedades mercantiles forales, participadas al 100% por la Diputación Foral de Gipuzkoa, son las siguientes:

- Sociedad pública "Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia – Agencia Gipuzkoana de Infraestructuras S.A.".

  La normativa que regula su creación es el Decreto Foral 43/2002, de 16 de julio, sobre constitución de la entidad mercantil anónima "Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia - Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A.".

- Sociedad pública "ITTEN, Herriekin Lan Egiten S.A.".

  Con fecha 29 de abril de 1990 se formalizó la constitución de la sociedad "Urnieta Lantzen S.A.". Mediante Decreto Foral 74/1993, de 31 de agosto, se le otorgó a esta entidad el carácter de Sociedad Pública Foral. Posteriormente, tras la modificación de los estatutos sociales pasó a denominarse "Etorlur, Gipuzkoako Lurra S.A.".

  Más recientemente, en concreto el pasado 11 de noviembre de 2013, la entidad reduce su capital y procede a realizar un nuevo cambio de denominación social. Pasa a denominarse "ITTEN, Herriekin Lan Egiten S.A.". Ambos actos quedan inscritos en fecha 20 de noviembre de 2013 en el Boletin Oficial del Registro Mercantil nº 222.

- Sociedad Pública "Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea – Sociedad Foral de Servicios Informáticos, S.A." (IZFE)

  La normativa que regula su constitución es el Decreto Foral 55/1993, de 29 de junio, sobre constitución de la Entidad Mercantil Anónima "Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea - Sociedad Foral de Servicios Informáticos, S.A."

Foru organismo administratibo autonomoak

Foru organismo autonomoak Gipuzkoako lurralde historikoko entitate publikoak dira. Administrazio zuzenbidearen arabera jokatzen dute, eta haien xedea da zerbitzu publikoak sustatu, eman edo kudeatzeko jarduerak egitea deszentralizazio araubidean beti.

Beren funtzioak betetzeko, foru organismo autonomoek baimendu zaizkien diru-sarrera propioak izango dituzte, baita Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretatik jaso ditzaketen zuzkidurak ere.

Gipuzkoako Foru Aldundiak bi foru organismo autonomo ditu:

- "Uliazpi Fundazioa" Foru Organismo Autonomoa.

  Hau da bere xedapen sortzailea: ekainaren 5eko 8/1989 Foru Araua, Gipuzkoako Adimen Gutxitu Sakonei laguntzeko «Uliazpi Fundazioa» Erakunde autonomoa sortzeari buruzkoa.

- "Kabia" Foru Organismo Autonomoa.

  Xedapen hau dugu haren arau sortzaile: azaroaren 6ko 12/2014 Foru Araua, zeinaren bidez sortzen baita "Kabia" izeneko foru organismo autonomoa, gizarte zerbitzuak kudeatu, eman eta gauzatzeko.

  Hala ere, foru organismo autonomo honek ez dio bere aktibitateari ekin 2014/12/31an. Hori dela-eta "Kabia" ez da agertzen 2014 ekitaldiko Kontuetan.

1.7.2. TALDE ANITZEKO ENTITATEAK

Gipuzkoako Foru Aldundiak akzioak ditu hainbat sozietatetan. Sozietate horien, xede sozialaren eta partaidetza portzentajearen inguruko informazioa Memoria honetan 6.8. atalean (Aktibo Finantzarioak") zehazten da.

Organismos autónomos administrativos forales

Los organismos autónomos forales son entidades del territorio histórico de Gipuzkoa, de naturaleza pública, que se rigen por el derecho administrativo y cuyo objetivo es la realización, en régimen de descentralización, de actividades de fomento, prestacionales o de gestión de servicios públicos.

Para el desarrollo de sus funciones, los organismos autónomos forales dispondrán de los ingresos propios que estén autorizados a obtener, así como de las dotaciones que puedan percibir a través de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene dos organismos autónomos forales:

- Organismo Autónomo Foral "Fundación Uliazpi"

  Su creación se realizó mediante la Norma Foral 8/1989, de 5 de junio, por la que se crea el Organismo Autónomo «Fundación Uliazpi» para la atención a los deficientes mentales profundos de Gipuzkoa.

- Organismo Autónomo Foral "Kabia".

  Su creación se realizó mediante la Norma Foral 12/2014, de 6 de noviembre, por la que se crea el organismo autónomo foral "Kabia" para la gestión, prestación y ejecución de servicios sociales.

  No obstante lo anterior, este organismo autónomo no ha iniciado su actividad al 31/12/2014 por lo que no figura reflejada en las Cuentas del ejercicio 2014.

1.7.2. ENTIDADES MULTIGRUPO

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene participación accionarial en diversas sociedades. La información relativa a estas sociedades, objeto social y porcentaje de participación, se detalla en el apartado 6.8. "Activos Financieros", de esta Memoria.

2. KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

2.1. IRUDI LEIALA

Gipuzkoako Foru Aldundiaren kudeaketa ekonomiko eta finantzarioari buruzko informazio sistemaren kontabilitate erregistroak erabili dira urteko kontuak osatzeko. Eurotan adierazita daude, eta aurkezteko garaian kontuan hartu da Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzko 4/2007 Foru Arauak 122. artikuluan jasotakoa (Kontabilitate printzipio publikoak aplikatu behar dituzten entitateen urteko kontuen edukia) eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrak ezarritakoa. Urteko kontuen helburua ondarearen, egoera finantzarioaren, aurrekontu exekuzioaren eta ondare emaitza ekonomikoaren irudi leiala erakustea da.

2.2. INFORMAZIOAREN KONPARAKETA

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Kontabilitate Publikoko Foru Plan Orokorra 2012ko abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretuaren bidez onartu zen.

2014ko ekitaldian, ez da aldatu kontabilizazio irizpidea.

2.3. KONTABILITATE-ESTIMAZIOEN ALDAKETEI BURUZKO INFORMAZIOA

2014ko ekitaldian egindako kontabilitate estimazioetan ez da aldaketa esanguratsurik izan 2013an egindakoen aldean.

2.4. KONTABILITATE EGOERETAN IZANDAKO ALDAKETEI BURUZKO INFORMAZIOA

Kontabilitateko egoera-orriak ez dira aldatu 2013an aurkeztutakoen aldean.

2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS

2.1. IMAGEN FIEL

Las cuentas anuales se han confeccionado de acuerdo con los registros contables del sistema de información de gestión económica y financiera de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Se expresan en euros, y se presentan de acuerdo con lo establecido en el art. 122 “Contenido de las cuentas anuales de las entidades que deben aplicar los principios contables públicos” de la Norma Foral 4/2007 de Régimen Financiero y Presupuestario y en el Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Su objeto es mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de la ejecución del presupuesto y del resultado económico patrimonial.

2.2. COMPARACIÓN DE LA INFORMACIÓN

El Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa fue aprobado mediante el Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre de 2012.

En el ejercicio 2014 no se han producido cambios de criterio en la contabilización.

2.3. INFORMACIÓN SOBRE CAMBIOS EN LAS ESTIMACIONES CONTABLES

No se han producido cambios significativos en las estimaciones contables realizadas en el ejercicio 2014 con respecto a las realizadas en 2013.

2.4. INFORMACIÓN SOBRE CAMBIOS EN LOS ESTADOS CONTABLES

No se han producido cambios en los estados contables con respecto a los presentados en el año 2013.

3. KONTABILIZAZIO ETA BALORAZIO ARAUAK

3.1. IBILGETU MATERIALA

Ibilgetu materiala ekoizpen kostuaren edo eskurapen prezioaren arabera baloratuta dago.

Baldin eta ibilgetuaren osagai baten ordainketa geroratzen bada, eskurapen prezioa kalkulatzeko, eskurako prezioa kontuan hartu beharko da, kontratuko interes tasaren arabera eguneratuta. Kontratuko interes tasarik izan ezean, Foru Aldundiak bere zerga zorren gerorapen edo berandutza interesak likidatzeko erabiltzen duen interes tasa aplikatuta eguneratuko da prezioa.

Ibilgetu materiala konpondu eta artatzeko gastuak ekitaldiko ondare emaitza ekonomikoaren kontuari egozten zaizkio.

Ibilgetu materialaren elementuak aurrez definitutako kostu balioen gainean amortizatzen dira, kalkulatu zaien erabilgarritasun aldian metodo linealari jarraituta. Aurreko ekitaldietan erabilitako amortizazio koefizienteak erabili dira. Koefiziente horiek Gipuzkoako Lurralde Historikoko Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak ezartzen duen esparrukoak dira.

Azpiegiturei dagokienez, % 2ko amortizazio koefiziente bat aplikatzea erabaki da.

Ez da errebalorizaziorik izan ibilgetu materialeko aktiboetan.

3.2. HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK

Errentan emanda dauden ondasun higiezinak higiezinetako inbertsiotzat hartu dira.

3.3. IBILGETU UKIEZINA

Ibilgetu inmaterialak batik bat aplikazio informatikoetako inbertsioak biltzen ditu, hainbat urtez entitatearentzat onuragarritzat jotzen direnak. Ekoizpen kostuaren edo eskurapen prezioaren arabera adierazten dira.

3. NORMAS DE RECONOCIMIENTO Y VALORACIÓN

3.1. INMOVILIZADO MATERIAL

El inmovilizado material se presenta valorado al coste de producción o precio de adquisición.

Si se difiere el pago de un elemento integrante del inmovilizado, su precio de adquisición será el precio equivalente al contado, actualizado al tipo de interés contractual. Si no existe tipo de interés contractual, la actualización se realizará a la tasa de interés en que la Diputación Foral liquida los intereses por aplazamiento o demora de sus deudas tributarias.

Los gastos derivados de la reparación y conservación del inmovilizado material se imputan a la cuenta del resultado económico patrimonial del ejercicio.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza sobre los valores de coste definidos con anterioridad, siguiendo el método lineal durante sus períodos de vida útil estimada. Se han empleado los mismos coeficientes de amortización que en los ejercicios anteriores. Estos coeficientes se encuentran dentro del marco regulado por la Norma Foral 2/2014, 17 de enero, del Impuesto sobre Sociedades del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

En el caso de las infraestructuras se ha optado por aplicar un coeficiente de amortización del 2%.

No se han registrado revalorizaciones en los activos que componen el inmovilizado material.

3.2. INVERSIONES INMOBILIARIAS

Se han calificado como inversiones inmobiliarias los inmuebles que están arrendados.

3.3. INMOVILIZADO INTANGIBLE

El inmovilizado inmaterial, que incluye fundamentalmente inversiones en aplicaciones informáticas cuya utilidad se estima beneficiará a la entidad durante varios años, se muestra al coste de producción o a su precio de adquisición.

Ibilgetu hau linealki amortizatzen da bost urteko epean.

Este inmovilizado se amortiza linealmente en un plazo de cinco años.

3.4. TRUKEAK

Ekitaldi honetan ez da inolako trukerik izan.

3.4. PERMUTAS

No se han realizado permutas en este ejercicio.

3.5. ERRENTAMENDUAK

Ez dago errentamendu finantzarioko kontraturik.

3.5. ARRENDAMIENTOS

No existen contratos de arrendamiento financiero.

3.6. AKTIBO ETA PASIBO FINANTZARIOAK

3.6. ACTIVOS Y PASIVOS FINANCIEROS

3.6.1. AKTIBO FINANTZARIOAK

3.6.1. ACTIVOS FINANCIEROS

Aktibo finantzarioak sailkatzean, kobratu beharreko kreditu eta partidak bereizten dira, ohiko jardueratik datozenak. Barruan sartzen dira epe luzera eta laburrera eratutako fidantzak eta gordailuak eta pertsonalari emandako kredituak.

Los activos financieros se clasifican como créditos y partidas a cobrar, ya que proceden de la actividad habitual, e incluyen las fianzas y depósitos constituidos a largo y corto plazo y los créditos al personal.

Pertsonalari emandako kredituek ez dute kontratuzko interes-tasarik, eta balio nominalaren arabera baloratzen dira.

Los créditos al personal, al no tener interés contractual, se valoran por su valor nominal.

Eratutako fidantzak eta gordailuak emandako zenbatekoan baloratzen dira, eguneratu gabe.

Las fianzas y depósitos constituidos se valoran por el importe entregado sin actualizar.

Aktibo finantzarioen geroko balorazioa hasierako berdina da.

La valoración posterior de los activos financieros es la misma que la inicial.

Urte amaieran balio-zuzenketak egin dira islatuta uzteko hasierako kontabilitatearen ondoren izandako gertaerek narriadura bat eragin dutela kobratu beharreko partiden kredituetan, etorkizuneko diru-fluxu estimatuak murrizten edo atzeratzen dituztelako.

A fin de año se han realizado correcciones valorativas para reflejar el deterioro producido en los créditos de partidas a cobrar como consecuencia de sucesos ocurridos después de su reconocimiento inicial y que ocasionan una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros.

Bestalde, taldeko entitateen, talde anitzekoen eta entitate elkartuen ondarean egindako inbertsioak kostuaren arabera baloratu dira, narriaduragatik izandako balio-zuzenketen zenbateko metatua kenduta.

Por su parte, las inversiones en patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas están valoradas por su coste menos el importe acumulado de las correciones valorativas por deterioro.

3.6.2. PASIBO FINANTZARIOAK

3.6.2. PASIVOS FINANCIEROS

Pasibo finantzarioetan, ohiko jardueratik datozen eragiketengatik eratorritakoetan, kostu amortizatuko pasibo finantzarioak bereizten dira, zorrak direlako. Jasotako fidantzak eta gordailuak, ordaindu beharreko beste zor eta partidetan sartu dira.

Los pasivos financieros constituidos por operaciones derivadas de la actividad habitual se clasifican como pasivos financieros al coste amortizado, ya que son débitos. En otros débitos y partidas a pagar se incluyen las fianzas y depósitos recibidos.

Arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, eta eskurapen balioa hartzen da halakotzat.

Jasotako fidantzak jasotako zenbatekoan baloratzen dira beti, eguneratu gabe.

Kreditu entitateekiko epe luze eta laburreko zorrak kostu amortizatuaren arabera baloratu dira.

Se valoran, en general, por su valor razonable considerando como tal el valor de adquisición.

Las fianzas recibidas se valoran siempre por el importe recibido sin actualizar.

Los deudas a largo y corto plazo con entidades de crédito se valoran por su coste amortizado.

3.7. KONTABILITATE ESTALDURAK

Interes tasaren arriskuko kontabilitate estalduren kontratuak euren arrazoizko balioan dituzten aldaketen arabera baloratzen dira, diru-fluxuen estaldurak direlako.

Ez da finantza-tresnarik erabili xede espekulatiboekin.

Estalduraren hasieran, Gipuzkoako Foru Aldundiak, estaldura harremanak formalki izendatu eta dokumentatzen ditu, baita hoiekiko izango duen estrategia ere. Estalduren eragiketak kontabilizatzen dira, bakarrik:

- estaldura oso eraginkorra izan behar dela, arrazoizko balioan gerta daitezkeen aldaketak edo estalitako arriskuari egotzi dakioken eskudiru-fluxuak konpentsatzea lortzeko estaldura zuzendu deneko aldian (analisi prospektiboa),
- eta benetako eraginkortasuna %80-%125 balioan dagoenean eta ziurtasunarekin determinatu daitekeenean.

3.7. COBERTURAS CONTABLES

Los contratos de coberturas contables de riesgo de tipo de interés se registran por los cambios en su valor razonable, al tratarse de coberturas de flujos de efectivo.

No se utilizan instrumentos financieros con fines especulativos.

Al inicio de la cobertura, la Diputación Foral de Gipuzkoa designa y documenta formalmente las relaciones de cobertura, así como el objetivo y la estrategia que asume con respecto a las mismas. La contabilización de las operaciones de cobertura sólo resulta de aplicación cuando se espera que:

- la cobertura sea altamente eficaz, para conseguir compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo atribuibles al riesgo cubierto, durante el periodo para el que se ha designado la misma (análisis prospectivo),
- y la eficacia real se encuentre en un rango del 80-125% y pueda ser determinada con fiabilidad.

3.8. SALGAI DAUDEN AKTIBOAK

Zerga zorren ordainean jasotako ondasunak salgai agertzen dira aktiboen kontuetan. Ondasun horiek saltzen direnean, salmentatik lortzen den dirua zerga itunduen banaketa-oinarrian sartuko da.

3.8. ACTIVOS EN ESTADO DE VENTA

Figuran en las cuentas de activos en estado de venta los bienes recibidos en pago de deudas tributarias. Cuando estos bienes se realicen, el efectivo que se obtenga se incluirá en la base de reparto de los Tributos Concertados.

3.9. BESTE ENTITATE BATZUENTZAT ERAIKITAKO EDO ESKURATUTAKO AKTIBOAK

Beste entitate batzuentzat eraiki edo

3.9. ACTIVOS CONSTRUIDOS O ADQUIRIDOS PARA OTRAS ENTIDADES

Los activos construidos o adquiridos para

erositako aktiboak ibilgetu materialaren kontuetan erregistratzen dira.

otras entidades se registran en las cuentas de inmovilizado material.

3.10. ATZERRI-MONETAN EGINDAKO TRANSAKZIOAK

3.10. TRANSACCIONES EN MONEDA EXTRANJERA

Ez da egin inolako transakziorik euroaz besteko monetan batean.

No ha habido ninguna transacción en moneda distinta del euro.

3.11. SARRERAK ETA GASTUAK

3.11. INGRESOS Y GASTOS

Sorburu diren eskubide eta obligazioak onartzen diren ekitaldiko emaitzari egozten zaizkio sarrerak eta gastuak.

Los ingresos y gastos se imputan al resultado del ejercicio en el que se reconocen los derechos y obligaciones de los que se derivan.

Gastuak segidako traktukoak direnean, sortutakoak baina ekitaldia ixteko unean mugaeguneratugabeak, ez dira denboran aldizkakotzen garrantzi erlatiboaren printzipioa aplikatzen delako.

En el caso de gastos de tracto sucesivo, devengados y no vencidos en el momento del cierre del ejercicio, no se periodifican por aplicación del principio de importancia relativa.

Sortutako baina mugaeguneratu gabeko gastu finantzarioak denboran aldizkakotuta daude.

Los gastos financieros devengados y no vencidos se periodifican.

Aipatu beharra dago Zerga Itunduen sarrerak aurrekontuan egozteko, kutxako irizpidea erabili dela. Hori gertatzen da Gipuzkoako Foru Aldundiko Zerga Itunduei dagozkien partidetako sarreren aurrekontua Herri Finantzen Euskal Kontseiluak zerga-bilketa likidoari buruz onartzen dituen aurreikuspenek eratzen dutela. Aurrekontua osatzeko era horrekin koherentzia gordetze aldera, zerga itunduen partidetako kobrantzak eta itzulketak kutxako irizpidea erabiliz jasotzen dira aurrekontuaren kontabilitatean.

Es preciso mencionar que la imputación presupuestaria de los ingresos de los Tributos Concertados se efectúa aplicando el principio de caja. Ello se debe a que el presupuesto de ingresos de las partidas correspondientes a los Tributos Concertados de la Diputación Foral de Guipuzkoa está compuesto por las previsiones de la recaudación líquida que son aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas. De modo coherente con la citada forma de presupuestar, los cobros y las devoluciones de las partidas de los Tributos Concertados se contabilizan en la contabilidad presupuestaria empleando el criterio de caja.

Irizpide hori aplikatzen da martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoak, 34. artikuluaren a) apartatuan (Aurrekontuak kudeatzeko printzipioak) ezarritakoaren arabera. Zehazki, honako hau dio:

La aplicación de este criterio se realiza conforme a lo dispuesto en el apartado a) del artículo 34. Principios de gestión presupuestaria de la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que establece lo siguiente:

> "Unibertsaltasun printzipioa: Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorretan ezarriko dira kitatu beharreko eskubide guztiak eta bete behar diren obligazioak.

> "Principio de universalidad: los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa comprenderán todos los derechos que se prevean liquidar y las obligaciones que sea necesario atender.

Hala eta guztiz ere, tributuen sarreren aurrekontuko aurreikuspenak Herri Finantzen Euskal Kontseiluak onetsitako erabakiekin bat etorriz egingo dira".

No obstante, las previsiones presupuestarias de los ingresos tributarios se realizarán conforme a los acuerdos aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas".

3.12. HORNIDURAK ETA KONTINGENTZIAK

Pasibo baten zenbatekoari edo mugaegunari buruz ziurgabetasunen bat dagoenean hornidurak onartzen dira.

Pasibo kontingentea hauxe da:

- balizko obligazio bat, bere esistentzia baieztatu behar dena,
- edo kontabilitatean onartu ez den oraingo obligazio bat, ez baitirudi bete beharrekoa denik edo ezin baita baloratu fidagarritasun nahikoarekin.

3.12. PROVISIONES Y CONTINGENCIAS

Se reconocen provisiones cuando hay un pasivo sobre el que existe una incertidumbre acerca de su cuantía o su vencimiento.

Un pasivo contingente es:

- una obligación posible cuya existencia ha de ser confirmada,
- o una obligación presente no reconocida contablemente porque no es probable que haya de satisfacerla, o bien no pueda ser valorada con suficiente fiabilidad.

3.13. TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

Transferentziak eta diru laguntzak arruntak eta kapitalekoak izan daitezke, Gipuzkoako lurralde historikoko Kontabilitate Plan Orokorrean jasotako irizpideen arabera.

Jasotako transferentziak eta diru laguntzak diru sarrera moduan onartzen dira, eta ondarearen emaitza ekonomikoari egozten zaizkio.

Bereziki, aktiboak eskuratzeko kapitaleko diru laguntzak ondare garbiari egozten zaizkio, eta ekitaldiko emaitzari aplikatzen zaizkio eskuratutako ondasunaren bizitza erabilgarriarekin arabera.

Hirugarrengoen aldeko transferentziak eta diru laguntzak gastu moduan aplikatzen dira, eta ondarearen emaitza ekonomikoari egozten zaizkio.

3.13. TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES

Las transferencias y subvenciones se clasifican en corrientes y de capital de acuerdo con los criterios recogidos en el Plan General de Contabilidad del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Las transferencias y subvenciones recibidas se reconocen como ingreso y se imputan al resultado económico patrimonial.

En particular, las subvenciones de capital para adquisición de activos se imputan al patrimonio neto y se aplican al resultado del ejercicio en proporción a la vida útil del bien adquirido.

Las transferencias y subvenciones, corrientes y de capital, a favor de terceros se aplican como gasto y se imputan al resultado económico patrimonial.

3.14. BATERAKO JARDUERAK

Ekitaldi honetan ez da baterako jarduerarik egin Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean ezarritako eran.

3.14. ACTIVIDADES CONJUNTAS

En este ejercicio no se han realizado actividades conjuntas, en los términos definidos en el Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

3.15. ONDASUNEN DOAKO LAGAPENAK

Foru Aldundiaren menpekoak ez diren entitateetatik doako lagapen moduan jasotako ondasunak honela erregistratzen dira:

- Lagapen aldia ondasunaren bizitza ekonomikoa baino laburragoa izanez gero, ibilgetu ukiezin moduan aktibatzen da, erabilera eskubidearen arrazoizko balioaren arabera, betiere kontrapartida moduan ondare garbia gehituta.

- Lagapen aldia mugagabea bada edo ondasunaren bizitza ekonomikoaren antzekoa bada, izaeraren arabera jasotako ibilgetuko elementua aktibatzen da arrazoizko balioaren arabera, kontrapartida moduan ondare garbia gehituta.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren menpekoak ez diren entitateei doan lagatutako ondasunak honela erregistratzen dira:

- Lagapen aldia ondasunaren bizitza ekonomikoa baino laburragoa bada, diru laguntzen gastu bat kontabilizatzen da, balio narriaduraren kontuan lagatako ibilgetuaren usufruktuagatik abonua eginda.

- Lagapen aldia mugagabea edo ondasunaren bizitza ekonomikoaren antzekoa bada, diru laguntzen gastu bat kontabilizatzen da, baja ematen zaien ibilgetuko kontuetan ordainduta.

3.15. CESIONES GRATUITAS DE BIENES

Los bienes recibidos en cesión gratuita de entidades no dependientes de la Diputación Foral se registran del siguiente modo:

- Si el periodo de cesión es inferior a la vida económica del bien, se activa como inmovilizado intangible por el valor razonable del derecho de uso con contrapartida en un incremento de patrimonio neto.

- Si el periodo de cesión es indefinido o similar a la vida económica del bien, se activa el elemento de inmovilizado recibido en función de su naturaleza por su valor razonable, con contrapartida en un incremento de patrimonio neto.

Los bienes cedidos gratuitamente a entidades no dependientes de la Diputación Foral de Gipuzkoa se registran así:

- Si el periodo de cesión es inferior a la vida económica del bien, se contabiliza un gasto de subvenciones con abono a la cuenta de deterioro de valor por usufructo del inmovilizado cedido.

- Si el periodo de cesión es indefinido o similar a la vida económica del bien, se contabiliza un gasto de subvenciones con abono a la cuentas de inmovilizado que se dan de baja.

4. IBILGETU MATERIALA

4.1. IBILGETU MATERIALAREN MUGIMENDUAREN ANALISIA

Hona hemen urteko mugimenduen taula:

4. INMOVILIZADO MATERIAL

4.1. ANÁLISIS DEL MOVIMIENTO DEL INMOVILIZADO MATERIAL

El cuadro de movimientos del año es el siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzetua / Concepto	2014/01/01 01/01/2014	Altak / Altas		Bajak / Bajas		2014/12/31 31/12/2014
	Hasierako saldoa / Saldo inicial	Erosketak / Compras	Traspaso eta beste altak / Traspasos y otras altas	Salmentak / Ventas	Trapaso eta beste bajak / Traspasos y otras bajas	Amaierako saldoa / Saldo final
Lurrak eta ondasun naturalak / Terrenos y bienes naturales	107.027	551	327	78	327	107.501
Eraikinak / Construcciones	320.989	5.132	51	119	111	325.942
Azpiegiturak / Infraestructuras	2.316.765	0	1.492	0	203	2.318.053
Ondare historikoaren ondasunak / Bienes del patrimonio histórico	5.149	0	0	0	0	5.149
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	637.597	6.621	262	1	548	643.930
Ekoizpe-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos	61.291	23.062	2.648	0	3.937	83.065
Ibilgetu materiala, guztira / Total inmovilizado material	**3.448.817**	**35.366**	**4.780**	**197**	**5.126**	**3.483.640**

4.1.1. Altak

2013an hauek izan dira ibilgetu materialaren alta nagusiak:

a) 35,3 milioi euroko erosketak eta hobekuntzak, eskurapen irizpideari jarraituz kontabilizatu direnak.

Jarraian adierazten da zein epigrafetan izan diren erosketarik eta hobekuntzarik esanguratsuenak:

a.1.) Lurrak eta eraikuntzak.

- Hobekuntza lanak “Txuri Urdin” Jauregian: 1,5 milioi euro.
- Hobekuntza lanak eraikin asistentzialetan: 2,0 milioi euro.

a.2.) Instalazio teknikoak.

1,9 milioi euroko erosketak eta hobekuntzak.

4.1.1. Altas

Las principales altas de inmovilizado material realizadas en el ejercicio 2014 corresponden a los siguientes conceptos:

a) Compras y mejoras por importe total de 35,3 millones de euros, que han sido contabilizados siguiendo el criterio de precio de adquisición.

A continuación se indican los epigrafes con compras y mejoras más significativas.

a.1.) Terrenos y Construcciones.

- Mejoras en el Palacio “Txuri Urdin” por importe de 1,5 millones de euros.
- Mejoras en edificios asistenciales por importe de 2,0 millones de euros.

a.2.) Instalaciones técnicas.

Compras y mejoras por importe de 1,9 millones de euros.

a.3.) Ekoizpen-bidean diren azpiegiturak.

23,0 milioi euroko inbertsioak.

b) Traspaso-altak eta bestelako altak, 4,7 milioi eurokoak.

Jarraian adierazten da zein epigrafetan izan diren traspasorik eta bestelako altarik esanguratsuenak:

b.1.) Azpiegiturak.

Azpiegituretan izandako 1,5 milioi euroko altak lotuta daude bidean dauden azpiegituren kontutik egindako traspasoengatik egindako altekin eta gerora gastu ez-aktibagarri gisa birsailkatzen diren altekin.

Ekoizpen-bidean dauden azpiegiturak kontutik traspaso hauek egin dira:

- Azpiegiturak: milioi bat euro
- Bizikleta bideen azpiegiturak: 286 mila euro.

b.2.) Ekoizpen-biden den ibilgetu

2,6 milioi euroko altak egin dira “ekorizpen-bidean dauden azpiegiturak” kontuan, gerora gastu ez-aktibagarri gisa birsailkatu direnak.

4.1.2. Bajak

Ibilgetu materialeko baja nagusia 3,9 milioi eurokoa da, eta ekoizpen-bidean dauden azpiegiturei dagokie. Bi sorburu ditu baja horrek: aurreko apartatuan aipatu diren traspasoak eta gastu ez-aktibagarri gisa birsailkatzeko aldaketak.

4.1.3. Ibilgetu materialaren amortizazioa

Ondoko taulan ikus daitezke ekitaldian amortizazioari egindako zuzkidurak eta amortizazio metatuen amaierako saldoa.

a.3.) Infraestructuras en curso.

Inversiones por importe de 23,0 millones de euros.

b) Altas por traspaso y otras altas por importe de 4,7 millones de euros.

A continuación se indican los epígrafes con traspasos y otras altas más significativas.

b.1) Infraestructuras.

Las altas en Infraestructuras por importe de 1,5 millones de euros corresponden a altas por traspasos realizados desde la cuenta de infrestructuras en curso y a altas que posteriormente se reclasifican como gastos no activables.

Los traspasos realizados de la cuenta de Infraestructuras en curso son los siguientes:

- Infraestructuras: 1,0 millón de euros.
- Infraestructuras vias ciclistas: 286 mil euros.

b.2.) Inmovilizado en curso

Se dan altas en infraestructuras en curso por importe de 2,6 millones de euros que posteriormente se reclasifican a gastos no activables.

4.1.2. Bajas

La principal baja del inmovilizado material corresponde a las Infraestructuras en curso por un importe de 3,9 millones de euros, y se debe a los traspasos y reclasificaciones a gastos no activables ya comentados en el apartada anterior.

4.1.3. Amortización del inmovilizado material

En el siguiente cuadro figuran las dotaciones a la amortización realizadas durante el ejercicio y el saldo final de las amortizaciones acumuladas.

Ibilgetu materialen amortizazio metatua /
Amortización acumulada del Inmovilizado material

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzeptua/Concepto	2014/01/01 01/01/2014	Bajak / Bajas	Trapaso bajak / Bajas traspasos	Zuzkidurak altak / Altas por dotacion ejercicio	Traspaso altak / Altas traspasos	2014/12/31 31/12/2014
Eraikinak / Construcciones	99.169	24	60	8.617	0	107.701
Azpieguturak / Infraestructuras	46.335	0	0	46.337	0	92.673
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	179.538	287	0	8.944	0	188.195
Guztira / Total	**325.042**	**312**	**60**	**63.899**	**0**	**388.569**

4.1.4. Narriaduragatik egindako balio zuzenketak

Narriadura dela-eta 2014an egindako balio-zuzenketak ez dira esanguratsuak.

4.1.4. Correciones valorativas por deterioro

No son significativas las correciones valorativas por deterioro realizadas en el ejercicio 2014.

Ibilgetu Material, Guztira /
Total Inmovilizado material

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzeptua / Concepto	2014/01/01 Hasierako saldoa / Saldo inicial 01/01/2014	Altak / Altas	Bajak / Bajas	2014/12/31 Amaierako saldoa / Saldo final 31/12/2014
Lurrak / Terrenos	107.027	878	405	107.501
Eraikinak / Construcciones	320.989	5.183	230	325.942
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	99.169	8.617	84	107.701
(Balio -Narriadura) / (Deterioro de valor)	458	33	0	491
Azpitotala / Subtotal	221.362			217.749
Azpiegiturak / Infraestructuras	2.316.765	1.492	203	2.318.053
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	46.335	46.337	0	92.673
Azpitotala / Subtotal	2.270.429			2.225.381
Ondare historikoaren ondasunak / Bienes del patrimonio histórico	5.149	0	0	5.149
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	637.597	6.883	549	643.930
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	179.538	8.944	287	188.195
Azpitotala / Subtotal	458.058			455.735
Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos	61.291	25.711	3.937	83.065
IBILGETU MATERIALA / INMOVILIZADO MATERIAL	3.448.817	40.146	5.323	3.483.640
(Amortizazio metatua, Guztira) / (Total Amortización acumulada)	325.042	63.899	287	388.569
(Balio -Narriadura, Guztira) / (Total Deterioro de valor)	458	33	0	491
Guztira / Total	**3.123.317**			**3.094.579**

4.2. IBILGETU MATERIALARI BURUZKO INFORMAZIOA

Elementu mota desberdinen balio bizitzak edo erabilitako amortizazio koefizienteak. Ibilgetu materialeko elementuak produkzio kostuaren edo eskurapen kostuaren balioen gainean amortizatzen dira, kalkulatu zaien balio bizitzako tarteetan metodo linealari jarraituta. Erabilitako amortizazio koefizienteak aurreko ekitaldietan erabilitako berberak dira. Koefiziente horiek Gipuzkoako Lurralde Historikoko Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak ezartzen duen esparrukoak dira.

Azpiegituren kasuan, % 2ko amortizazio koefizientea aplikatzea hobetsi da.

4.2. INFORMACIÓN SOBRE EL INMOVILIZADO MATERIAL

Vidas útiles o coeficientes de amortización utilizados en los diferentes tipos de elementos. La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza sobre los valores de coste de producción o coste de adquisición, siguiendo el método lineal durante sus períodos de vida útil estimada.Se han empledao los mismos coeficientes de amortización que en los ejercicios anteriores. Estos coeficientes se encuentran dentro del marco regulado por la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero, del Impuestro sobre sociedades del Territorioo Histórico de Gipuzkoa.

En el caso de las infraestructuras se ha optado por aplicar un coeficiente de amortización del 2%.

Amortizazio koefizienteen taula /
Tabla de coeficientes de amortización

Ondare elementuak / Elementos patrimoniales	Urteko koef. / Coef. Anual
Etxebizitza, bulego, merkataritza edota zerbitzu erabilerako eraikinak / Edificios para casa-habitación y oficina, uso comercial y/o servicios	3
Industria erabilerarako eraikin eta pabiloiak / Edificacones y pabellones para uso industrial	5
Instalazioak / Instalaciones	15
Industria erabilerarako makineria / Maquinaria para usos industriales	15
Bestelako erabileretarako makineria / Maquinaria para otros usos	10
Urontzi eta aireontziak / Buques y aeronaves	10
Autobusak, kamioiak, furgonetak eta antzekoak / Autobuses, camiones, furgonetas y similares	20
Turismo ibilgailuak / Vehículos de turismo	20
Moldeak, modeloak, trokelak eta matrizak / Moldes, modelos, troqueles y matrices	33
Lanabesak / Utiles y herramientas	30
Altzariak / Mobiliario	15
Informatika ekipoak / Equipos informáticos	25
Alokatzeko bideo filmak / Películas de video de alquiler	50
Zehaztu gabeko beste elementu batzuk / Otros elementos no especificados	10
Azpiegirutak / Infraestructuras	2

- Ez da kapitalizatu finantza gasturik.
- Ez zaio birbalorazio metodoari jarraitzen ondasunen balorazioan.
- Ekitaldian ez da jaso ez eman atxikipen gisako ondasunik.
- Ekitaldian lagapen gisa jasotako ondasunak:

  Soraluzeko Udalak lokal baten erabilera laga du dohain, 25 urtez, adineko mendeko pertsonen eguneko zentro bat bertan ezartzeko. Lagapenaren epea ondasunaren bizitza ekonomikoa baino laburragoa denez, ibilgetu ukiezin bat aktibatu da. (ikus 6.6 apartatua).

- Ekitaldian lagapen gisako emandako ondasunik:

  Lokal baten erabileraren doako lagapena Irungo Udalaren alde, 10 urtez, xede sozio-kulturaletarako

- Ez da egin finantza errentamenduko eragiketarik.

- No se han capitalizado gastos financieros.
- No se sigue el modelo de revalorización en la valoración de los bienes.
- No se han recibido ni entregado bienes en adscripción durante el ejercicio.
- Bienes recibidos en cesión durante el ejercicio:

  El Ayuntamiento de Soraluze ha cedido gratuitamente el uso de un local, por un plazo de 25 años, para la implantación de un centro de día para personas mayores dependientes. Dado que el plazo de cesión es inferior a la vida económica del bien, se ha activado un inmovilizado intangible. (Ver apartado 6.6).

- Bienes entregados en cesión durante el ejercicio:

  Cesión gratuita de uso al Ayuntamiento de Irun de un local, por un plazo de 10 años, para destinarlo a fines socio-culturales

- No existen operaciones de arrendamiento financiero.

4.3. AZPIEGITURAK

Azpiegituren kontua osatzen duten aktibo guztiak bide azpiegiturak dira. Zati txiki bat bizikleta bideak dira

Eraikitzen ari diren azpiegiturak ekoizpen-bidean den ibilgetuaren eta aurrerakinen epigrafean jasota daude.

AP-8 autobidea

Gipuzkoako Foru Aldundia Bilbo-Behobia AP-8 autobidearen Gipuzkoako tartearen titularra da. Abenduaren 3ko 1837/1999 Errege Dekretua zela medio, Estatuko Administrazioak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari eskualdatu zion azpiegitura hori, eta honek Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskuetan jarri zuen gero, abenduaren 19ko 261/2000 Dekretuaren indarrez. Batere kontrapartidarik gabe hartu zuen azpiegitura Gipuzkoako Foru Aldundiak.

4.3. INFRAESTRUCTURAS

Todos los activos que integran la cuenta de Infraestructuras son infraestructuras viarias. Una pequeña parte de las mismas son vias ciclistas.

Las infraestructuras en construcción están incluídas en el epígrafe de Inmovilizado en curso y anticipos.

Autopista AP-8

La Diputación Foral de Gipuzkoa es titular del tramo guipuzcoano de la autopista AP-8 Bilbao-Behobia. La Administración del Estado, por Real Decreto 1.837/1999, de 3 de diciembre, traspasó esta infraestructura a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y ésta, en virtud del Decreto 261/2000, de 19 de diciembre, a la Diputación Foral de Gipuzkoa. La Diputación Foral recibió la infraestructura sin contrapartidas.

Diputatuen Kontseiluak 2003ko ekainaren 3an hartutako erabakia zela medio, AP-8 autobidearen Gipuzkoako tartea Bidegi S.A. foru sozietate publikoari atxiki zitzaion urte hartako ekainaren 6tik aurrerako ondorioekin.

Bidegi S.A. foru sozietate publikoa da, eta Gipuzkoako Foru Aldundia da akziodun bakarra.

AP-8 autobidea salmenta balioaren arabera ageri da baloratuta GFAren balantzean, Kontabilitate eta Kontu-Auditoretzarako Institutuak (ICAC) ezarritako irizpideei jarraituta. Salmenta baliotzat hartzen da "balizko erosle batek ustez ordainduko lukeen prezioa, ondasuna nola eta non dagoen kontuan hartuta", betiere "ondasuna ustiatzen jarraituko delakoan".

2003ko ekainaren 30era arte, 388,2 milioi eurotan baloratu zen AP-8 autobidearen Gipuzkoako tartea.

AP-1 autobidea

Diputatuen Kontseiluak 2003/12/16an, 2004/08/30ean eta 2005/07/26an erabaki zuen Bidegi SAri atxikitzea AP-1 autobidearen tarte hauek: Maltzaga-Bergara Iparra, Bergara Hegoa-Bergara Iparra eta Arrasate Iparra-Bergara Hegoa. Azpiegitura horiek Foru Aldundiak eraiki ditu, urteko aurrekontuen kargura. Bidegi SAk ustiatutako aktibo horiek 360,8 milioi eurotan baloratuta daude.

Bidegi SAk ustiatutako azpiegiturak Gipuzkoako Foru Aldundiaren Balantzean jasota ageri dira, sozietate publiko horrek ez baititu jasotzen bere aktiboan, Kontabilitateko Plan Orokorra azpiegitura publikoen emakida hartzen duten enpresetara egokitzeko arauak aplikatuta (EHA/3362/2010 Aginduaz onartuak). Egokitzapen horri jarraituz, azpiegiturara sartzeko eskubidea sozietateak Aldundiari ematen dion zerbitzuarekin parekatuta dago; kontraprestazio hori eskubide haren arrazoizko balioarekin bat dator, eta ezin dira erregistratu ez ibilgetu ukiezina eta diru laguntza, emakidara sartzea doakoa ez dela ulertuta. Ibilgetu material hori taldeko sozietatearen aktiboan jasota ez dagonez, erabaki da Gipuzkoako Foru Aldundiaren balantzean jasotzea, ibilgetu

Mediante acuerdo de Consejo de Gobierno de 3 de junio de 2003 se adscribió el tramo gipuzkoano de la autopista AP-8 a la sociedad pública foral Bidegi S.A., con efectos de 6 de junio de ese año.

Bidegi S.A. es una sociedad pública foral cuyo único accionista es la Diputación Foral de Gipuzkoa.

La autopista AP-8 figura en el balance de la DFG valorada por su valor venal, conforme a los criterios fijados por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC). Por valor venal se entiende "el precio que se presume estaría dispuesto a pagar un adquirente eventual, teniendo en cuenta el estado y el lugar en que se encuentre el bien", siempre "bajo la hipótesis de continuidad en la explotación del bien".

La valoración contable del tramo guipuzcoano de la autopista AP-8 ascendía a 388,2 millones de euros a 30 de junio de 2003.

Autopista AP-1

El Consejo de Gobierno Foral decidió, en sendos acuerdos, de 16/12/2003, de 30/08/2004 y de 26/07/2005, adscribir a Bidegi, S.A. los tramos de la autopista AP-1, Maltzaga-Bergara Norte, Bergara Sur-Bergara Norte, Arrasate Norte-Bergara Sur. Estas infraestructuras habían sido construidas por la Diputación Foral con cargo a sus Presupuestos anuales. Los activos explotados por Bidegi S.A. están valorados en 360,8 millones de euros.

Las infraestructuras explotadas por Bidegi, S.A. figuran en el balance de la Diputación Foral de Gipuzkoa, ya que aquella sociedad pública no las recoge en su activo material, en aplicación de las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas concesionarias de infraestructuras públicas aprobado por la orden EHA/3362/2010. Según esa adaptación, el derecho de acceso a la infraestructura se equipara a la contraprestación que la Sociedad presta a la Diputación, correspondiéndose ésta con el valor razonable de dicho derecho, no cabiendo lugar al registro del inmovilizado intangible ni de la subvención, entendiéndose que el acceso a la concesión no tiene carácter gratuito. Al no figurar ese inmovilizado material en el activo de la sociedad del grupo

material moduan, nahiz eta Aldundiak hura ez ustiatu.

se ha optado por reflejarlo en el balance de la Diputación Foral de Gipuzkoa como un inmovilizado material, aunque su explotación no la realiza la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Bidegi, S.A.k egindako inbertsioak

Inversiones realizadas por Bidegi, S.A.

Aipatutako inbertsioez gainera, nabarmentzekoak dira Bidegi, S.A.k Gipuzkoako Foru Aldundiarentzat gauzatutako inbertsioak, sozietate horrek eta Foru Aldundiak izenpetutako Hitzarmen Orokorrari jarraituz burutu direnak.

Además de las infraestructuras citadas hay que mencionar las inversiones ejecutadas por Bidegi, S.A para la Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del Convenio General firmado entre la sociedad y la Diputación Foral.

Hitzarmen Orokorraren xedean ezartzen da zein eskubide eta betebeharrek arautu behar duten bi erakundeon arteko harremana Aldundiak Bidegi, S.A.ri egiten dizkion enkarguak direla-eta (inbertsioak gauzatzea eta mantenimendua egitea).

El objeto del Convenio General establece los derechos y obligaciones que rigen la relación entre ambas entidades como consecuencia de los encargos, ejecución de inversiones y mantenimiento, que la Diputación Foral realice a Bidegi, S.A..

Hitzarmen Orokor horren indarrez, Foru Aldundiak azpiegiturak eraiki eta mantentzeko hainbat enkargu egin dizkio Bidegi, S.A.ri.

En virtud de este Convenio General, la Diptación Foral ha realizado diferentes encargos a Bidegi, S.A. para la construcción y mantenimiento de infraestructuras.

Hitzarmen Orokorraren V. atalaren arabera (Bidegi.S.A.ren betebeharrak), sozietate publikoak GFAri entregatu behar dizkio Foru Aldundiarentzat eraikitzen dituen obrak eta ondasunak, eta bideen eta errepideen inbentarioan jaso behar ditu.

De acuerdo con el apartado V. “Obligaciones de Bidegi, S.A.” del Convenio General, la sociedad pública entregará a la DFG las obras y bienes construidos para la Diputación Foral que las incorporará al inventario de carreteras y caminos.

Horren ordainetan, Bidegi, S.A.k obra eta ondasun horiek ustiatzeko eskubidea bereganatzen du, haien balio bizitzatik beherako denbora-tartean.

Bidegi, S.A. en contrapartida, adquiere el derecho a explotarlas durante un período, inferior a su vida útil.

Kontuan izan behar da Bidegi, S.A. merkataritzako foru sozietate bat dela, eta haren kapital osoa Foru Aldundiaren eskuetan dagoela.

Conviene recordar que Bidegi, S.A. es una sociedad mercantil foral, cuyo capital está en su totalidad en manos de la Diputación Foral.

Bidegi, S.A.k gauzatzen dituen obrak foru sozietate publikoaren urteko kontuetan islatzen dira, hain zuzen ere, haren egoeraren balantzeko ibilgetu ukiezinean, halaxe agintzen baitu abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Aginduak, Kontabilitate Plan Orokorra azpiegitura publikoen enpresa emakidadunei egokitzeko arauak onartzen dituenak. Inbertsio horiek egin dira Eibar-Gasteiz AP-1 autobidean eta Bilbao-Behobia AP-8 autobidean , eta 1.239,7 milioi eurotan baloratuta daude 2014/12/31n.

Las obras ejecutadas por Bidegi, S.A. están reflejadas en las cuentas anuales de la sociedad pública foral en el Inmovilizado Intangible de su Balance de Situación, tal como prevé la Orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas concesionarias de infraestructuras públicas. Son inversiones realizadas en las autopistas AP-1 Eibar-Vitoria/Gazteiz y AP-8 Bilbao-Behobia que a 31/12/2014 estaban valoradas en 1.239,7 millones de euros.

Bidegi, S.A.k egindako inbertsioak finantzatzeko, bi baliabide mota erabiltzen ditu: azpiegiturak ustiatzean lortzen dituen baliabideak, eta finantza entitateekin hitzartutako mailegu eragiketak. 2014/12/31n, Bidegi, S.A.k 957,0 milioi euro zor zizkien kreditu entitateei. Mailegu horietatik eratortzen diren ordainketa konpromisoak ziurtatuta daude aurreikusitako ustiapen sarrerekin. Ez da espero hitzarmen orokorrak eraginik izatea Gipuzkoako Foru Aldundiaren geroko aurrekontuetan.

Para la financiación de las inversiones realizadas Bidegi, S.A. utiliza los recursos obtenidos por la explotación de las infraestructuras, además de diversas operaciones de préstamos concertadas con entidades financieras. A 31/12/2014 las deudas de Bidegi, S.A. con entidades de crédito ascendían a 957,0 millones de euros. Los compromisos de pagos derivados de estos préstamos están asegurados con los ingresos de explotación previstos. No se prevé que el convenio general vaya a producir ninguna repercusión en los presupuestos futuros de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Hitzarmen Orokorra, bi erakundeon arteko harremanen izaera ekonomiko-finantzarioa, eta biei aplikagarri zaien kontabilitate araudia aztertu ondoren, erabaki da eragiketa horiek ez jasotzea GFAren Balantzean, Memoriaren atal honetan baizik

Tras analizar el Convenio General y la naturaleza económica y financiera de las relaciones entre ambas entidades, así como la normativa contable aplicable a las dos entidades, se ha optado por no incoporar estas operaciones al Balance de la DFG y mencionarlas en este apartado de la Memoria.

Foru Aldundiaren azpiegituren egoera bateratua foru sektore publikoaren kontu bateratuetan islatzen da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Kontu Orokorraren barruan.

La situación consolidada de las infraestructuras de la Diputación Foral se refleja en las cuentas consolidadas del sector público foral que se presentan en la Cuenta General del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

5. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK

HIGIEZINETAKO INBERTSIOEN ANALISIA ETA INFORMAZIOA

Higiezinetako inbertsio moduan sailkatutako etxebizitzak hiru hauexek dira:

- Errege-erregina Katolikoak, 16-2. ezk.
- Errege-erregina Katolikoak, 16-4. esk.
- Autonomia, 13-5. D

Etxebizitza horien balorea 289 mila eurokoa da, eroste kostuaren arabera.

2014ko ekitaldian ez da izan ez altarik ez bajarik.

2014ko ekitaldian amotizazioaren zuzkidura 9 mila eurokoa izan da. 2014-12-31n higiezinetako inbertsioen amortizazio metatua 214 mila eurokoa da.

Higiezinetako inbertsioen amortizazio irizpidea da ibilgetu materialaren amortizazio koefizienteen taulan jasotako “etxebizitza eta bulego, merkataritza edota zerbitzuetarako eraikin”-en irizpide bera.

5. INVERSIONES INMOBILIARIAS

ANÁLISIS E INFORMACIÓN DE LAS INVERSIONES INMOBILIARIAS

Las viviendas clasificadas como inversiones inmobiliarias son las tres siguientes:

- Reyes Católicos 16, 2º izq.
- Reyes Católlicos 16, 4º dcha.
- Autonomia 13, 5º D

Están valoradas en 289 mil euros, de acuerdo con su coste de adquisición.

En el ejercicio 2014 no ha habido movimientos de altas ni bajas .

La dotación a la amortización en el ejercicio 2104 ha sido de 9 mil euros. La amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias al 31-12-2014 asciende a 214 mil euros.

El criterio de amortización de las inversiones inmobiliarias es el mismo que el de los “edificios para casa-habitación y oficina, uso comercial y/o servicios” de la tabla de coeficientes de amortización del inmovilizado material.

6. IBILGETU UKIEZINAK

6.1. IBILGETU UKIEZINAREN MUGIMEN-DUAREN ANALISIA

Hona hemen 2014 urteko mugimenduen taula:

6. INMOVILIZADO INTANGIBLE

6.1. ANÁLISIS DEL MOVIMIENTO DEL INMOVILIZADO INTANGIBLE

El cuadro de movimientos del ejercicio 2014 es el siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzeptua / Concepto	2014/01/01 Hasierako saldoa / Saldo inicial 01/01/2014	Erosketak / Compras	Traspaso eta beste altak / Traspasos y otras altas	Salmentak / Ventas	Trapaso eta beste bajak / Traspasos y otras bajas	2014/12/31 Amaierako saldoa / Saldo final 31/12/2014
Inbertsioa ikerketan / Inversión en investigación	34.083	710	0	0	0	34.793
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	167.592	11.442	0	0	0	179.034
Bestalako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	1.010	25	43	0	0	1.078
Ibilgetu ukiezinak,Guztira / Total inmovilizado intangible	**202.685**	**12.176**	**43**	**0**	**0**	**214.905**

2014ko ekitaldiko mugimenduetatik hauek nabarmendu daitezke:

- 11,4 miolioi euroko inbertsioak aplikazio informatikoetan.
- Ekitaldian zehar ondasun hauek jaso dira lagapenean:
  Soraluzeko Udalak lokal baten erabilera laga du dohain, 25 urtez, adineko mendeko pertsonen eguneko zentro bat bertan ezartzeko.

De los movimientos del ejercicio 2014 cabe destacar :

- Las inversiones en aplicaciones informáticas por un importe de 11,4 millones de euros
- Bienes recibidos en cesión durante el ejercicio:
  El Ayuntamiento de Soraluze ha cedido gratuitamente el uso de un local, por un plazo de 25 años, para la implantación de un centro de día para personas mayores dependientes.

Ibilgetu ukiezinen amortizazio metatua /
Amortización acumulada del Inmovilizado intangible

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzeptua / Concepto	2014-01-01	Bajak / Bajas	Trapaso bajak / Bajas traspasos	Zuzkidurak altak / Altas por dotacion ejercicio	Traspaso altak / Altas traspasos	2014-12-31
Inbertsioa ikerketan / Inversión en investigación	31.339	0	0	1.412	0	32.752
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	145.280	0	0	11.556	0	156.836
Bestalako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	880	0	0	112	0	992
Ibilgetu ukiezinak, guztira / Total inmovilizado intangible	**177.500**	**0**	**0**	**13.080**	**0**	**190.580**

- Narriaduragatik egindako balio zuzenketak. 2014ko ekitaldian ez da inongo balorazio zuzenketarik egin balio narriaduragatik, eta 2014-12-31n ez dago kontabilizatuta ibilgetu ukiezinaren elementuen inongo balio narriadurarik.
- Correcciones valorativas por deterioro. No se ha realizado ninguna corrección valorativa por deterioro durante el ejercicio 2014, ni está contabilizado ningún deterioro de valor de los elementos del inmovilizado intangible a 31-12-2014.

Ibilgetu ukiezinak, Guztira /
Total Inmovilizado intangible

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontzeptua / Concepto	2014/01/01 Hasierako saldoa / Saldo inicial 01/01/2014	Altak / Altas	Bajak / Bajas	2014/12/31 Amaierako saldoa / Saldo final 31/12/2014
Inbertsioa ikerketan / Inversión en investigación	34.083	710	0	34.793
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	31.339	1.412		32.752
(Balio -Narriadura) / (Deterioro de valor)	0	0	0	0
Azpitotala / Subtotal	2.744	-703	0	2.041
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	167.592	11.442	0	179.034
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	145.280	11.556		156.836
(Balio -Narriadura) / (Deterioro de valor)	0	0	0	0
Azpitotala / Subtotal	22.312	-114	0	22.198
Bestalako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	1.010	68	0	1.078
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	880	112		992
(Balio -Narriadura) / (Deterioro de valor)	0	0	0	0
Azpitotala / Subtotal	130	-44	0	86
Ibilgetu ukiezinak / Inmovilizado intangible	202.685	12.219	0	214.905
(Amortizazio metatua) / (Amortización acumulada)	177.500	13.080		190.580
(Balio -Narriadura) / (Deterioro de valor)	0	0	0	0
Guztira / Total	**25.186**	**-861**	**0**	**24.325**

6.2. IBILGETU UKIEZINARI BURUZKO INFORMAZIOA

Elementu mota desberdinetan erabilitako erabilgarritasun aldiak edo amortizazio koefizienteak: Ibilgetu ukiezinaren elementuak produkzio kostuaren edo erosketa kostuaren balioen gainean amortizatzen dira, kalkulatu zaien erabilgarritasun aldian metodo linealari jarraituta.

6.2. INFORMACIÓN SOBRE EL INMOVILIZADO INTANGIBLE

Vidas útiles o coeficientes de amortización utilizados en los diferentes tipos de elementos: La amortización de los elementos del inmovilizado intangible se realiza sobre los valores de coste de producción o coste de adquisición, siguiendo el método lineal durante su periodo de vida útil estimada.

Amortizazio koefizienteen taula /
Tabla de coeficientes de amortización

Ondare elementuak / Elementos patrimoniales	Urteko koef. / Coef. Anual
Ikerketan egindako inbertsioa / Inversión en investigación	20
Aplikazioa informatikoak / Aplicaciones informáticas	25
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	20

- Ez da kapitalizatu finantza gasturik.
- Ez zaio birbalorazio metodoari jarraitzen ondasunen balorazioan.

- No se han capitalizado gastos financieros
- No se sigue el modelo de revalorización en la valoración de los bienes.

7. ERRENTAMENDU FINANTZARIOAK ETA ANTZEKO ERAGIKETAK

Ez da egin finantza errentamenduko eragiketarik.

7. ARRENDAMIENTOS FINANCIEROS Y OTRAS OPERACIONES DE NATURALEZA SIMILAR

No existen operaciones de arrendamiento financiero.

8. AKTIBO FINANTZARIOAK

8.1. BALANTZEARI BURUZKO INFORMAZIOA

a) Balantzeko aktibo finantzarioen sailkapena eta haiek Kontabilitate Publikoko Planaren 8. erregistro eta balorazioa arauan ("Aktibo finantzarioak") dituzten kategoriak kontziliatu ondorengo laburpenaren egoera-orria.

8. ACTIVOS FINANCIEROS

8.1. INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL BALANCE

a) Estado Resumen de la conciliación entre la clasificación de activos financieros del balance y las categorías que se establecen de los mismos en la norma de reconocimiento y valoración nº 8, "Activos Financieros" del Plan de Contabilidad Pública.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kategoriak / Categorías	EPE LUZEKO AKTIBO FINANTZARIOAK / ACTIVOS FINANCIEROS A LARGO PLAZO						EPE LABURREKO AKTIBO FINANTZARIOAK / ACTIVOS FINANCIEROS A CORTO PLAZO						Guztira / Total	
	Ondarean egindako inbertsioak / Inversiones en patrimonio		Zorraren balore adieragarriak / Valores representativos		Beste inbertsio batzuk / Otras inversiones		Ondarean egindako inbertsioak / Inversiones en patrimonio		Zorraren balore adierazgarriak / Valores representativos		Beste inbertsio batzuk / Otras inversiones			
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Kobratu beharreko kreditu eta partidak / Créditos y partidas a cobrar					52.383	57.432					446.220	465.097	498.603	522.529
Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak / Inversiones mantenidas hasta el vencimiento														
Arrazoizko balioan baloratutako akt. finantzarioak, ematizetan aldaketadunak / Activos financieros a valor razonable con cambio en resultados														
Inbertsioak taldeko entitateetan, talde anizkoetan eta elkartuetan / Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	107.308	107.649											107.308	107.649
Aktibo finantzario salgarriak / Activos financieros disponibles para la venta														
Guztira / Total	**107.308**	**107.649**			**52.383**	**57.432**					**446.220**	**465.097**	**605.911**	**630.178**

b) Ekitaldian zehar ez da birsailkapenik egin aktibo finantzarioko kategorien artean, eta, beraz, ez da beharrezkoa gertatu kostu amortizatua arrazoizko balioaren arabera baloratzea edo alderantziz egitea.

c) Ez dago bermean emandako aktibo finantzariorik.

d) Balio-narriaduraren zuzenketak.

- Kobratu beharreko kreditu eta partidak:
  Zordun tributarioak: "Zerga itunduei buruzko informazioa" izeneko 6.22.6 atalean adierazten denez, ekitaldian beste 170,9 milioi euroko balio zuzenketak egin dira. Balio zuzenketen zenbateko osoa 949,5 milioi euro da guztira.

- Inbertsioak taldeko entitateetan, talde anitzekoetan eta elkartuetan.
  6.8.4 atalean (Taldeko entitateak, talde anitzeko entitateak eta entitate elkartuak) sozietate partaidetuen balio-narriadura adierazten da. 18,4 milioi eurokoa da guztira.

8.2. ONDAREAREN EMAITZA EKONOMIKOAREN KONTUAREKIN ERLAZIONATUTAKO INFORMAZIOA

Aktibo finantzarioen kategoria ezberdinetatik eratorritako emaitzak ez dira esanguratsuak ekitaldian, ezta ere interes tasa efektiboaren metodoa aplikatuta kalkulatutako sarrera eta gastu finantzarioak.

8.3. KANBIO TASAREN ETA INTERES TASAREN ARRISKUEI BURUZKO INFORMAZIOA

Ez dago kanbio tasaren edo interes tasaren arriskurik.

8.4. TALDEKO ENTITATEAK, TALDEANITZEKO ENTITATEAK ETA ENTITATE ELKARTUAK

Aldundiko taldeko entitateak, taldeanitzeko entitateak eta entitate elkartuoak honela sailkatuta daude sozietate publikoak, foru organismo autonomoak (ez dute kapital sozialik) eta sozietate partaidetuak.

b) Durante el ejercicio no ha habido reclasificaciones entre las diferentes categorías de activos financieros que hayan supuesto un cambio de valoración del coste amortizado a valor razonable o viceversa.

c) No existen activos financieros entregados en garantía.

d) Correcciones por deterioro de valor.

- Créditos y partidas a cobrar:
  Deudores tributarios: Tal como se señala en el apartado 6.22.6 "Información de los tributos concertados", en el ejercicio se han realizado correcciones valorativas por un importe adicional de 170,9 millones de euros. El importe total de estas correciones valorativas suma 949,5 millones de euros.

- Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas
  En el apartado de 6.8.4 (de Entidades del grupo, multigrupo y asociadas) se informa el deterioro de valor de las sociedades participadas. Ascienden a 18,4 millones de euros.

8.2. INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA CUENTA DEL RESULTADO ECONÓMICO-PATRIMONIAL

No son significativos los resultados del ejercicio procedentes de las distintas categorías de activos financieros, ni los ingresos y gastos financieros calculados por aplicación del método del tipo de interés efectivo.

8.3. INFORMACIÓN SOBRE LOS RIESGOS DE TIPO DE CAMBIO Y DE TIPO DE INTERÉS

No existen riesgos de tipo de cambio ni de tipo de interés.

8.4. ENTIDADES DEL GRUPO, MULTIGRUPO Y ASOCIADAS

Las entidades del grupo, multigrupo y asociadas de la Diputación están clasificadas de la siguiente forma: sociedades públicas, organismos autónomos forales (éstos carecen de capital social) y sociedades participadas.

Ondoko lau foru sozietate publikoak eta bi foru organismo autonomo administratibo ditu Gipuzkoako Foru Aldundiak.

La Diputación Foral de Gipuzkoa cuenta con tres sociedades públicas forales y dos organismos autónomo forales.

8.4.1. SOZIETATE PUBLIKOAK

8.4.1. SOCIEDADES PÚBLICAS

8.4.1.a) Sozietate publikoen urteko mugimenduak

2014ko ekitaldian, sozietate publikoetan ez da egin ez altarik ez bajarik.

Hona hemen urteko mugimenduen taula:

8.4.1.a) Movimientos del año de las sociedades públicas

No ha habido altas ni bajas en las sociedades públicas a lo largo del ejercicio 2014.

El cuadro de movimientos del año, por tanto, es el siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Entitatea / Entidad	Eskuratze kostua / Coste adquisición				Partaidatzen balio-narriadura / Deterioro de valor participaciones				GFAren partaidetzaren kontabilitatea-balioa / Valor contable Participacion DFG
	2014-01-01	Altak/Altas	Bajak/Bajas	2014-12-31	2014-01-01	BajaK/Bajas Narridura lehengoratzea / Reversión deterioro	Altas/Altak Narriadura galerak / Perdidas por deterioro	2014-12-31	2013-12-31
Bidegi,Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia,A.A	720	0	0	720	0	0	0	0	720
Itten Herriekin Lan Egiten S.A.	41.709	0	0	41.709	18.465	25	0	18.440	23.269
IZFE S.A.	439	0	0	439	0	0	0	0	439
Foru sozietate publikoak, guztira / Total Sociedades Públicas Forales	**42.868**	0	0	**42.867**	18.465	25	0	**18.440**	**24.427**

8.4.1.b) Sozietaten publikoen xede soziala.

Jarraian, Gipuzkoako Foru Aldundiak partaidetutako sozietateen xede soziala adierazten da.

- **IZFE S.A.**: bere xede soziala da foru eta udal administrazioarentzat zerbitzu informatikoak prestatzea

- **Itten Herriekin Lan Egiten, SA.**: Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U. sozietatearen izen berria da 2013ko irailaren 17az geroztik.

  Bere xede soziala da jarduera ekonomikoak, etxebizitzak eta ekipamendu publikoen mota guztiak kokatzeko lurzorua sustatzea, antolatzea, hiritartzea, erostea eta saltzea, bai eta erabilgarritasun publiko edo pribatua izan dezaketen eraikin industrialak, etxebizitza eraikinak, zerbitzuak eta hornidura komunitarioak sustatzea, proiektatzea, eraikitzea, erostea, saltzea edo beste modu batean lagatzea eta kudeatzea ere, betiere Gipuzkoaren eta gipuzkoarren onurarako.

8.4.1.b) Objeto Social de las sociedades públicas.

A continuación se recoge el objeto social de las sociedades participadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

- **IZFE S.A.**: su objeto social es la prestación de servicios informáticos a la administración foral y municipal.

- **Itten Herriekin Lan Egiten, S.A.**: Nueva denominación, desde 17 de setiembre de 2013, de la empresa Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U.

  Su objeto social es promover, ordenar, urbanizar, comprar y vender suelo destinado a la ubicación de actividades económicas, viviendas y toda clase de equipamientos públicos, así como promover, proyectar, construir, comprar, vender o ceder en otras formas y gestionar edificios industriales, edificios de viviendas, servicios y dotaciones comunitarias que puedan ser de utilidad pública y privada, en beneficio de Gipuzkoa y sus habitantes.

Gainera, Gipuzkoan nekazaritzarako izan daitekeen lurzorua erostea, kudeatzea eta ustiatzea izango da sozietatearen xedea.

- **Bidegi S.A.**: Bere xedea hau da: Bilbo-Behobia A-8 autobidearen eta Eibar-Gasteiz AP-1 autobidearen Gipuzkoako zatiak mantendu, artatu eta ustiatzea, dela zuzenean dela hirugarren pertsonen bitartez. Baita ere, aipatutako azpiegituretan egiteko Gipuzkoako Foru Aldundiak agintzen dizkion tarte berriak, hobekuntzak, zabalketak eta luzapenak proiektatu, eraiki, artatu, finantzatu eta ustiatzea, dela zuzenean dela hirugarren pertsonen bitartez.

Asimismo, tiene como objeto la adquisición, la gestión y explotación de suelo susceptible de uso agrario en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

- **Bidegi S.A.**: su objeto social es el mantenimiento, la conservación y la explotación, por sí o por terceras personas, de los tramos guipuzcoanos de la Autopista A-8, Behobia-Bilbao, y de la Autopista AP-1, Eibar-Vitoria, y sus instalaciones. Asimismo, proyectar, construir, conservar, financiar y explotar, por sí o por terceras personas, los nuevos tramos, mejoras, ampliaciones y prolongaciones de las citadas infraestructuras que le sean encomendadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

8.4.1.c) Sozietate publikoen ondare garbia eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren partaidetza

8.4.1.c) Patrimonio neto de las sociedades públicas y participación de la Diputación Foral de Gipuzkoa

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31 / Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	Bidegi, Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia, S.A.	Itten Herriekin Lan Egiten S.A	IZFE S.A.
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	336.674	23.269	3.616
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	386.549	21.862	1.786
I. Kapitala / Capital	720	21.604	439
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	0	0	0
III. Erreserbak / Reservas	376.867	257	1.855
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	0	0	-35
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	0	0	0
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	8.962	0	-473
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0
A-2) BALIO ALDAKETENGATIK EGINDAKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	-49.875	0	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	0	1.407	1.829
GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social	**100%**	**100%**	**100%**

(*) Taulari buruzko oharrak:

Sozietateen ondare garbiari buruz ematen den informazioa 2013ko ekitaldiaren itxierari buruzkoa da. Izan ere, memoria hau egiteko unean, 2014ko itxierari buruzko informazioa ez da oraindik ezagutzen.

(*) Observaciones a la tabla:

La información que se facilita del patrimonio neto de las sociedades es la correspondiente al cierre de ejercicio 2013, ya que, en el momento de confeccionar esta memoria, no se dispone de la información del cierre del ejercicio 2014.

8.4.2. ORGANISMO AUTONOMO ADMINISTRATIBOA

- **Kabia:** Azaroaren 6ko 12/2014 Foru Arauaren indarrez, Kabia izeneko foru organismo autonomo berria sortu da. Gizarte Politikako Departamentuari adskribatuta dago.

  Eusko Legebiltzarrak onartua den Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen eskumen esparruan Gipuzkoako Foru Aldundiak agintzen dizkion zerbitzu eta funtzioak kudeatu, eman eta exekutatzea dira foru organismo autonomo berriaren xedeak.

  Kabiaren estatutuak abenduaren 22ko 46/2014 Foru Dekretuaren bidez onartu ziren.

- **Uliazpi Fundazioa** Gizarte Politikarako Departamentuari atxikitako foru organismo autonomoa da.

  Bere zeregina da buru ezintasuna eta lagunduak izateko beharrizan orokorrak dituzten gipuzkoarren eta horien familien ongizate orokorra eta bizi kalitatearen hobekuntza sustatzea.

- Inbertsio finantzarioak zuzenbide publikoko entitateen ondarean

  Foru Aldundiak foru organismo autonomoei adskribatutako ondarea zuzenbide publikoko entitateen ondarean egindako inbertsio finantzario gisa erregistratzen da.

  Uliazpi Fundazioari adskribatutako ondarea ez da aldatu aurreko ekitaldiaren aldean, eta 2014-12-31n 6,4 milioi eurokoa da.

  2014ko ekitaldian ez zaio ondarerik adskribatu Kabia foru organismo autonomo berriari.

8.4.3. SOZIETATE PARTAIDETUAK

8.4.3.a) Sozietate partaidetuen urteko mugimenduak

Hona hemen urteko mugimenduen taula:

8.4.2. ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS

- **Kabia:** En virtud de la Norma Foral 12/2014, de 6 de noviembre, se ha creado un nuevo organismo autónomo foral denominado Kabia. Está adscrito al Departamento de Politica Social.

  Los fines del nuevo organismo autónomo foral son la gestión, prestación y ejecución de aquellos servicios y funciones que le sean encomendados por la Diputación Foral de Gipuzkoa en el ámbito competencial de la Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.

  Los Estatutos de Kabia se aprobaron por Decreto Foral 46/2104, de 22 de diciembre.

- La **"Fundación Uliazpi"** es un organismo autónomo foral que está adscrito al Departamento de Política Social.

  Su misión es la de "Promover el bienestar general y mejora de la calidad de vida de las personas guipuzcoanas que presentan discapacidad intelectual y necesidades de apoyo generalizadas; así como el de sus familias".

- Inversiones financieras en patrimonio de entidades de derecho público

  El patrimonio adscrito por la Diputación Foral a sus organismos autonomos forales se registra como inversiones financieras en patrimonio de entidades de derecho público.

  El patrimonio adscrito a la Fundación Uliazpi no ha variado respecto del ejercicio anterior y supone a 31-12-2014 un importe de 6,4 millones de euros.

  En el ejercicio 2014 no se ha producido ninguna adscripción de patrimonio al nuevo organismo autónomo foral Kabia.

8.4.3. SOCIEDADES PARTICIPADAS

8.4.3.a) Movimientos del año de las sociedades participadas

El cuadro de movimientos del año es el siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Entitatea / Entidad	Eskuratze kostua / Coste adquisición				Partaidatzen balio-narriadura / Deterioro de valor participaciones				GFAren partaidetzaren kontabilitatea-balioa / Valor contable Participacion DFG
	2014-01-01	Altak / Altas	Bajak / Bajas	2014-12-31	2014-01-01	BajaK/Bajas Narridura itzulera / Reversión deterioro	Altas/Altak Narriadura galerak / Perdidas por deterioro	2014-12-31	2014-12-31
Aberekin S.A.	199	0	0	199	0	0	0	0	199
Berroeta Aldamar S.L.	601	0	0	601	0	0	0	0	601
Beterri Kostako Industrrialdea S.A.	5.706	0	0	5.706	0	0	0	0	5.706
Bic Gipuzkoa Berrilan S.A.	574	0	0	574	0	0	0	0	574
Bidasoa Oarsoko Industrialdea	3.348	0	0	3.348	0	0	0	0	3.348
Biobide S.L.	2.004	0	0	2.004	2.004	0	0	2.004	0
Centro de Empresas e Innovación de Mondragón S.A / Arrasateko Eraberrikuntza Industrialdea SA (Cei-Saiolan)	115	0	0	115	0	0	0	0	114
Centro internacional de cultura contemporanea de San Sebastián S.A.	4.050	0	0	4.050	0	0	0	0	4.050
Centro Kursaal S.A.	9.162	0	0	9.162	0	0	0	0	9.162
Deba Bailarako Autobidea S.A	15	0	0	15	15	0	0	15	0
Deba Bailarako Industrialdea	4.237	0	0	4.237	0	0	0	0	4.237
Ekarpen SPE S.A.	3.900	0	0	3.900	0	0	79	79	3.821
Elkargi S.G.R.	301	0	0	301	87	1	0	86	215
ETIC-Embedded Technologies Innovation Centre S.Coop	200	0	0	200	18	0	14	31	169
Festival Internacional de Cine de San Sebastián S.A.	61	0	0	61	0	0	0	0	61
Fik Advanlife S.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gaia net exchange S.L.	100	0	0	100	4	0	10	14	86
Gohierri Beheko Industrialdea S.A.	1.225	0	0	1.225	0	0	0	0	1.225
Igara Gestión SA	30	0	0	30	30	0	0	30	0
Iniciativa Fik A.I.E.	1.000	0	0	1.000	728	73	0	656	344
Jaizkibia S.A. (*)	1.000	0	1.000	0	1.371	1.371	0	0	0
Katea Legaia S.L.L.	120	0	0	120	0	0	0	0	120
Lanbarren Parke Logistikoa S.A.	722	0	0	722	0	0	7	7	715
Maritima del Nervión	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ortzibia S.L.	39	0	0	39	3	0	6	9	30
Parque Cientifico y Tecnologico de Gipuzkoa S.A	16.797	84	0	16.881	0	0	170	170	16.711
Polo Innovación Garaia S.Coop.	8.163	0	0	8.163	1.680	0	200	1.880	6.283
Promotora Bilbao Plaza Financiera	8	0	0	8	0	0	0	0	8
Quincena Musical de Donostia S.A.	20	0	0	20	0	0	0	0	20
SEED Gipuzkoa SCR de Régimen simplificado S.A.	3.795	0	0	3.795	2.440	0	410	2.850	945
Soc.Cap. Desarrollo de Euskadi S.A.(Socade SA)	5.952	0	0	5.952	0	0	0	0	5.952
Talleres Protegidos Gureak S.A.	992	0	0	992	0	0	0	0	992
Tolosaldeko Apatta Erreka Industria Lurra S.A.	2.816	0	0	2.816	0	0	0	0	2.816
Urolako Industrialdea S.A.	2.583	0	0	2.583	0	0	0	0	2.583
Zaisa (S.Prom.Zona Aduanera de Irun)	5.423	0	0	5.423	0	0	0	0	5.423
Sozietate partaidetuak, guztira / Total Sociedades participadas	**85.255**	**84**	**1.000**	**84.340**	**8.380**	**1.445**	**895**	**7.831**	**76.510**

(*) 2013ko ekitaldiaren akats bat zuzentzen da / Se rectifica un error del ejercicio 2013

Urteko mugimendu hauek nabarmentzen dira:

- Jaizkibia, S.A. sozietateari baja eman zaio. Likidazioan dago, sozietatea desegiteagatik.

- 2014ko ekainaren 11n egindako ohiko batzar orokorrean, Garaia Berrikuntza Gunea, S. Coop. sozietateak 6,5 milioi euro murriztu zuen bere kapital soziala, eta haietatik 1,7 milioi euro Gipuzkoako Foru Aldundiak duen partaidetzaren murrizketari dagozkio. Horren ondorioz, GFAk sozietate horren kapitalean duen partaidetza 8,1 milioi euro izatetik 6,4 milioi euro izatera igaro da.

- Narriadurak sortutako galerak

  Ekitaldian zehar, 895 mila euro zuzkitu dira narriadurak sortutako galeretarako, eta 1,4 milioi euro berreskuratu dira aurreko ekitaldietako zuzkiduretatik.

8.4.3.b) Sozietaten partaidetuen xede soziala

Jarraian, Gipuzkoako Foru Aldundiak partaidetutako sozietateen xede soziala adierazten da.

Este año cabe destacar los siguientes movimientos:

- Se ha dado de baja la sociedad Jaizkibia, S.A. Se encuentra en liquidación, por disolución de la sociedad.

- La asamblea general ordinaria de la sociedad Polo de Innovación Garaia, S.Coop del dia 11 de junio de 2014 aprobó la reducción de capital de esta sociedad por un total de 6,5 millones de euros, de las que 1,7 milones corresponde a la reducción de la participación de la Diputación Foral de Gipuzkoa. En consecuencia, la participación final de la DFG en el capital de esta sociedad ha pasado de 8,1 millones a 6,4 millones de euros.

- Pérdidas por deterioro

  Durante el ejercicio se han dotado pérdidas por deterioro por un importe de 895 mil euros y se han revertido 1,4 millones de euros de dotaciones de ejercicios anteriores.

8.4.3.b) Objeto social de las sociedades participadas

A continuación se recoge el objeto social de las sociedades participadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Sozietate partaidetua / Sociedad Participada	Xede Soziala	Objeto Social
ABEREKIN, S.A	Abereak hautatu eta ugaltzeko teknikak garatzea eta aplikatzea, eta jarduera horretatik eratortzen diren edota horretarako komenigarri diren jarduera osagarri guztiak.	El desarrollo y aplicación de técnicas de selección y reproducción animal, así como todas aquellas actividades complementarias derivadas y/o convenientes para el desarrollo de dicha actividad.
BERROETA ALDAMAR, S.L.	Sustatzea Cristobal Balenciaga Fundaziorako ondasun higiezinak nahiz harentzako eraikin eta ondasun higiezinak birgaitu, ordeztu, artatu eta mantentzeko obrak.	La promoción de inmuebles y obras de rehabilitación, sustitución, conservación y mantenimiento de los edificios e inmuebles destinados al Museo Fundación Cristóbal Balenciaga Fundazioa.
BETERRI KOSTAKO INDUSTRIALDEA S.A.	Jarduera enpresarial berritzaile berriak prestatu eta garatzeko behar diren zerbitzuak ematea: -Proiektu enpresarial berrien sustatzaileen bilaketa eta hautapena, prestakuntza, laguntza, lokal bilaketa … - Donostialdean eta Urola Kostaldean industria arloko ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, eskualdearen lursailetan pabilioi industrialez osatutako industrialde bat eraikiz. Donostia,Astigarraga, Hernani, Urnieta, Andoain, Lasarte-Oria ,Usurbil, Orio, Aia , Zarautz eta Zumaiako udalerriek osatzen dute Donostialdea eta Urola Kosta.	La prestación de los servicios necesarios para la preparación y desarrollo de nuevas actividades empresariales innovadoras, que comprenden: -Búsqueda y selección de promotores de nuevos proyectos empresariales, formación, asistencia, búsqueda de locales.etc. - Estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en su área de influencia , esto es , las comarcas de Donostialdea y Urola Kosta , comprendiendo los municipios de Donostia-San Sebastian , Astigarraga,Hernani, Urnieta, Andoain, Lasarte-Oria,Usurbil, Orio Aia, Zarautz y Zumaia, mediante la construcción de un complejo de pabellones industriales en terrenos de su propiedad.
BIC GIPUZKOA BERRILAN, S.A.	Zerbitzuak ematea eta ekimenak sustatzea, bai enpresa berritzaile gehiago sortzeko eta bai dagoeneko Gipuzkoan dauden enpresak indarberritu eta horien berrikuntza eta dibertsifikazioa sustatzeko.	La prestación de servicios y la promoción de iniciativas orientadas hacia la creación de nuevas empresas innovadoras así como a la revitalización y al fomento de la innovación y la diversificación en las empresas ya existentes en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.
BIDASOA OARSOKO INDUSTRIALDEA S.A.	Bidasoaldean eta Oarsoaldean industria arloko ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, lurzoru industrialaren sustapen urbanistikoaren bidez eta pabilioi eta eraikinen industrialdeen eraikuntzaren bidez.	Estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en las comarcas del Bidasoa y de Oarsoaldea mediante la promoción urbanística de suelo industrial y la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones
BIOBIDE, S.L.	Soluzio bioteknologikoak ikertzea, garatzea, produzitzea eta merkaturatzea.	La investigación, desarrollo, producción y comercialización de soluciones biotecnológicas.

Sozietate partaidetua / Sociedad Participada	Xede Soziala	Objeto Social
CENTRO DE EMPRESAS E INNOVACIÓN DE MONDRAGÓN – ARRASATEKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA SA (CEI - SAIOLAN)	Ekintzaileen prestaketari eta lanpostua sortzeari sostengua emateko Arrasateko Eskola Politeknikoaren inguruan 80ko hamarkadan sortutako SAIOLAN ekimenaren esparruan , 1996an sortu zen Centro de Empresas e Innovación de Mondragón – Arrasateko Eraberrikuntza Industrialdea, SA empresa jarduera berrial sortzea bultzatzeko , sustatzeko eta indartzekol	En el marco de la iniciativa SAIOLAN, surgida en los años 80 en el entorno de la Escuela Politécnica de Mondragón con la finalidad de dar soporte a la formación de emprendedores y a la generación de empleo, se constituyó en diciembre de 1996 la sociedad Centro de Empresas e Innovación de Mondragón Arrasateko Eraberrikuntza Industrialdea, SA (CEI SAIOLAN), con el objeto de estimular y promover la creación y potenciación de nuevas actividades empresariales.
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A.	Kultur proiektu bat eta arkitektura proiektu bat sortzea eta bultzatzea, Donostian Kultura Garaikideko Nazioarteko Zentro bat ezartzeko.	La creación y el impulso de un Proyecto Cultural y de un Proyecto Arquitectónico para el establecimiento de un Centro Internacional de Cultura Contemporánea en Donostia-San Sebastián.
CENTRO KURSAAL – KURSAAL ELKARGUNEA, S.A.	Donostiako Auditoriumaren eta Kongresu Jauregiaren eraikuntza sustatzea, kudeatzea eta gauzatzea, eta instalazio horiek merkatu ikuspuntutik ustiatzea.	La promoción, gestión y ejecución de la construcción del Auditorio y Palacio de congresos de San Sebastián y la explotación mercantil de estas instalaciones.
DEBA BAILARAKO INDUSTRIALDEA S.A.	Debagoienean eta Debabarrenean industria arloko ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, lurzoru industrialaren sustapen urbanistikoaren bidez eta pabilioi eta eraikinen industrialdeen eraikuntzaren bidez.	El estimulo y la promoción de la iniciativa y la inversión industrial en las comarcas del Alto Deba y Bajo Deba mediante la promoción urbanística de suelo industrial y la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones.
EKARPEN SPE, S.A.	Enpresak sustatzea edo bultzatzea, aldi batean (6 eta 8 urte bitartean) haien kapitalean partaidetuz, eta, halaber, enpresak sustatzeko sozietateen berezkoak eta bereizgarriak diren gainerako eragiketak egitea.	La promoción o fomento de empresas mediante la participación temporal en su capital (entre 6 y 8 años) y la realización de las demás operaciones propias y características de las sociedades de promoción de empresas.
ELKARGI S.G.R.	Bazkide partaideen alde berme pertsonalak ematea, abal bitartez edo kauzio asegurua ez den zuzenbidean onartutako beste bide bat erabiliz, bazkide horiek beren enpresen giro edo trafikoaren barruan egiten dituzten eragiketei begira.	Prestar garantías personales , por aval o por cualquier otro medio admitido en derecho distinto del seguro de caución, a favor de sus socios participes para las operaciones que estos realicen dentro del giro o tráfico de sus empresas.
ETIC, EMBEDDED TECHNOLOGIES INNOVATION CENTER, SOCIEDAD COOPERATIVA	Sustatzea bai *enbedded* teknologien erabilpena eta bai bere bazkideen funtzio enpresarialak, ustiapenen xedea eta emaitzak erraztu, bermatu edo osatzen dituzten jarduera guztiak.	Fomentar el uso de tecnologías embedded, así como todas aquellas actividades que faciliten, garanticen o completen las funciones empresariales, el objeto o los resultados de las explotaciones de sus socios.

Sozietate partaidetua / Sociedad Participada	Xede Soziala	Objeto Social
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE DONOSTIA SAN SEBASTIAN, S.A.	Urtero Donostiako Zinemaldia antolatzea, eta hedapen zinematografikoko beste adierazpen eta jarduera batzuk sustatzea, bultzatzea eta egitea.	La realización anual del Festival Internacional de Cine de Donostia San Sebastián, así como la promoción, fomento y realización de otras manifestaciones y actividades de difusión cinematográficas.
FIK ADVANLIFE, S.L.	Erostea, edukitzea, garatzea, merkaturatzea, ustiatzea eta lagatzea bai edozein motatako patente, eredu, marka, lizentzia eta know-howak eta bai jabetza industrial eta intelektualaren gainerako modalitateak, eta bereziki adinekoek edo desgaituek bizitza kalitate hobea izaten laguntzen duen edozein asmakizun.	La adquisición, tenencia, desarrollo, comercio, explotación y cesión en cualquier forma de patentes, modelos, marcas, licencias, know-how y demás modalidades de la propiedad industrial o intelectual, y en particular las que tengan por objeto cualquier invención que contribuya a que las personas mayores o discapacitadas tengan una mejor calidad de vida.
GAIA NET EXCHANGE, S.L.	Soluzioak aztertzea, ikertzea eta garatzea, informazio sistema heterogeneoen arteko agiri elektronikoak trukatzeko, antolakundeen artean informatikaren garapena eta datu komunikazioa babestuta.	El estudio, la investigación y el desarrollo de soluciones para el intercambio de documentos electrónicos entre sistemas de información heterogéneos, apoyando el desarrollo de la informática y la comunicación de datos entre organizaciones.
GOHIERRI BEHEKO IDUSTRIALDEA,S.A.	Goierrin industria arloko ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, lurzoru industrialaren sustapen urbanistikoaren bidez eta pabilioi eta eraikinen industrialdeen eraikuntzaren bidez. Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Zaldibia, Zegama eta Zeraingo udalerriek osatzen dute Goierri.	El estimulo y la promoción de la iniciativa y la inversión industrial en los términos municipales de la comarca de Goierri (Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao; Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi; Segura; Zaldibia, Zegama y Zerain), mediante la promoción urbanística de suelo industrial y la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones.
INICIATIVA FIK A.I.E.	Lortzea eta garatzea, jabetza industrial edo intelektualari buruzko nazioarteko araudiari jarraituz babes juridikoa izan edo ez, patenteak, erabilgarritasun ereduak, programa informatikoak edo ezagutzak, adinekoek edo desgaituek bizitza kalitate handiagoa izan dezaten edo haiek gizarteratzea mesedetu dadin, betiere ikerketa arlo hauetan: etxeko bizimodua; zahartze aktiboa eta mendetasunaren prebentzioa; desgaitasun motorraren birgaikuntza eta konpentsazioa; desgaitasun kognitiboaren ebaluazioa, birgaikuntza eta konpentsazioa.	La consecución y desarrollo de nuevas patentes, modelos de utilidad, programas informáticos o conocimientos susceptibles o no de protección jurídica al amparo de la normativa internacional de propiedad industrial o intelectual que contribuyan a que las personas mayores o discapacitadas tengan una mejor calidad de vida o facilite su integración social, en las siguientes Áreas de Investigación: Vida en el Hogar; Envejecimiento activo y prevención de la dependencia; Rehabilitación y compensación de discapacidad motora; Evaluación, rehabilitación y compensación de discapacidad cognitiva..

Sozietate partaidetua / Sociedad Participada	Xede Soziala	Objeto Social
KATEA LEGAIA, S.L.L.	Elbarrientzako lanpostu egonkorrak sortzea eta mantentzea, jarduera sektore desberdinetan, bereziki jarduera industrialari dagokionez, eta batez ere enpresak birkontratatuz.	Crear y mantener puestos de trabajo estables para minusválidos en los diferentes sectores de la actividad, en particular en la industrial, y preferiblemente por la vía de la subcontratación con empresas.
LANBARREN PARKE LOGISTIKOA, S.A.	Bultzatzea eta sustatzea Oiartzunen jarduera ekonomikoen ekimena eta inbertsioa, enpresak finkatzeko gai den lurzoruaren sustapen urbanistikoaren bitartez.	Estimular y promover la iniciativa y la inversión de actividades económicas en Oiartzun, mediante la promoción urbanística de suelo apto para la implantación empresarial.
ORTZIBIA, S.L.	Jarduera ekonomiko eta enpresarialak egitea, Hondarribia-Donostiako aireportuaren sustapenarekin lotutako arloetan.	El desarrollo de actividades económicas y empresariales, en las áreas relacionadas con la promoción del aeropuerto de Hondarribia – San Sebastián.
PARQUE CIENTIFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA S.A.	Enpresen ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, kalitatezko ingurumen bat sortzeko azpiegiturak eraikiz, enpresa berritzaileak eta teknologia handiko enpresak kokatzeak dituen exijentziei erantzute aldera.	Estimular y promover la iniciativa y la inversión empresarial, mediante la construcción de infraestructuras para la generación de un entorno de calidad que pueda dar respuesta adecuada a las exigencias de localización de empresas innovadoras y de alta tecnología.
POLO DE INNOVACIÓN GARAIA, S.COOP.	Jarduera ekonomiko eta enpresarialak garatzea, ikerketarako egoki diren ekipamenduak kokatzeko gai diren lurzoruak sustatu eta urbanizatzeari lotutako arloetan.	El desarrollo de actividades económicas y empresariales, en las áreas relacionadas con la promoción y urbanización de suelos aptos para alojar equipamientos adecuados para la investigación.
SOCIEDAD PROMOTORA BILBAO PLAZA FINANCIERA, S.A.	Bilboko Burtsaren egitura eta haren finantza ingurunea bultzatzeko proiektu eta jarduerak garatzea.	Desarrollo de proyectos y actividades para la potenciación de la estructura de la Bolsa de Bilbao y su entorno financiero.
QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A.	Donostiako Musika Hamabostaldia antolatzea, eta Hamabostaldiaren hedapen musikaleko beste adierazpen eta jarduera batzuk sustatzea, bultzatzea eta egitea.	La realización anual de la Quincena Musical de Donostia-San Sebastián, así como la promoción, fomento y realización de otras manifestaciones y actividades de difusión musical complementarias de la Quincena.
SEED GIPUZKOA S.C.R. DE REGIMEN SIMPLIFICADO, S.A.	Aldi baterako partaidetzak hartzea enpresa ez-finantzarioen eta izaera ez-inmobiliarioko enpresen kapitalean, partaidetza hartzen denean haien baloreak ez badira kotizatzen Balore Burtsaren lehen mailako merkatuan.	La toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores, en el momento de la toma de participación, no coticen en el primer mercado de las Bolsas de Valores.
SOCIEDAD DE CAPITAL-DESARROLLO DE EUSKADI SOCADE, S.A.	Sozietate edo enpresa mota guztiak sustatzea edo bultzatzea, finantza baliabideak emanez, eta entitate laguntzaile moduan jardutea herri administrazioen aldeko subentzioak eta laguntzak kudeatzean.	La promoción o fomento, mediante la dotación de recursos financieros, de todo tipo de Sociedades o Empresas así como la actuación como Entidad colaboradora en la gestión de subvenciones y ayudas de las Administraciones Públicas.

Sozietate partaidetua / Sociedad Participada	Xede Soziala	Objeto Social
TALLERES PROTEGIDOS GUREAK, S.A.	Gipuzkoako elbarri helduak laneratzea eta gizarteratzea.	La integración laboral y social de los minusválidos adultos de Gipuzkoa.
TOLOSALDEKO APATTAERREKA INDUSTRIA LURRA, S.A.	Tolosaldeko jarduera ekonomikoak bultzatzea eta sustatzea, Apattaerrekako industrialdea garatuz.	Estimular y promover las actividades económicas de la comarca de Tolosaldea (Gipuzkoa) mediante el desarrollo de un polígono industrial de la zona de Apattaerreka.
UROLAKO INDUSTRIALDEA S.A	Urola Garaian eta Urola Erdian industria arloko ekimena eta inbertsioa bultzatzea eta sustatzea, lurzoru industrialaren sustapen urbanistikoaren bidez eta pabilioi eta eraikinen industrialdeen eraikuntzaren bidez.	El estimulo y la promoción de la iniciativa y la inversión industrial en los términos municipales de la comarca Urola Garaia y Urola Erdia, mediante la promoción urbanística de suelo industrial y la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones
ZAISA-SOCIEDAD PROMOTORA DE LA ZONA ADUANERA DE IRUN , S.A.	Sustatzea, sortzea, eraikitzea eta ustiatzea garraio, biltegiratze, taldekatze eta logistika arloko zentro, plataforma edo terminal bat, errepide, trenbide, aire, itsas edo garraiobide anitzeko alorrean.	La promoción, creación, realización y explotación de un centro, plataforma o terminal de transporte, almacenamiento, grupaje y logística, por carretera, ferrocarril, aéreo, naval e intermodal.

8.4.3.c) Sozietate partaidetuen ondare garbia eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren partaidetza

8.4.3.c) Patrimonio neto de las sociedades participadas y participación de Diputación Foral de Gipuzkoa

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31/ Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	Aberekin, S.A.	Berroeta Aldamar S.L.	Beterri Kostako Industrrialdea S.A.	Bic Gipuzkoa Berrilan S.A.	Bidasoa Oarsoko Industrialdea	Centro de Empresas e Innovación de Mondragón (Cei -Saiolan)
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	5.398	13.934	25.966	1.696	33.535	433
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	5.281	997	25.882	14	28.620	433
I. Kapitala / Capital	2.321	1.203	21.380	1.334	15.530	339
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	152	0	2.127	400	4.339	25
III. Erreserbak / Reservas	2.680	-16	3.605	0	9.300	70
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0	0	0	0
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	0	-141	0	-1.655	0	0
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	0	0	0	0	0	299
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	128	-49	-1.229	-65	-549	-301
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0	0	0	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	27	0	0	0	0	0
A-3) HARTUTAKO SUBENTZIOAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	90	12.937	84	1.682	4.915	0
2013/12/31 GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social a 31/12/2013	**8,550%**	**49,95%**	**24,50%**	**45,94%**	**24,50%**	**26,37%**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31/ Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	Centro internacional de cultura contemporanea de San Sebastián S.A.	Centro Kursaal S.A.	Deba Bailareko Industrialdea	Ekarpen SPE S.A.	Elkargi S.G.R.	ETIC-Embedded Technologies Innovation Centre S.Coop
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	29.795	35.004	23.092	88.252	53.719	733
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	12.967	18.915	23.083	88.252	40.819	733
I. Kapitala / Capital	12.149	7.813	14.873	30.294	40.000	784
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	0	13.054	9.203	104.706	0	0
III. Erreserbak / Reservas	0	1.800	1.152	2.507	819	2
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0	0	0	0
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	0	-2.764	0	0	0	0
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	1.811	0	0	0	0	0
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	-993	-987	-2.145	-49.255	0	-53
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0	0	0	0
A-2) BALIO ALDAKETENGATIK EGINDAKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	0	0	0	0	12.494	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	16.828	16.089	9	0	406	0
2013/12/31 GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social a 31/12/2013	**33,33%**	**50,00%**	**24,43%**	**4,33%**	**0,40%**	**23,00%**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31/ Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	Festival Internacional de Cine de San Sebastián S.A.	Fik Advanlife S.L.	Gaia net exchange S.L.	Gohierri Beheko Industrialdea S.A.	Iniciativa Fik A.I.E.	Katea Legaia S.L.L.
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	770	2.285	206	7.717	7.386	19.256
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	470	2.285	206	7.717	7.386	16.596
I. Kapitala / Capital	243	829	233	5.001	18.637	953
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	0	1.539	0	921	0	14
III. Erreserbak / Reservas	223	53	52	2.197	2.470	15.441
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0	0	0	-38
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	0	-14	-81	-164	-12.275	0
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	0	0	0	0	0	0
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	5	-122	1	-238	-1.445	226
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0	0	0	0
A-2) BALIO ALDAKETENGATIK EGINDAKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	0	0	0	0	0	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	300	0	0	0	0	2.660
2013/12/31 GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social a 31/12/2013	**25,00%**	**3,73%**	**41,84%**	**24,50%**	**4,66%**	**11,06%**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31/ Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	Lanbarren Parke Logistikoa S.A.	Ortzibia S.L.	Parque Cientifico y Tecnologico de Gipuzkoa S.A	Polo Innovación Garaia S.Coop.	Promotora Bilbao Plaza Financiera	Quincena Musical de Donostia S.A.
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	2.916	85	79.592	22.717	1.584	614
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	2.916	85	79.304	22.414	935	614
I. Kapitala / Capital	2.945	110	80.420	28.422	90	60
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	0	0	0	0	5	0
III. Erreserbak / Reservas	593	0	1.570	505	836	595
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0	0	-3	0
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	-66	-10	-1.326	-5.259	0	-16
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	0	0	0	0	0	0
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	-555	-16	-1.360	-1.253	7	-25
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0	0	0	0
A-2) BALIO ALDAKETENGATIK EGINDAKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	0	0	0	148	0	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	0	0	288	155	649	0
2013/12/31 GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social a 31/12/2013	**24,50%**	**35,00%**	**20,89%**	**27,66%**	**8,04%**	**33,33%**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ondare Garbia 2013/12/31/ Patrimonio Neto a 31/12/2103 (*)	SEED Gipuzkoa SCR de Régimen simplificado S.A.	Soc.Cap. Desarrollo de Euskadi S.A.(Socade SA)	Talleres Protegidos Gureak S.A.	Tolosaldeko Apatta Erreka Industria Lurra S.A.	Urolako Industrialdea S.A.	Zaisa (S.Prom.Zona Aduanera de Irun)
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	1.890	41.547	49.717	11.733	16.746	28.566
A-1) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	1.890	41.540	41.610	11.733	16.746	28.549
I. Kapitala / Capital	2.732	30.051	4.928	11.493	14.806	17.625
II. Jaulkipen-prima / Prima de emisión	0	0	0	0	2.170	0
III. Erreserbak / Reservas	0	11.150	35.830	1.161	335	10.580
IV. (Akzio eta partaidetza propioak) / (Acciones y participaciones propias)	0	0	0	0	0	-26
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	-22	0	0	-747	0	0
VI. Bazkideen bestelako ekarpenak / Otras aportaciones de socios	0	0	0	0	0	0
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	-820	340	852	-173	-567	370
VIII. (Konturako dibidendua) / (Dividendo a cuenta)	0	0	0	0	0	0
IX. Ondare garbiaren beste tresna batzuk / Otros instrumentos de patrimonio neto	0	0	0	0	0	0
A-2) BALIO ALDAKETENGATIK EGINDAKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR CAMBIO DE VALAOR	0	0	0	0	0	0
A-3) DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LETUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	0	7	8.107	0	0	18
2013/12/31 GFAren part.% kapital sozialaren gainean / % Participación DFG s/capital social a 31/12/2013	**50,00%**	**19,80%**	**20,12%**	**24,50%**	**22,24%**	**30,77%**

(*) Taulari buruzko oharrak:

Sozietateen ondare garbiari buruz ematen den informazioa 2013ko ekitaldiaren itxierari buruzkoa da, 2014ko kontuei buruzko informazioa oraindik ezagutzen ez delako.

Hortaz, Garaia Berrikuntza Gunea, S. Coop. sozietatearen datuetan ez dago jasota 6,5 milioi euroko kapital murrizketa, 6.8.4.3.a) atalean aipatua.

Biobide S.L, Deba Bailarako Autobidea S.A, Igara Gestión S.A eta Maritima del Nervión enpresen inguruan ez dago inolako informaziorik. Izan ere, kasuen arabera sozietate horiek konkurtsopean daude, desegin egin dira, edo jarduera utzi dute.

(*) Observaciones a la tabla:

La información que se facilita del patrimonio neto de las sociedades es la correspondiente al cierre de ejercicio 2013, ya que no se dispone de la información de las cuentas del ejercicio 2014.

En los datos de la sociedad Polo de Innovación Garaia, S,Coop., por tanto, no está reflejada la reducción de capital de 6,5 millones de euros que se menciona en el apartado 6.8.4.3 a)

No se dispone de información de las sociedades Biobide S.L, Deba Bailarako Autobidea S.A, Igara Gestión S.A. y Maritima del Nervión, ya que son sociedades que están en liquidación concursal, o están disueltas, o han cesado en su actividad .

9. PASIBO FINANTZARIOAK

9. PASIVOS FINANCIEROS

9.1. ZORREN EGOERA ETA MUGIMENDUAK

9.1. SITUACIÓN Y MOVIMIENTO DE LAS DEUDAS

9.1.a) Kostu amortizatuko zorrak.

9.1.a) Deudas al coste amortizado

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Zorra identifikatzea / Identificación deuda	Zorra urtarrilaren 1ean / Deuda al 1 de Enero 2014		Sorkuntzak / Creaciones		ITEren arabera sortutako zorrak / Intereses devengados según TIE		Murriztetak / Disminuciones		Zorra abenduaren 31n / Deuda a 31 de diciembre 2014		
	Kostu amortizatua / Coste amortización (1)	Interes esplizituak / Intereses explícitos (2)	Diru / Efectivo (3)	Gastuak / Gastos (4)	Esplizituak / Explícitos (5)	Gainekoak / Resto (6)	Kontabilitate-balioa / Valor contable (7)	Emaitza / Resultado (8)	Koste amortizatua / Coste amortizado (9)=(1)+(3)-(4)+(6)-(7)	Interes esplizituak / Intereses explícitos (10)=(2)+(5)-(6)	Erdi mota / Tipo medio
Préstamo B.E.I - Autopista AP-1 (1er tramo)	32.550				586		2.325		30.225	586	1,81%
Préstamo B.E.I - Autopista AP-1 (2º tramo)	42.800				720		2.140		40.660	720	1,72%
Préstamo Banco Santander	16.400				78		16.400		0	78	1,45%
Préstamo Caixabank	35.000				376		5.000		30.000	376	1,19%
Préstamo Bankia	28.000				248		4.000		24.000	248	0,98%
Préstamo Banco Sabadell	20.000				152		20.000		0	152	1,42%
Préstamo Kutxabank	17.280				305		5.760		11.520	305	2,40%
Préstamo Bankoa	12.000				190		4.000		8.000	190	2,16%
Préstamo Caixabank 2	12.000				203		4.000		8.000	203	2,30%
Préstamo Banco Sabadell 2	16.400				269		8.200		8.200	269	2,85%
Préstamo Kutxabank 2	10.260				280		1.710		8.550	280	3,18%
Préstamo Bankia 2	15.000				375		5.000		10.000	375	3,07%
Préstamo Bankoa 2	10.000				292		2.000		8.000	292	3,29%
Préstamo BBVA	15.000				510		3.000		12.000	510	3,83%
Préstamo Bankinter	18.340				444		2.620		15.720	444	2,63%
Préstamo Kutxabank 3			14.100	0	120		0		14.100	120	1,52%
Préstamo Deutsche Pfandbriefbank			42.000	0	446		0		42.000	446	1,97%
Finantza erakunde zorrak, guztira / Total deudas con entidades financieras	301.030		56.100	0	5.592		86.155		270.975	5.592	2,02%
Eusko jaurlaritzaren mailegua / Préstamo Gobierno Vasco	18.000			0	243		3.600		14.400	243	1,50%
Bestelako zorrak / Otras deudas	235		0	0	0		73		162	0	0,00%
Bestelako zorrak, guztira / Total otras deudas	18.235		0	0	243		3.673		14.562	243	1,50%
Zorrak, guztira / Total deudas	319.265		56.100		243		89.828		285.537	5.835	1,99%
Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Proveedores de inmovilizado a largo plazo	8.709		0		0		1.996		6.713	0	0,00%
Kostu amortizatuko zorrak, guztira / Total deudas al coste amortizado	**327.974**		**56.100**	**0**	**243**		**91.824**		**292.250**	**5.835**	

9.1.b) Kreditu-lineak

9.1.b) Líneas de crédito

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Zorra identifikatzea / Identificación deuda	Zorra urtarrilaren 1ean / Deuda al 1 de Enero 2014		Sorkuntzak / Creaciones		ITEren arabera sortutako zorrak / Intereses devengados según TIE		Murrizketak / Disminuciones		Zorra abenduaren 31n / Deuda a 31 de diciembre 2014		
	Formalizatu / Formalizado	Xedatu / Dispuesto	Formalizatu / Formalizado	Gastuak / Gastos	Esplizituak / Explícitos	Gainekoak / Resto	Kontabilitate-balioa / Valor contable	Emaitza / Resultado	Formalizatu / Formalizado	Xedatu / Dispuesto	Erdi mota / Tipo medio
Línea de crédito Kutxa 54,95 m € (1)	54.950	8.200			116		0		54.950	0	2,68%
Línea de crédito Kutxa 48 m € (2)	48.000	48.000			383		0		48.000	48.000	1,48%
Línea de crédito Caja Laboral 30 m €	30.000	30.000			146		0		30.000	30.000	1,49%
Préstamo multidisposición BBVA 60 m €	60.000	60.000			538		0		60.000	60.000	1,01%
Préstamo multidisposición BBVA 42 m €	42.000	42.000			342		0		42.000	42.000	1,10%
Préstamo multidisposición Sabadell 20 m €	20.000	20.000			162		0		20.000	20.000	1,09%
Préstamo multidisposición Sabadell 10 m €	10.000	10.000			78		0		10.000	10.000	1,09%
Préstamo multidisposición BBVA 12 m €	12.000	0			25		0		12.000	12.000	4,70%
Guztira / Total (3)	**276.950**	**218.200**	**0**		**1.789**		**0**		**276.950**	**222.000**	**1,22%**

(1):Esta línea de crédito genera una comisión de no disposición del 0,4% anual que en 2014 asciende a 202.468,49 €
(2):Esta línea de crédito genera una comisión de no disposición del 0,4% anual que en 2014 asciende a 88.676,71 €
(3): El tipo medio de las líneas de crédito incluyendo la comisión de no disposición es de 1,418%

(*) Barruan komisio bat sartuta dago hiru hilabeteko %0,1a ez erabiltzeagatik.

(*) Incluye una comisión por no disposición del 0,1% trimestral

9.1.c) Kategorien araberako laburpena. **9.1.c) Resumen por categorías**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KOSTU AMORTIZATUKO ZORRAK/ DEUDAS A COSTE AMORTIZADO	2014	2013
Epe luzeko pasibo finantzarioak / Pasivos financieros a largo plazo	**449.833**	**478.632**
Obligazioak eta bonuak / Obligaciones y bonos	0	0
Kreditu-erakundeekin diren zorrak / Deudas con entidades de crédito	434.400	457.875
Bestelako zorrak / Otras deudas	15.433	20.757
Epe laburreko pasibo finantzarioak / Pasivos financieros a corto plazo	**64.417**	**92.341**
Obligazioak eta bonuak / Obligaciones y bonos	0	0
Kreditu-erakundeekin diren zorrak / Deudas con entidades de crédito	58.575	86.155
Bestelako zorrak / Otras deudas	5.842	6.186
Guztira / Total	**514.250**	**570.974**

9.2. KANBIO-TASAREN ETA INTERES-TASAREN ARRISKUEI BURUZKO INFORMAZIOA

Ez dago euroaz besteko monetan izendatutako zorrik.

9.2. INFORMACIÓN SOBRE LOS RIESGOS DE TIPO DE CAMBIO Y DE TIPO DE INTERÉS

No existen deudas nominadas en moneda diferente al euro.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Zorra identifikatzea / Identificación deuda	Zenbateko formalizatua / Importe formalizado	Interes-tasa / Tipo de interés
Préstamo B.E.I - Autopista AP-1 (1er tramo)	30.225	Tinko / Fijo
Préstamo B.E.I - Autopista AP-1 (2º tramo)	40.660	Tinko / Fijo
Préstamo Banco Santander	0	Aldagarria / Variable
Préstamo Caixabank (*)	30.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Bankia (*)	24.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Banco Sabadell	0	Aldagarria / Variable
Préstamo Kutxabank	11.520	Aldagarria / Variable
Préstamo Bankoa	8.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Caixabank 2	8.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Banco Sabadell 2	8.200	Aldagarria / Variable
Préstamo Kutxabank 2	8.550	Aldagarria / Variable
Préstamo Bankia 2	10.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Bankoa 2	8.000	Tinko / Fijo
Préstamo BBVA	12.000	Aldagarria / Variable
Préstamo Bankinter	15.720	Aldagarria / Variable
Préstamo Kutxabank 3	14.100	Tinko / Fijo
Préstamo Deutsche Pfandbriefbank	42.000	Tinko / Fijo
Préstamo Gobierno Vasco	14.400	Tinko / Fijo
Línea de crédito Kutxa 54,95 m €	54.950	Aldagarria / Variable
Línea de crédito Kutxa 48 m €	48.000	Aldagarria / Variable
Línea de crédito Caja Laboral 30 m €	30.000	Aldagarria / Variable
Préstamo multidisposición BBVA 60 m €	60.000	Aldagarria / Variable
Préstamo multidisposición BBVA 42 m €	42.000	Aldagarria / Variable
Préstamo multidisposición Sabadell 20 m €	20.000	Aldagarria / Variable
Préstamo multidisposición Sabadell 10 m €	10.000	Aldagarria / Variable
Préstamo multidisposición BBVA 12 m €	12.000	Aldagarria / Variable
Guztira / Total	**562.325**	

(*) Caixabank eta Bankiarekin egindako mailegu eragiketen interes tasa interes tasaren swap batekin finkatuta dago, hurrenez hurren, 2005 eta 2016ra arte.

(*) El tipo de interés de las operaciones de préstamo con Caixabank y Bankia está fijado hasta 2015 y 2016 respectivamente con un Swap de tipo de interés.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	Formalizatu, guztira / Total formalizado	%
Aldagarria mota / Tipo Variable	412.940	73,43%
Finko mota / Tipo fijo	149.385	26,57%
Guztira / Total	**562.325**	**100,00%**

Epe luzeko ibilgetuko hornitzaileekin dauden pasiboek ez dute interesik sortzen.

Los pasivos con proveedores de inmovilizado a largo plazo no devengan interés.

9.3. 2014KO GASTU FINANTZARIOAK

9.3. GASTOS FINANCIEROS DE 2014

(Mila eurokoak / Miles de euros)

2014ko Gastu finantzarioak / Gastos financieros de 2014	
Maileguak/ Préstamos	7.650
Atzerapenak / Aplazamientos	81
Deribatuak / Derivados	1.416
Bestelako gastuak / Otros gastos	294
Intereses compras con pago aplazado / Atzeratutako ordainketarekiko erosketa interesak	355
Guztira / Total	**9.795**

9.4. ABALAK ETA EMANDAKO BESTE BERME BATZUK

2014ko abenduaren 31n bizirik izanik, 490,7 milioi euroren lau abal besterik ez du eman Gipuzkoako Foru Aldundiak. Abal horiek Bidegi SAk Europako Inbertsio Bankuarekin formalizatutako bi maileguren berme gisa emanak dira. Mailegu horien bidez, Eibar-Gasteiz AP-1 autobide saridunean eta Donostiako bigarren ingurabidean egindako inbertsioak finantzatzen dira. Mailegu horiek hainbat epemugatan amortizatuko dira 2027tik 2034ra bitartean.

Abalatua Bidegi SA da, Gipuzkoako lurralde historikoko foru sektore publikoaren sozietate bat (kapitalaren %100 GFArena da).

9.4. AVALES Y OTRAS GARANTÍAS CONCEDIDAS

Las únicas garantías concedidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa, vivas a 31 de diciembre de 2014 son cuatro avales que suman un total de 490,7 millones de euros. Estos avales han sido otorgados como garantía de dos préstamos formalizados por Bidegi S.A. con el Banco Europeo de Inversiones. Estos préstamos financian las inversiones en la autopista de peaje AP-1 Eibar-Vitoria y en el segundo cinturón de San Sebastián. La amortización de estos préstamos se realizará en varios vencimientos entre los años 2027 y 2034.

El avalado es Bidegi S.A., sociedad que forma parte del sector público foral del territorio histórico de Gipuzkoa y de la que la Diputación Foral de Gipuzkoa posee el 100% de su capital.

Bermatutako eragiketaren izaera dela-eta, ez dirudi kontratu honetatik ordainketa obligaziorik sortuko denik Gipuzkoako Foru Aldundiarentzat. Izan ere, maileguaren ordainketa aseguratuta dago Bidegi SAk kudeatutako autobideen ustiapenean lortuko omen dituen sarrerekin. Beraz, konpromiso honen saldoa ezin da, geroari begira, benetako premiatzat hartu finantzaketari edo likidotasunari dagokionez.

Dada la naturaleza de la operación garantizada no es previsible que de este contrato se derive ninguna obligación de pago para la Diputación Foral de Gipuzkoa, ya que el reembolso del préstamo está asegurado por los ingresos que Bidegi S.A. espera obtener de la explotación de las autopistas cuya gestión realiza. Por lo tanto, el saldo de este compromiso no puede ser considerado como una necesidad futura real de financiación o liquidez.

2014ko ekitaldian, Bidegi SAk normaltasunez erantzun die kreditu obligazioei. Horrenbestez, ez da inongo zuzkidurarik egin ez ordaintzeko arriskuari aurre egite aldera.

Durante el ejercicio 2014 Bidegi, S.A. ha atendido sus obligaciones crediticias con normalidad. En consecuencia, no se ha realizado ninguna dotación para cubrir riesgo de impago.

2014ko abenduaren 31n, Gipuzkoako Foru Aldundiak ez zeukan inolako aktiborik jarria Aldundiak berak edo hirugarren batzuek egindako eragiketak bermatzeko.

A 31 de diciembre de 2014 la Diputación Foral de Gipuzkoa no tenía activos que garantizaran operaciones realizadas por la misma o por terceros.

9.5. BESTELAKO INFORMAZIOA

9.5. OTRA INFORMACIÓN

Ez dago berme errealeko zorrik.

No existen deudas con garantía real.

Ez da ez-ordaintzerik gertatu, ezta mailegu emaileari ordainketa aurreratua erreklamatzeko eskubiderik eman dion bestelako egoerarik ere.

No se han producido impagos ni otras situaciones que hayan dado derecho al prestamista a reclamar el pago anticipado.

Ez dago beste finantza deribaturik, 6.10 atalean (kontabilitate estaldurarik) aipatutakoez gain.

No hay otros derivados financieros además de los mencionados en el apartado 6.10. Coberturas contables.

10. KONTABILITATE ESTALDURAK

10.1. KONTABILITATE ESTALDURAK

Banku entitateekin zorpean dagoenez, Gipuzkoako Foru Aldundia interes tasari lotutako arriskuen menpe dago gehienbat.

Interes tasen balizko igoeraren eragina arintze aldera, 2011ko maiatzaren 31n BBVA entitatearekin bi eragiketa kontratatu ziren interes tasaren finantza trukerako. Bi estaldura eragiketa dira, azpiko mailegua tasa aldakorreko bi mailegu izanik.

Neurri horri esker, zor formalizatu osoaren 100eko 15eko interesa finkatzea lortzen da; gainerakoari, aldiz, tasa aldakorra aplikatzen zaio. Banaketa horri esker, mugatu egiten zen tasek izan dezaketen gorakadaren eragina, eta, aldi berean, egoera onean uzten gintuen merkatuko gorabeheren aurrean, tasa baxuenez gozatzeko aukera ematen baitzuen horrelako eszenario bat izanez gero.

Eragiketa horiei estalduren kontabilitatea aplikatu ahal izateko, baldintza hauek betetzen dira:

- Idatziz zehaztuta dago Gipuzkoako Foru Aldundiaren arriskuen kudeaketako politika, 2009ko uztailaren 8ko 534/2009 Foru Aginduaren arabera.
- Erabat dokumentatuta eta izendatuta dago mailegu baten estaldura gisa kontratatutako finantza tresna.
- Eragiketa efektiboa da % 80-%125 tartearen barruan, aurrera eta atzera begirako efektibotasun testaren arabera.

Gipuzkoako Foru Aldundiak bere finantza jardueran ez du erabiltzen espekulazio asmoa duten finantza tresna deribaturik.

10.2. ERAGIKETA HORIEN AZALPENA

Delayed start SWAP figura erabili zen, azpikotzat hartuta La Caixa eta Caja Madrid entitateekin hitzartutako mailegu eragiketak.

Zehazki, eragiketa hauek kontratatu ziren:

10. COBERTURAS CONTABLES

10.1. COBERTURAS CONTABLES

A causa de su endeudamiento con entidades bancarias, la Diputación Foral de Gipuzkoa está expuesta fundamentalmente a riesgos de tipo de interés.

Con el objetivo de limitar la repercusión de una posible subida de tipos de interés, con fecha 31 de mayo de 2011, se procedió a la contratación de dos operaciones de permuta financiera de tipo de interés con el BBVA. Se trata de dos operaciones de cobertura cuyo subyacente son dos préstamos a tipo variable.

Con esta medida se consiguió fijar el interés de cerca del 15 por 100 del total de la deuda formalizada, mientras que el resto se mantiene a tipo variable. Esta distribución limita la repercusión de una posible escalada en los tipos, pero mantiene una exposición a las condiciones del mercado que permite beneficiarse de los tipos más bajos en el caso que se produjera este escenario.

Para poder aplicar a estas operaciones la contabilidad de las coberturas, se cumplen los siguientes requisitos:

- La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene definida por escrito su política de gestión de riesgos, de conformidad con la Orden Foral 534/2009, de 8 de julio de 2009.
- Está perfectamente documentado y designado el instrumento financiero contratado como cobertura de un préstamo.
- La operación es efectiva dentro del rango 80%-125% en función de los test de efectividad prospectivo y retrospectivo.

La Diputación Foral de Gipuzkoa no utiliza en su actividad financiera instrumentos financieros derivados con fines especulativos.

10.2. DESCRIPCIÓN DE ESTAS OPERACIONES

La figura empleada fue un Delayed start SWAP, tomando como subyacentes las operaciones de préstamo concertadas con La Caixa y Caja Madrid.

En concreto, las operaciones contratadas fueron:

- Delayed Start Swap La Caixa:
  - Azpiko mailegua: La Caixa, eragiketa zehatz-mehatz errepikatuta.
  - Zenbatekoa: 40.000.000 euro
  - Epea: 2012.04.27 - 2015.04.27
  - Interes tasa: %2,634

- Delayed Start Swap Caja Madrid
  - Azpiko mailegua: Caja Madrid, eragiketa zehatz-mehatz errepikatuta.
  - Zenbatekoa: 32.000.000 euro.
  - Epea: 2012.04.27 - 2016.04.27
  - Interes tasa: %2,78

Estalduren eraginkortasuna neurtu da, eta atzera begirako testaren eta aurrera begirako testaren metodoak aukeratu dira, % 80-% 125 tartearn barruan. Emaitzaren arabera, estaldurak % 100 dira efektiboak.

10.3. ERAGIKETA HORIEN KONTABILIZAZIOA

Gipuzkoako Foru Aldundiak "kontabilitate estalduratzat" hartu ditu finantza tresna deribatu bizi guztiak. Eskudiruaren fluxuen estaldurak direnez, ondare garbian erregistratu dira, zati efektiboari dagokionez.

Bi kontratu horien arrazoizko balioa hauxe da da 2014ko abenduaren 31n:

- Kontratu horien ondorioz 2014an egindako ordainketak estaldura tresna moduan izendatutako finantza trukeen interesak izeneko emaitza ekonomiko-patrimonialean kargatu dira.

- Horien 2014/12/31ko arrazoizko balioa balantzean jasota gelditu da, "estaldura-tresna izendatutako finantza deribatu finantzarioengatik pasiboen" kontuan.

- Delayed Start Swap La Caixa
  - Préstamo subyacente: La Caixa replicando exactamente la operación
  - Importe: 40.000.000 euros
  - Plazo: Del 27/04/2012 al 27/04/2015
  - Tipo de interés: 2,634%

- Delayed Start Swap Caja Madrid
  - Préstamo subyacente: Caja Madrid replicando exactamente la operación
  - Importe: 32.000.000 euros
  - Plazo: Del 27/04/2012 al 27/04/2016
  - Tipo de interés: 2,78%

Se ha medido la eficacia de las coberturas, eligiéndose como métodos el test retrospectivo y el test prospectivo, dentro del rango 80%-125%. El resultado ha sido que las coberturas son efectivas al 100%.

10.3. CONTABILIZACIÓN DE ESTAS OPERACIONES

La Diputación Foral de Gipuzkoa ha calificado como "coberturas contables" todos los instrumentos financieros derivados vivos. Al ser coberturas de flujos de efectivo, han sido registradas en el patrimonio neto, por su parte efectiva.

El valor razonable de estos dos contratos a 31/12/2014 es el siguiente:

- Los desembolsos realizados en 2014 derivados de estos contratos se han cargado al resultado económico-patrimonial en concepto de intereses de permutas financieras designadas instrumentos de cobertura.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	2014
	Gastuak / Gastos
Estaldura tresna moduan izendatutako finantza trukeen interesak / Intereses de permutas financieras designadas instrumentos de cobertura	1.416

- Su valor razonable a 31/12/2014 se ha reflejado en el balance en la cuenta "pasivos por derivados financieros designados instrumentos de cobertura".

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Pasiboa ez - korrontea / Pasivo no corriente	2014
	Gastuak / Gastos
Estaldura-eragiketak deribatu finantzarioengatik / Operaciones de cobertura por derivados financieros	1.006

11. BESTE ERAKUNDE BATZUENTZAT EROSITAKO EDO ERAIKITAKO AKTIBOAK ETA BESTE IZAKIN BATZUK

Beste entitate batzuentzat eraikitako edo erositako aktiboak ibilgetu materialeko kontuetan erregistratzen dira. (Ikus 6.4 apartatua).

11. ACTIVOS CONSTRUIDOS O ADQUIRIDOS PARA OTRAS ENTIDADES Y OTRAS EXISTENCIAS

Los activos construidos o adquiridos para otras entidades se registran en las cuentas de inmovilizado material. (Ver apartado 6.4).

12. ATZERRI-MONETA

Ez dago aktiborik eta pasiborik atzerriko monetan.

12. MONEDA EXTRANJERA

No existen activos ni pasivos en moneda extranjera.

13. TRANSFERENTZIAK, DIRU LAGUNTZAK ETA BESTE GASTU ETA SARRERA BATZUK

Ez denez jaso baldintzapeko diru laguntza arruntik eta kapitalekorik, ez dago horiek itzultzeko arriskurik.

Ondoko taulan, jasotako diru laguntzak eta transferentziak jasota daude, departamentuaren arabera taldekatuta.

13. TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES Y OTROS INGRESOS Y GASTOS

No se han recibido subvenciones corrientes ni de capital condicionadas, por lo que no existe riesgo de devolución de las mismas.

En el cuadro adjunto se indican las transferencias y subvenciones recibidas agrupadas por departamento.

JASOTAKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Azalpena eta kontzeptua / Descripción y concepto	Zenbatekoa / Importe	
		Sartuta / Ingresado	Sartugabea / Pendiente
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**ONLAE /** **ONLAE** EJ. Kirol apostuak / GV. Apuestas Deportivas	**603**	**50**
Gizarte Politika / Política Social			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Desgaituentzako okupazio arreta /** **Atención ocupacional a personas con discapacidad** EJ. Psikosozialeko Fra / GV. Fra Psicosocial	**1.101**	**284**
	Osasun laguntza, adineko pertsonen egoitzetan / **Atención sanitaria residencias personas mayores** Gipuzkoako adineko pertsonen egoitzetako osasun laguntza hitzarmena / Convenio para la asistencia sanitaria en las residencias de personas mayores de Gipuzkoa.	**0**	**4.954**
	Osasun eta gizarte zaintza adinekoen egoitzetan / **Atención sociosanitaria en residencias personas mayores** EJ . Egoitza unitate soziosanitarioak. / GV. Unidades Residenciales Socio Sanitarias	**2.075**	**264**
	Elizaran Zentroa. Donostiako Udala / **Centro Elizarán. Ayuntamiento Donostia-San Sebastián** 2013an Gizarte Zerbitzuak kudeatzeko egokitze ekonomikoa / Reajuste economico por la gestión de servicios sociales en 2013	**55**	**0**
	SAADen finantzaketan gutxieneko p / **SAAD.Particip.financ.nivel mínim.** EJ. 2014ko SAAD finantzaketa / GV. Financiación SAAD 2014	**5.328**	**10.309**
	SAAD 2013ko likidazioa / **SAAD Liquidación 2013** EJ. SAAD finantzaketa. 2013ko likidazioa / GV. Financiación SAAD. Liquidación 2013	**3.062**	**0**
	Lanbide organismo autonomotik jasotako transferentziak / **Transferencias del organismo autonómo Lanbide** Diru-sarrerak bermatzeko errenta itzultzeak 2012/01/01-tik 2014/03/31ra epea. FA 2014/356 / Devoluciones renta garantia ingresos periodo 1-01-2012 a 31-03-2014. OF 356/2014	**-189**	**0**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Gazarako makina: Udalak /** **Máquina para Gaza: Ayuntamientos** Gazarako anestesia-makina: Udalak / Máquina de anestesiar para Gaza: Ayuntamientos	**20**	**0**
	Gazarako makina / **Máquina para Gaza** Gazarako anestesia-makina: era askotako ekarpenak / Máquina de anestesiar para Gaza: aportaciones varias	**26**	**0**
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa / Administración Foral y Función Pública			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**HAEEren diru laguntza langileriaren prestakuntzarako hitzarmena /** **Subvención IVAP convenio formación personal** EJ. HAEE langileen prestakutzako finantzaketako laguntza / GV. IVAP ayuda financiación formación personal	**98**	**17**
Ogasuna eta Finantzak / Hacienda y Finanzas			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Aldundiaren partaidetza Zerga ez Itunduetan /** **Participación Diputación en Tributos no Concertados** EJ. Foru Aldundiko eta udaletako partaidetza estatuko zergetan / GV. Participación Diputación y municipios tributos del estado	**79**	**0**
	Aurreko ekitaldiko kupoaren likidazioa / **Liquidación cupo ejercicio anterior** 2013ko behin betiko kupoaren likidazioa / Liquidación cupo definitivo 2013	**29.778**	**0**
	FEGA. Transferentziak / **Transferencias FEGA** EJ. FEGA 2014 / GV.FEGA 2014	**128**	**0**
	Egokitzapenerako funts orokorra / **Fondo general de ajuste** EJ. Egokitzapenerako funts orokorreko likidazioa / GV.Liquidación Fondo General de Ajuste	**38.579**	**35.090**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Azalpena eta kontzeptua / Descripción y concepto	Zenbatekoa / Importe	
		Sartuta / Ingresado	Sartugabea / Pendiente
Ogasuna eta Finantzak / Hacienda y Finanzas			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Ekarpenen likidazioa / Liquidación aportaciones** 2014ko Ekarpen orokorraren likidazioa / Liquidación 2014 de la aportación general	**0**	**22.634**
	Abalengatik komisioak. / Comisiones por avales EJ. Abalak 2014 komisioetako likidazioa / GV. Liquidación comisiones avales 2014	**0**	**80**
	Abalen berreskuratzea / Recuperación avales EJ.2014ko abalen berrezkuratzea / GV.Recuperación avales 2014	**0**	**127**
	IEF Programa / Programa FIE EJ. 2014ko likidazioa IEF programa / GV. Liquidación 2014 Progama FIE	**0**	**297**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**FEDER 2007-2013 Gobernu elektronikoa / FEDER 2007-2013 Gobierno electrónico** FEDER 2007-2013, Gobernu elektronikoa GI 131 / FEDER 2007-2013, Gobierno electrónico GI 131	**1.753**	**0**
	FEDER 2000-2006 likidazioa / FEDER 2000-2006 liquidación FEDER 2000-2006 Likidazioa / FEDER Liquidación 2000-2006	**6.758**	**0**
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**FEDER 2007-2013 Txekin / FEDER 2007-2013 Txekin** EJ./ GV. FSE 2007-2013 EMEKIN	**102**	**0**
	LGNF Fondoren kontura PDRS 2007-2013 diru laguntzak / FEADER ayudas PDRS 2007-2013 EJ. FSE 2007-2013 Enpresak sortzen / GV. FSE 2007-2013 Creando empresas	**866**	**0**
	Nekazaritzaren Biderakuntza eta Bermerako Europako Fondoarenak. FEOGA / Del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria. FEOGA EJ. Abere-osasuna / GV. Sanidad animal	**139**	**0**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**FEDER 2007-2013 Ikerketa estrategikoa / FEDER 2007-2013 Investigación estratégica** EJ.Ekonomia garapena eta lehiakortasuna Laguntzak PDRS 2007-2013 / G.V.: Desarrollo economía y competitividad ayudas PDRS 2007-2013	**1.889**	**0**
	LGNF Fondoren kontura PDRS 2007-2013 diru laguntzak / FEADER ayudas PDRS 2007-2013 EJ.Ekonomia garapena eta lehiakortasuna Laguntzak PDRS 2007-2013 / G.V.: Desarrollo economía y competitividad ayudas PDRS 2007-2013	**1.020**	**0**
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Territorio			
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**LOREA -Conseil Gral. Pyrenees Atl.hitzarmena / LOREA- Convenio Conseil Gral.Pyrenees A.** Conseil Gral. Pyrenees Atl.hitzarmena / Convenio Conseil Gral.Pyrenees A.	**2**	**0**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Fraisoroko saneamendu hitzarmena / Convenio saneamiento Fraisoro** Ur Agentzia. Hitzarmena eraikuntza-lanak. / Agencia Vasca del Agua.Convenio obras	**0**	**33**
	2004ko Kontsortzioko Hitzarmena / Convenio Consorcio 2004 Gipuzkoako Ur Konsortzioa. Ur konsortzioko hitzarmena. Eraikuntza-lanak %50. / Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.Convenio Consorcio de Aguas 50% obras	**550**	**112**
	Añarbe hitzarmena / Convenio Añarbe Añarbeko Uren Mank.ko hitzarmena.Eraikuntza-lanak %50 / Convenio Añarbeko Urak SA. 50% obras	**28**	**19**
	FEDER 2007-2013 Iraunkortasun energetikoa / FEDER 2007-2013 Energía sostenible FEDER Funtsa 2007-2013, Iraunkortasun energetikoa GI 431 / Fondo FEDER 2007-2013, energía sostenible GI 431	**409**	**0**
	EVE Energia berriztagarriak / EVE Subvención energías renovables EVE Energia berriztagarriak / EVE Subvención energías renovables	**50**	**0**
	Uliazpi Fundazioa. Hondarribiko Zubieta Zentroa / Fundación Uliazpi. Centro Zubieta de Hondarribia Zubieta zentroan berritze lanak / Obras reforma Centro Zubieta	**0**	**100**
	FEDER 2007-2013 Pasaiko badiaren biziberritzea / FEDER 2007-2013 Regeneración bahía de Pasaia EVE Energia berriztagarriak / EVE Subvención energías renovables	**2.162**	**0**
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias			
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Adunako Udala. GI-3021 errepidea zabaldu eta hobetzea / Ayuntamiento de Aduna. Ensanche y mejora de la carretera GI-3021** Obrak finanziatzeko sarrerak / Ingresos financiación obras	**48**	**0**
	Errepideei eragindako kalteak / Reintegros daños en carreteras Kalte espedienteak / Expedientes de daños	**1.249**	**0**
JASOTAKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU LAGUNTZA GUZTIAK / TOTAL TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS		**97.767**	**74.370**

2015eko martxoaren 18a arte, hau da, memoria hau prestatu bitartean, 2014ko abenduaren 31ean kobratu gabeko 74,4 milioietatik, 63,9 milioi euro kobratu dira.

Ondoko taulan, 1.000.000,00€-tan edo hortik gora emandako diru laguntzak eta transferentziak jasota daude, departamentuaren arabera sailkatuta.

Hasta el 18 de marzo de 2015, fecha de elaboración de esta memoria, se han cobrado 63,9 de los 74,4 millones de euros pendientes de cobro a 31 de diciembre de 2014.

En el cuadro adjunto se recogen las transferencias y subvenciones concedidas de importe igual o superior a 1.000.000,00€, clasificadas por departamento.

TRANSFERENTZIAK ETA EMANDAKO DIRU LAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Azalpena eta kontzeptua / Descripción y concepto	Diru laguntza mota eta Zenbatekoa / Tipo de subvención e importe
Diputatu Nagusiaren kabinetea / Gabinete del Diputado General		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Txoke plana. Enpresen lehiakortasuna. Sustapen ekonomikorako funtsa / Plan de choque. Competitividad empresas. Fondo para la promoción económica.** "Txoke plana" Gipuzkoan ahultasun egoeran dauden enpresa txiki eta ertainetan ekintza planak ezartzeko eta gauzatzeko ditu laguntzak. / "Plan de choque" Ayuda para implantar y ejecutar planes de acción en pequeñas y medianas empresas guipuzkoanas en situación de debilidad.	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.973**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Udal inbertsioei sustapen plana / Plan de impulso de inversiones municipales** Udal inbertsioei sustapen plana tokiko ekonomiak dinamizatzeko / Plan impulso inversiones locales para dinamizar economias locales.	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **2.298**
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Donostia 2016 Fundazioa / Fundación Donostia 2016** 2014. urteko jarduerak / Actividades del año 2014	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **2.034**
	Kirolgi Fundazioa / Fundación Kirolgi Hitzarmeneko ekarpen ekonomikoa / Aportación económica por convenio	Transferentziak / Transferencias **1.800**
	Real Sociedad Fundazioa (2013-2014) / Fundación Real Sociedad (2013-2014) FA/03-048. Hitzarmena 2013 (Gipuzkoako oinarrizko futbola) / OF/03-048 Convenio 2013 (fútbol base de Gipuzkoa)	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **1.080**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Kultura Garaikideko Nazioarteko Gunea SA / Centro Internacional de Cultura Contemporanea SA** Kapital gastuak / Gastos de capital	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **3.125**
	Kirol Ekipamenduak / Equipamientos deportivos 2014-2016 aldiko Gipuzkoako kirol ekipamenduen plana / Plan equipamientos deportivos de Gipuzkoa temporada 2014-2016.	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.528**
Gizarte Politika / Política Social		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Uliazpi Fundazioa / Fundación Uliazpi** FA. 6, 239, 407, 586, 706, 883-2014 bi hileko transferentziak / OF. 6, 239, 407, 586, 706, 883-2014 Transferencias bimensuales	Transferentziak / Transferencias **14.414**
	Hitzarmenak desgaituentzako laguntza / Convenios atención a personas con discapacidad Hitzarmenak elkarte desberdinekin / Convenios diferentes asociaciones	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **23.311**
	Adimen nahastea duten pertsonentzako eguneko zentroak / Centros de día para personas con trastorno mental Hitzarmenak elkarte desberdinekin / Convenios diferentes asociaciones	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **1.025**
	Adimen nahastea duten pertsonentzako egoitzak eta pisuak / Pisos y Residencias para personas con trastorno mental Hitzarmenak elkarte desberdinekin / Convenios diferentes asociaciones	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **4.771**
	Adinekoen udal egoitzak / Residencias municipales personas mayores Udalak: egoitzetako egonaldiak / Ayuntamientos: Estancias Residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **9.977**
	Unitate Psikogeriatrikoak udal adinekoen egoitzetan / Unidades Psicogeriátricas en residencias municipales Udalak: egoitzetako egonaldiak / Ayuntamientos: Estancias Residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **1.102**
	Adinekoen udalen eguneko zentroak / Centros de día municipales de mayores Udalak: eguneko zentroetako egonaldiak / Ayuntamientos: Estancias Centros de día	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **5.835**
	Etxez-etxeko laguntza zerbitzua / Servicio de ayuda domiciliaria Udalak.Etxez etxeko laguntza zerbitzua / Ayuntamientos. Servicio de ayuda domiciliaria	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **3.069**
	Etxez-etxeko laguntza zerbitzua: 2014ko Hitzarmena / Servicio de ayuda a domicilio: Convenio 2014 ELZ- 2014ko gastu aurreikuspena- Hitzarmen berria / SAD-Previsión gasto-2014-nuevo convenio	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **9.159**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Azalpena eta kontzeptua / Descripción y concepto	Diru laguntza mota eta Zenbatekoa / Tipo de subvención e importe
Gizarte Politika / Política Social		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Enpresak: Adinekoen egoitzak / Empresas: Residencias personas mayores** Enpresak: egoitzetako egonaldiak / Empresas: Estancias Residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **17.299**
	Unitate Psikogeriatrikoak adinekoen egoitzetan / Unidades Psicogeriátricas en residencias de personas mayores Enpresak: egoitzetako egonaldiak / Empresas: Estancias Residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **3.662**
	Enpresak: Eguneko zentroak / Empresas: Centros de día Enpresak: eguneko zentroetako egonaldiak / Empresas: Estancias Centros de día	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **4.904**
	SENDIAN. Atsedenerako egoitzak / SENDIAN: Residencias respiro Enpresak: egoitzetako egonaldiak / Empresas: Estancias residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **1.456**
	Adinekoen egoitzak / Residencias personas mayores Irabazi asmorik gabeko erakundeak: egoitzetako egonaldiak / Instituciones sin lucro: Estancias residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **34.031**
	Unitate Psikogeriatrikoak adinekoen egoitzetan / Unidades Psicogeriátricas en residencias de personas mayores Irabazi asmorik gabeko erakundeak: egoitzetako egonaldiak / Instituciones sin lucro: Estancias residencias	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **3.620**
	Adinekoen Eguneko Zentroak / Centros de día de personas mayores Irabazi asmorik gabeko erakundeak: eguneko zentroetako egonaldiak / Instituciones sin lucro: Estancias centros de día	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **4.591**
	Osasun eta gizarte laguntza adineko pertsonentzat / Atención sociosanitaria a personas mayores. Zentro soziosanitarioko egonaldiak: Donostiako Gurutze Gorria / Estancias centro sociosanitario Cruz Roja Donostia.	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **3.525**
	KGP-Kotizazio gabeko pentsioak / PNC-Pensiones no Contributivas KGP 2014 nominak / Nóminas PNC 2014	Prestazioak / Prestaciones **15.868**
	DSBL-Diru Sarrerak Bermatzeko Laguntza / AGI- Ayuda de Garantía de Ingresos DSBL 2014 nominak / Nóminas AGI 2014	Prestazioak / Prestaciones **11.310**
	FZPE-Famili ingurunean zaintzeko prestazio ekonomikoa / PECE-Prestacion económica por cuidado en entorno familiar FZPE 2014 nominak / Nóminas PECE 2014	Prestazioak / Prestaciones **31.570**
	BAPE-Banakako arretako Prestazio ekonomikoa / PEAP-Prestación economica atención personal BAPE 2014 nominak / Nóminas PEAP 2014	Prestazioak / Prestaciones **13.913**
	Gureak Lantegi Babestuak / Talleres Protegidos Gureak FA-64 2014ko Hitzarmena / OF 64-2014, Convenio 2014	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **6.313**
	Gizarteratzeko bizilekuak / Alojamientos de inserción social Irabazi asmorik gabeko erakundeak: gizarteratzeko bizilekuak / Instituciones sin lucro: Alojamientos de inserción social	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **8.811**
	Gizarteratzeko programak / Programas de inserción social Irabazi asmorik gabeko erakundeak: DKE. 2014ko gizarteratzeko programa / Asociaciones sin ánimo de lucro: A.C.D. Programa Inserción Social 2014.	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **3.636**
	Gizarteratzeko Eguneko Zentroak / Centros de día de inserción social Irabazi asmorik gabeko erakundeak: DKE 2014ko Gizarteratzeko Eguneko Zentroak / Instituciones sin lucro: A.C.D. Centros de día de inserción social 2014	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **1.019**
	Gizarte babesik gabeko adintxikikoentzako diru laguntzak / Ayudas económicas para menores en desprotección social 2014ko nominak / Nóminas 2014	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **3.397**
	Hitzamenak: Adingabeen zaintzarako itundutako zerbitzuak / Convenios: Servicios concertados para la guarda de menores Irabazi asmotik gabeko erakundeak: adingabeak zaintzeko zerbitzu hitzartuen hitzamenak / Instituciones sin lucro: Convenios servicios concertados para la guarda de menores	Itundutako jarduketak / Actuaciones concertadas **8.992**
	Garapenerako Lankidetza Fondoa 2013 / Fondo de Cooperación al Desarrollo 2013 DKE: 2013ko deialdia - Garapen lankidetza (I eta II eranskinak) / A.C.D.Convocatoria 2013-Cooperación al desarrollo (ANEXOS I y II)	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.114**
	Garapenerako Lankidetza Fondoa 2014 / Fondo de Cooperación al Desarrollo 2014 DKE: 2014ko deialdia - Garapen lankidetza (I,II eta III eranskinak) / A.C.D.Convocatoria 2014-Cooperación al desarrollo (ANEXOS I-II y III)	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.985**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Desgaitasuna duten pertsonentzako laguntza produktuak / Productos de apoyo para personas con discapacidad** Laguntza teknikoak / Ayudas técnicas	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.001**
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa / Administración Foral y Función Pública		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Donostiako Udala / Ayuntamiento de Donostia- San Sebastián** Udalerriz gaindiko kudeaketaren enkargua. / Encomienda de gestión supramunicipal	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **1.600**

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Azalpena eta kontzeptua / Descripción y concepto	Diru laguntza mota eta Zenbatekoa / Tipo de subvención e importe
Ogasuna eta Finantza / Hacienda y Finanzas		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Kupoa Estatuari /** **Cupo al Estado** 2014ko behin-behineko kupo likidoa / Cupo líquido provisional 2014	Transferentziak / Transferencias **256.943**
	Bestelako transferentziak / **Otras transferencias** Opor fiskalen izuna (FA 2014-117 Ogasun eta Finantzak Diput.) / Multa vacaciones fiscales(OF 117-2014 Diput.Hacienda y Finanzas)	Transferentziak / Transferencias **2.971**
	Ekarpen orokorra E.A.E.ko aurrekontu gastuei / **Aportación general a los gastos presupuestarios de la C.A.P.V.** Ekarpen orokorra. 2014ko epeak / Aportación general. Plazos 2014	Transferentziak / Transferencias **2.616.317**
	Ertzaintza / **Ertzaintza** Ertzaintza. 2014ko epeak / Plazos 2014 policía autónoma	Transferentziak / Transferencias **9.426**
	Eskumen berriak EJ / **Nuevas competencias GV** Ejren eskumen berrien ekarpena. 2014ko epeak / Aportación nuevas compentencias GV. Plazos 2014.	Transferentziak / Transferencias **128.121**
	Egokitzapenerako funts orokorra / **Fondo general de ajuste** 2014ko Egokitzapenerako Funts Orokorraren ekarpena eta likidazioa / Aportación y liquidación Fondo General de Ajuste 2014	Transferentziak / Transferencias **11.095**
	Finantzaketa komuna / **Financiación común** 2014ko UFFFren entregak / Entregas Fondo Foral de Financiación Municipal 2014	Transferentziak / Transferencias **418.273**
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Merkatu berriak eta lehialortasuna. Nazioartekotzea. /** **Nuevos mercados y competitividad. Internacionalización.** DKE 2014-05-06 Oinarri arautzaileak: Internazionalizazioa trakzioa dakarten entitateekin lankidetzan / ACD.06-05-2014 Bases reguladores: Internacionalización en cooperación con entidades tractoras.	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.446**
	Merkatu berriak eta lehialortasuna. Nazioartekotzea. / **Nuevos mercados y competitividad. Internacionalización.** DKE 2014-07-01 Gipuzkoa, Ikasten duen Lurralde gisa sustatzeko programa 2014.Gazteen trebakuntza atzerrian (III. eraskina) / CGF 01-07-2014 Programa para la promoción de Gipuzkoa como un territorio que aprende 2014. Capacitación de jovenes en el extranjero (Anexo III)	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.000**
	Mendiko kalte-ordain osagarriak / **Indemnizaciones Compensatorias de Montaña** DKE (2014/03/18). MKO laguntzak. 2014ko deialdia / ACD. 18/03/2014: Ayudas ICM convocatoria 2014	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.778**
	Nekazaritza eta Ingurumeneko neurriak / **Medidas Agroambientales.** DKE (2014/03/18) Nekazaritza eta Ingurumeneko dirulaguntzak. 2014ko deialdia / ACD 18/03/2014: Concocatoria 2014 ayudas agroambientales	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.501**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**2014 Zientzia Teknologia eta Berrikuntza sarea /** **2014 Red de Ciencia Tecnología e Innovación** DKE.14/04/29: Zientzia, tecnologia eta berrikuntza sarearen laguntza programa. / ACD. 29/04/14:Programa de apoyo a la red guipuzcoana de ciencia, tecnología e innovación	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.190**
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Territorio		
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa /** **Consorcio de Residuos de Gipuzkoa** Bideraketa-sareko azpiegituren kostu osoaren %33 finantzatzeko.3-FA.7-IN/14. / Para la financiación del 33% del coste de las infreestructuras en alta. 3-OF.7-IN/14.	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **4.226**
	Pasaiako Udala / **Ayuntamiento de Pasajes** Pasaian biziberritze jardun batzuk koordinatu eta bultzatzeko / Para coordinar e impulsar actividades de regeneración en Pasajes	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **2.993**
	Herrialdeko oreka / **Equilibrio territorial** Lurralde orekaren helburua aurrera eramate aldera udalerri mailako interesa duten Inbertsioak finantzatzeko diru laguntzak.AC.48-LA/14 / Subvenciones para financiar la ejecución de inversiones de interés local que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial. AC.48-LA/14	Diru laguntza lerroa / Linea subvencionable **1.013**
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Txartel Bakarra. Kalte-ordainak. /** **Billete Único.Indemnizaciones.** Zerbitzua ustiatzeagatik erabakitako konpentsazioa / Compensación acordada por la explotación del servicio.	Transferentziak / Transferencias **27.875**
Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital	**Donostiako Udala /** **Ayuntamiento de San Sebastián** Atotxako autobus estazioa egiteko eta finantzatzeko hitzarmenaren 4. aldaketa. / 4ª modificación del acuerdo para la construcción y financiación de la estación de autobuses de Atotxa.	Diru laguntza nominatiboa / Subvención nominativa **1.753**
Gipuzkoako Batzar Nagusia / Juntas Generales de Gipuzkoa		
Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	**Foru erakundeei /** **A Instituciones Forales** Transferentziak Gipuzkoako Batzar Nagusien alde / Transferencias Juntas Generales de Gipuzkoa	Transferentziak / Transferencias **6.733**
TRANSFERENTZIAK ETA EMANDAKO DIRU LAGUNTZAK, GUZTIRA (>=1.000.000,00€) / TOTAL TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS >=1.000.000,00€:		**3.764.771**

Ondoko taulan, taldeko entitateei, talde anitzeko entitateei eta entitate elkartuei emandako diru laguntzak eta transferentziak jasota daude.

En el cuadro adjunto se recogen las transferencias y subvenciones concedidas a empresas del grupo, multigrupo o asociadas.

TALDEKO ENTITATEEI, TALDE ANITZEKO ENTITATEEI ETA ENTITATE ELKARTUEI EMANDAKO DIRULAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK /
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS A EMPRESAS DEL GRUPO, MULTIGRUPO O ASOCIADAS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Erakundeak / Entidades	Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	Kapitaleko transferentziak / Transferencias de capital
Foru sektore publikoa / Sector público foral		
ITTEN Herriekin lan egiten, S.A.	450	
Sociedad Foral de Servicios Informáticos, S.A.	11	850
Fundación Uliazpi. Organismo Autónomo Administrativo	14.414	425
Menpeko erakundeak Nazio-Kontabilitatearen arabera / Entidades dependientes en terminos de Contabilidad Nacional		
Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa	1.181	28
Berroeta Aldamar, S.L.	15	
BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.	460	137
Gipuzkoako Hezik.Konpents.eta Prest.Okupaz.Kontsor.	201	
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa		4.226
Gipuzkoako Parketxe Sarea Fundazioa	450	18
KIROLGI Fundazioa	1.800	
MINTZOLA Fundazioa	159	
SUESKOLA Gipuzkoa Fundazioa	160	25
Guztira / Total	**19.300**	**5.708**

14. HORNIDURAK ETA KONTINGENTZIAK

14.1. ERAKUNDEEKIKO KONPROMISOAK ORDAINTZEKO HORNIDURA

Erakundeekiko konpromisoetarako zuzkiduraren zenbatekoa 138,8 milioi eurokoa da.

Erakundeekiko konpromisoak ordaintzeko horniduran zenbateko hau jasota dago: kreditu horien balio-galera kenduta, zor egingarria (zor gordina ken ordaintzeko dauden itzulketa onartuak) kobratzeak erakundeekiko konpromisoen obligazioak direla-eta (EAEren aldeko ekarpenak eta Udalak Finantzatzeko Foru Fondoa) ekarriko lukeen zenbatekoa. Horniduraren portzentajea kalkulatzeko, honako zatiketa hau egin da: 2015eko aurrekontuetan erakundeekiko konpromisoetarako jasotako zenbatekoa zati banaketari lotutako zerga itunduen sarrerei buruz Herri Finantzen Euskal Kontseiluak 2015erako egindako aurreikuspenaren zenbatekoa.

14. PROVISIONES Y CONTINGENCIAS

14.1. PROVISIÓN PARA PAGOS POR COMPROMISOS INSTITUCIONALES

El importe de la Provisión para Compromisos Institucionales asciende a 138,8 millones de euros.

Esta provisión recoge el importe de las obligaciones por Compromisos Institucionales (aportaciones a la CAPV y al Fondo Foral de Financiación Municipal) que generaría el cobro de la deuda realizable (deuda bruta menos devoluciones acordadas pendientes de pago) una vez deducido el deterioro del valor de estos créditos. El porcentaje de la dotación se ha determinado dividiendo el importe previsto para Compromisos Institucionales del presupuesto 2015, entre el importe de la previsión para 2015 de ingresos de Tributos Concertados sujetos a reparto, aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	2014	2013
Erakundeekiko konpromisoetarako hornidurak / Provisiones para Compromisos institucionales	138.764	100.816

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Erakundeekiko konpromisoetarako hornidura / Provisión para compromisos institucionales	2014	2013	2012
Kobratzeko dagoen zorra / Deuda pendiente de cobro(*)	1.129.064	943.852	907.595
Balioaren narriadura / Deterioro del valor	-949.468	-778.543	-717.957
Hartzekodunak sarreren itzulketengatik / Acreedores por devoluciones de Ingresos	-15.637	-45.894	-16.444
BANAKETA OINARRIA / BASE DE REPARTO	163.959	119.415	173.194
Horniduraren koefizientea / Coeficiente de la Provisión	0,846332614	0,844248496	0,844883293
Erakundeekiko konpromisoetarako hornidura / Provisión para compromisos institucionales	138.764	100.816	146.329
5890 Epe laburreko konpr. hornidura / Provisión Compromisos a corto plazo	125.179	100.816	89.717
1490 Epe luzeko konpr. hornidura / Provisión para Compromisos a largo plazo	13.585		56.612

(*)Ogasuneko DBetan asaltzen den zorra erabiltzen da kalku honetako /
Para este cálculo se utiliza la deuda pendiente que figura en las BD de Hacienda.

Epe labur eta luzeko erakundeekiko konpromisoetarako hornidura egoztean, zerga zorraren kobragarritasunaren portzentajeek serie historikoei erreparatzen zaie.

La imputación de la provisión para Compromisos Institucionales en el corto y en el largo plazo, se hace atendiendo a series históricas de porcentajes de cobrabilidad de la deuda tributaria.

Ordaintzeko dauden zerga zorren bilketari buruzko zenbatespenaren arabera, ondorioztatzen da 2015ean 2014-12-31n ordaintzeko dauden zerga eskubideen bilketa horniduraren txikigoa izango da. Beraz, hornidura epe laburrean, 125,2 milioi euro, eta epe luzekoan, 13,6 milioi euro, banatu da.

De la estimación de la recaudación de deudas tributarias pendientes se deduce que en el año 2015 la recaudación de los derechos tributarios pendientes a 31/12/2014 ascenderá a una cifra algo inferior a la provisión. Por ello, se han clasificado 125,2 millones de euros como provisión a corto plazo, y 13,6 millones de euros como provisión a largo plazo.

Gipuzkoako Foru Alduntiaren 2014eko Kontuetan horietan ez dago jasota aurrekoaz besteko hornidurarik.

En estas cuentas de 2014 de la Diputación Foral de Gipuzkoa no se contemplan otras provisiones diferentes de la anterior.

14.2. PASIBO KONTINGENTEAK

14.2. PASIVOS CONTINGENTES

EAEko Administrazioa eta Estatuko Administrazioa ez daude ados EAEko aldundiek ordaindu behar dituzten 2008 eta 2014 bitarteko kupoen behin betiko likidazioen zenbatekoen inguruan.

Existe una discrepancia entre la administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y la administración del Estado acerca de la cuantía de las liquidaciones definitivas de los Cupos de los ejercicios 2008 a 2014 que deben abonar las Diputaciones Forales del País Vasco.

Diferentzia horiei buruzko erabakia Gipuzkoako Foru Aldundiaren interesen aurkakoa balitz, 56,4 milioi eurokoak izan daitezkeen ordainketa obligazioak sortuko lirateke.

En el caso en que la resolución de estas diferencias se produzca en sentido negativo para los intereses de Diputación Foral de Gipuzkoa, se derivarían obligaciones de pago que pueden alcanzar hasta una cifra del orden de 56,4 millones de euros.

Aldi berean, beharrezkoa litzateke desadostasunen inguruan ordainketetan eta kobrantzetan egindako atxikipenengatik sortu diren eta hainbat erakundek ordaindu gabe dituzten saldoak erregularizatzea. Erregularizazio horren ondorioz, 16,8 milioi euroko kobrantza-eskubideak sortuko lirateke Gipuzkoako Foru Aldundiaren alde. Hortaz, 39,6 milioi euroko zenbateko garbia ordaindu beharko litzateke.

Al mismo tiempo sería necesario regularizar los saldos pendientes de las diversas instituciones originados por las retenciones en pagos y cobros que, derivadas de las discrepancias, se han venido practicando. De dicha regularización, resultarían derechos de cobro por importe de 16,8 millones a favor de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Por tanto, el importe neto a pagar sería del orden de 39,6 millones de euros.

Aurreko paragrafoan aipatutako zenbatekoa pasibo kontingentea dela ulertzen da, zeren eta lehenago izandako gertaera batzuen ondorioz sortutako balizko obligazio bat baita, baieztatu gabe dagoena.

Se entiende que el importe mencionado en el párrafo anterior constituye un pasivo contingente, ya que se trata de una obligación posible, surgida a raíz de sucesos pasados, cuya existencia no está confirmada.

14.3. BESTELAKO KONTINGENTZIAK

Gipuzkoako Foru Aldundiak badu izenpetua konpromiso agiri bat, non zehazten baita zer obligazio hartzen dituen Aldundiak Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko Plan Orokorrak hiri hondakinen alorrean aurreikusten dituen azpiegiturak eraiki eta abian jartzeko finantzaketa kontratuen esparruan. Kontratu horien sinatzailea GHK SAU da, hau da, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren sozietate instrumentala eta berezko baliabidea.

14.3. OTRAS CONTINGENCIAS

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene suscrito un documento de compromisos por el que asume una serie de obligaciones en el marco de los contratos de financiación de la construcción y puesta en marcha de las infraestructuras de residuos urbanos en el THG, previstas en el PIGRUG; la entidad firmante de estos contratos es GHK SAU, sociedad instrumental y medio propio del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

15. INGURUMENARI BURUZKO INFORMAZIOA

Gipuzkoako garapena jasangarriagoa izateko helburua bete nahian, Gipuzkoako Foru Aldundiak jarduketak gauzatu ditu 2014an, bere zerbitzuek ingurumenean duten eragina murriztearren.

Ekimen horiek irizpide hauek aplikatuta eraman dira aurrera: baliabide naturalak aurreztea eta zentzuz erabiltzea, energia berriztagarriak bultzatzea, eta hondakinak eta jario kutsagarriak gutxitzea.

Aurrera eraman diren neurriei laguntzeko, Ingurumenaren Kudeaketa Sistemak ezartzeko, mantentzeko eta hobetzeko ekimenak gauzatu dira Gipuzkoako Foru Aldundiaren egoitzetan, bi helburu hartuta: alde batetik, eskainitako zerbitzuen ingurumen eragina gutxitzea, eta, bestetik, ingurumen alorrean legeak ezartzen dituen beharkizunak betetzea.

Ingurumen arloko kudeaketaren emaitzak agiri hauetan jasota daude eta Memoria honetan aipatzen diren datuak bertatik aterata daude:

- GFAko egoitzen Ingurumen Diagnostikoa 2009-2014.
- GFAko egoitza nagusien Energia Kontsumoaren azterketa 2009-2014.

Aipatu dokumentuetan zehazten den bezala, azken urte hauetan ingurumenean eragina duten aspektu batzuk hobetzea lortu da, kontsumoak murrizteko neurriei eta zenbait egoitzatan ezarritako kudeaketa sistemei esker.

Beheko taulan, ingurumenean eragina duten kontsumoen alderdi eta zifra nagusiak jasota daude:

15. INFORMACIÓN SOBRE MEDIO AMBIENTE

La Diputación Foral de Gipuzkoa, en coherencia con su objetivo de promover un desarrollo más sostenible en Gipuzkoa, ha ejecutado en 2014 diversas actuaciones para minimizar el impacto medioambiental de sus servicios.

Las actuaciones desarrolladas incorporan criterios como el ahorro y la racionalización en el uso de los recursos, el impulso a las energías renovables y la reducción de la cantidad de residuos y de las emisiones contaminantes.

Las medidas llevadas a cabo están respaldadas por la implantación, mantenimiento y mejora de Sistemas de Gestión Medioambiental en las sedes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, que pretenden por un lado la minimización del impacto medioambiental de los servicios ofrecidos y por otro lado, el cumplimiento de los requisitos legales aplicables en materia medioambiental.

Los resultados de la gestión medioambiental realizada se detallan en los siguientes documentos, de los que se extraen los datos que se hacen constar en esta Memoria:

- Diagnóstico Ambiental de los centros de la DFG 2009-2014.
- Análisis del consumo de energía en los principales centros de la DFG 2009-2014.

Tal como se detalla en los referidos documentos, durante estos años se ha conseguido mejorar algunos de los aspectos ambientales gracias a medidas de ahorro y a la implantación de sistemas de gestión en varios centros.

En la siguiente tabla mostramos los aspectos y cifras más destacados de los consumos con impacto medioambiental. Son éstos:

Kontsumoen bilakaera / Evolución de los consumos

	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Argindar kontsumoa / Consumo de electricidad						
Guztira(kwh) / Total (kWh)	11.745.003	12.223.348	12.405.115	13.059.114	12.336.036	12.089.938
Aldaketa / Variación		4,1%	1,5%	5,3%	-5,5%	-2,0%
Ur kontsumoa / Consumo de agua						
Guztira((m3) / Total (m3)	63.935	86.424	82.761	79.882	71.934	69.105
Aldaketa / Variación		35,2%	-4,2%	-3,5%	-9,9%	-3,9%
Paper kontsumoa / Consumo de papel						
Guztira(orriak) / Total (hojas)	14.439.001	11.803.853	11.304.257	11.065.260	10.575.250	9.237.500
Aldaketa / Variación		-18,3%	-4,2%	-2,1%	-4,4%	-12,6%
Berokuntzarako erregaien kontsumoak / Consumo de combustible para calefacción						
Guztira(kwh) / Total (kWh)	9.125.326	8.971.392	7.294.440	7.094.106	7.531.072	6.322.991
Aldaketa / Variación		-2%	-19%	-3%	6%	-16%
Toner kontsumoa / Consumo de tóner						
Guztira(unitateak)/ Total (unidades)	1.703	1.554	1.429	1.410	1.241	1.388
Aldaketa / Variación		-8,7%	-8,0%	-1,3%	-12,0%	11,8%

(*) 2009ko neurketan zenbait egoitzen ur kontsumoak ez ziren kontatu
(*) En 2009 no se midieron los consumos de agua de varios centros

KONTSUMO DATUEN XEHETASUNA:

Elektrizitatea:

Aurreko ekitaldiarekin alderatuta, 2014an %2,0 murriztu da elektrizitate kontsumoa Aldundiaren zentroetan. Txara II eta Txara Ieko eraikinetan jaitsi da gehien kontsumoa (%9,9 eta %7,2 hurrenez hurren). Miramonen, berriz, %6,5 gehitu da kontsumoa aurreko urtearen aldean.

Kontsumo murrizpena nagusiki instalazioen kudeaketaren ondorio da.

Instalazioetako kontsumoa eta errepideetako argiteriari dagokiona kontuan hartzen badira, 2014ko elektrizitate kontsumo osoa %18,6 jaitsi da aurreko urtearen aldean.

Instalazio horietan (300tik gora) izandako kontsumoa eta errepideetako argiteriari dagokiona Foru Aldundiak kontsumitutako elektrizitate guztiaren %52 dira.

Papera:

Paperaren kontsumoak beherantz jarraitu du 2014an (-%12,6). 2009az geroztik, nabaria da kontsumoa murrizteko joera. 2014ko datuak 2009koekin alderatuta, paperaren kontsumoa %36,0 murriztu da sei urte hauetan.

DETALLE PORMENORIZADO DE LOS DATOS DE CONSUMO:

Electricidad:

En 2014 el consumo de electricidad en los centros de Diputación se ha reducido un 2,0% respecto al año anterior. La reducción de consumo más relevante se ha producido en Txara II y Txara I (9,9% y 7,2% respectivamente). En Miramon, por el contrario, el consumo se ha incrementado un 6,5% respecto al año anterior.

Estas reducciones de consumo se deben principalmente a la labor de gestión de las instalaciones.

Si se incluye el consumo producido en las instalaciones y alumbrado de carreteras, el consumo total de electricidad en 2014 se ha reducido el 18,6% respecto al año anterior.

El consumo en dichas instalaciones (más de 300) y alumbrado público de carreteras representa el 52% del consumo total de electricidad de la Diputación Foral.

Papel:

El consumo de papel ha continuado su reducción en 2014, -12,6%. La tendencia desde 2009 muestra una clara reducción del consumo. Comparando los datos del año 2014 con los datos obtenidos para el ejercicio 2009, la reducción en estos seis años en el consumo de papel es del 36,0%.

Azpimarratzekoa da paper birziklatuaren kontsumoa Gipuzkoako Foru Aldundian kontsumo osoaren %98,8 dela.

Cabe destacar que el papel reciclado que consume la Diputación Foral de Gipuzkoa representa el 98,8% del total del papel utilizado.

Berokuntzarako erregaiak:

Combustible para calefacción:

Atal honetan gas naturala, “C” gasolioa eta propanoren kontsumoa sartzen da.

En este apartado se incluye el consumo de gas natural, gasoleo “C” y propano.

Erregai hauen kontsumoa %16,0 murriztu da 2014an. Aipatu behar da Egogain egoitzan lortutako murrizketa, -%20,6. Foru Jauregian, aldiz, kontsumoa %26,1 igo da.

En 2014 el consumo de estos combustibles se ha reducido el 16,0%. Cabe destacar la reducción del consumo producido en la residencia Egogain, -20,6%, mientras que en el Palacio Foral, por el contrario, el consumo se ha incrementado el 26,1%.

Kontsumoaren murrizketa ere lortu da Koldo Mitxelena, Miramon eta departamentu desberdinei atxikitako zenbait zentrutan.

Se ha obtenido así mismo una reducción del consumo en el Koldo Mitxelena, Miramon y otros centros adscritos a diversos departamentos.

Tonerra:

Tóner:

Kontsumoak %11,8ko hazkundea izan du 2014an.

El consumo se ha incrementado en 2014 un 11,8%.

Hala ere, 2009ko kontsumoa erreferentzia moduan hartzen badugu, azken sei urteotan %18,5 murriztu da.

No obstante, si tomamos como referencia el consumo del año 2009, la reducción en estos seis años es del 18,5%.

Datu horiekin, eta laburpen modura, oro har esan daiteke Gipuzkoako Foru Aldundiak kontsumoa murrizteko joerari eusten diola ingurumenari zuzenago eragin dioten kontzeptuetan.

A la vista de los datos y a modo de conclusión, puede considerarse que en líneas generales la Diputación Foral de Gipuzkoa mantiene la tendencia a una importante reducción del consumo en aquellos conceptos que tienen mayor impacto directo en el medio ambiente.

16. SALGAI DAUDEN AKTIBOAK

2014ko ekitaldian kontu honetan ez da izan ez altarik ez bajarik. 2014-12-31ko saldoa 494 mila eurokoak da.

16. ACTIVOS EN ESTADO DE VENTA

En el ejercicio 2014 no se han producido movimientos en esta cuenta, siendo el saldo a 31-12-2014 de 494 mil euros.

17. ERAGIKETAK BESTE ENTE PUBLIKO BATZUEN KONTURA BILDUTAKO BALIABIDEEN KUDEAKETAGATIK

2014. urtean 22,1 milioi euroko sarrera garbiak bildu dira beste ente batzuen kontura, eta horietatik 20,4 milioi euro udal zerga propioei eta telekomunikazioetako operadoreen udal zergei zegozkien.

Beste ente batzuen baliabideen kudeaketa honela labur daiteke:

17. OPERACIONES POR ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS POR CUENTA DE OTROS ENTES PUBLICOS

Durante el año 2014 los ingresos netos recaudados por cuenta de otros entes ascendieron a 22,1 millones de euros, de los que 20,4 millones de euros correspondían a tributos propios municipales y a tributación local de los operadores de telecomunicaciones.

El cuadro que sigue presenta el resumen de la gestión de los recursos de otros entes:

Beste ente batzuen konturako sarrerak/
Ingresos por cuenta de otros entes

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	Sarrerak / Ingresos	Itzulketak / Devoluciones	Sar.Garbiak / Ingr.Netos
Udal zergak / Tributos Locales	20.587	180	20.407
Jokoa, Eusko Jaurlaritza / Juego Gobierno Vasco	1.549	3	1.546
Merk.Ganb.baliabideak / Recursos de Cámaras de Comercio	7	16	-9
2014ko urtarrila-abendua, guztira / Total enero-Diciembre 2014	**22.143**	**199**	**21.944**

2013. urtearen aldean, oso bariazio txikiak daude beste entitate batzuetako baliabideen sarreren bilketan eta itzulketetan, JEZean izan ezik. Zerga horretan, bilketa garbia %14,8 jaitsi da.

No son significativas las variaciones en la recaudación y devoluciones de los ingresos de los recursos de otros entes con relación a 2013, con la excepción del IAE. En este impuesto la recaudación neta ha descendido un 14,8%.

Udal zergen bilketa kontzeptuen arabera/
Recaudación de tributos locales por conceptos

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	2014			2013		
	Bilketa Gordina/ Recaud Bruta	Sarreren itzulketa/ DevolIngresos	Bilketa Garbia/ Recad.Neta	Bilketa Gordina/ Recaud Bruta	Sarreren itzulketa/ DevolIngresos	Bilketa Garbia/ Recad.Neta
OHZ.Hiriburuak / I.B.I. Urbana	11.239	58	11.181	11.265	156	11.109
OHZ. Landalurrak / I.B.I. Rústica	385	1	384	378	0	378
Liz.F.Industriala / Licencia Fiscal Industrial	0	0	0	0	0	0
Liz.F.Profesional / Licancia Fical Profesional	0	0	0	0	0	0
J.E.Z. / I. Actividades Económicas	5.952	121	5.831	6.946	104	6.842
Prem.errek.Udalzergak / Rgo.apremio s/Tributos Locales	136	0	136	135	0	135
Telekom.operad.udalzergak / T.L.Oper.Telecomunicaciones	2.875	0	2.875	2.591	0	2.591
Udal zerga, guztira / Total trib.Municipales	**20.587**	**180**	**20.407**	**21.315**	**260**	**21.055**

Gainerako beste enteetik lortuko sarrerak ondoko hauek izan dira:

La recaudación del resto de ingresos de otros entes ha sido:

Bestelako baliabideen bilketa/
Recaudación de otros recursos

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	2014			2013		
	Bilketa Gordina/ Recaud Bruta	**Sarreren itzulketa/ Devollngresos**	**Bilketa Garbia/ Recad.Neta**	**Bilketa Gordina/ Recaud Bruta**	**Sarreren itzulketa/ Devollngresos**	**Bilketa Garbia/ Recad.Neta**
Bingo Jokoaren Zerga-E.J./ I. s/Juego Bingo G.V.	469	2	467	523	0	523
Makina Tasaren Errekargua-E.J./ Recargo Tasa Máquinas G.V.	1.080	1	1.079	1.144	1	1.143
Prem.errek.Jokoa-E.J. / Recargo Apremio Juego G.V.	0	0	0	0	0	0
Eusko Jaurlaritza guztira / Total Gobierno Vasco	**1.549**	**3**	**1.546**	**1.667**	**1**	**1.666**
Ganb.baliab.Sozietateak / Recurso Cámara I. Sociedades	1	16	-15	0	2	-2
Prem.errek.Ganbera Sozietateak / Recargo Apremio Cáma Sociedades	0	0	0	0	0	0
Ganbera baliab. Errenta / Recurso Cámara s/IRPF	5	0	5	5	1	4
Prem.errek.Ganb. Errenta / Recargo Apremio Cámara IRPF	1	0	1	1	0	1
Merkataritz Ganbera, guztira / Total Cámara de Comercio	**7**	**16**	**-9**	**6**	**3**	**3**
Beste enteen bilketa, guztira / total recaudación otros entes	**1.556**	**19**	**1.537**	**1.673**	**4**	**1.669**

Ganberaren baliabideen bilketaren murrizpenaren arrazoia da horrelako diru sarrerak 2013n desagertzea. 2013. eta 2014. urtean kobratutako diru kopuruak aurreko ekitaldietako zorrei dagozkie.

La casi nula recaudación de los recursos camerales se debe a la desaparición en 2013 de estos ingresos. Las cantidades cobradas en 2013 y 2014 corresponden a deudas de ejercicios anteriores.

18. AURREKONTUZ KANPOKO ERAGIKETAK

18.1. AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNEN EGOERA

"Aplikazio aurreratuko sarrerek" osatzen dute egoera honen kontu nagusia. Haren saldo 242,0 milioi eurokoa da.

Saldo horretatik, 238,3 milioi euro zerga berezien eta balio erantsiaren gaineko zergaren lurralde arteko 2014ko abenduko doikuntzari dagozkio. Finantzen Euskal Kontseiluak hartutako erabaki baten ondorioz, 2014ko azken zergaldiko likidazioa 2014ko zerga-bilketa gisa aplikatu da zerga berezien eta BEZaren lurralde arteko doiketagatiko aurrekontuko sarreren kontzeptuetan, nahiz eta fondoen transferentzia 2015ko urtarrilean gertatu den.

Gainerako zenbatekoa, 3,7 milioi euro, abenduaren 25eko zikloko likidazio eta helbideratzeei dagokie. Aurreko kasuan bezala, zenbateko hori 2014ko ekitaldiari egotzi zaio, 2015eko urtarrilean ingresatu den arren.

Egozpen horien kontrapartida zor moduan jasota dago "aplikazio aurreratuko sarrerak" izeneko kontuan, hain zuzen, balantzearen aktiboaren barruan 2014ko abenduaren 31n ageri den horretan.

Kontu honen saldotik 2015eko urtarrilaren 1ean 3,7 milioi euro eta 2015eko urtarrilaren 15ean 238,3 milioi euro deuseztatu ziren. Aktibo hori oso epe laburrean gauzatu daitekeela uste da.

18. OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS

18.1. ESTADO DE DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Los "ingresos de aplicación anticipada" son la principal cuenta de este estado. Su saldo es de 242,0 millones de euros.

De este saldo, 238,3 millones de euros corresponden al ajuste interterritorial de impuestos especiales y del impuesto sobre el valor añadido de diciembre de 2014. En virtud de un acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas, la liquidación del último periodo de 2014 ha sido aplicada, como recaudación del ejercicio 2014, a los conceptos de ingresos presupuestarios por ajuste interterritorial de impuestos especiales y de IVA, aunque la transferencia de fondos se ha producido en enero de 2015.

Los 3,7 millones de euros restantes corresponden a liquidaciones y domiciliaciones del ciclo del 25 de diciembre que, como en el caso anterior, se han imputado al ejercicio 2014, a pesar de que se han ingresado en enero 2015.

La contrapartida de estas imputaciones se adeuda en la cuenta "ingresos de aplicación anticipada", que figura en el activo del balance a 31 de diciembre de 2014.

Del saldo de esta cuenta se cancelaron 3,7 millones de euros el 1 de enero de 2015 y 238,3 millones de euros el 15 de enero de 2015. Se considera un activo realizable a muy corto plazo.

Aurrekontukoak ez diren zordunak / Deudores no presupuestarios

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Kontuaren izena / Nombre de la cuenta	Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko zordunketak / Cargos ejercicio	Ekitaldiko ordainketak / Abonos ejercicio	Saldoa abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre
440	Jasanarazitako BEZarengatiko zordunak / Deudores por IVA repercutido	59			59
449	Aurrekontuzkoak ez diren bestelako zordunak / Otros deudores no presupuestarios	294	1.892	1.444	743
472	Ogasun Publikoa, jasandako BEZ / Entes públicos, IVA soportado	23	146	92	78
5559.01	Aplikazio aurrreratuko sarrerak / Ingresos de aplicación anticipada	265.157	242.029	265.157	242.029
558	Kutxa finkoaren aurrerakinak / Anticipos de caja fija	316	969	1.015	270
Guztira / Total		**265.851**	**245.037**	**267.708**	**243.179**

18.2. AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNEN EGOERA

2013. urtearen bukaeran egoitza zentroen abenduko fakturak geratu ziren ordaindu gabe. Aldiz, 2014. urtean abenduko fakturak 2014ko aurrekontuari egotzi zaizkio. Horrek esplikatzen du zergatik jaitsi den "aurrekontuari aplikatu gabeko eragiketen hartzekodunak" kontuko saldoa 10,8 milioi eurotik, 154 mila eurora.

"Sarreren itzulketengatiko hartzekodunak" kontuak, 15,7 mioilioi euro guztira, bi kontzeptu hauek hartzen ditu: batetik, zergen kudeaketa organoek onartu arren 2014ko abenduaren 31n oraindik ordaintzeko zeuden sarreren itzulketen saldoak, eta bestetik, aurrekontuko sarrera ez-tributarioen itzulketa ordaindu gabeak.

"Aurrekontuz kanpoko bestelako hartzekodunak" kontuko saldoan badira 0,6 milioi euro Gipuzkoako udalek bide exekutibotik kobratu dituztenak eta abenduaren 31n artean ingresatu gabe zituztenak.

"Ente publikoak: kontzeptu fiskalei lotutako hartekodunak" eta "gizarte aurreikuspeneko oganismo hartzekodunak" kontuetako saldoak, bestetik, 2015eko urtarrilean 2014ko abenduko nominagatik entitate horiei ordaindu beharreko diru kopuruei dagozkie.

18.2. ESTADO DE ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS

A finales de 2013 quedaron pendientes de pago facturas del mes de diciembre de los centros residenciales, sin embargo en el año 2014, las facturas de diciembre se ha imputado al presupuesto 2014. Eso explica el descenso del saldo de "acreedores por operaciones pendientes de aplicar a presupuesto" que pasa de 10,8 millones de euros a 154 mil euros.

La cuenta "acreedores por devoluciones de ingresos", por importe de 15,7 millones de euros, recoge los saldos de devoluciones de ingresos aprobadas por los órganos gestores de los impuestos, que se encontraban pendientes de pago a 31 de diciembre de 2014, y de las devoluciones pendientes de pago de ingresos presupuestarios no tributarios.

En el saldo de la cuenta "otros acreedores no presupuestarios", figuran 0,6 millones de euros que corresponden a importes cobrados de recaudación ejecutiva por cuenta de los ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa que a 31 de diciembre no se habían ingresado a dichos ayuntamientos.

Los saldos de las cuentas "entes públicos: acreedores por conceptos fiscales" y "organismos de previsión social acreedores" corresponden a las cantidades a pagar en enero de 2015 a dichas entidades por la nómina de diciembre de 2014.

Aurrekontukoak ez diren hartzekodunak / Acreedores no presupuestarios

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Kontuaren izena / Nombre de la cuenta	Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko zordunketak / Cargos ejercicio	Ekitaldiko ordainketak / Abonos ejercicio	Saldoa abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre
413	Aurrekontuan aplikatzeko dauden eragiketengatiko hartzekodunak / Acreedores por operaciones pendientes de aplicar a presupuesto	10.836	10.812	130	154
418	Kredituak itzultzeagatik eta beste minorazio batzuengatiko hartzekodunak / Acreedores por devolución de ingresos y otras minoraciones	45.932	2.413.861	2.383.587	15.658
419	Aurrekontuzkoak ez diren beste hartzekodun batzuk / Otros acreedores no presupuestarios	2.160	138.990	137.913	1.083
475	Ogasun Publikoa, bestelako kontzeptu fiskalengatik hartzekodun / Hacienda Pública acreedor por conceptos fiscales	2.238	16.297	16.313	2.254
476	Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak / Organismos de Previsión Social, acreedores	2.577	27.692	27.590	2.475
477	Ogasun Publikoa, jasanarazitako BEZ / Hacienda pública, IVA repercutido	31	137	192	87
Guztira / Total		**63.775**	**2.607.788**	**2.565.724**	**21.711**

18.3. APLIKATZEKO DAUDEN PARTIDEN EGOERA

18.3. ESTADO DE LAS PARTIDAS PENDIENTES DE APLICACIÓN

Aplikatzeko dauden sarrerak / Cobros pendientes de aplicación

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Kontuaren izena / Nombre de la cuenta	Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko kobrantzak / Cobros del ejercicio	Aplikatzeko dauden kobrantzetako guztira / Total cobros pendientes aplicación	Ekitaldian aplikatutako kobrantzak / Cobros aplicados ejercicio	Saldoa abenduaren 31an / Saldo a 31 de diciembre
5540 5541 5542	Aplikatzeko dauden sarrera sailkatu gabeak / Ingresos pendientes aplicación sin clasificar	176	6.741.245	6.741.421	6.741.243	178
5543 5544	Aplikatzeko dauden zerga kontabilitateko sarrerak / Ingresos Contabilidad Tributaria pendientes aplicar	-1.367	7.988.462	7.987.095	7.986.837	258
5545 5546	Aplikatzeko dauden finantza sarrerak / Ingresos financieros pendientes aplicación	0	47	47	47	0
5547 5548 5549	Aplikatzeko dauden beste sarrera batzuk / Otros ingresos pendientes aplicación	1.989	96.213	98.202	96.061	2.141
Guztira / Total		**798**	**14.825.967**	**14.826.765**	**14.824.188**	**2.577**

Aplikatzeko dauden ordainketak / Pagos pendientes de aplicación

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Kontuaren izena / Nombre de la cuenta	Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo a 1 de enero	Ekitaldian egindako ordainketak / Pagos realizados ejercicio	Aplikatzeko dauden ordainketetako guztira / Total pagos pendientes aplicación	Ekitaldian aplikatutako ordainketak / Pagos aplicados ejercicio	Saldoa abenduaren 31an / Saldo a 31 de diciembre
555	Aplikatzeko dauden ordainketak / Pagos pendientes de aplicación (*)	3	9.649.250	9.649.253	9.649.253	0

(*) 5559.01 Aplikazio aurreratuko sarreren kontua izan eik / Excepto cuenta 559.01 Ingresos de aplicación anticipada

18.4. PERIODIFIKATZEAGATIKO DOIKUNTZA

2013ko ekitaldian aktibo korrontearen "periodifikazio doiketak" izeneko epigrafeak maileguak amortizatzeko funtsa islatzen zuen, hain zuzen ere jasotako mailegu bat 2014an amortizatzeko eratu zena.

Funts honek 5 milioi euroko zuzkidura jasotzen zuen urtean, ekitaldiko aurrekontuaren kargura.

Kontu horren bidez, zenbateko bereko saldoa konpentsatzen zen, hain zuzen, balantzeko pasibo korrontean aurrekontu obligazio onartuen hartzekodunak kontuan agertzen zena.

2014ko urtean mailegua amortizatu egin da eta kontua kitatuta dago.

18.4. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN

En el ejercicio 2013 el epígrafe "ajustes por periodificación" del activo corriente reflejaba el fondo de amortización de préstamos, constituido para la amortización en 2014 de un préstamo recibido.

Este fondo recibía una dotación anual de 5 millones de euros con cargo al presupuesto del ejercicio.

Esta cuenta era la contrapartida del saldo del mismo importe, que figuraba en la cuenta de acreedores por obligaciones reconocidas presupuestarias, del pasivo corriente del balance.

El préstamo se ha amortizado en 2014 y la cuenta se ha saldado.

Periodokatzeagatiko doikuntzak / Ajustes por periodificación

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Kontuaren izena / Nombre de la cuenta	Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko zordunketak / Cargos ejercicio	Ekitaldiko ordainketak / Abonos ejercicio	Saldoa abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre
480	Gastu aurreratuak. Mailegu fondoa / Gastos anticipados: Fondo Préstamo	15.000		15.000	0

19. KONTRATAZIO ADMINISTRATIBOA. ESLEIPEN PROZEDURAK

19.1. 2014. EKITALDIAN ONARTUTAKO GASTU KUDEAKETARI LOTUTAKO KONTRATUAK

2014ko ekitaldian 188 kontratazio espediente izan dira, 732.336.392,55 euro guztira. Ondorengo ataletan espediente horien banaketa aztertuko dugu hainbat irizpideri jarraituaz.

- **Motaren arabera**

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak araututako kontratu mota ezberdinak aintzat hartuz, honela banatzen dira Gipuzkoako Foru Aldundiak 2014an lizitatutako kontratuak:

19. CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA. PROCEDIMIENTOS DE ADJUDICACIÓN

19.1. CONTRATOS DE GESTIÓN DE GASTO APROBADOS EN EL EJERCICIO 2014

El número de expedientes de contratación registrados durante el ejercicio 2014 es de 188, por un importe total de 732.336.392,55 euros, cuyo desglose se analiza en los apartados siguientes atendiendo a diversos criterios.

- **En razón a su tipología**

De conformidad con los distintos tipos de contratos regulados en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, los contratos licitados en el año 2014 en la Diputación Foral de Gipuzkoa presentan la siguiente distribución:

KONTRATU MOTA TIPO CONTRATO	KOP. Nº	% / GUZTIA % S/TOTAL	ZENBATEKOA IMPORTE	% / GUZTIA % S/TOTAL
Obrak / Obras	35	18,62%	14.218.462,69	1,94%
Hornidurak / Suministros	32	17,02%	8.834.024,24	1,21%
Zerbitzuak / Servicios	107	56,91%	73.313.909,49	10,01%
Zerbitzu publikoen kudeaketa / Gestión de servicios Públicos	9	4,79%	635.558.414,70	86,79%
Pribatuak / Privados	2	1,06%	195.500,00	0,03%
Ondarezkoak / Patrimoniales	3	1,60%	216.081,43	0,03%
GUZTIRA / TOTAL	**188**	**100,00%**	**732.336.392,55**	**100,00%**

- **Departamentu tramitatzailearen arabera**

Departamentuek onartu dituzten kontratuen kopuruari erreparatzen badiogu, agerian jartzen da Mugikortasuna eta Bide Azpiegituretako Departamentua dela kontratu gehien tramitatzen dituena, guztiaren % 21,81ekin. Jarraian Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua dator %17,55ekin, Kudeaketa Zentralizatua eta Foru Administrazioko eta Funtzio Publikoko Departamentuak eramaten duen kontratazio zentralizatua %14,36ekin, eta Ingurumena eta Lurralde Antolaketaren Departamentua %11,70ekin. Gainerako departamentuak %10 baino gutxiagoan kokatuta daude.

- **En razón del departamento tramitador**

Los datos respecto al número de contratos aprobados por los diferentes departamentos ponen de manifiesto que es el departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias el que mayor número de contrataciones tramita, con un 21,81 % del total. A continuación se sitúa el departamento de Cultura, Juventud y Deporte con un 17,55%, la contratacion centralizada a cargo del Departamento de Administración Foral y Función Pública con un 14,36% del total, y el departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio con un 11,70% .El resto de Departamentos están por debajo del 10%.

2014AN ONARTUTAKO KONTRATUEN BANAKETA DEPARTAMENTUEN ARABERA
DISTRIBUCIÓN DEPARTAMENTAL DE LOS CONTRATOS APROBADOS EN 2014

DEPARTAMENTUA /DEPARTAMENTO	KOP. Nº	%/GUZTIA %S/TOTAL	ZENBATEKOA IMPORTE	%/GUZTIA %S/TOTAL
Diputatu Nagusia / Diputado General	11	5,85%	1.592.963,65	0,22%
Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	11	5,85%	1.355.980,50	0,19%
Gizarte Politika / Política Social	17	9,04%	34.199.266,88	4,67%
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	33	17,55%	6.115.819,56	0,84%
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	9	4,79%	1.226.279,03	0,17%
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	17	9,04%	1.763.303,10	0,24%
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	22	11,70%	3.220.863,97	0,44%
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	41	21,81%	672.636.998,91	91,85%
Kudeaketa Zentralizatua eta Kontratazio Zentrala/ Gestión Centralizada y Central de Contratación	27	14,36%	10.224.916,95	1,40%
GUZTIRA / TOTAL	**188**	**100%**	**732.336.392,55**	**100%**

- **Prozeduraren eta esleipen moduaren arabera**

Ondoko taulan Foru Aldundiak 2014an onartu dituen kontratuei buruzko datuak ikus daitezke, esleipen prozeduraren arabera banatuta:

- **En razón al procedimiento de adjudicación**

Los datos sobre la distribución de los contratos aprobados por la Diputación Foral durante el año 2014 atendiendo al procedimiento de adjudicación son los recogidos en la tabla siguiente:

DEPARTAMENTUA /DEPARTAMENTO	IREKIA /ABIERTO			NEGOZIATUA PUBLIZITATE GABE/ NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD		
	KOP./ Nº	ZENBATEKOA/IMPORTE		KOP./ Nº	ZENBATEKOA/IMPORTE	
		%	€		%	€
Diputatu Nagusia / Diputado General	4	77,55%	1.235.350,00	7	22,45%	357.613,65
Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	4	83,97%	1.138.676,50	7	16,03%	217.304,00
Gizarte Politika / Política Social	13	98,77%	33.778.121,21	4	1,23%	421.145,67
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	12	71,13%	4.350.254,32	21	28,87%	1.765.565,24
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	3	66,95%	820.960,80	6	33,55%	405.318,23
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	4	49,02%	864.400,00	13	50,98%	898.903,10
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	4	51,60%	1.661.824,44	18	48,40%	1.559.039,53
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	19	99,54%	669.529.732,45	22	0,46%	3.107.266,46
Zerbitzu Orokorrak eta Kontratazioen Zentrala/ Gestión Centralizada y Central de Contratación	5	12,42%	1.270.121,76	22	87,58%	8.954.795,19
GUZTIRA / TOTAL	**68**	**97,58%**	**714.649.441,48**	**120**	**2,42%**	**17.686.951,07**

- **Esleipen moduari arabera**

Esleitzeko moduari dagokionez, lizitatutako kontratazioen %38,30 lehiaketa bidez esleitu da, hau da, gastu bolumenaren %97,65.

- **En razón a la forma de adjudicación**

Respecto a la forma de adjudicación se observa que el 38,30% de las contrataciones licitadas han adoptado la forma de concurso, lo que representa en cuanto a volumen de gasto el 97,65%.

ESLEITZEKO ERA/FORMA DE ADJUDICACIÓN	KONTRATU KOPURUA/Nº CONTRATOS	ZENBATEKOA/ IMPORTE	KOP. OSOAREN G/% % S/Nº CONT.	ZENBATEKO OSOAREN G% % S/IMP. TOTAL
Lehiaketa/Concurso	72	715.110.666,80	38,30%	97,65%
Negoziatua/Negociado	116	17.225.725,75	61,70%	2,35%
GUZTIRA/TOTAL	**188**	**732.336.392,55**		

- **Espedientearen tramitazio moduen arabera**

Kontratazio espedienteak arruntak, presazkoak zein larrialdikoak izan daitezke.

- **En razón a las formas de tramitación del expediente**

Los expedientes de contratación podrán ser objeto de tramitación ordinaria, urgente o de emergencia.

TRAMITEA/ TRÁMITACIÓN	KONTRATU KOPURUA Nº CONTRATOS	ZENBATEKOA IMPORTE	KOP. OSOAREN G/% % S/Nº CONT.	ZENBATEKO OSOAREN G/% % S/IMP. TOTAL
Arrunta/Ordinaria	187	731.832.724,82	99,47%	99,93%
Presazkoa/Urgente	0	0	0,00%	0,00%
Larrialdikoa/Emergencia	1	503.667,73	0,53%	0,07%
GUZTIRA/TOTAL	**188**	**732.336.392,55**		

19.2. 2014KO EKITALDIAN GASTU KUDEAKETA BARRUAN ESLEITUTAKO KONTRATUAK

Atal honen hasieran adierazi dugunez, 2014. urtean esleitu diren kontratuen barruan ekitaldi horretan egindako esleipenak sartu dira, alde batera utzita kontratua aurreko ekitaldietan onartu den edo ez. Aldiz, 2014an onartutako baina ekitaldia itxi baino lehen esleitu gabe zeuden kontratuak kanpoan utzi dira.

19.2. CONTRATOS DE GESTIÓN DE GASTO ADJUDICADOS EN EL EJERCICIO 2014

Como se ha indicado al principio de este apartado, en los contratos adjudicados en el ejercicio 2014 se están incluyendo las adjudicaciones realizadas en dicho ejercicio con independencia de que la aprobación del contrato se haya realizado con anterioridad. Por el contrario, no se incluyen los contratos aprobados en 2014 que no hayan sido adjudicados al cierre de este ejercicio.

- **Motaren arabera**

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak arautzen dituzten kontratu motei begiratuta, honela banatzen dira Gipuzkoako Foru Aldundiak 2014an esleitutako loteak ondoko banaketa izan dute:

- **En razón a su tipología**

De conformidad con los distintos tipos de contratos regulados en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, los lotes adjudicados en el año 2014 en la Diputación Foral de Gipuzkoa presentan la siguiente distribución

KONTRATU MOTA TIPO CONTRATO	KOP. Nº	% / GUZTIRA % S/TOTAL	ZENBATEKOA IMPORTE	% / GUZTIRA % S/TOTAL
Obrak / Obras	39	19,60%	17.948.648,95	14,96%
Hornidurak / Suministros	37	18,59%	8.988.818,45	7,49%
Zerbitzuak / Servicios	113	56,78%	67.297.291,26	56,10%
Zerbitzu publikoen kudeaketa / Gestión de servicios públicos	4	2,01%	25.059.715,91	20,89%
Pribatuak / Privados	1	0,50%	33.500,00	0,03%
Ondarezkoak / Patrimoniales	5	2,51%	630.981,43	0,53%
GUZTIRA / TOTAL	**199**	**100%**	**119.958.956**	**100%**

- **Departamentu tramitatzailearen arabera**
- **En razón del Departamento tramitador**

2014AN ONARTUTAKO KONTRATUEN BANAKETA DEPARTAMENTUEN ARABERA
DISTRIBUCIÓN DEPARTAMENTAL DE LOS LOTES ADJUDICADOS EN 2014

DEPARTAMENTUA /DEPARTAMENTO	KOP. Nº	%/GUZTIA % S/TOTAL	ZENBATEKOA IMPORTE	%/GUZTIA %S/TOTAL
Diputatu Nagusia / Diputado General	10	5,03%	1.081.043,65	0,22%
Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	9	4,52%	591.980,50	0,19%
Gizarte Politika / Política Social	20	10,05%	19.380.205,33	4,67%
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	40	20,10%	9.323.377,84	0,84%
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	9	4,52%	1.226.279,03	0,17%
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	17	8,54%	1.763.303,10	0,24%
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	26	13,07%	4.007.108,73	0,44%
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	40	20,10%	72.024.685,63	91,85%
Kudeaketa Zentralizatua eta Kontratazio Zentrala/ Gestión Centralizada y Central de Contratación	28	14,07%	10.560.972,19	1,40%
GUZTIRA / TOTAL	**199**	**100%**	**119.958.956**	**100%**

- **Jaitsierak esleipenetan**

- **Bajas en las adjudicaciones**

KONTRATU MOTA / TIPO DE CONTRATO	JAITSIERA% / % BAJA	KOPURUA/ IMPORTE
Obrak / Obras	17,72%	3.180.049,93
Hornikuntzak / Suministros	2,94%	223.030,07
Zerbitzuak / Servicios	14,69%	9.802.102,76
Zerbit. kudeaketa / Gestión de Servicios	7,98%	1.999.335,53
Pribatuak / Privados	30,36%	10.170,36
Ondarezkoak / Patrimoniales	13,94%	67.059,40
GUZTIRA / TOTAL	**12,97%**	**15.281.748,05**

19.3. 2014KO EKITALDIAN ONARTUTAKO ESPARRU-AKORDIOAK

19.3. ACUERDOS MARCO APROBADOS EN EL EJERCICIO 2014

	ZENBATEKOA / IMPORTE	%/GUZTIA % S/TOTAL	KOP. Nº	%/GUZTIA % S/TOTAL
ORGANO				
Kontratazioen Zentrala / Central de contratación	25.842.866,11	83,01%	9	81,82%
Zerbitzu Orokorrak / Mesa de Contratación de Servicios Generales	5.288.651,75	16,99%	2	18,18%
TOTAL:	31.131.517,86		11	
KONTRATU MOTA / TIPO CONTRATO				
Hornidurak / Suministros	26.306.450,00	84,50%	6	54,55%
Zerbitzuak / Servicios	4.825.067,86	15,50%	5	45,45%
TOTAL:	31.131.517,86		11	
PROZEDURA / PROCEDIMIENTO				
Irekia/ Abierto	31.131.517,86	100,00%	11	100,00%

19.4. ONDARE IZAERA DUTEN KONTRATUAK

19.4. CONTRATOS PATRIMONIALES

KONTRATU MOTA / TIPO DE CONTRATO	KOP. Nº	ZENBATEKOA / IMPORTE
GFA-ren alde Ondasun higiarrien jabetza osoko dohaintza/ Donación en pleno dominio de bienes muebles a favor de la DFG	3	---
Legatua onartzea / Aceptar legado	1	---
Higiezinen dohaineko erabileraren lagapena onartzea, GFAren alde/ Cesión de uso gratuita de inmueble a favor de DFG	2	---
Higiezinen dohaineko erabileraren lagapena onartzea, erakunde publiko baten alde / Cesión de uso gratuita de inmueble a favor de un ente publico	5	---
Higigarriak dohainik saltzea. / Enajenación gratuita de bienes muebles	2	---
GFAren ibilgailuak dohainik saldu (desegitea) / Enajenación onerosa de vehículos de la DFG (desguace)	1	800,00 €
Foru jabetzako higigarriak saltzea / Realizar enajenación onerosa del inmueble, propiedad foral	2	224.874,11
GUZTIRA / TOTAL	**16**	**225.674,11**

19.5. BASO APROBETXAMENDUAK

19.5. APROVECHAMIENTOS FORESTALES

PROZEDURA / PROCEDIMIENTO	KOP. Nº	%/GUZTIA % S/TOTAL	Lizitazioaren zk. Imp. licitación	%/GUZTIA % S/TOTAL	Esleipen zk. /Imp. adjudicación	%/GUZTIA % S/TOTAL
Irekia/ Abierto	1	33,33%	241.251,00	59,09%	251.075,00	56.17%
Negoziatua/Negociado	2	66,67%	167.053,40	40,91%	195.886,90	43,83%
GUZTIRA / TOTAL	**3**		**408.304,40**		**446.961,90**	

20. GORDAILUAN JASOTAKO BALOREAK

Gipuzkoako Foru Aldundiak kontratistengandik abalak jasotzen ditu gordailuan, hornidura, obra edo zerbitzu-prestazioen kontratuak egoki gauzatzen direla bermatzeko.

Orobat, abalak eta bestelako berme-dokumentuak jasotzen ditu zergadunengandik erreklamazioak jartzeagatik eta zerga zorren ordainketaren gerorapena eta zatikapena emateagatik.

20. VALORES RECIBIDOS EN DEPÓSITO

La Diputación Foral de Gipuzkoa recibe avales en depósito de los contratistas para garantizar la correcta realización de los contratos de suministro, obra o prestación de servicios.

Así mismo, recibe avales en depósito y otros documentos en garantía de los contribuyentes por la presentación de reclamaciones y la concesión de aplazamientos y fraccionamientos para el pago de sus deudas tributarias.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kontua / Cuenta	Saldoa 2014/01/01ean / Saldo 01/01/2014	Jasoak / Recibidos	Deuseztatutakoak / Cancelados	Saldoa 2014/12/31an / Saldo 31/12/2014
Kontratazioko berme-baloreak / Valores en garantía contratación	27.003	6.637	8.770	24.870
Berme-baloreak Bidegi / Valores en garantía Bidegi	25.167	4.072	11.610	17.629
Zerga zorren ordainketarako berme baloreak / Valores garantía pago deudas tributarias	6.757	4.234	872	10.119
Zigorrak erreklamatzearen berme-baloreak / Valores garantía reclamación sanciones	4			4
Foru Auzitegi Ekonomiko-Administratiboko erreklamazioen berme baloreak / Valores garantía reclamaciones TEAF	20.409	19.265	2.168	37.505
Zerga bereziak berme-baloreak / Valores garantía impuestos especiales	8.973	210	1.897	7.286
BEZaren itzulketen berme-baloreak / Valores garantía devoluciones IVA	8.724		3.145	5.579
Gerorapen eta zatikapenen berme gisa eskainitako dokumentuak / Documentos ofrecidos en garantía de aplazamientos y fraccionamientos	1.606	343	688	1.261
Guztira / Total	**98.643**	**34.762**	**29.151**	**104.254**

21. AURREKONTU INFORMAZIOA

21.1. INDARREAN DAGOEN AURRE-KONTUA

21.1.1. GASTUEN AURREKONTUA

a) Kreditu aldaketak

HASIERAKO AURREKONTUA

2014. urteko Aurrekontu Orokorrak 4.171.714,52 mila eurokoak dira, guztira.

2014ko Aurrekontuko sarreren aurreikuspena honela ageri zen banaturik:

21. INFORMACIÓN PRESUPUESTARIA

21.1. PRESUPUESTO CORRIENTE

21.1.1. PRESUPUESTO DE GASTOS

a) Modificaciones de crédito

PRESUPUESTO INICIAL

Los Presupuestos Generales para el año 2014 ascienden a un importe de 4.171.714,52 miles de euros.

El escenario de ingresos del Presupuesto 2014 tenía el siguiente desglose:

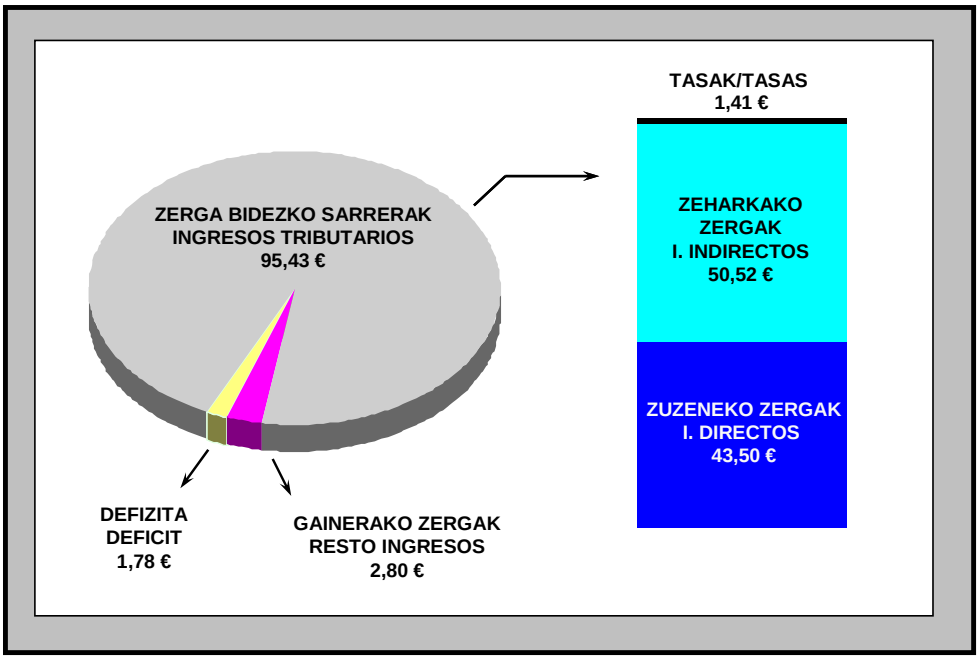
(Mila eurokoak / Miles de euros)

IZENA / DENOMINACION	ZENB./IMPORTE
- Herri Finantzen Euskal Kontseiluari atxikitako zergak/ Tributos afectos al Consejo Vasco de Finanzas Públicas	3.960.818,96
- Herri Finantzen Euskal Kontseiluari atxiki gabeko zergak/ Tributos no afectos al Consejo Vasco de Finanzas Públicas	20.100,00
- Sarrera ez-Tributarioak eta Finantzarioak/ Ingresos no Tributarios y Financieros	116.695,56
- Aurrekontuko defizita / Déficit presupuestario	74.100,00
GUZTIRA / TOTAL	**4.171.714,52**

Ondoko grafikoan zehaztu dugu zein den Aurrekontuko 100 euro bakoitzaren jatorria.

En el gráfico siguiente se detalla la procedencia de 100 euros del Presupuesto.

100 EUROREN FINANTZAZIOA / FINANCIACIÓN DE 100 EUROS



Gastuen aurrekontuari dagokionez, hona hemen bere hasierako zifrak masa handitan:

En cuanto al Presupuesto de Gastos por grandes masas, inicialmente éstas eran sus cifras:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

IZENA / DENOMINACION	ZENB./IMPORTE
- Erakundearteko Konpromisoak / Compromisos Institucionales	3.413.072,55
- Finantza zama / Carga Financiera	87.445,32
- Aldundiak kudeatzeko aurrekontua/ Presupuesto Propio de Gestión	671.196,65
GUZTIRA / TOTAL	**4.171.714,52**

Sarreren zatirik handiena **Erakundekiko Konpromisoak** finantzatzera bideratu zen (3.413.072,55 mila euro); beraz, %4,99 (162.386,10 mila euro) handitu ziren aurreko ekitaldiaren aldean.

La parte más sustancial de los ingresos estaba dirigida a atender los **Compromisos Institucionales**, 3.413.072,55 miles de euros, lo que supone un aumento del 4,99% (162.386,10 miles de euros), respecto al ejercicio anterior.

Karga finantzarioa 87.445,32 mila eurokoa da, eta gastu finantzarioetara (12.690,32 mila euro) eta zorra amortizatzera (74.755,00 mila euro) zuzenduta dago.

La **carga financiera**, 87.445,32 miles de euros, se destina a gastos financieros 12.690,32 miles de euros y para la amortización de la deuda, 74.755,00 miles de euros.

2014ko karga finantzarioa 2013koa baino %16,23 handiagoa da.

La carga financiera aumenta un 16,23% respecto a la de 2013.

Aldundiaren kudeaketa aurrekontua 671.196,65 mila eurokoa da, eta taula honetan jasotakoaren arabera banatuta zegoen departamentuka:

El **Presupuesto Propio de Gestión**, 671.196,65 miles de euros, se distribuía por Departamentos según el cuadro siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	2014	2013	% 2014/2013
01 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	24.604,48	22.704,59	8,37
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA / CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	43.535,94	41.988,10	3,69
03 GIZARTE POLITIKA / POLÍTICA SOCIAL	327.284,20	318.020,78	2,91
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA / ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	35.786,95	35.526,19	0,73
05 OGASUN ETA FINANTZA / HACIENDA Y FINANZAS	44.150,18	41.502,23	6,38
06 BERRIKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA / INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	55.765,14	47.531,63	17,32
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA / MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	29.518,65	38.295,43	-22,92
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA / MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	103.705,22	109.415,09	-5,22
14 BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES	6.733,10	6.059,30	11,12
95 HAINBAT DEPARTAMENTUKO GASTUAK / GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS	112,80	122,37	-7,82
KUDEAKETA AURREKONTUA PROPIOA GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO PROPIO DE GESTIÓN	**671.196,65**	**661.165,70**	**1,52**

Hona hemen kapitulukako banaketa:

La distribución por Capítulos era la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

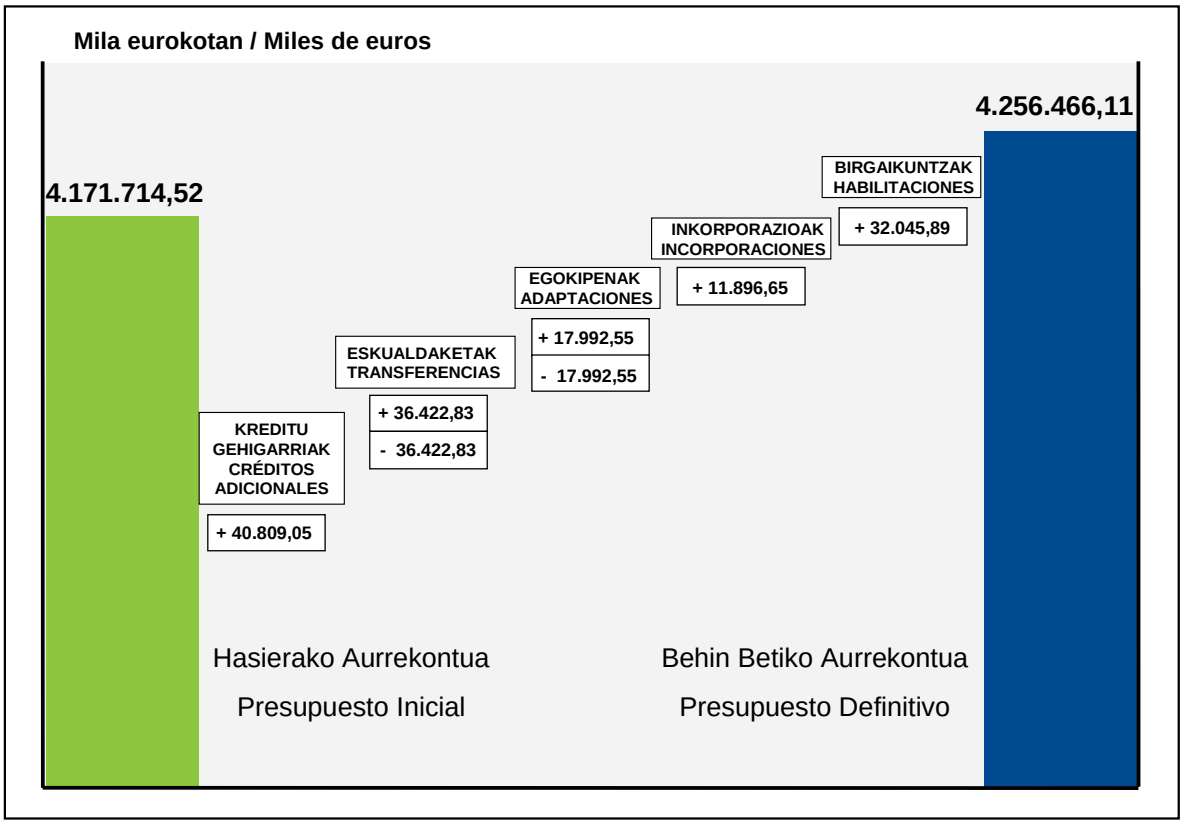
Kapitulua / Capítulo	2014	2013	% 2014/2013
1. Langileria gastuak / Gastos de Personal	103.700,00	100.500,00	3,18
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak / Gastos ctes. en bienes y servicios	104.423,63	99.502,92	4,95
3. Finantza Gastuak / Gastos Financieros	0,00	0,00	0,00
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak / Transferencias y subv. corrientes	340.836,36	320.009,00	6,51
Eragiketa Arruntak Guztira / Total Operaciones Corrientes	**548.959,99**	**520.011,92**	**5,57**
6. Inbertsio errealak / Inversiones Reales	80.945,99	87.351,84	-7,33
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak / Transferencias y subv. de capital	39.590,67	52.241,94	-24,22
Kapitalaren Eragiketak Guztira / Total Operaciones de Capital	**120.536,66**	**139.593,78**	**-13,65**
8. Finantza-Aktiboak / Activos Financieros	1.700,00	1.560,00	8,97
9. Finantza-Pasiboak / Pasivos Financieros	0,00	0,00	0,00
Finantza eragiketak guztira / Total Operaciones Financieras	**1.700,00**	**1.560,00**	**8,97**
KUDEAKETA AURREKONTUA PROPIOA GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO PROPIO DE GESTIÓN	**671.196,65**	**661.165,70**	**1,52**

ALDAKETAK

Grafiko honek 2014 urtean izan diren kreditu aldaketak erakusten ditu:

MODIFICACIONES

Gráficamente, visualizamos las modificaciones de crédito que se han registrado a lo largo del ejercicio 2014.



Kreditu aldaketen laburpena **Resumen de las modificaciones de crédito**

KAPITULUA CAPITULO	KREDITU GEHIGARRIAK CREDITOS ADICIONALES	KREDITU TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CREDITO IGOERAK AUMENTOS	KREDITU TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CREDITO BEHERAPENAK DISMINUCIONES	EGOKITZAPEN TEKNIKOAK ADAPTACIONES TECNICAS IGOERAK AUMENTOS	EGOKITZAPEN TEKNIKOAK ADAPTACIONES TECNICAS BEHERAPENAK DISMINUCIONES	INKORPORAZ. INCORPORAC.	BIRGAIKUNTZ. HABILITAC.	EZABAKETAK ANULACIONES	ALDAKETAK GUZTIRA TOTAL MODIFICAC.
1. LANGILERIA GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.195,00	500.000,00							502.195,00
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	3.005.990,21	1.908.023,63	-2.880.565,82	3.015.000,00	-77.285,06		687.531,54		5.658.694,50
3. FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS			-3.186.208,00						-3.186.208,00
4. TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	18.843.409,75	18.019.514,91	-18.151.474,45	12.328.444,12	-15.387.671,09	1.636.825,00	30.752.223,08		48.041.271,32
6. INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	15.037.453,16	6.571.069,23	-6.168.925,51	1.033.517,37	-1.016.017,37	5.391.638,61	606.138,01		21.454.873,50
7. KAPITAL TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	3.920.000,00	9.321.969,26	-5.933.403,25	1.615.592,92	-1.511.580,89	4.868.186,74			12.280.764,78
8. FINANTZA-AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS		102.250,00	-102.250,00						
9. FINANTZA-PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS									
GUZTIRA / TOTAL	40.809.048,12	36.422.827,03	-36.422.827,03	17.992.554,41	-17.992.554,41	11.896.650,35	32.045.892,63		84.751.591,10

DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO	KREDITU GEHIGARRIAK CREDITOS ADICIONALES	KREDITU TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CREDITO IGOERAK AUMENTOS	KREDITU TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CREDITO BEHERAPENAK DISMINUCIONES	EGOKITZAPEN TEKNIKOAK ADAPTACIONES TECNICAS IGOERAK AUMENTOS	EGOKITZAPEN TEKNIKOAK ADAPTACIONES TECNICAS BEHERAPENAK DISMINUCIONES	INKORPORAZ. INCORPORAC.	BIRGAIKUNTZ. HABILITAC.	EZABAKETAK ANULACIONES	ALDAKETAK GUZTIRA TOTAL MODIFICAC.
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	6.716.841,34	5.655.504,00	-7.892.985,50	3.968.000,00	-4.418.000,00	3.927.986,46			7.957.346,30
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO	259.916,05	1.286.726,98	-1.536.726,98	317.262,00	-417.262,00	1.355.332,53	237.425,07		1.502.673,65
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL	13.213.042,58	7.633.149,63	-5.010.149,63	10.199.123,77	-10.199.123,77	1.727.012,83	93.168,38		17.656.223,79
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	1.074.624,78	1.810.566,14	-1.807.866,14	6.321,43	-6.321,43	216.471,00	687.531,54		1.981.327,32
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	302.350,49	621.293,18	-3.267.351,18				30.701.554,82		28.357.847,31
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R	522.111,27	8.157.722,15	-5.602.240,65	2.186.742,30	-1.736.742,30	610.047,53	100.000,00		4.237.640,30
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA	4.009.238,38	3.674.568,15	-4.873.568,15	988.701,63	-888.701,63	850.000,00	155.052,72		3.915.291,10
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	14.710.923,23	7.583.296,80	-6.431.938,80	326.403,28	-326.403,28	3.209.800,00	71.160,10		19.143.241,33
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES									
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS									
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS									
GUZTIRA / TOTAL	40.809.048,12	36.422.827,03	-36.422.827,03	17.992.554,41	-17.992.554,41	11.896.650,35	32.045.892,63		84.751.591,10

A) Kreditu transferentziak

Guztira 36.422,83 mila euroko kreditu transferentziak egin dira.

Transferentziek aldaketa bat baino ez dute ekarri gastuaren banaketan. Hona hemen 2014. urteko xehetasuna, mila eurokotan adierazia:

A) Transferencias de créditos

Se han realizado transferencias de créditos por importe de 36.422,83 miles de euros.

Las transferencias generan solamente un cambio en la distribución del gasto, cuyo detalle para 2014 es, en miles de euros:

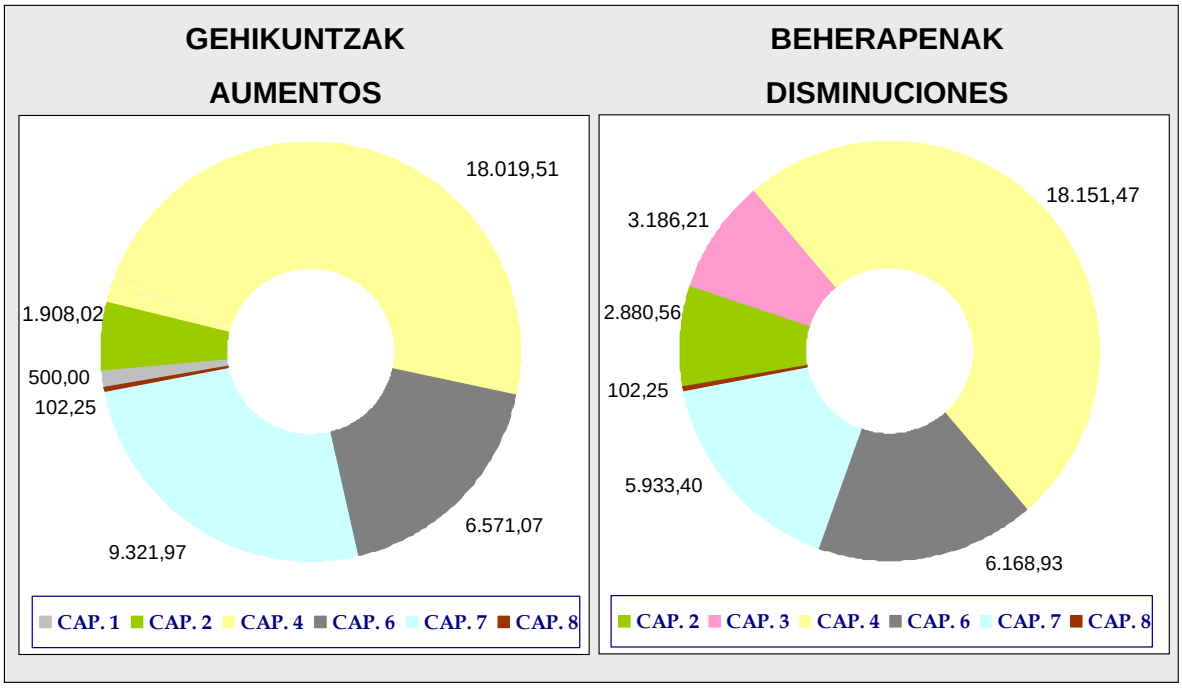
	Gehikuntza Aumento	Gutxipena Disminución	Aldea Diferencia
Transferentzia arruntak / Transferencias Corrientes	20.427,54	24.218,25	-3.790,71
Kapital transferentziak / Transferencias de Capital	15.893,04	12.102,33	3.790,71
Transferentzia finantzarioak / Transferencias Financieras	102,25	102,25	0,00

Eragiketa arruntetatik kapital eragiketetara 3.790,71 mila euroko kopuru garbia transferitu da.

Se ha producido un traspaso de Operaciones Corrientes a Operaciones de Capital por importe de 3.790,71 miles de euros.

Hona hemen, grafikoki, kreditu transferentziak:

Gráficamente, visualizamos las transferencias de créditos:



Transferentzien artean nabarmentzekoa da DSBL diru sarrerak bermatzeko partida, 4.307,25 mila euroko igoera.

Entre las transferencias destaca el aumento de la partida para la ayuda de garantía de ingresos AGI, por importe de 4.307,25 miles de euros.

Gainera, beste kreditu transferentzia batzuk egin dituzte. Hona hemen nagusiak:

Además, se han efectuado otras transferencias de crédito, siendo las más destacadas las siguientes:

- .Txartel Bakarraren finantziatzioa bermatzeko partida, 2.643,36 mila euroko zenbatekoan.
- La partida para posibilitar las transferencias que tienen como finalidad la financiación del billete único, por importe de 2.643,36 miles de euros.
- .Enpleguaren dinamizaziorako lagun-tzarako partida, 1.100,00 mila euroko kopuruan.
- La partida destinada a las Ayudas para la dinamización del empleo por importe de 1.100,00 miles de euros.
- Bergara-Elorregi bidegorriko lanak ordaintzeko partida, 1.060,18 mila euroko zenbatekoan.
- La partida destinada a las obras de la vía ciclista-peatonal Bergara-Elorregi por importe de 1.060,18 miles de euros.
- Denboraleagatik eragindako kalteak, 1.000,00 mila euroko kopuruan
- Daños ocasionados por el temporal, por importe de 1.000,00 miles de euros.

B) Aurrekontuaren egokitzapen teknikoak

Berrantolamendu administratiboen ondorioz; aurreko ekitaldian konprometitutako eta gauzatu gabeko gastuak –txertatu ez direnak- aurrekontuari egoztearen ondorioz; edo sarrera eta gastuak kontabilitatean behar bezala egozteko beharrezkoa izaten den aldaketari esaten zaio egokitzapen teknikoa. Aurrekontuan behar diren partidak sortuz eta, hala badagokio, kreditu transferentziak baimenduz egiten dira egokitzapen horiek.

Egokitzapen teknikoek 17.992,55 mila euroko zenbatekoa izan dute guztira. Hona hemen nagusiak:

- Etxez etxeko laguntza zerbitzua emateko partida berria sortzea, 9.803,98 mila euroko zenbatekoan.

- Diputatu Nagusiaren Departamentuan, Lurralde Garapena ren programan, hain zuzen ere, “Azterlanak eta irizpenak” partida, 3.000,00 mila euroko zenbatekoan igo da.

C) Kreditu gaikuntzak

Guztira 32.045,82 mila euroko kredituak gaitu dira eta bereziki nabarmentzekoa da Ogasun eta Finantza departamentuan gaitu diren 30.701,55 mila euro, ondoren zehaten diren obligazioak onartzeko: ekarpen orokorra E.A.E.ko aurrekontu gastuei , 9.585,68 mila euro; eskumen berriak Eusko Jaurlaritza, 7.506,80 mila euro; kupoa Estatuari 7.136,70 mila euro; eta, finantziaketa komunari, 4.142,28 mila euro.

Nabarmentzekoa da baita ere:

- 687,56 mila euroko kreditu gaikuntza Foru Administrazio eta Funtzio Publikoko departamentuan eta Zerbitzu medikoak gastuei aurre egiteko erabili dira.

- Aseguruen partzuergotik jasotako 125,00 mila euroko kopurua, 2011ko azaroaren

B) Adaptaciones técnicas al Presupuesto

Se efectúa una adaptación técnica cuando ésta resulte necesaria como consecuencia de reorganizaciones administrativas de la imputación al presupuesto de gastos comprometidos y no ejecutados en el ejercicio anterior y que no hayan sido objeto de incorporación o cuando tenga por objeto una correcta imputación contable de los ingresos y gastos, creando, al efecto, las partidas presupuestarias que resulten precisas y autorizando, en su caso, las correspondientes transferencias de crédito.

Las adaptaciones técnicas realizadas ascienden a 17.992,55 miles de euros, siendo las más importantes las correspondientes a:

- Creación de una nueva partida destinada a la prestación de Servicios de ayuda a domicilio, por importe de 9.803,98 miles de euros.

- En el Departamento del Diputado General, dentro del programa de Desarrollo Territorial, la partida “Estudios y dictámenes”, ha sido aumentada por importe de 3.000,00 miles de euros.

C) Habilitaciones de crédito

Se han realizado habilitaciones de crédito por importe de 32.045,89 miles de euros, de las que destaca sobre todo la habilitación realizada en el departamento de Hacienda y Finanzas, por un importe total de 30.701,55 miles de euros, para hacer frente a los siguientes reconocimientos de obligaciones: aportación general a los gastos presupuestarios de la C.A.P.V., por importe de 9.585,68 miles de euros; nuevas competencias Gobierno Vasco, por importe de 7.506,80 miles de euros; cupo al Estado, por importe de 7.136,70 miles de euros; y, financiación común, por importe de 4.142,28 miles de euros.

Caben destacar asimismo:

- Las habilitaciones de crédito por importe de 687,53 miles de euros, en el departamento de Administración Foral y Función Pública, para hacer frente a los gastos de Servicios médicos.

- La cantidad recibida del consorcio de seguros por los daños ocasionados en

uholdeak direla eta Artelekun izandako galerengatik.

Arteleku por las inundaciones del 6 de noviembre de 2011, por importe de 125,00 miles de euros.

D) Kreditu gehigarriak

2004ko ekitaldearen zehar, ondorengo kreditu gehigarriak onartu dira:

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 10.809.05 euroko kreditu gehigarria, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren 1. atalean jasotakoari jarraituz.

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 5.000,00 euroko kreditu gehigarria, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Bederazigarren Xedapen Gehigarrian jasotakoari jarraituz.

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 10.000,00 euroko kreditu gehigarria, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren 2. atalean jasotakoari jarraituz.

- 15.000,00 euroko kreditu gehigarria, 7/2014 FORU ARAUA, uztailaren 10ekoa, enplegua eta ongizatearen indartzea onartu zena.

D) Créditos Adicionales

A lo largo del ejercicio 2014 se han aprobado los siguientes créditos adicionales:

- Crédito adicional de 10.809.05 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Séptima, apartado 1, de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- Crédito adicional de 5.000,00 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Novena de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- Crédito adicional de 10.000,00 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Séptima, apartado 2, de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- Crédito adicional de 15.000,00 euros, aprobado por la NORMA FORAL 7/2014, de 10 de julio, para el fortalecimiento de empleo y el bienestar.

E) Kreditu txertaketak

2014ko Aurrekontuan txertatzen dira aurreko ekitaldietako 11.896,65 mila euroko kredituak. Zenbateko hori ia osorik bat dator Eusko Jaurlaritzak eta foru aldundiek ekonomia suspertzeko jarduketak eta inbertsio proiektuak EAEko 2013ko defizit marjina berria modu partekatuan erabiliz garatzeko sinatutako itunari lotuta exekutatu gabe dauden kreditu gerakinekin.

E) Incorporaciones de créditos

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 11.896,65 miles de euros que se corresponden casi en su totalidad con los remanentes de crédito no ejecutados del Acuerdo Interinstitucional entre el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales para el desarrollo de actuaciones de reactivación económica y de proyectos de inversión con cargo a la utilización compartida del nuevo márgen de déficit de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

b) Kreditu gerakinak

2014ko ekitaldiko behin betiko aurrekontua 4.256.466,11 mila eurokoa izanik, 30.193,77 mila euroko kreditu gerakina gelditu da.

Kopuru horretatik 14.023,58 mila euro konprometituta daude, eta gainontzekoa, hau da, 16.170,19 mila euro konprometitu gabe dago.

b) Remanentes de crédito

Con un presupuesto definitivo del ejercicio 2014 de 4.256.466,11 miles de euros, ha quedado un remanente de crédito por importe de 30.193,77 miles de euros.

De esta cantidad 14.023,58 miles de euros están comprometidos y el resto, 16.170,19 miles de euros, están sin comprometer.

AZTERKETA KAPITULUKA

ANÁLISIS POR CAPÍTULOS

KAPITULUA/ CAPÍTULO	GERAKIN KONPROMETITUAK (D FASEA – O FASEA) REMANENTES COMPROMETIDOS (FASE D – FASE O)	GERAKIN EZ-KONPROMETITUAK (AURR. FASEA – D FASEA) REMANENTES NO COMPROMETIDOS (FASE PPTO. – FASE D)	GUZTIRA/ TOTAL
01 LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL		505.800,47	505.800,47
02 ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	3.264.386,27	2.315.355,33	5.579.741,60
03 FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS		64.056,71	64.056,71
04 TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	291.828,31	5.048.608,30	5.340.436,61
06 INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES	9.630.924,03	3.319.939,31	12.950.863,34
07 KAPITAL TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	836.364,15	4.455.984,62	5.292.348,77
08 FINANTZA-AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS	81,43	460.443,57	460.525,00
09 FINANTZA-PASIBOAK/ PASIVOS FINANCIEROS			
GUZTIRA / TOTAL	**14.023.584,19**	**16.170.188,31**	**30.193.772,50**

Konprometitu gabeko kreditu gerakinaren zati handiena IV. kapituluari dagokio, 5.048,61 mila euro hain zuzen ere.

Kapitulu honetan ondorengo kontu-sailak nabarmentzekoak dira:

- Comertzioa eta turismoa. Belaunaldien errelebua eta eraldaketa proiektuak sendotzea helburu duen, 619,02 mila euroko dirulaguntza lerroa.
- Enpresa traktoreei laguntzak. Merkatu berriak eta lehiakortasunaren proiektuak bultzatzeko, 505,42 mila euroko zenbatekoan.
- Gipuzkoako enpresa txiki eta ertainentzako laguntza programa, trakzioa duten enpresekin kooperatzeko dirulaguntza lerroak nazioartekotzea jarduerak sustatzeko, 338,72 mila euroko zenbatekoan.

La mayor parte del **remanente de crédito no comprometido**, 5.048,61 miles de euros, se corresponde al capítulo IV.

En este capítulo destacan las siguientes partidas:

- La línea de ayudas para el comercio y Turismo. Relevo generacional y proyectos de transformación por importe de 619,02 miles de euros.
- Ayudas a empresas tractoras con la finalidad de impulsar nuevos mercados y fomentar la competitividad, por importe de 505,42 miles de euros.
- Linea de ayudas destinada a programas de ayuda a pequeña y mediana empresa de Gipuzkoa, para cooperación con empresas tractoras fomentar la internacionalización de las empresas vascas, por importe de 338,72 miles de euros.

Konprometitu gabeko kreditu gerakin gehien duen bigarren kapitulua VII.a dugu, 4.455,98 mila euro guztira.

Kapitulu honetan nabarmentzekoak kontu-sail hauek dira:

- Pasaiako badia biziberritzeko transferentziak, 1.500,00 mila euroko zenbatekoan.
- Toki erakundeentzako laguntzak kirol ekipamenduak finantziatzeko 749,73 mila euroko diru-laguntza lerroa.
- Udaleen eta enpresa pribatuen alde, argitaren energia aurrezpenak finantziatzeko 339,14 mila euroko diru-laguntza izenduna.

Hirugarren tokian VI. kapitulua egongo litzateke 3.319,94 mila eurorekin.

Azkenik, kapitulu honetan nabarmentzekoak kontu-sail hauek dira:

- Urola-Kosta eta Deba Kostako errepideen artapena eta ustiapena, 1.209,76 mila euroko zenbatekoan.
- “Lurren egonkortze lanak” kontu-saila. 634,60 mila euro guztira.
- GI-632/GI-636/N-121A/GI-2130 errepideei dagokienez, desjabetzapenaren prozedimentuan balio justuak ordaintzeko, 462,08 mila euro guztira.

Konprometitutako kreditu gerakina aztertzen badugu, 14.023,57 mila euroko kopuru osotik, gehiena, 9.630,92 mila euro, VI. kapituluan dago.

Aldi berean, kopuru horren barruan, 4.805,95 mila euro, GI-632 saihesbidearen Antzuola_Bergara tartearen lanak eta 2.250,00 mila euro Gipuzkoako Foru errepideetan efizientzia energetikoa bultzatzeko.

En segundo lugar el capítulo con más remanente de crédito no comprometido es el capítulo VII, con 4.455,98 miles de euros.

En este capítulo destacan las siguientes partidas:

- Transferencias destinadas a la regeneración de la bahía de Pasaia por importe de 1.500 miles de euros.
- La línea subvencionable de ayudas a entidades locales para equipamientos deportivos, por importe de 749,73 miles de euros.
- Subvenciones nominativas a favor de ayuntamientos y empresas privadas destinadas al ahorro energético en el alumbrado por importe de 339,14 miles de euros.

En tercer lugar, estaría el capítulo VI, con 3.319,94 miles de euros.

Por último, en este capítulo podemos destacar las siguientes partidas:

- La conservación y explotación de las carreteras de Urola-Kosta y de Deba-Kosta, por un importe de 1.209,76 miles de euros.
- La partida destinada a mejora de explanaciones, por importe de 634,60 miles de euros.
- La partida destinada a pago de justiprecios en los procedimientos de expropiación relacionados con las carreteras GI-632/GI-636/N-121A/GI-2130, por importe de 462,08 miles de euros.

Si analizamos el **Remanente de crédito comprometido**, la mayor parte se concentra en el capítulo VI, concretamente, 9.630,92 miles de euros de los 14.023,57 de la cifra total.

A su vez, de esta cantidad, 4.805,95 miles de euros, corresponden a la partida destinada a las obras de la Variante GI-632 Tramo Antzuola_Bergara y 2.250,00 miles de euros a la partida que tiene como finalidad impulsar la eficiencia energética en las carreteras forales de Gipuzkoa.

Bigarren tokian, II. kapituluak 3.264,39 mila euroko kreditu gerakina du konprometitua. Horretatik 3.027,90 mila euro "Azterlanak eta irizpenak " kontu-sailakoak da, Lurralde Garaparen programan, Diputatu Nagusiaren Departemaren barru.

En segundo lugar, el capítulo II presenta un remanente de crédito comprometido de 3.264,39 miles de euros, de los cuáles, 3.027,90 miles de euros, corresponden a la partida correspondiente a "Estudios y dictámenes" incluída en el programa de Desarrollo Territorial del Departamento del Diputado General.

Hirugarren tokian legoke VII. kapitulua, 836,36 mila eurorekin. Kopuru honetatik 200,00 mila euro, "Inbiomed. Sustapen ekonomikorako funtsako laguntzari dagokio.

En tercer lugar, estaría el capítulo VII, con 836,36 miles de euros. De esta cantidad, 200,00 miles de euros se corresponden con la partida que se destina a Inbiomed. Fondo para la promoción económica.

AZTERKETA DEPARTAMENTUKA

ANÁLISIS POR DEPARTAMENTOS

DEPARTAMENTUA/ DEPARTAMENTO	GERAKIN KONPROMETITUAK (D FASEA – O FASEA) REMANENTES COMPROMETIDOS (FASE D – FASE O)	GERAKIN EZ-KONPROMETITUAK (AURR. FASEA – D FASEA) REMANENTES NO COMPROMETIDOS (FASE PPTO. – FASE D)	GUZTIRA/ TOTAL
01 DIPUTATU NAGUSIA/ DIPUTADO GENERAL	3.368.873,33	3.528.714,92	6.897.588,25
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA/ CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	186.879,36	630.334,68	817.214,04
03 GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	266.007,82	1.136.455,49	1.402.463,31
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA/ ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	57.404,76	1.311.329,88	1.368.734,64
05 OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS	14.265,34	-211.021,51	-196.756,17
06 BERRKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA/ INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	142.842,03	3.224.176,33	3.367.018,36
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA/ MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	866.060,24	2.894.392,18	3.760.452,42
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA/ MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	9.121.251,31	3.543.003,34	12.664.254,65
14 BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES			
95 HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS		112.803,00	112.803,00
GUZTIRA / TOTAL	**14.023.584,19**	**16.170.188,31**	**30.193.772,50**

Departamentuen ikuspuntutik, **konprometitu gabeko kreditu gerakinaren** zatirik handiena Mugikortasuneko eta Bide azpiegituretako departamentuan dago, 3.543,00 mila euro; jarraian legoke Diputatu Nagusiko departamentua 3.528,72 mila euro eta hirugarren lekuan dago Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko departamentua 3.224,18 mila euro.

Desde el punto de vista de los departamentos, la mayor parte del **remanente de crédito no comprometido** se encuentra en el departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias, con 3.543,00 miles de euros; seguido por el departamento del Diputado General con 3.528,72 miles de euros; y en tercer lugar se encuentra el departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, con 3.224,18 miles de euros

Mugikortasuneko eta Bide azpiegituretako departamentuari dagozkio:

- Urola-Kosta eta Deba Kostako errepideen artapena eta ustiapena, 1.209,76 mila euro.
- Lurren egonkortze lanak, 634,60 mila euro.

Corresponden al departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias:

- La conservación y explotación de carreteras de Urola-Kosta y Deba-Kosta por importe de 1.209,76 miles de euros.
- La mejora de explanaciones, por importe de 634,60 miles de euros.

Diputatu Nagusiko departamentuari dagozkio:

- Desberdin laguntzak elkarteen aldekoak, ezhoizkoak, beste departamentuetako jasotzen ez diren bere ohiko deialdietan, elkarteei zenbait laguntzak, 123,53 mila euroko zenbatekoan.

- Dokumentazio eta informazio zerbitzuaren kontu-saila, 100,51 euroko kopurua.

Corresponden al departamento del Diputado General:

- Ayudas diversas en favor de entidades, de caracter extraordinario, no contempladas por las convocatorias ordinarias de otros departamentos. por importe de 123,53 miles de euros.

- La partida de Servicios de documentación e información, por importe de 100,51 miles de euros.

Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko departamentuari dagokio:

- Comertzioa eta turismoarentzat. Belaunaldien errelebua eta eraldaketa proiektuak sendotzea helburu duendirulaguntza lerroak, 619,02 mila euroko zenbatekoan.

- Merkatu berriak miatzekoaren aldetik, lehialortasuna eta nazioartekotzearen proiektuak bultzatzeko, 338,72 mila euroko diru laguntza lerroa.

Corresponde al departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo:

- La línea de ayudas para el comercio y Turismo. Relevo generacional y proyectos de transformación por importe de 619,02 miles de euros.

- La línea de ayudas para impulsar proyectos de exploración de nuevos mercados, fomentando la competi-tividad e internacionalización, por importe de 338,72 miles de euros.

Aipamen berezia eskatzen du, Ogasun eta Finantza departamentuaren konprometitu gabeko 211,02 mila euroko kreditu gerakin negatiboak.

Egoera hau, eman da, aipatu departamentuaren I kapituak -Langileriaren gastuak-, 260,81 mila euroko kreditu gerakin negatiboa izan duelako; gastu hauek izaera mugatzailekoak dira kapitulu mailan.

Cabe mención especial el remante de crédito no comprometido negativo que presenta el departamento de Hacienda y Finanzas, por importe de 211,02 miles de euros.

Esta situación se ha producido como consecuencia del remanente de crédito negativo que presenta el capítulo I -Gastos de personal-, por importe de 260,81 miles de euros del departamento indicado, ya que estos gastos tienen carácter limitativo a nivel de capítulo.

Konprometitutako kreditu gerakina aztertuta, zatirik handiena Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako departamentua, 9.121,25 mila euro; jarraian legoke Diputatu Nagusiaren departamentua., 3.368,87 mila euro eta hirugarren lekuan dago Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako departamentua 866,06 mila euro.

Si analizamos el **Remanente de crédito comprometido**, el departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias, es el que más remanente de crédito presenta, con 9.121,25 miles de euros; seguido por el departamento del Diputado General con 3.368,87 miles de euros; y en tercer lugar, el departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, con 866,06 miles de euros.

Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretaren departamentuari dagozkio:

Corresponden al departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias :

- 4.805,95 mila euro, GI-632 saihesbidearen Antzuola_Bergara tartea kredituari.

- 2.250,00 mila euro, efizientzia energetikoa Gipuzkoako Foru errepideetan hobetzeko kredituari dagokio.

- 4.805,95 miles de euros, al crédito que financia la Variante GI-632 en el tramo Antzuola_Bergara.

- 2.250,00 miles de euros se corresponden con el crédito destinado a financiar la mejora de la eficiencia energética en las carreteras forales de Gipuzkoa.

Bigarren tokian Diputatu Nagusiko departamentua dago, 3.368,87 mila euroko kreditu gerakina baitu konprometitua.

En segundo lugar, se posiciona el departamento del Diputado General, con un remanente de crédito comprometido de 3.368,87miles de euros.

Departamentu honi dagozkio:

Corresponden a este departamento:

- Aldi berean, kopuru horren barruan, 3.027,90 mila euro, Lurralde Garapenaren programaren barru, “Azterlanak eta irizpenak” kredituaren konprometituta duen zatiari dagokio.

- 41,78 mila euroko kopurua, ohiko gastuaren barruan, komunikazio proiektuen komprometitutako kreditu gerakina da

- A su vez, de esta cantidad, 3.027,90 miles de euros, corresponden a la parte comprometida del crédito destinado a la partida “Estudios y dictámenes” dentro del programa de Desarrollo Territorial.

- La cantidad de 41,78 miles de euros es el remanente de crédito comprometido correspondiente a los gastos corrientes destinados a proyectos de comunicación.

Hirugarren tokian legoke Lurralde Antolaketako departamentua 866,06 mila euroko konprometitutako kreditu gerakinarekin.

En tercer lugar, se posiciona el departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, con un remanente de crédito comprometido de 866,06 miles de euros.

Departamentu honi dagozkio, azpimarratekoak dira:

Como partidas más destacadas en este departamento podemos mencionar las siguientes:

- Foru Aldundiaren eraikinetako obrak, 250,15 mila euroko kopurua.

- Argitariaren 2014-2015 energia aurrezpenari dagokio, 167,37 mila euroko diru- laguntza lerroa.

- Obras en edificios Forales, por importe de 250,15 miles de euros.

- La línea subvencionable destinada al ahorro energético en el alumbrado para el período 2014-2015, por importe de 167,37.

c) Gauzatzearen analisia

BEHIN BETIKO AURREKONTUA

Ekitaldi honetan 4.226,27 mila euroko obligazioak onartu dira, %99,29ko betetze maila izan dutenak.

c) Análisis de la ejecución

PRESUPUESTO DEFINITIVO

Las obligaciones reconocidas del ejercicio corriente ascienden a 4.226,27 miles de euros, con un grado de ejecución del 99,29%.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KONTZEPTUA CONCEPTO	HAS. AURR. PPTO. INIC.	B.B./AURR. PPTO. DEF.	ONART. OBLIG. OBLIG. REC.	%	2013	% 14/13
Kupoa Estatuari / Cupo al Estado	249.806,14	256.942,84	256.942,84	100,00	259.844,54	-1,12
Ekarpena EAEari/ Aportaciones a la C.A.P.V.	2.748.514,03	2.765.606,51	2.764.958,95	99,98	2.615.487,85	5,71
Udal Finantzaketarako foru Fondoa/ Fondo Foral de Financiación Municipal	414.752,38	418.900,89	418.900,89	100,00	393.471,88	6,46
FPEKtik eratorritako bestelako gastuak/ Otros gastos derivados del CVFFPP	0,00	2.323,87	2.971,43	127,87	13.491,76	-77,98
Erakundearteko Konpr. Guztira Total Compromisos Institucionales	**3.413.072,55**	**3.443.774,10**	**3.443.774,10**	**100,00**	**3.282.296,03**	**4,92**
Finantz Karga / Carga Financiera	**87.445,32**	**84.259,12**	**84.195,06**	**99,92**	**67.797,85**	**24,19**
Gastu Arrunta / Gasto Corriente	548.959,99	572.460,59	561.034,61	98,00	522.275,73	7,42
Kapitalaren Gastua / Gasto de Capital	120.536,66	154.272,30	136.029,09	88,17	139.580,24	-2,54
Finantza aktiboak / Activos Financieros	1.700,00	1.700,00	1.239,48	72,91	1.337,62	-7,34
Kudeak. Aurrek. Propioa Guztira/ Presupuesto Propio de Gestión	**671.196,65**	**728.432,89**	**698.303,18**	**95,86**	**663.193,60**	**5,29**
AURREKONTU GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO	**4.171.714,52**	**4.256.466,11**	**4.226.272,34**	**99,29**	**4.013.287,48**	**5,31**

A) EKUNDEEKIKO KONPROMISOAK

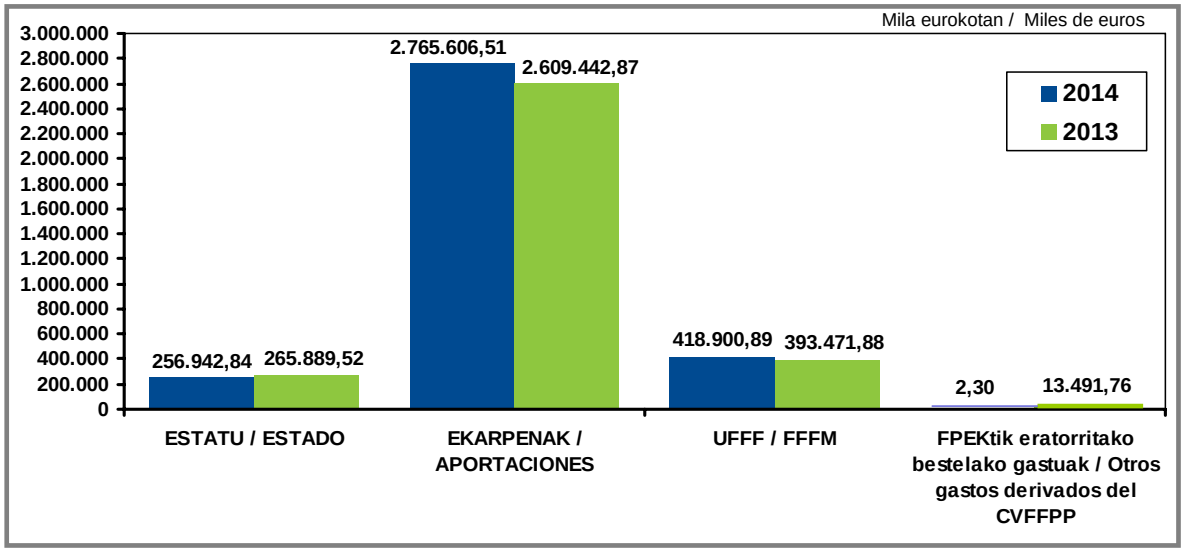
Aurreko taulak erakusten duenez, Erakundeekiko Konpromisoak %4,92 igo dira.

Hurrengo grafikoan, 2013en aldean behin-betiko aurrekontuak izan duen bilakaera ikus daiteke:

A) COMPROMISOS INSTITUCIONALES

Como se desprende del cuadro comparativo anterior, los Compromisos Institucionales se han incrementado en un 4,92 %.

En el gráfico siguiente se refleja la evolución del presupuesto definitivo respecto al ejercicio 2013.



Atal honetako osagaiak banan-banan aztertuz gero, hauxe aurkitzen dugu:

Descendiendo a comentar cada uno de los componentes de este apartado, nos encontramos con:

Estatuaren aldeko Kupoa

Kontzeptu honen barruan sartzen dira Gipuzkoako Lurralde Historikoak, Ekonomia Itunak ezartzen dizkion obligazioak betetzeko, Estatuko Administrazioari egin behar dizkion transferentzia finantzarioak, transferitu gabeko zerbitzuen karga orokorretan laguntzea helburu dutenak. 2007ko uztailaren 30ean Kupoaren Batzorde Mistoak Ekonomia Itunaren aldaketak eta moldaketak onartu zituen. Egun horretan ere, Batzorde Mistoak onartu zuen 2007-2011 bosturtekoan Euskadiko Kupoa zehazteko aplikatu beharreko metodologia.

Kontuak likidatu ondoren, Estatuaren aldeko Kupoaren partida 256,942,84 eurokoa da.

Euskal Autonomia Erkidegoaren aldeko Ekarpenak

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onarturik geratu zen zein metodologia erabili behar den 2007-2011 tartean foru aldundiek Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin behar dituzten ekarpenak kalkulatzearren. Lege horri jarraiki, ekitaldi bakoitzean beharrezko datuak eguneratzen dira eta ekarpen koefiziente berriak kalkulatu.

2014ko likidazioaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari 2.765.606,51 mila euroko ekarpenak egin zaizkio. Kopuru horren barruan, osagai hauek sartuta daude: Ertzaintza, 9.426,41 mila euro; Eusko Jaurlaritzak eskuduntza berriak bere gain hartzea, 128.121,37 mila euro; eta, Doikuntza Fondo Orokorra, 11.094,62 mila euro.

Doikuntza Fondo Orokorretik 73.669,50 mila euroko sarrerak onartu dira eta, 22.634,46 mila euro, ekarpenen likidazioagatik.

Udalak Finantzatzeko Foru Fondoa

Lurralde historikoetako foru organoek, Ekonomia Itunaren Legean eta 27/1983 Legean aitortzen zaizkien ahalmenak kaltetu gabe, arrisku partekatuaren irizpidea erabiliko dute ente lokalek lurralde historikoei dagozkien zerga itunduetan duten partaidetza urtero ezartzerakoan. Izan ere, hala ezartzen

Cupo al Estado

En este concepto se incluyen las transferencias financieras que tiene que realizar el Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Administración del Estado, en cumplimiento de las obligaciones derivadas del Concierto Económico, para contribuir al sostenimiento de las cargas generales de los servicios no transferidos. El 30 de julio de 2007, la Comisión Mixta de Cupo aprobó la modificación y adaptación del Concierto Económico, así como la metodología de señalamiento del cupo que ha de aplicarse durante el quiquenio 2007-2011.

Como resultado de las liquidaciones de cuentas, la partida de Cupo al Estado asciende a un importe de 256.942,84 euros.

Aportaciones a la Comunidad Autónoma del País Vasco

La Ley 2/2007, de 23 de marzo, aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma para el quiquenio 2007-2011. De acuerdo con dicha Ley, cada ejercicio se procede a la actualización de los datos necesarios y al cálculo de los nuevos coeficientes de aportación.

En la liquidación de 2014, la aportación a la Comunidad Autónoma del País Vasco se ha fijado en 2.765.606,51 miles de euros. En este importe se incluye la Ertzaintza, con un importe de 9.426,41 miles de euros; asunción de nuevas competencias por parte del Gobierno Vasco, 128.121,37 miles de euros Y, el Fondo General de Ajuste, por importe de 11.094,62 miles de euros.

Hay que indicar que se han reconocido ingresos del Fondo General de Ajuste por 73.669,50 miles de euros y liquidación por aportaciones, por importe de 22.634,46 miles de euros.

Fondo Foral de Financiación Municipal

La Ley 2/2007, de 27 de marzo, de Aportaciones, establece en la Disposición Adicional Cuarta que los Órganos Forales de los Territorios Históricos, sin perjuicio de sus facultades reconocidas en la Ley de Concierto Económico y la Ley 27/1983, utilizarán el criterio de riesgo compartido al establecer

du Ekarpenei buruzko martxoaren 27ko 2/2007 Legeak laugarren xedapen gehigarrian.

Xedapen gehigarri honen arabera, foru organoek zerga itunduetatik datozen baliabideen %54,70 gutxienez, eman behar die udalei, behin bidezko konpentsazio, kenkari eta gutxipenak egin ondoren.

Ildo horretatik, azaroaren 23ko 15/1994 Foru Arauak, Udal Finantzaketarako Foru Fondoarenak, 2. artikuluaren 1.go atalean -abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2013. urterako aurrekontu orokorrak onartzen dituenak zazpigarren xedapen gehigarriak aldatutakoan (indarrean jarrita 20013ko urtarrilaren 1etik) 2014ko ekitaldirako, Gipuzkoako Udalen partaidetza Lurralde Historikoaren baliabide erabilgarrietan %58an ezartzen du. Foru Fondoaren zuzkidura globala kalkulatzeko arrisku partekatuaren irizpidea aplikatzen da, eta horrek esan nahi du haren likidazioa zerga itunduen bidez bildutakoaren araberakoa izango dela.

Bestalde, azaroaren 23ko 15/1994 Foru Arauak, Udal Finantzaketarako Foru Fondoarenak, fondoa banatzeko irizpide eta xedapenak ezartzen ditu. Banaketa irizpideak udalerri bakoitzeko biztanlerian oinarriturik daude batik bat, baina badira beste kontzeptu batzuk kontuan hartzen direnak, hala nola ahalegin fiskala, udalerriko biztanleen errenta, udalerriek biztanleria gutxiago edukitzea eta Donostia hiriburu izatea.

Aurrekontuko gastuaren kargura Udalak Finantzatzeko Foru Fondoaren kontzeptupean, 418.900,89 mila euroko konturako ordainketak egin dira.

FPEKtik eratorritako bestelako gastuak

2014ko uztailaren 23an, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak, adostu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeen ahalegin finantzario bateratu bat egitea Europar Batasuneko Justizia Auzitegiak 2014ko maiatzaren 13ko epaiaren bidez Espainako Erresumari ezarritako epaiketa betearazteko, 30 milioi euroko isunari arre egiteko, hain zuzen ere.

anualmente la participación de los Entes Locales en los ingresos concertados correspondientes a los Territorios Históricos.

Esta Disposición Adicional señala una participación mínima del 54,70% de los recursos procedentes de sus ingresos concertados, una vez realizadas las compensaciones, deducciones y minoraciones que correspondan.

En este sentido, la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal, en el apartado 1, del artículo 2 -modificado por la Disposición Adicional Séptima de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2013 y en vigor desde el 1 de enero de 2013, fija, para el ejercicio 2014, la participación de los Ayuntamientos de Gipuzkoa en los recursos disponibles del Territorio Histórico en el 58,00%. Para la determinación de la dotación global de Fondo Foral se aplica el criterio de riesgo compartido, lo que supone que su liquidación se ajusta a la ejecución recaudatoria por tributos concertados.

Por otra parte, la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal, establece los criterios y disposiciones necesarios para su distribución. Los criterios de distribución se basan fundamentalmente en la población de cada municipio, sin perjuicio de considerar también el esfuerzo fiscal, la renta de los habitantes del municipio, así como el hecho diferencial de los municipios de menor población y de la capitalidad de San Sebastián.

Con cargo al presupuesto de gastos se han abonado pagos anticipados en concepto de Fondo Foral de Financiación Municipal, por importe de 418.900,89 miles de euros.

Otros gastos derivados del CVFFPP

El CVFFPP tras la reunión del 23 de julio de 2014, acordó asumir la responsabilidad financiera de la Comunidad Autónoma Vasca, necesaria para poder ejecutar la Sentencia dictada por el Tribunal de Justicia de Europa de fecha 13 de mayo de 2014, sentencia que se pronuncia condenatoria al Reino de España obligándole al pago de 30 millones de euros.

Honen ondorioz, erakunde finantzaketaren atalaren txostena eta Finantza Publikoen Euskal Kontseiluaren Akordioa ikusita, Ogasun eta Finantzetako Foru Diputatuak 73/2014 Foru Aginduaren bidez 2,97 mila euroko zenbatekoan ordainketa bat egin diezaiola Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari, Estatuko Administrazioari ordaintzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiari kopuruaren zatiari dagokiona. (Kontu-sailaren behin-betiko aurrekontuak 2,30 mila euroko kopurua zeukan).

Atendiendo a los informes favorables de distintas instituciones financieras y al Acuerdo del CVFFPP mencionado en el párrafo anterior, la Diputada Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, dicta Orden Foral con el número 73/2014 de referencia, mediante la cual se aprueba realizar el pago de 2,97 miles de euros al Gobierno Vasco para que proceda a su posterior abono al Estado en concepto de importe que la Diputación Foral de Gipuzkoa debe asumir. (La partida contaba con un presupuesto definitivo de 2,30 miles de euros).

B) ALDUNDIAREN AURREKONTUA KAPITULUKA

Hurrengo taulan gastuen kapituluak nola gauzatu diren ageri da, aurreko urtearekin alderaturik:

B) PRESUPUESTO PROPIO: POR CAPITULOS

El cuadro siguiente refleja la ejecución registrada por los distintos Capítulos de Gasto y su comparación con el año anterior.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KAPITULUAK CAPITULOS	HAS. AURR. PPTO. INIC.	B.B./AURR. PPTO. DEF.	ONART. OBLIG. OBLIG. REC.	%	2013	% 14/13
Langileria gastuak/ Gastos de Personal	103.700,00	104.202,20	103.696,39	99,51	100.807,67	2,87
Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	104.423,63	110.082,32	104.502,58	94,93	99.528,66	5,00
Finantza gastuak/ Gastos Financieros	12.690,32	9.504,12	9.440,06	99,33	9.262,85	1,91
Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y subvenciones corrientes	340.836,36	358.176,07	352.835,64	98,51	321.939,40	9,60
Eragiketa Arruntak Guztira Total Operaciones Corrientes	**561.650,31**	**581.964,71**	**570.474,67**	**98,03**	**531.538,58**	**7,33**
Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	80.945,99	102.400,87	89.450,00	87,35	92.091,80	-2,87
Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	39.590,67	51.871,43	46.579,08	89,80	47.488,45	-1,91
Kapitalaren Eragiketak Guztira Total Operaciones de Capital	**120.536,66**	**154.272,30**	**136.029,09**	**88,17**	**139.580,24**	**-2,54**
Finantza-Aktiboak/ Activos Financieros	1.700,00	1.700,00	1.239,48	72,91	1.337,62	-7,34
Finantza-Pasiboak/ Pasivos Financieros	74.755,00	74.755,00	74.755,00	100,00	58.535,00	27,71
Finantzaren Eragiketak Guztira Total Operaciones Financieras	**76.455,00**	**76.455,00**	**75.994,48**	**99,40**	**59.872,62**	**26,93**
AURREKONTU PROPIOA GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO PROPIO	**758.641,97**	**812.692,01**	**782.498,23**	**96,28**	**730.991,44**	**7,05**

Gastu arruntaren %98,03 gauzatuta dago. Nabarmentzekoak dira orokorrean kapitulu guztiak, eta bereiziki, langileria gastuak eta gastu finantzarioak, %99,51 eta %99,33an gauzatuta daudelako.

La ejecución del gasto corriente asciende al 98,03%, destacando todos los capítulos en general, y, en especial, los gastos de personal y los gastos financieros, que alcanzan el 99,51% y 99,33% respectivamente.

Kapital eragiketei dagokienez, gauzatze maila %2,54 behera egin du. Gutxipen hau, bereziki inbertsio errealak gauzatze maila txikiagoa dutelako gertatu da.

En cuanto a las operaciones de capital el grado de ejecución ha disminuído un 2,54%. Esta disminución proviene de un menor nivel de ejecución de las inversiones reales.

Finantza eragiketak atalak %99,40ko gauzatze maila izan du. 2014ko gauzatze maila aurreko ekitaldikoarekin alderatzen badugu ikus dezakegu Pasibo finantzarioak beraien gauzatze maila %27,71 igo dutela.

El apartado de operaciones financieras ha tenido un grado de ejecución del 99,40%. Si comparamos la ejecución del 2014 respecto a la del año anterior, podemos apreciar que los pasivos financieros han aumentado su ejecución en un 27,71%.

C) AURREKONTU PROPIOA DEPARTAMENTUKA

C) PRESUPUESTO PROPIO: POR DEPARTAMENTOS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	HAS. AURR. PPTO. INIC.	B.B./AURR. PPTO. DEF.	OBLIG.ONAR. OBLIG. REC.	%
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	24.604,48	32.561,82	25.664,24	78,82
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	43.535,94	45.038,61	44.221,39	98,19
03. GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	327.284,20	344.940,42	343.537,96	99,59
04. FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	35.786,95	37.768,28	36.399,54	96,38
05. OGASUNA ETA FINANTZA HACIENDA Y FINANZAS	44.150,18	44.992,68	45.253,49	100,58
06. BERRIKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	55.765,14	60.002,78	56.635,76	94,39
07. INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	29.518,65	33.433,94	29.673,49	88,75
08. MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	103.705,22	122.848,46	110.184,20	89,69
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES	6.733,10	6.733,10	6.733,10	100,00
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS	112,80	112,80	0,00	0,00
FINANTZ KARGA / CARGA FINANCIERA	87.445,32	84.259,12	84.195,06	99,92
AURREKONTU PROPIOA GUZTIRA / TOTAL PRESUPUESTO PROPIO	**758.641,97**	**812.692,01**	**782.498,23**	**96,28**

Departamentuek aurrera eraman dituzten ekintzen artean, honako hauek azpimarratuko genituzke:

Detallando las actuaciones más relevantes llevadas a cabo por los Departamentos, destacaríamos las siguientes:

DIPUTATU NAGUSIA

Departamentuaren aurrekontua **32.561,82** mila eurokoa da, eta 25.664,24 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da**, %78,82**.

Diputatu Nagusiaren departamentuan 2014eko Aurrekontuan 3.927,99 mila euroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Hona hemen nagusiak:

DIPUTADO GENERAL

Con un presupuesto de **32.561,82** miles de euros, ha reconocido obligaciones por importe de 25.664,24 miles de euros, esto es, un **78,82%.**

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 3.927,99 miles de euros.

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- Diputatu Nagusiaren Kabinetea Programan, Udal inbertsioei sustapen plana: 2.403,26 mila euroko zenbatekoan, nabarmentzekoa da.

2.- Lurralde Garapena Programan, azpimarratzekoa da "Enplegu planerako laguntza gehigarria" kontu-saila, 719,03 mila euroko kopuruarekin.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

II. kapituluak 8.623,34 mila euroko aurrekontua du eta bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

- **Komunikazio programan**, publizitate eta propagandan, 1.690,70 mila euro gastatu dira, gastu hauek Diputatu Nagusiaren departamentuan zentralizatuak daude-lako.
- **Berdintasunaren programan,** profesionalek edo enpresa espezializatueen azterlanak eta irizpenak egin dituzte, 490,72 euroko zenbatekoan
- **Euskeraren Normalkuntza programan**, profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako azterlan eta irizpenen artean, nabarmentzekoa da ALET programa, 328,30 mila euroko zenbatekoan.

IV. kapituluak 13.459,12 mila euroko aurrekontua du eta kapitulu honetan nabarmentzekoak dira:

- **Lurralde Garapena programan**, enpresa pribatuen aldeko dirulaguntza lerroa, txoke Plana bultzatuz, enpresen lehiakortasuna. sustapen ekonomikorako Funtsa kudeaketari dagozkion jardueretan enplegua bultzatzeko programak garatzearren, 1.972,78 mila euroko kopuruan.
- **Euskararen Normalkuntza programan, a**rgitalpenetarako dirulaguntza lerroa 659,30 mila euroko kopuruan.
- **Herritarren partaidetza programan,** gipuzkoako udalen aldeko dirulaguntza lerroa, 431,06 mila euroko gauzatzearekin.

1.- En el Programa del Gabinete del Diputado General destaca el Plan de impulso de inversiones municipales con un inporte de 2.403,26 miles de euros.

2.- En el Programa de Desarrollo Territorial, destaca la partida de "Apoyo adicional al Plan de empleo local" con un importe de 719,03 miles de euros.

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones:

El **Capítulo II** tiene un presupuesto definitivo de 8.623,34 miles de euros y en este capítulo destacan:

- En el **Programa de Comunicación** se ha gastado en publicidad y propaganda 1.690,70 miles de euros, debido a que estos gastos se encuentran centralizados en el departamento del Diputado General.
- En el **Programa de Igualdad** se han realizado estudios y dictámenes por profesionales o empresas especializadas, por importe de 490,72 miles de euros
- En el **Programa de Normalización del Euskera**, entre los trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas, destaca el programa ALET, al que se han destinado 328,30 miles de euro

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto definitivo de 13.459,12 miles de euros y en este capítulo destacan:

- En el **Programa Desarrollo Territorial**, la línea de ayudas a favor de empresas privadas, para impulsar un Plan de choque fomentando la competitividad entre empresas creando un . Fondo para la promoción económica y el desarrollo de los programas de fortalecimiento del empleo, por un importe de 1.972,78 miles de euros.
- En el **Programa Normalización del Euskera**, la línea de ayudas destinada a publicaciones, con un importe de 659,30 miles de euros.
- En el **Programa de Participación Ciudadana**, Línea de ayudas a favor de municipios guipuzcoanos, con una ejecución de 431,06 miles de euros.

VII. Kapituluak 6.965,73 mila euroko behin betiko aurrekontua dauka eta hauetatik 5.516,32 mila euroko gastua onartu da, hau da, %79,19.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto definitivo de 6.965,73 miles de euros, de los que se han reconocido obligaciones por importe de 5.516,32 miles de euros, es decir, el 79,19%.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

En este capítulo destacan:

- **Diputatu Nagusiaren Kabinetearen programan**, Bergarako Udalari dirulaguntza, Errege Mintegi eta Arrizuriaga Jauregiaren arteko truke egiteko eta ondorengo jauregiaren zaharberritzea lanak (sede del Centro Asociado de la Uned)bihurtzeko 900 mila euroko gauzatzearekin.

- En el **Programa del Gabinete del Diputado General**, la subvención concedida al Ayuntamiento de Bergara para la materialización de la permuta entre el Real Seminario y el Palacio de Arrizuriaga y posterior ejecución de las obras de acondicionamiento del Palacio para sede del Centro Asociado de la Uned con un importe ejecutado de 900 miles de euros.

- **Laralde Garapenaren programan**, "Transizio digitala" sail-kontuan, kapital gastuak finantziatzeko, hain zuzen ere, jabetza pribatuko empresei dirulaguntzak, 800 mila euroko zenbatekoan eta 450 mila euroko gauzatzearekin.

- En el **Programa de Desarrollo Territorial**, subvenciones a empresas de propiedad privada para financiar gastos de capital englobado en la partida denominada "Transición Digital" con un importe presupuestado de 800 miles de euros y un importe ejecutado de 450 miles de euros.

- **Euskararen Normalkuntzaren programan**, informazio eta komunikazio teknologia berrien alorrean euskarazko edukiak sortu eta hedatzeko gaitasuna duten erakunde eta elkartei dirulaguntza lerroak, 312,56 mila euroko gauzatzearekin.

- En el **Programa de Normalización del Euskara**, las líneas de ayudas destinadas a generar y difundir contenidos en euskera en el campo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación con un importe ejecutado de 312,56 miles de euros.

KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontua **45.038,61** mila eurokoa da, eta 44.221,39 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%98,19**.

Diputatu Nagusiaren departamentuan 2014eko Aurrekontuan 1.355,34 mila euroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Hona hemen nagusiak :

1.- Kirolaren sustapena Programan, Txuri Urdin Izotz-jauregia lan gehigarriak 1.000,00 mila euroko zenbatekoan, nabarmentzekoa da.

DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE

Con un presupuesto de **45.038,61** miles de euros, ha reconocido obligaciones por importe de 44.221,39 miles de euros, esto es, un **98,19%.**

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 1.355,34 miles de euros.

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- En el Programa de Fomento del Deporte destaca las obras adicionales del Palacio De Hielo Txuri Urdin con un importe de 1.000,00 miles de euros.

2.- Euskal Arte Garaikidea Programan, azpimarratzekoa da “Arteleku. Santa Teresa eraikina egokitzea” kontu-saila, 194,08 mila euroko kopuruarekin.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

II. kapituluak 9.367,13 mila euroko aurrekontua du, eta %99,18ko gauzatze maila.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

- **Kultura, Gazteria eta Kirolako Zerbitzu Orokorrak programan,** IZFEra zuzendutako 1.141,03 mila euroko kopurua.
- **Liburutegiaren eta kultur sustapen eta hedapenaren programan**, Kudeaketa kontratuak direla-eta Liburutegira zuzendutako 759,10 mila euroko kopurua.
- **Agiritegiak eta Museoak programan,** kudeaketa kontratuen kontzeptupean, Igartubeiti eta Zumalakarregi museoen kudeaketara zuzendu den 645,51 mila euroko kopurua.

IV. kapituluak guztira 16.600,40 mila euroko aurrekontua dauka, %99,13an gauzatuta.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

- **Liburutegiaren eta kultur sustapen eta hedapenaren programan**, nabarmentzekoa da,
  - Donostia 2016 Fundazioaren aldeko dirulaguntza, 2.033,67 mila euroko kopuruan.
  - Donostiako Zinemaldiaren alde 765,00 mila euroko dirulaguntza izenduna.
- **Kirolaren sustapena programan,** nabarmentzekoa da,
  - Kirolgi Fundazioa eta Real Sociedad, SADeren aldeko dirulaguntza izendunak 1.800,00 eta 1.080,00

2.- En el Programa de Arte Vasco contemporáneo, destaca la partida de “Arteleku. Rehabilitación del edificio Santa Teresa” con un importe de 194,08 miles de euros.

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS**, se concluye que:

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 9.367,13 miles de euros y un nivel de ejecución del 99,18%.

En este capítulo destacan:

- En el **Programa Servicios Generales de Cultura, Juventud y Deporte,** se han reconocido obligaciones a IZFE, por importe de 1.141,03 miles de euros.
- En el **Programa Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural**, las cantidades destinadas a biblioteca, en concepto de contratos de gestión, por importe de 759,10 miles de euros.
- En el **Programa de Archivos y Museos,** en concepto de contratos de gestión, las destinadas a la gestión de los museos Igartubeiti y Zumalakarregi, por importe de 645,51 miles de euros.

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto total de 16.600,40 miles de euros, ejecutado el 99,13%.

En este capítulo destacan:

- En el **Programa Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural**, destaca,
  - La subvención a la Fundación Donostia 2016, por importe de 2.033,67 miles de euros.
  - La subvención nominativa, a favor del Festival de Cine de San Sebastián, por importe de 765,00 miles de euros.
- En el **Programa Fomento del Deporte** destaca,
  - Las subvenciones nominativas a la Fundación Kirolgi, por importe de 1.800,00 miles de euros y a la

mila euro hurrenez hurren.

- Kirol federazioentzat, eskola kirolaren garapenerako laguntza teknikorako dirulaguntza lerroa, 816,02 mila euroko kopurua.

Fundación Real Sociedad, por importe de 1.080,00 miles de euros.

- La línea de ayudas para las federaciones deportivas, por asistencia técnica al desarrollo del deporte escolar, por importe de 816,02 miles de euros.

VI. kapituluak 3.747,32 mila euroko aurrekontua du, eta %98,33ko gauzatze maila.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto total de 3.747,32 miles de euros, ejecutado al 98,33%.

- **Liburutegiaren eta kultur sustapen eta hedapenaren programan,** nabarmentzekoa da 539,26 mila euroko aplikazio informatikoetako gastua.

- En el **Programa de Servicios Generales de Cultura, Juventud y Deporte**, destaca el gasto realizado en concepto de aplicaciones informáticas, por importe de 539,26 miles de euros.

- **Kirolaren sustapena programan,** nabarmentzekoa da 452,87 mila euroko Txuri Urdin Izotz Jauregiaren birmoldaketako.

- En el **Programa de Programa Fomento del Deporte**, destaca el gasto realizado en concepto de reforma del Palacio de Hielo Txuri Urdin, por importe de 452,87 miles de euros.

VII. kapituluak 7.616,67 mila euroko aurrekontua du, eta %98,11ko gauzatze maila.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto de 7.616,67 miles de euros, ejecutado el 98,11%.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

En este capítulo destacan:

- **Euskal Arte Garaikidea programan**, nabarmentzekoa da Kultura Garaikideko Nazioarteko Gunea, SAri, 3.125,00 mila euroko kopurua.

- En el **Programa de Arte Vasco Contemporáneo,** destaca la cantidad destinada al Centro Internacional de Cultura Contemporanea, S.A., por importe de 3.125,00 miles de euros.

- **Kirolaren Sustapenaren programan,** nabarmentzekoa da kirol ekipamenduetarako, 1.527,95 mila euroko dirulaguntza lerroa.

- En el **Programa Fomento del Deporte**, destaca la línea de ayudas para equipamientos deportivos, por importe de 1.527,95 miles de euros.

- **Ondare Historiko Artistikoa programan,** nabarmentzekoa da Albaola Elkarteari 610,00 mila euroko dirulaguntza izenduna.

- En el **Programa de Patrimonio Histórico-Artístico**, destaca la subvención nominativa a favor de Asociación Albaola., por importe de 610,00 miles de euros.

GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontu osoa **344,940,42** mila eurokoa da, eta 343.537,96 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%99,59**.

Diputatu Nagusiaren departamentuan 2014eko Aurrekontuan 1.727,02 mila euroko

DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Con un presupuesto total de **344.940,42** miles de euros, ha reconocido obligaciones por 343.537,96 miles de euros, esto es, un **99,59%**.

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de

kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

ejercicios anteriores por un importe total de 1.727,02 miles de euros.

Hona hemen nagusiak :

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- Inbertsioen eta gizarte lankidetzaren plana Programan, Talleres Protegidos Gureak 500,00 mila euroko zenbatekoan, nabarmentzekoa da.

1.- En el Programa de Plan de Inversiones y cooperación social destaca Talleres Protegidos Gureak con un importe de 500,00 miles de euros.

2.- Aurreko paragrafoan aipatutako programan, azpimarratzekoa da "Getariako Udala", kontu-saila, 400,00 mila euroko kopuruarekin.

2.- También, dentro del programa citado anteriormente, destaca la partida de "Ayuntamiento de Getaria" con un importe de 400,00 miles de euros.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

II. kapituluak 59.156,87 mila euroko aurrekontua du, eta %99,92ko gauzatze maila.

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 59.156,87 miles de euros y un nivel de ejecución del 99,92%.

Kapitulu honetan bereziki nabarmentzekoak dira zerbitzu asistentzialak emateko kopuruak:

En este capítulo destacan las cantidades destinadas a la prestación de servicios de carácter asistencial:

- **Haur eta nerabeen babesa programan**, zerbitzu asistentzial horiek emateko kopurua 25.901,98 mila euroko da.
- En el **Programa de Protección a la Infancia y a la adolescencia**, las cantidades destinadas a esta prestación de servicios de carácter asistencial ascienden a un total de 25.901,98 miles de euros

- **Adinekoen arretarako programan,** zerbitzu asistentzialak emateko kopurua 20.953,25 mila eurokoa da.
- En el **Programa Atención a Personas Mayores**, las cantidades destinadas a esta prestación de servicios de carácter asistencial, ascienden a un total de 20.953,25 miles de euros.

- **Ezinduen arretarako programan,** Horretarako kopurua 3.521,31 mila eurokoa da.
- En el **Programa Atención a Personas con Discapacidad,** las cantidades destinadas a este fin ascienden a un total de 3.521,31 miles de euros.

Hona hemen kopuru nagusiak:

Detallamos las cantidades más destacadas:

	O
Zaintzarako zentroen kudeaketa / Gestión de centros de guarda	16.028,97
Familia interbentzioko programak / Programas de intervención familiar	3.368,26
Adingabekoak familietan hartzeko laguntzak / Apoyo al acogimiento familiar de menores	2.107,05
Talde komarkalak kontratatzea / Contratación de equipos comarcales	1.448,51

(Mila eurokotan / Miles de euros)

IV. kapituluak 264.420,07 mila euroko aurrekontua du guztira, eta %99,53ko gauzatze maila.

Bereziki nabarmenak dira:

♦ **Ezinduen arretarako programan,**

- Ezgaitasun fisiko edo psikikoak eta buru gaixotasunak dituzten pertsonentzako zerbitzu asistentzialak emateko elkarteekin sinatutako hitzarmenera 23.410,27 mila euro zuzendu dira.
- Uliazpi organismo autonomoaren aldeko 14.413,92 mila euroko transferentzia.

♦ **Adinekoen arretarako programan,**

- Egoitzetako adineko menpeko pertsonen aldeko hitzarmenei zuzendutako kopuruek xehetasun hau dute:

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto total de 264.420,07 miles de euros y un nivel de ejecución del 99,53%.

En este capítulo destacan:

♦ En el **Programa Atención a Personas con Discapacidad,**

- El convenio con asociaciones para prestar servicios asistenciales a personas con minusvalías físicas, psíquicas y enfermedades mentales, se destinan 23.410,27 miles de euros.
- La transferencia al Organismo Autónomo Uliazpi, por importe de 14.413,92 miles de euros.

♦ En el **Programa Atención a Personas Mayores,**

- Las cantidades destinadas a los distintos convenios dedicados a la atención de personas mayores dependientes en centros residenciales, según el siguiente detalle:

	O
Hitzarmena: irabazi asmorik gabeko erakundeak / Convenio con instituciones sin fines de lucro	34.030,93
Hitzarmena enpresa pribatuekin / Convenio con empresas privadas	17.299,05
Hitzarmena udalekin / Convenio con ayuntamientos	9.977,48

(Mila eurokotan / Miles de euros)

- Etxez etxeko laguntza zerbitzura 12.228,00 mila euro zuzendu dira.
- Eguneko zentroei zuzendutako kopuruak:

- Al servicio de ayuda domiciliaria se destinan 12.228,00 miles de euros.
- Las cantidades destinadas a los centros de día:

	O
Eguneko zentroen hitzarmenak udalekin / Convenios por centros de día municipales	5.835,30
Eguneko zentroen hitzarmenak enpresa pribatuekin / Convenios centros de día con empresas privadas	4.903,83
Eguneko zentroen hitzarmenak irabazi asmorik gabeko erakundeekin / Convenios por centros de día con instituciones sin fines de lucro	4.591,25

(Mila eurokotan / Miles de euros)

- Menpeko egoeran dauden adineko pertsonei zuzendutako osasun eta gizarte laguntzara, 3.525,19 mila euro zuzendu dira.

- Las cantidades destinadas a la atención sociosanitaria a personas mayores en situación de dependencia, a las que se han destinado 3.525,19 miles de euros.

♦ **Inbertsio eta Lankidetza Planaren programan,**

- Gizarteratzeko bizilekuen arloan hitzartutako jardueretarako 8.811,19 mila euroko kopurua.
- Gureak Lantegi Babestuak, S.Aren aldeko 6.313,05 mila euroko dirulaguntza izenduna.
- Gizarteratzeko programen arloan hitzartutako jardueretarako 3.636,19 mila euroko kopurua.

♦ En el **Programa Inserción social y empleo,**

- Las cantidades destinadas a actividades concertadas en materia de Alojamientos de inserción social, por importe de 8.811,19 miles de euros.
- La subvención nominativa a Talleres Protegidos Gureak,S.A, por importe de 6.313,05 miles de euros.
- Las cantidades destinadas a actividades concertadas en materia de programas de inserción social, por importe de 3.636,19 miles de euros.

♦ **Haur eta nerabeen babesa programan,**

- Adingabeen zaintzarako itundutako zerbitzuetarako 8.992,37 mila euro, osorik gauzatuta dago.
- Adingabekoen babesa, garapen pertsonala eta gizarteratzea bultzatzeko 3.397,42 mila euroko laguntza.

♦ En el **Programa Protección a la Infancia y a la adolescencia,**

- Cantidades destinadas a servicios concertados para la guarda de menores, por importe de 8.992,37 miles de euros.
- Ayudas económicas destinadas a favorecer la protección, desarrollo personal e integración social de los menores, por importe de 3.397,42 miles de euros.

♦ **Aldikako prestazioak programan**,

- Abenduak 14ko 39/2006 legea, norberaren autonomia sustatzeko eta mendekotasunari arreta ematekoaren arabera mendeko pertsonak dituzten beharrak asetzera zuzendutako laguntza ekonomikoak 46.388,33 mila euro.
- zergazkoak ez diren pentsioetarako kopuruak 16.028,81 mila euro.
- diru Sarrerak Bermatzeko Laguntza arautzen duen ekainak 19ko 31/2012 Dekretuaren onuradunei zuzendutako kopurua 11.309,54 mila euro.

♦ En el **Programa de Prestaciones Económicas periódicas**,

- las cantidades destinadas a las prestaciones económicas dirigidas a cubrir las necesidades de las personas dependientes en virtud de la Ley 39/2006 de 14 de Diciembre de Promoción de la autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, 46.388,33 miles de euros.
- las cantidades destinadas a las pensiones no contributivas, por importe de 16.028,81 miles de euros.
- las cantidades destinadas a las personas beneficarias del Decreto 31/2012 de 19 de junio, por el que se establece la Ayuda de Garantía de Ingresos 11.309,54 miles de euros.

♦ **Garapenerako lankidetza programan,** Garapenaren aldeko Lankidetza

♦ En el **Programa Cooperación al Desarrollo**, las ayudas al Fondo de

Fondorako 3.098,61 mila euroko laguntzak. Honen zati bat, 1.114,01 mila euro, 2013ko laguntza deialdiari dagokio.

Cooperación al Desarrollo, por importe de 3.098,61 miles de euros. Parte de la misma, 1.114,01 miles de euros, corresponde a la convocatoria de ayudas 2013.

VI. kapituluak 5.111,30 mila euroko aurrekontua du, eta %94,50ko gauzatze maila.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto de 5.111,30 miles de euros y se ha ejecutado el 94,50%.

Bereziki nabarmenak dira:

En este capítulo destaca:

- **Inbertsio eta Lankidetza Planaren programan,** aplikazio informatikoak 1.404,38 mila euroko kopuruan.

- En el **Programa Plan de Inversiones y Cooperación**, la partida de aplicaciones informáticas por importe de 1.404,38 miles de euros.

VII. kapituluak 2.929,99 mila euroko aurrekontua du, eta %97,76ko gauzatze maila.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto de 2.929,99 miles de euros y un nivel de ejecución del 97,76%.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

En este capítulo destaca:

- **Inbertsio eta Lankidetza Planaren programan,**
  - Ezgaitasuna duten pertsonentzako laguntza produktuak eskuratzeko, 1.004,99 mila euroko dirulaguntza lerroa.
  - Tailerren sareko eraberritze lanak Gureak Lantegi Babestuak, S.Aren alde 800,00 mila euroko dirulaguntza izenduna.

- En el **Programa Plan de Inversiones y Cooperación**,
  - La línea subvencionable destinada a la adquisición de productos de apoyo para personas con discapacidad, por importe de 1.004,99 miles de euros.
  - Subvención nominativa a favor de Talleres Protegidos Gureak, S.A., para obras de reforma en la red de talleres, por importe de 800,00 miles de euros.

FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOKO DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontua **37.768,28** mila eurokoa da, eta 36.399,54 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%96,38**.

Diputatu Nagusiaren departamentuan 2014eko Aurrekontuan 216,47 uroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Hona hemen nagusiak:

1.- Suaren aurkako babesa eta Sorospen Programan, Suhiltzaileen parkearen hobekuntza lanak, 120,00 mila euroko zenbatekoan, nabarmentzekoa da.

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA

Con un presupuesto de **37.768,28** miles de euros, ha reconocido obligaciones por importe de 36.399,54 miles de euros, esto es, un **96,38%**.

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 216,47 de euros.

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- En el Programa de Protección contra el fuego y Salvamento destacan las obras de mejora realizadas en el parque de bomberos, con un importe de 120,00 miles de euros.

2.- Foru Aldundiko Zerbitzuen Modernizazioa eta Hobekuntza administratiboa Programan, azpimarratzekoa da “Aplikazio informatikoak. IZFE identitateen kudeaketa” kontu-saila, 96,47 mila euroko kopuruarekin.

2.- En el Programa de Modernización y Mejora administrativa en los Servicios Públicos Forales, destaca la partida de “Aplicaciones informáticas. IZFE Gestión identidades” con un importe de 96,47 miles de euros.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

II. kapituluak 7.271,76 mila euroko aurrekontua du, eta %92,69ko gauzatze maila.

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 7.271,76 miles de euros y un nivel de ejecución del 92,69%.

Hainbat programaren artean, kopuru nagusien helmuga hauxe da:

Entre los diversos programas, el mayor importe se destina a:

	EXEKUZIOA/ EJECUCIÓN
Garbiketa / Limpieza	1.086,16
Zerbitzu medikoak / Servicios médicos	719,58
IZFE. Informatika zerbitzuak / IZFE. Servicios informáticos	576,35
Energia elektrikoa / Energía eléctrica	382,66

(Mila eurokotan / Miles de euros)

IV. kapituluak 2.026,02 mila euroko aurrekontua du, eta %97,05ko gauzatze maila.

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto de 2.026,02 miles de euros y un nivel de ejecución del 97,05%.

Kapitulu honetan nabarmentzekoa da,

Destaca en este capítulo,

- **Suhiltzaile Zerbitzuaren programaren barruan**, Donostiako Udalari suhiltzaile zerbitzua mantendu, hobetu eta emateko eskaini zaion 1.600,00 mila euroko dirulaguntza.

- En el **Programa de Protección Contra el Fuego y Salvamento**, la subvención al Ayuntamiento de San Sebastián en materia de mantenimiento, mejora y prestación de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento, por importe de 1.600,00 miles de euros.

VI. kapituluak 2.853,10 mila euroko aurrekontua du, eta %95,26ko gauzatze maila.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto de 2.853,10 miles de euros y un nivel de ejecución de 95,26%.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

En este capítulo destacan:

- **Administrazioa Lehendakaritzako eta Foru Administrazioko Departamentua programan,** aplikazio informatikoetarako 1.240,73 mila euroko kopuruak.

- En el **Programa Administración Departamento de Presidencia y Administración Foral,** las cantidades destinadas a las aplicaciones informáticas, por importe de 1.240,73 miles de euros.

VIII. kapituluak 1.500,00 mila euroko aurrekontua du, eta %77,03ko gauzatze maila.

El **Capítulo VIII** tiene un presupuesto de 1.500,00 miles de euros y un nivel de ejecución del 77,03%.

Kopuru hori langileen aldeko maileguei dagokie.

Esta cuantía corresponde a la concesión de préstamos al personal.

OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA

Departamentuaren kudeaketako aurrekontu propioa **44.992,68** mila eurokoa da, eta 45.253,49 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%100,58**[1].

Ogasun eta Finantza departamentuan 2014eko Aurrekontuan aurreko ekitaldietatik etorrietako kredituak ez dira txertatu .

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

II. kapituluak 8.099,62 mila euroko aurrekontua du, eta %98,30ko gauzatze maila.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

- **Ogasun eta Finantzetarako Zerbitzu Orokorren programan**, IZFE-ren alde 3.644,02 mila euroko kopurua.
- **Iruzurraren aurkako plan berezia programan,** posta, telegrafo eta telex bidezko komunikaziorako 1.218,00 mila euroko kopurua.

VI. kapituluak 6.871,50 mila euroko aurrekontua du, eta %99,93ko gauzatze maila.

- Kapitulu honetan, programa desberdinen artean, nabarmentzekoak dira 6.857,50 mila euro aplikazio informatikoetarako erabili direnak.

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

Con un presupuesto propio de gestión de **44.992,68** miles de euros, ha reconocido obligaciones por importe de 45.253,49 miles de euros, esto es, un **100,58%****.

El Departamento de Hacienda y Finanzas no incorpora créditos de ejercicios anteriores al Presupuestos del ejercicio 2014.

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 8.099,62 miles de euros y un nivel de ejecución de 98,30%.

En este capítulo destacan:

- En el **Programa de Servicios Generales de Hacienda y Finanzas**, Las cantidades destinadas a IZFE, por importe de 3.644,02 miles de euros.
- En el **Programa Plan Especial de Lucha contra el Fraude,** las cantidades destinadas a comunicación postal, telegráfica y telex, por importe de 1.218,00 miles de euros.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto total de 6.871,50 miles de euros, con un nivel de ejecución del 99,93%.

- En este capítulo destacan, entre los distintos programas, las cantidades destinadas a aplicaciones informáticas, que ascienden a un total de 6.857,50 miles de euros.

BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontua **60.002,78** mila eurokoa da, 56.636,76 mila euroko obligazioak onartu dira, **%94,39ko** gauzatze maila du.

DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Con un presupuesto de **60.002,78** miles de euros, ha reconocido obligaciones por importe de 56.636,76 miles de euros lo que representa un nivel de ejecución del **94,39%**.

[1] %100 baino gauzatze maila handiagoa, Ogasun eta Finantza departamentuaren I kapituluak -Langilearen gastuak- 260,81 mila euroko kreditu gerakin negatiboa izan duelako; gastu hauek izaera mugatzailekoak dira kapitulu mailan.

** La ejecución superior al 100% se debe a que el capítulo I -Gastos de personal- del departamento de Hacienda y Finanzas, presenta un remanente de crédito negativo de 260,81 miles de euros, ya que estos gastos tienen carácter limitativo a nivel de capítulo.

Berrikuntzako, Landa garapeneko eta Turismoko departamentuan 2014eko Aurrekontuan 610,05 mila euroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 610,05 miles de euros.

Hona hemen nagusiak :

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- Mendiak eta Habitaten kudeaketa Programan, “LIFE proiektua sustatzea” kontu-saila, 264,90 mila euroko zenbatekoan, nabarmentzekoa da.

1.- En el Programa de Montes y Gestión de Hábitats destaca la partida “Impulso proyecto LIFE” con un inporte de 264,90 miles de euros.

2.- Lurraldearekiko konpromezua Programan, azpimarratzekoa da “Donostiako Udala” kontu-saila, 150,00 mila euroko kopuruarekin.

2.- En el Programa de Compromiso con el Territorio, destaca la partida destinada al “Ayuntamiento de San Sebastian” con un importe de 150,00 miles de euros.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

II Kapituluak 5.691,85 mila euroko aurrekontua du, eta %98,32ko gauzatze maila.

El **Capítulo II** tiene un presupuesto total de 5..691,85 miles de euros y un nivel de ejecución del 98,32%.

IV Kapituluak 21.941,17 mila euroko aurrekontua du, eta %91,11ko gauzatze maila.

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto de 21.941,17 miles de euros y un nivel de ejecución 91,11%.

Bereziki nabarmenak dira:

En este capítulo destacan:

- **LK-Lurraldearekiko konpromezua programan**,
  - Berrikuntza soziala eta eskualdekoaren bidez lurralde garapena sustatzeko 1.408,75 mila euroko dirulaguntza lerroa.
  - Eusko Jaurlaritzaren elkarlanean, enpresen arteko elkarlana sustatzen duten proiektuak babesteko diru laguntza lerroa, 1.155,75 mila euroko zenbatekoan.
  - Enpresa pribatu eta udal enteentzako enpleguaren dinamizaziorako diru laguntza lerroa, 1.100,00 mila euroko zenbatekoan.
- **Landa Garapena eta Nekazal Egiturak programan**,
  - Konpentsaziozko kalte-ordainetarako 1.778,36 mila euroko dirulaguntza lerroa.

- En el **Programa LK-Compromiso con el Territorio,**
  - La línea de ayudas destinada a promover el desarrollo territorial a través de la innovación social y comarcal, por importe de 1.408,75 miles de euros.
  - La línea de ayudas en apoyo a proyectos que impulsan la colaboración entre empresas en colaboración con el Gobierno Vasco, por importe de 1.155,75 miles de euros.
  - La línea de ayudas destinadas a empresas privadas y a entes locales para la dinamización del empleo, por importe de 1.100,00 miles de euros.
- En el **Programa de Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias**,
  - La línea subvencionable destinada a Indemnizaciones compensatorias por importe de 1.778,36 miles de euros.

- Nekazaritza eta ingurumeneko neurrien alde 1.500,77 mila euroko dirulaguntza lerroa.

VII Kapituluak 16.095,68 mila euroko aurrekontua du, eta %92,36ko gauzatze maila.

Bereziki nabarmenak dira:

♦ **Zientzia**, **teknologia eta berrikuntza sustatzea programan**,

- Zientzia, teknologia eta berrikuntza sarera 1.311,34 mila euroko dirulaguntza lerroa.

♦ **Landa Garapena eta Nekazak Egiturak programan**,

- Berrikuntza eta ustiapenen modernizaziorako 1.268,75 mila euroko dirulaguntza lerroa.

- Eskualdeetan gizarte ekipamenduak eta azpiegiturak hobetzeko 899,90 mila euroko dirulaguntza lerroa.

- La línea subvencionable destinada a medidas agroambientales, por importe de 1.500,77 miles de euros.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto total de 16.095,68 miles de euros y un nivel de ejecución de 92,36%.

En este capítulo destacan:

♦ En el **Programa de Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación**,

- La línea subvencionable Red de Ciencia, tecnología e innovación, por importe de 1.311,34 miles de euros.

♦ En el **Programa de Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias**,

- La línea de ayudas para la innovación y modernización de las explotaciones, por importe de 1.268,75 miles de euros.

- La línea subvencionable dirigida a mejorar equipamientos sociales e infraestructura en las comarcas, por importe de 899,90 miles de euros

INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontu osoa **33.433,94** mila eurokoa da, eta 29.673,49 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%88,75**.

Ingurumeneko eta Lurralde antolaketako departamentuan 2014eko Aurrekontuan 850,00 mila euroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Hona hemen nagusia :

1.- Ingurugiroaren kalitatea Programan, "Eurite-kalteengatik udalei laguntza" kontu-saila nabarmentzekoa da, 600,00 mila euroko zenbatekoan.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

II. kapituluak 4.414,49 mila euroko aurrekontua du eta %93,63ko gauzatze maila.

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Con un presupuesto total de importe **33.433,94** miles de euros, ha reconocido obligaciones por un total de importe 29.673,49 miles de euros; es decir, **88,75%**.

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 850,00 miles de euros.

La incorporación principal es la siguiente:

1.- En el Programa de Calidad ambiental destaca la partida de " Apoyo a municipios por daños de lluvias" con un importe de 600,00 miles de euros.

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 4.414,49 miles de euros y un nivel de ejecución del 93,63%.

Bereziki nabarmentzekoa da:

- **Ingurugiroaren Kalitatea programan,** hondartzen garbiketarako partida 995,06 mila euroko zenbatekoan.

VI. kapituluak 7.031,46 mila euroko aurrekontua du eta %88,51eko gauzatze maila.

Bereziki nabarmentzekoa da:

- **Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen Kudeaketa programan,** Peñaflorida eraikina erosteko erabili den 2.002,27 mila euroko zenbatekoa.

VII. kapituluak 13.989,53 mila euroko aurrekontua du eta %85,19ko gauzatze maila.

Bereziki nabarmentzekoa da:

- **Ingurugiroaren kalitatea programan**, bideraketa-sareko azpiegituren kostu osoaren %33a finantzatzeko, Hondakinen Kontsortzioari ordaindutako dirulaguntza, 4.225,88 mila euroko zenbatekoan. (Abenduaren 23ko 7/2008 FORU ARAUA, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2002-2016ko Plan Orokorraren aurrerapen agiria (2008-2016) onartzen duena.)

En este capítulo destaca:

- En el **Programa de Calidad Ambiental,** la partida destinada a la limpieza de playas, por importe de 995,06 miles de euros.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto de 7.031,46 miles de euros y un nivel de ejecución del 88,51%.

En este capítulo destaca:

- En el **Programa de Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio,** la cantidad correspondiente a la compra del Edificio Peñaflorida, por importe de 2.002,27 miles de euros.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto de 13.989,53 miles de euros y un nivel de ejecución del 85,19%.

En este capítulo cabe destacar:

- En el **Programa Calidad Ambiental**, la subvención abonada al Consorcio de Residuos, para la financiación del 33% de las infraestructuras de la red en alta, por importe de 4.225.,88 miles de euros. (Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, por la que se aprueba el documento de progreso (2008-2016) del Plan Integral de Gestión de Resíduos Urbanos de Gipuzkoa 2002-2016)

MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTUA

Departamentuaren aurrekontu osoa **122.848,46** mila eurokoa da, eta 110.184,20 mila euroko obligazioak onartu dira, hau da, **%89,69**.

Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako departamentuan 2014eko Aurrekontuan 3.209,79 mila euroko kredituak txertatu dira aurreko ekitaldietatik etorriak.

Hona hemen nagusiak :

1.- Errepideen Eraikuntza eta Hobekuntza Programan, nabarmentzekoak dira:

DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS

Con un presupuesto total de importe **122.848,46** miles de euros, ha reconocido obligaciones por un importe de 110.184,20 miles de euros, esto es, un **89,69%.**

Se incorporan al Presupuesto del ejercicio 2014 para este departamento, créditos de ejercicios anteriores por un importe total de 3.209,79 miles de euros.

Las incorporaciones principales son las siguientes:

1.- En el Programa de Construcción y Mejora de Carreteras destacan:

- "GI-636 oinezkoentzako pasabidea Irunen" 988,85 mila euroko zenbatekoan.

- "Ordiziako Udala" 534,00 mila euroko zenbatekoan.

- "GI-2630 biribilgunea Legazpin" 475,37 mila euroko zenbatekoan.

2.- Errepideak Artatzea Programan, azpimarratzekoa da "GI-3591 bidezoruaren egiturazko birgaitzea Oñatin" kontu-saila, 569,00 mila euroko kopuruarekin.

KAPITULUEN ANALISIA eginda, ondorio hauek sortzen dira:

II. kapituluak 7.457,26 mila euroko aurrekontua du eta %85,28ko gauzatze maila. Kapitulu honetan nabarmentzekoa da, Errepideak artatzeko programan, energia elektrikoa kontu-saila; partida honetan 2.582,74 mila euroko obligazioak onartu dira.

IV. kapituluak 31,008,85 mila euroko aurrekontua du eta %99,39ko gauzatze maila.

- Kapitulu honetan, "Txartel bakarra"ren sistema dela eta, nabarmentzekoa da emakidadun enpresei 27.875,11 mila euroko diru kalteordaina.

- **Garraioaren antolamendu eta sustapenerako programan,** nabarmentzekoa da urteko gastu arruntak finantzatzeko helburuarekin Gipuzkoako Garraio Lurralde Agintaritza Partzuergoaren alde emandako, 918,45 mila euroko dirulaguntza izenduna.

VI. kapituluak 72.349,47 mila euroko aurrekontua du, departamentuaren aurrekontu osoaren %58,89a da eta %84,50ko gauzatze maila.

Bereziki hauek nabarmentzekoak dira:

- **Errepideak Artatzea programan**, artapen lanen partida 24.073,03 mila euro.

- la "Pasarela peatonal GI-636 en Irún" con un importe de 988,85 miles de euros.

- "Ayuntamiento de Ordizia" con un importe de 534,00 miles de euros.

- "Rotonda GI-2630 en Legazpi" con un importe de 475,37 miles de euros.

2.- En el Programa Conservación de las Carreteras destaca la partida de "Rehabilitación estructural del firme GI-3591 en Oñate" con un importe de 569,00 miles de euros.

Realizando un **ANALISIS POR CAPITULOS** llegamos a las siguientes conclusiones

El **Capítulo II** tiene un presupuesto de 7.457,26 miles de euros y un nivel de ejecución del 85,28%. En este capítulo destaca, dentro del Programa de Conservación de las Carreteras, la partida destinada a energía eléctrica, en la que se han reconocido obligaciones por importe de 2.582,74 miles de euros.

El **Capítulo IV** tiene un presupuesto de 31.008,85 miles de euros, y un nivel de ejecución del 99,39%.

- En este capítulo cabe destacar la Indemnización a las empresas concesionarias del sistema del "Billete único", por importe de 27.875,11 miles de euros.

- En el **Programa de Ordenación y Promoción del transporte** destaca la subvención nominativa al Consorcio Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa, con la finalidad de financiar los gastos corrientes del Consorcio, por importe de 918,45 miles de euros.

El **Capítulo VI** tiene un presupuesto de 72.349,47 miles de euros, que representa el 58,89% del presupuesto del departamento y un nivel de ejecución del 84,50%.

En este capítulo destacan:

- En el **Programa de Conservación de las Carreteras**, a la partida destinada a las obras de conservación, 24.073,03 miles de euros.

- **Errepideen Eraikuntza eta Hobekuntza programan**, GI-632 Antzuola-Bergara zatia eraikitzeko, 19.527,29 mila euro zuzendu dira.

- En el **Programa de Construcción y Mejora de Carreteras**, a la construcción de la variante GI-632 Tramo Antzuola-Bergara, se han destinado 19.527,29 miles de euros.

VII. kapituluak 3.248,83 mila euroko aurrekontu osoa du eta %96,03ko gauzatze maila.

El **Capítulo VII** tiene un presupuesto total de 3.248,83 miles de euros, y un nivel de ejecución del 96,03%.

Bereziki hauek nabarmentzekoa da:

En este capítulo destaca:

- **Garraioaren antolamendu eta sustapenerako programan,** Donostiako autobus-geltoki berriaren proiektuko lanak finantzatzeko, Donostiako udalaren aldeko 1.753,13 mila euroko dirulaguntza izenduna

- En el **Programa de Ordenación y Promoción del Transporte**, la subvención nominativa destinada al Ayuntamiento de Donostia, para la financiación de las obras del proyecto de construcción de la nueva Estación de autobuses de Donostia, por importe de 1.753,13 miles de euros.

d) Aurrekontuari aplikatu gabeko eragiketen hartzekodunak

d) Acreedores por operaciones pendientes de aplicar al Presupuesto

(Euroak / Euros)

KAPITULUA/ CAPÍTULO		ZENBATEKOA/ TOTAL
	ESLEITZEKE DAUDENAK/ PENDIENTES DE ASIGNAR	35.259,28
02	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	94.264,98
04	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	60,08
06	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES	196,20
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL		**129.780,54**

21.1.2. SARREREN AURREKONTUA

a) Sarreren aurrekontua eta aurrekontuaren aldaketak

a.1) Sarreren hasierako aurrekontua

A) Aurrekontua kapituluka

2014 urterako hasierako aurrekontua 4.171.714.519,00 eurokoa izan da, bere kapitulukako banaketa hurrengoa izanik:

21.1.2. PRESUPUESTO DE INGRESOS

a) Presupuesto y modificaciones presupuestarias de ingresos

a.1) Presupuesto inicial de ingresos

A) Presupuesto por capítulos

El presupuesto inicial de ingresos para el año 2014 ha ascendido a un importe de 4.171.714.519,00 euros, siendo su distribución por capítulos la siguiente:

(Euroak / Euros)

KAPITULUA/ CAPÍTULO	HASIERAKO AURR. PPTO. INICIAL.	IGOERAK AUMENTOS	BEHERAPENAK DISMINUCIONES	B. BET.- AURR. PPTO. DEF.
1 ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS	1.814.500.000,00	0,00		1.814.500.000,00
2 ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS	2.107.518.960,00	0,00		2.107.518.960,00
3 TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS	58.900.000,00	924.956,61		59.824.956,61
4 OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	109.657.095,00	30.752.223,08		140.409.318,08
5 ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES	100.000,00	0,00		100.000,00
6 INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	250.000,00	0,00		250.000,00
7 KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	4.988.464,00	368.712,94		5.357.176,94
8 FINANTZA AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS	1.700.000,00	52.705.698,47		54.405.698,47
9 FINANTZA PASIBOAK/ PASIVOS FINANCIEROS	74.100.000,00	0,00		74.100.000,00
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**4.171.714.519,00**	**84.751.591,10**	**0,00**	**4.256.466.110,10**

B) Aurrekontua departamentuka

Departamentuka banaketari dagokionez, hurrengo koadroan ikusten denez hasierako aurrekontuaren %98,64 Ogasun eta Finantza departamentuak kudeatutako sarrerei dagokie eta %1,36 beste departamentuek kudeatutako sarrerei dagokie.

B) Presupuesto por departamentos

En cuanto a su distribución por departamentos, como puede apreciarse en el cuadro siguiente, el 98,64% del presupuesto inicial corresponde a ingresos gestionados por el departamento de Hacienda y Finanzas, y el 1,36% a ingresos gestionados por el resto de departamentos.

(Euroak / Euros)

DEPARTAMENTUA/ DEPARTAMENTO	HASIERAKO AURR. PPTO. INICIAL.	IGOERAK AUMENTOS	BEHERAPENAK DISMINUCIONES	B. BET.- AURR. PPTO. DEF.
01 DIPUTATU NAGUSIA/ DIPUTADO GENERAL	184.700,00	0,00		184.700,00
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA/ CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	2.172.525,00	237.425,07		2.409.950,07
03 GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	39.068.105,00	93.168,38		39.161.273,38
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA/ ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	5.106.685,00	687.531,54		5.794.216,54
05 OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS	4.114.866.627,00	83.407.253,29		4.198.273.880,29
06 BERRKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA/ INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	1.304.210,00	100.000,00		1.404.210,00
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA/ MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	1.225.941,00	155.052,72		1.380.993,72
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA/ MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	7.785.726,00	71.160,10		7.856.886,10
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**4.171.714.519,00**	**84.751.591,10**	**0,00**	**4.256.466.110,10**

a.2) Sarreren aurrekontuaren aldaketak

A) Aldaketak kapituluka

Ekitaldian zehar sarreren aurrekontua igotzeko zenbait aldaketa onartu dira 84.751.591,10 euroko kopuruan. Hala, ekitaldiaren amaieran behin-betiko aurrekontuaren kopurua 4.256.466.110,10 eurokoa izan da.

Onartutako aldaketak ete bere banaketa kapituluka hurrengoak dira:

a.2) Modificaciones del presupuesto de ingresos

A) Modificaciones por capítulo

A lo largo del ejercicio se han aprobado diversas modificaciones de aumento del presupuesto de ingresos por un importe total de 84.751.591,10 euros. De tal forma, el presupuesto definitivo al cierre del ejercicio ha alcanzado la cifra de 4.256.466.110,10 euros.

Las modificaciones aprobadas y su distribución por capítulos han sido las siguientes:

(Euroak / Euros)

KAPITULUA CAPÍTULO	KREDITU GEHIGARRIA CREDITO ADICIONAL	KREDITU GAIKUNTZA HABILITACIONES CREDITO	INKORPORAZIOAK INCORPORACIONES	ALDAKETAK GUZTIRA TOTAL MODIFICACIONES
1 ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS	0,00	0,00	0,00	0,00
2 ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS	0,00	0,00	0,00	0,00
3 TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS	0,00	924.956,61	0,00	924.956,61
4 OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	0,00	30.752.223,08	0,00	30.752.223,08
5 ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES	0,00	0,00	0,00	0,00
6 INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	0,00	0,00	0,00	0,00
7 KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	0,00	368.712,94	0,00	368.712,94
8 FINANTZA AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS	40.809.048,12	0,00	11.896.650,35	52.705.698,47
9 FINANTZA PASIBOAK/ PASIVOS FINANCIEROS	0,00	0,00	0,00	0,00
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**40.809.048,12**	**32.045.892,63**	**11.896.650,35**	**84.751.591,10**

Aldaketa guztietako 32.045.892,63 euroko kopurua kreditu gaikuntzei dagokie, hasierako aurrekontuan aurreikusita ez zeuden gastuak egiteko zenbait sarrera lortzeagatik, kapitulu desberdinei dagozkielarik. Garrantzitsuenak 4. kapituluan kontabilizatuta daude, guztira 30.701.554,82 euro: Egokitzapenerako funts orokorra (8.067.091,82 euro), 2015eko otsailaren 12ko FPEKaren bileran ekarpenen eta estatuko laguntzak itzulketen onartutako likidazioa (22.634.463,00 euro) eta Osasun eta gizarte zaintza adinekoen egoitzetan (50.668,26 euro)

Halaber, diruzaintzako gerakinaren kargura, ondorengo kreditu gehigarriak onartu dira:,

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 10.809.048,12 euroko kreditu gehigarria,

Del total de modificaciones, 32.045.892,63 euros corresponden a habilitaciones de crédito por obtención de ingresos no previstos inicialmente para la realización de gastos que han afectado a distintos capítulos, siendo la más importantes las imputadas al capítulo 4 de ingresos, por importe de 30.701.554,82 euros, correspondientes al Fondo General de Ajuste (8.067.091,82 euros), a la devolución de ayudas de estado aprobada en el CVFP del día 12 de febrero de 2015 (22.634.463,00 euros) y a la Atención sociosanitaria en residencias (50.668,26 euros)

Así mismo se han aprobado los siguientes créditos adicionales con cargo al Remanente de Tesorería:

- Crédito adicional de 10.809.048,12 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de

Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren 1. atalean jasotakoari jarraituz.

conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Séptima, apartado 1, de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 5.000.000,00 euroko kreditu gehigarria, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Bederazigarren Xedapen Gehigarrian jasotakoari jarraituz.

- Crédito adicional de 5.000.000,00 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Novena de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- Diputatuen Kontseiluak, 2014ko maiatzaren 27an egindako batzarraldian, onartutako 10.000.000,00 euroko kreditu gehigarria, Gipuzkoako lurralde historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren 2. atalean jasotakoari jarraituz.

- Crédito adicional de 10.000.000,00 euros, aprobado mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral de 27 de mayo de 2014, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Séptima, apartado 2, de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014.

- 15.000.000,00 euroko kreditu gehigarria, 7/2014 FORU ARAUA, uztailaren 10ekoa, enplegua eta ongizatearen indartzea onartu zena.

- Crédito adicional de 15.000,000,00 euros, aprobado por la NORMA FORAL 7/2014, de 10 de julio, para el fortalecimiento de empleo y el bienestar.

Azkenik, VIII. Kapituluan 2013ko ekitaldiko diruzaintzako gerakinak inkorporatu dira. Inkorporazio horien zenbatekoa 11.896.650,35 euro da.

Por último, se han incorporado en el Capítulo VIII Remanentes de Tesorería del ejercicio 2013, por importe de 11.896.650,35 euros

B) Aldaketak departamentuka

B) Modificaciones por departamento

Aldaketen banaketa kapituluka honakoa izan da:

La distribución de las modificaciones por departamento ha sido la siguiente:

(Euroak / Euros)

DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO	KREDITU GEHIGARRIA CREDITO ADICIONAL	KREDITU GAIKUNTZA HABILITACIONES CREDITO	INKORPORAZIOAK INCORPORACIONES	ALDAKETAK GUZTIRA TOTAL MODIFICACIONES
01 DIPUTATU NAGUSIA/ DIPUTADO GENERAL	0,00	0,00	0,00	0,00
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA/ CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	0,00	237.425,07	0,00	237.425,07
03 GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	0,00	93.168,38	0,00	0,00
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA/ ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	0,00	687.531,54	0,00	687.531,54
05 OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS	40.809.048,12	30.701.554,82	11.896.650,35	83.407.253,29
06 BERRKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA/ INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA/ MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	0,00	155.052,72	0,00	155.052,72
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA/ MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	0,00	71.160,10	0,00	71.160,10
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**40.809.048,12**	**32.045.892,63**	**11.896.650,35**	**84.751.591,10**

Kreditu gaikuntzen bitartez egindako aldaketak zenbait departamentutan eragina izan dute, eta departamentu berdinetan eta kopuru berdineko gastuen aurrekontuaren aldaketekin lotuta daude.

Las modificaciones mediante habilitación de créditos han afectado a diversos departamentos, teniendo su contrapartida en la modificación por igual importe del presupuesto de gastos de los mismos departamentos.

2014ko urtean zehar onartutako kreditu gehigarrriei eta 2013ko urteko kreditu inkorporazioei dagokienean, bere zorpetze izaera kontuan izanik Ogasun eta Finantza departamentuan erregistratu egin da, berarekin finantziatu diren gastu kredituak berriz xedapenen eranskinetan zenbait departamenturen arteko onartu diren banaketarekin sailkatu dira.

En cuanto a las modificación correspondientes a los créditos adicionales aprobados durante el año 2014, así como las incorporaciones de crédito del año 2013, figuran atribuidos al departamento de Hacienda y Finanzas, mientras que los créditos de gasto financiados con dicho ingresos figuran distribuidos entre los distintos departamentos de acuerdo con lo establecido en los anexos de sus disposiciones aprobatorias.

b) Sarreren aurrekontuaren exekuzioa

b) Ejecución del presupuesto de ingresos

b.1) Eskubide onartuak eta sarrera bilduak

b.1) Derechos reconocidos e ingresos realizados

“Sarreren aurrekontuaren likidazioa” dokumentuaren 3.2 atalean ekitaldiko sarrera guztien likidazioa jasota dator, baita kapituluka eta departamentuka bere banaketa ere.

En el apartado 3.2 del documento “Estado de liquidación del Presupuesto” viene recogida la liquidación del presupuesto total de ingresos del ejercicio, y su distribución por capítulos y departamentos gestores.

Likidazioak erakusten duenez eskubide onartu garbien kopurua behin-betiko aurrekontuaren %98,25ra iritsi da, eta bilketa garbia behin-betiko aurrekontuaren %96,49ra.

La liquidación muestra que los derechos reconocidos netos han ascendido al 98,25% del presupuesto definitivo, y la recaudación neta al 96,49% del presupuesto definitivo.

(Euroak / Euros)

KAPITULUA / CAPÍTULO	B.-BET. AURR. PPTO. DEF.	ONART. ESK. DCHOS.REC.	%	SARTUTAKOA INGR. REALIZ.	%
1 ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS	1.814.500.000,00	1.802.453.740,77 *99,34%*	43,10%	1.802.453.740,77 *99,34%*	43,88%
2 ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS	2.107.518.960,00	2.103.112.039,17 *99,79%*	50,29%	2.103.112.039,17 *99,79%*	51,20%
3 TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS	59.824.956,61	46.589.019,57 *77,88%*	1,11%	46.536.679,22 *77,79%*	1,13%
4 OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	140.409.318,08	155.912.399,18 *111,04%*	3,73%	81.806.122,61 *58,26%*	1,99%
5 ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES	100.000,00	303.723,00 *303,72%*	0,01%	239.084,72 *239,08%*	0,01%
6 INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	250.000,00	248.105,46 *99,24%*	0,01%	248.105,46 *99,24%*	0,01%
7 KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	5.357.176,94	16.225.183,28 *302,87%*	0,39%	15.961.265,48 *297,94%*	0,39%
8 FINANTZA AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS	54.405.698,47	1.029.039,00 *1,89%*	0,02%	784.337,00 *1,44%*	0,02%
9 FINANTZA PASIBOAK/ PASIVOS FINANCIEROS	74.100.000,00	56.100.000,00 *75,71%*	1,34%	56.100.000,00 *75,71%*	1,37%
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**4.256.466.110,10**	**4.181.973.249,43**	**100,00%**	**4.107.241.374,43**	**100,00%**
BEHIN BETIKO AURREKONTUAREN GAUZATZE % % EJEC. S/PRESUPUESTO DEFINITIVO		*98,25%*		*96,49%*	

Sarreren kapituluka banaketari dagokionean, eskubide onartu garbien %93,39 eta bilketa garbiaren %95,08 I. kapituluari -Zuzeneko zergak- eta II. kapituluari -Zeharkako zergak- dagozkie; %1,11 eta %1,13 hurrenez hurren III. kapituluari -Tasak eta bestelako sarrerak-; %3,73 eta %1,99 hurrenez hurren IV. kapituluari -Ohiko diru laguntzak eta Transferentziak-; %1,34 eta %1,37 hurrenez hurren IX kapituluari –Finantza pasiboak; eta beste kapituluei ehuneko txikiagoak dagozkie.

En lo que respecta a la distribución de los ingresos por capítulos, corresponden a ingresos de los capítulos I -Impuestos directos- y II -Impuestos indirectos- el 93,39% de los derechos reconocidos netos y el 95,08% de la recaudación neta; al capítulo III -Tasas y otros ingresos- el 1,11 y 1,13% respectivamente; al capítulo IV -Transferencias corrientes- el 3,73% y el 1.99% respectivamente; al capítulo IX -Pasivos financieros- el 1,34% y el 1,37% respectivamente; y a los otros capítulos porcentajes más reducidos.

(Euroak / Euros)

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	B.-BET. AURR. PPTO. DEF.	ONART. ESK. DCHOS.REC.	%	SARTUTAKOA INGR. REALIZ.	%
01 DIPUTATU NAGUSIA/ DIPUTADO GENERAL	184.700,00	157.850,91 *85,46%*	0,00%	157.850,91 *85,46%*	0,00%
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA/ CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	2.409.950,07	2.066.945,68 *85,77%*	0,05%	2.017.258,43 *83,71%*	0,05%
03 GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	39.161.273,38	29.410.880,60 *75,10%*	0,70%	13.600.073,65 *34,73%*	0,33%
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA/ ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	5.794.216,54	4.695.573,08 *81,04%*	0,11%	4.410.102,06 *76,11%*	0,11%
05 OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS	4.198.273.880,29	4.129.513.673,20 *98,36%*	98,75%	4.071.220.068,54 *96,97%*	99,12%
06 BERRKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA/ INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	1.404.210,00	5.062.452,53 *360,52%*	0,12%	5.061.479,21 *360,45%*	0,12%
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA/ MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	1.380.993,72	3.763.587,55 *272,53%*	0,09%	3.499.669,75 *253,42%*	0,09%
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA/ MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	7.856.886,10	7.302.285,88 *92,94%*	0,17%	7.274.871,88 *92,59%*	0,18%
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**4.256.466.110,10**	**4.181.973.249,43**	**100,00%**	**4.107.241.374,43**	**100,00%**
BEHIN BETIKO AURREKONTUAREN GAUZATZE % % EJEC. S/PRESUPUESTO DEFINITIVO		*98,25%*		*96,49%*	

Departamentuka banaketari dagokionean, eskubide onartu garbien %98,75 eta bilketa garbiaren %99,12 Ogasun eta Finantzako departamentuak kudeatutako sarrerei (zerga itunduen izaearekin nagusiki) dagozkie; %0,70 eta %0,33 hurrenez hurren Gizarte Politikako departamentuak kudeatutakoei; eta ehuneko txikiagoak beste departamentuek kudeatutakoei.

En cuanto a la distribución por departamentos, corresponden a ingresos gestionados por el departamento de Hacienda y Finanzas (en su mayor parte con carácter de tributos concertados) el 98,75% de los derechos reconocidos netos y el 99,12% de la recaudación neta; por el departamento de Política Social el 0,70% y 0,33% respectivamente; y porcentajes menores al resto de departamentos.

Ondorengo c) atalean aurrekontu kontabilitatean erregistratutako zerga itunduen sarrerei dagokien informazioa aztertzen da.

En el apartado c) siguiente se analiza la información registrada en la contabilidad presupuestaria correspondiente a los ingresos por tributos concertados.

D3) atalean 2014 ekitaldian Foru Aldundiaren izaera hori ez duten eta aurrekontuko kontabilitatean zuzenean erregistratzen diren beste sarreren exekuzioa aztertzen da.

En el apartado d) se analiza la ejecución en 2014 de aquellos otros ingresos de la Diputación Foral que no teniendo el carácter de tributos concertados son registrados directamente en la contabilidad presupuestaria.

b.2) Eskubide ezabatuak

b.2) Derechos anulados

(Euroak / Euros)

KAPITULUA / CAPÍTULO	LIKIDAZIOEN DEUSEZTAPENA ANULACION DE LIQUIDACIONES	GERORAPENA ETA ZATIKAPENA APLAZAMIENTO Y FRACCIONAMIENTO	SARREREN ITZULKETA DEVOLUCION DE INGRESOS	ESKUBIDE DEUS. GUZTIRA TOTAL DCHOS. ANULADOS
1. ZUZENEKO ZERGAK IMPUESTOS DIRECTOS			413.423.524,56	413.423.524,56
2. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS			864.107.200,32	864.107.200,32
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	257,10		11.110.914,30	11.111.171,40
4. OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES			189.216,04	189.216,04
5. ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES				
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES				
7. KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL			16.933,67	16.933,67
8. FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	9.937,00			9.937,00
9. FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS				
GUZTIRA / TOTAL	**10.194,10**		**1.288.847.788,89**	**1.288.857.982,99**

(Euroak / Euros)

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	LIKIDAZIOEN DEUSEZTAPENA ANULACION DE LIQUIDACIONES	GERORAPENA ETA ZATIKAPENA APLAZAMIENTO Y FRACCIONAMIENTO	SARREREN ITZULKETA DEVOLUCION DE INGRESOS	ESKUBIDE DEUS. GUZTIRA TOTAL DCHOS. ANULADOS
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL				
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO			14.611,08	14.611,08
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL			197.340,11	197.340,11
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	10.194,10		2.326,74	12.520,84
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS			1.288.226.608,49	1.288.226.608,49
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R			17.186,17	17.186,17
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA			14.474,12	14.474,12
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT			375.242,18	375.242,18
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES				
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS				
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS				
GUZTIRA / TOTAL	**10.194,10**		**1.288.847.788,89**	**1.288.857.982,99**

Ekitaldian aurrekontu kontabilitatean sarreren likidazio ezabatuen kopurua 10.194,10 eurokoa izan da. Aldiz, gerorapen eta zatikapenengatik ezabatzerik ez dira erregistratu.

El importe de las anulaciones de liquidaciones de ingresos registradas en el ejercicio en la contabilidad presupuestaria ascienden a 10.194,10 euros, mientras que no se han registrado anulaciones por concepto de aplazamientos y fraccionamientos.

Egindako itzulketak, bere aldetik, 1.288.847.788,89 eurokoa izan dira. Hau dena kontutan hartuta aurrekontu kontabilitatean eskubide ezabatuen kopuru osoa 1.288.857.982,99 eurokoa izan da.

Las devoluciones realizadas, por su parte, han ascendido a un importe de 1.288.847.788,89 euros, con lo que el total de derechos anulados registrados en la contabilidad presupuestaria ha ascendido a un importe de 1.288.857.982,99 euros.

Kapitutuka aztertuz, eskubide ezabatuen %99,12 I kapituluari -Zuzeneko zergak- eta II kapituluari -Zeharkako zergak- dagokie, eta %0,86 III kapituluari -Tasak eta bestelako sarrerak- dagokio.

Analizando por capítulos, se observa que el 99,12% de los derechos anulados corresponden a los capítulos I -Impuestos Directos- y II -Impuestos Indirectos-, y el 0,86% a derechos del capítulo III -Tasas y otros ingresos-.

Departamentu kudeatzailearen arabera, %99,95 Ogasun eta Finantzako departamentuak kudeatutako sarrerei dagokie

En cuanto a la distribución por departamentos gestores, el 99,95% corresponde a ingresos gestionados por el departamento de Hacienda y Finanzas.

b.3) Sarreren itzulketen kudeaketa

b.3) Gestión de las devoluciones de ingresos

Ondorengo koadroetan ekitaldian zehar egindako sarreren itzulketen kudeaketa azaltzen da, baita bere kapituluka eta departamentuka banaketa ere.

En los cuadros siguientes se muestra la gestión de las devoluciones de ingresos a lo largo del ejercicio y su distribución por capítulos y por departamentos gestores.

Ohartu behar da aurrekontu kontabilitatean erregistratutako kopurua ekitaldi amaieran ordaindutako ittzulketena soilik dela, beste magnitudeak berriz ondare kontabilitatearen eta zerga itunduen kontabilitate lagungarriaren bidez jarraitzen baitira.

Debe advertirse que las cifras imputadas a la contabilidad presupuestaria son las correspondientes a las devoluciones efectivamente pagadas en el ejercicio, mientras que las otras magnitudes son objeto de seguimiento a través de la contabilidad patrimonial y contabilidad auxiliar de ingresos por tributos concertados.

(Euroak / Euros)

KAPITULUA CAPITULO	ORDAINDU GABE URTARRILAREN 1ean PENDIENTES DE PAGO A 1 DE ENERO	EKITALDIAN ONARTUAK RECONOCIDAS EN EL EJERCICIO	ITZULKETA ONARTUAK GUZTIRA TOTAL DEVOLUCIONES RECONOCIDAS	EKITALDIAN ORDAINDUAK PAGADAS EN EL EJERCICIO	ORDAINDU GABE ABENDUAREN 31n OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 31 DE DICIEMBRE
1. ZUZENEKO ZERGAK IMPUESTOS DIRECTOS	190.693,35	414.437.341,61	414.628.034,96	413.423.524,56	1.204.510,40
2. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	637.179,91	869.808.716,61	870.445.896,52	864.107.200,32	6.338.696,20
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	89.330,13	11.042.507,22	11.131.837,35	11.110.914,30	20.923,05
4. OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES		189.216,04	189.216,04	189.216,04	
5. ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES					
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES					
7. KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL		17.137,56	17.137,56	16.933,67	203,89
8. FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS					
9. FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS					
GUZTIRA / TOTAL	917.203,39	1.295.494.919,04	1.296.412.122,43	1.288.847.788,89	7.564.333,54

DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO	ORDAINDU GABE URTARRILAREN 1ean PENDIENTES DE PAGO A 1 DE ENERO	EKITALDIAN ONARTUAK RECONOCIDAS EN EL EJERCICIO	ITZULKETA ONARTUAK GUZTIRA TOTAL DEVOLUCIONES RECONOCIDAS	EKITALDIAN ORDAINDUAK PAGADAS EN EL EJERCICIO	ORDAINDU GABE ABENDUAREN 31n OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 31 DE DICIEMBRE
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL					
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO	1.116,98	13.563,10	14.670,08	14.611,08	59,00
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL		197.340,11	197.340,11	197.340,11	
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F		2.747,50	2.747,50	2.326,74	420,76
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	879.363,86	1.294.890.738,87	1.295.770.102,73	1.288.226.608,49	7.543.494,24
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R		17.199,52	17.199,52	17.186,17	13,35
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA		14.474,12	14.474,12	14.474,12	
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	36.722,55	358.865,82	395.588,37	375.242,18	20.346,19
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES					
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS					
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS					
GUZTIRA / TOTAL	**917.203,39**	**1.295.494.919,04**	**1.296.412.122,43**	**1.288.847.788,89**	**7.564.333,54**

b.4) Zergabilketa garbia

Amaitzeko aurrekontu kontabilitateko bilketa osoaren eta bilketa garbiaren emaitzak azaltzen dira, ekitaldian sarreren itzulketa ordainduak kendu ta gero.

b.4) Recaudación neta

Finalmente se muestran los resultados de recaudación bruta y recaudación neta imputadas a la contabilidad presupuestaria, una vez deducidas las devoluciones de ingresos abonadas durante el ejercicio.

KAPITULUA / CAPITULO	BILKETA OSOA RECAUD. TOTAL	SARREREN ITZULKETAK DEVOLUCIONES DE INGRESO	BILKETA GARBIA RECAUD. NETA
1. ZUZENEKO ZERGAK IMPUESTOS DIRECTOS	2.215.877.265,33	413.423.524,56	1.802.453.740,77
2. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	2.967.219.239,49	864.107.200,32	2.103.112.039,17
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	57.647.593,52	11.110.914,30	46.536.679,22
4. OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTE	81.995.338,65	189.216,04	81.806.122,61
5. ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	239.084,72		239.084,72
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	248.105,46		248.105,46
7. KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIA TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	15.978.199,15	16.933,67	15.961.265,48
8. FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	784.337,00		784.337,00
9. FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	56.100.000,00		56.100.000,00
GUZTIRA / TOTAL	**5.396.089.163,32**	**1.288.847.788,89**	**4.107.241.374,43**

Ekitaldian zehar bilketa osoa 5.396.089.163,32 eurokoa izan da eta sarreren itzulketen kopurua 1.288.847.788,89 eurokoa, bilketa garbia 4.107.241.374,43 eurokoa izanik.

Durante el ejercicio se ha registrado una recaudación total de 5.396.089.163,32 euros y unas devoluciones de ingresos por importe de 1.288.847.788,89 euros, con lo que la recaudación neta resultante ha sido de 4.107.241.374,43 euros.

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	BILKETA OSOA RECAUD. TOTAL	SARREREN ITZULKETAK DEVOLUCIONES DE INGRESO	BILKETA GARBIA RECAUD. NETA
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	157.850,91		157.850,91
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO	2.031.869,51	14.611,08	2.017.258,43
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL	13.797.413,76	197.340,11	13.600.073,65
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	4.412.428,80	2.326,74	4.410.102,06
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	5.359.446.677,03	1.288.226.608,49	4.071.220.068,54
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R	5.078.665,38	17.186,17	5.061.479,21
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA	3.514.143,87	14.474,12	3.499.669,75
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	7.650.114,06	375.242,18	7.274.871,88
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES			
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS			
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS			
GUZTIRA / TOTAL	5.396.089.163,32	1.288.847.788,89	4.107.241.374,43

Bilketa garbiaren %99,12 Ogasun eta Finantzako departamentuak kudeatutako sarrerei dagokie, eta %0,33 Gizarte Politikako departamentuak kudeatutako sarrerei dagokie, beste departamentuei kopuru txikiagoak egokituz.

El 99,12% de la recaudación neta ha correspondido a ingresos gestionados por el departamento de Hacienda y Finanzas, y el 0,33% a ingresos gestionados por el departamento de Política Social, correspondiendo a los otros departamentos porcentajes inferiores.

c) Zerga itunduak

c.1.) Zerga itunduen sarreren aurrekontua

Gipuzkoako Foru Aldundiko zerga itunduei dagozkien partidetako sarreren aurrekontuak Herri Finantzen Euskal Kontseiluak zerga-bilketa likidoari buruz onartutako aurreikuspenak islatzen ditu. Hau da, zerga itunduen sarreren aurrekontua kutxako irizpidea aplikatuta prestatzen da (bilketa garbiaren urteko aurreikuspenei erreparatuta); ez da sortzapen irizpidea aplikatzen.

Ondorio logiko gisa, aurrekontu kontabilitatean zerga itunduen partidetako sarrerak kontabilizatzen direnean kutxako

c) Tributos concertados

c.1) Presupuesto de ingresos de los tributos concertados

El Presupuesto de ingresos de las partidas correspondientes a los Tributos Concertados de la Diputación Foral de Gipuzkoa refleja las previsiones de recaudación líquida que han sido aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas. Es decir, el Presupuesto de ingresos de los Tributos Concertados se confecciona con criterio de caja (previsiones anuales de recaudación líquida) y no empleando el criterio de devengo.

En lógica consecuencia, al contabilizar en la Contabilidad Presupuestaria los ingresos de las partidas de los Tributos Concertados se

irizpidea erabiltzen da, eta, hori dela-eta, eskubide onartuak, baliogabetzeak, deuseztapenak, eta abar ez dira partida horietan ageri. Beste era batera esanda, zerga itunduei dagozkien partidetako sarreren aurrekontuaren likidazioak zerga-bilketa gordina, ordaindutako itzulketak eta zerga-bilketa likidoa aurkezten ditu partida bakoitzeko.

emplea el criterio de caja, por lo que no figuran en ellas los derechos reconocidos, las anulaciones, cancelaciones, etc. Expuesto en otros términos, la liquidación del Presupuesto de ingresos de las partidas correspondientes a los Tributos Concertados presenta la recaudación bruta, las devoluciones de ingresos pagadas y la recaudación líquida obtenida en cada una de ellas.

Zerga itunduak sarreren aurrekontuko partida hauek osatzen dituzte: 1. kapituluko (zuzeneko zergak) partida guztiek, 2. kapituluko (zeharkako zergak) partida guztiek, eta 3. kapituluko (tasak eta prezio publikoak) partida askok.

Los Tributos Concertados están integrados por la totalidad de las partidas del capítulo 1 Impuestos Directos, del capítulo 2 Impuestos Indirectos, además de bastantes partidas del Capítulo 3 Tasas y Precios Públicos del Presupuesto de Ingresos.

Zerga itunduen sarrerak kudeatzeko eta biltzeko eragiketa guztiak (eskubideen onarpena, deuseztapenak, baliogabetzeak, gerorapenak, bilketa gordina eta itzulketak) Ogasun eta Finantza Departamentuak kudeatzen eta biltzen dituen tributuen berariazko kontabilitate batean jasotzen dira. Lurralde arteko eta Estatuko doikuntzengatik lortzen diren sarreren eragiketak ere jasotzen dira kontabilitate horretan. Zerga sarreren kontabilitatean jasotako guztiaren berri 2014. urteko kontuen memorian ematen da, “Zerga Itunduen informazioa” izeneko 22. atalean.

Todas las operaciones de gestión y recaudación de los ingresos de Tributos Concertados (reconocimiento de derechos, anulaciones, cancelaciones, aplazamientos, recaudación bruta y devoluciones) están reflejadas en una Contabilidad específica de los tributos gestionados y recaudados por el Departamento de Hacienda y Finanzas. En esta contabilidad también se recogen las operaciones de los ingresos en concepto de Ajustes Interterritoriales y Ajustes del Estado. De todo lo recogido en la Contabilidad de ingresos tributarios se informa en el apartado 22 “Información de los Tributos Concertados” de la Memoria de estas cuentas anuales del ejercicio 2014.

2014ko zerga itunduen sarreren aurrekontua 3.960,8 milioi eurokoa izan da.

El Presupuesto de ingresos de Tributos Concertados para 2014 ha sido de 3.960,8 millones de euros.

Atal honetan hiru aztergai hartzen dira: zerga itunduen bilketa gordina, ordaindutako itzulketak eta bilketa garbia, eta haien zifra nagusiei erreparatzen zaie, baita partida horien aurrekontu exekuzioari dagozkionei ere.

En el presente apartado se comentan las principales cifras de la recaudación bruta, las devoluciones de ingresos pagadas y la recaudación líquida de los Tributos Concertados, así como de la ejecución presupuestaria de estas partidas.

c.2.) Zergabilketa eta aurrekontu exekuzioa

c.2.) Recaudación y ejecución presupuestaria

c.2.1. Bilketa gordina

c.2.1 Recaudación bruta

- 2014. urteko bilketa gordina 5.223,2 milioi eurokoa izan da guztira, %4,2 gehiago aurreko urteko bilketaren aldean. 2013ko zerga-bilketak %4,3ko bariazioa izan zuen 2012koaren aldean.

- La recaudación bruta del ejercicio 2014 ha sumado 5.223,2 millones de euros lo que ha supuesto un incremento del 4,2% con respecto a la recaudación del año anterior.La variación de la recaudación del año 2013, con respecto a la del 2012, fue del 4,3%

- Aldundiak kudeatutako zergen bilketa gordinaren bariazio tasak ez du gainditu egiten du BEZaren doikuntzengatik eta zerga bereziengatik Estatutik jasotako sarrerena. 2014an %3,4 gehitu dira Aldundiak kudeatutako sarrerak; tasa hori %4,6koa izan zen 2013n.Estatutik jasotako sarrerak %12,6 igo dira 2014an; 2013an, aldiz, %1,4 igo ziren.

- La tasa de variación de la recaudación bruta de los impuestos de gestión propia ha sido inferior a los de los ingresos en concepto de Ajustes IVA e Impuestos Especiales recibidos del Estado. Este año los ingresos de gestión propia han aumentado un 3,4%; en el año 2013 esta tasa fue del 4,6%. Los ingresos recibidos del Estado han aumentado un 12,6% en el 2014, mientras que el crecimiento fue del 1,4% en el 2013.

BILKETA GORINA/RECAUDACIÓN BRUTA

(Milioi eurokotan/En millones de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
BILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA	***5.223.234***	***5.013.491***	***209.743***	***4,2%***
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	4.766.193	4.607.526	158.667	3,4%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	457.041	405.965	51.076	12,6%

c.2.2. Sarreren itzulketak

- Sarreren itzulketak -%0,2 jaitsi dira.

- Zerga itunduen sarreren itzulketak direla-eta 1.167 milioi euro ordaindu dira guztira. Zifra horrek bilketa gordinaren %24,5 adierazten du; hau da, Aldundiari ordaindu zaizkion 100 eurotatik 24,50 € itzuli dira. Iaz ratio hori %26,0 izan zen.

c.2.2 Devoluciones de ingresos

- La variación de las devoluciones de ingresos ha sido del -0,2%.

- Los pagos por Devoluciones de ingresos de tributos concertados han sumado 1.167 millones de euros. Esta cifra representa el 24,5% de la recaudación bruta; es decir, de cada 100 euros ingresados se han devuelto 24,50 €. El pasado año este ratio se situó en el 26,0%

SARREREN ITZULKETAK/DEVOLUCIONES DE INGRESOS

(Milioi eurokotan/En millones de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
ITZULKETAK GUZTIRA/DEVOLUCIONES TOTALES	***1.287.573***	***1.290.305***	***-2.732***	***-0,2%***
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	1.167.311	1.200.078	-32.767	-2,7%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	120.262	90.227	30.035	33,3%

c.2.3. Bilketa garbia

- Zerga itunduen bilketa garbia edo likidoa (sarrera gordinak ken itzulketak) 3.936 milioi eurokoa izan da, eta %5,7 egin du gora, aurreko ekitaldian baino 212 milioi gehiago.

c.2.3. Recaudación líquida

- La recaudación líquida o neta (ingreso brutos menos devoluciones) de Tributos Concertados, cuyo importe ha sido 3.936 millones de euros, aumenta un 5,7%, lo que representa 212 millones más que el ejercicio pasado.

BILKETA GARBIA/RECAUDACIÓN LÍQUIDA

(Milioi eurokotan/En millones de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
ZERGA ITUNDUEN BIKETA GARBIA/REC. LÍQUIDA TRIB. CONCERTADOS	***3.935.661***	***3.723.186***	***212.475***	***5,7%***
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	3.598.882	3.407.448	191.434	5,6%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	336.779	315.738	21.041	6,7%

c.2.4. Aurrekontuaren exekuzioa

Zerga itunduen bilketa likidoa aurreikusitakoa baino txikiagoa izan da. %6,3 gehituko zirela aurreikusi zen aurrekontuan (2014ko aurrekontuaren hazkunde tasa 2013ko bilketa likidoaren gainean); eta, adierazi bezala, bi urte horietako sarrera likidoen arteko bariazio tasa %5,7 izan da.

Aurrekontuaren betetze maila (%99,4) handiagoa izan da 2013koa baino(%98,7).

Aldundiak kudeatutako zerga itunduen aurrekontu exekuzioaren zifrak eta bariazio tasak okerragoak dira Estatuko doikuntzengatik izandako sarrerenak baino.

c.2.4. Ejecución presupuestaria

La recaudación líquida de los Tributos Concertados ha sido inferior a la prevista. Se presupuestó un incremento de los ingresos del 6,3% (tasa de incremento del Presupuesto 2014 sobre la recaudación líquida de 2013) y, tal como ya hemos señalado, la variación producida entre los ingresos líquidos de ambos años ha sido del 5,7%.

El grado de ejecución presupuestaria 99,4% ha sido superior al 98,7% del ejercicio 2013.

Las cifras y tasas de variación relativas a la ejecución presupuestaria de los Tributos Concertados de Gestión Propia son algo inferiores que las correspondientes a los ingresos de los Ajustes Estatales.

ZERGA ITUTNDUEN AURREKONTUAREN EXEKUXIOA
EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA TRIBUTOS CONCERTADOS

(Milioi eurokotan/En millones de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
ZERGA ITUNDUEN BIL.GARBIA/REC. LÍQUIDA TRIB. CONCERTADOS	***3.935.661***	***3.723.186***	***212.475***	***5,7%***
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	3.598.882	3.407.448	191.434	5,6%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	336.779	315.738	21.041	6,7%
ZERGA ITUNDUEN SARREREN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE INGRESOS TRIBUTOS CONCERTADOS	***3.960.819***	***3.773.076***	***187.743***	***5,0%***
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	3.601.622	3.399.884	201.738	5,9%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	359.197	373.192	-13.995	-3,8%
AURREKONTUAREKIKO DESBIDERATZEA/DESVIACIÓN PRESUPUESTARIA	***-25.158***	***-49.890***		
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	-2.740	7.564		
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	-22.418	-57.454		
AURREKONTU EXEKUZIOA %/ EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA%	***99,4%***	***98,7%***		
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak/Trib.Concertados G.Propia	99,9%	100,2%		
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak/Ajustes IVA e IIEE	93,8%	84,6%		

d) Bestelako sarrerak

Ondorengo kuadroek 2014 ekitaldian zerga itunduak ez diren beste sarreren gauzatzea adierazten dute, urtean formalizatu den zorpetze berria barne delarik.

d) Otros ingresos

Los cuadros siguientes muestran la ejecución en el ejercicio 2014 de los otros ingresos distintos de los tributos concertados, incluyendo a estos efectos entre los mismos el nuevo endeudamiento formalizado.

(Euroak / Euros)

KAPITULUA / CAPÍTULO	B.-BET. AURR. PPTO. DEF.	ONART. ESK. DCHOS.REC.	%	SARTUTAKOA INGR. REALIZ.	%
1 ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS	0,00	0,00 *0,00%*	0,00%	0,00 *0,00%*	0,00%
2 ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS	0,00	0,00 *0,00%*	0,00%	0,00 *0,00%*	0,00%
3 TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS	21.024.956,61	16.493.597,14 *78,45%*	6,70%	16.441.256,79 *78,20%*	9,58%
4 OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	140.409.318,08	155.912.399,18 *111,04%*	63,30%	81.806.122,61 *58,26%*	47,68%
5 ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES	100.000,00	303.723,00 *303,72%*	0,12%	239.084,72 *239,08%*	0,14%
6 INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	250.000,00	248.105,46 *99,24%*	0,10%	248.105,46 *99,24%*	0,14%
7 KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	5.357.176,94	16.225.183,28 *302,87%*	6,59%	15.961.265,48 *297,94%*	9,30%
8 FINANTZA AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS	54.405.698,47	1.029.039,00 *1,89%*	0,42%	784.337,00 *1,44%*	0,46%
9 FINANTZA PASIBOAK/ PASIVOS FINANCIEROS	74.100.000,00	56.100.000,00 *75,71%*	22,78%	56.100.000,00 *75,71%*	32,70%
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**295.647.150,10**	**246.312.047,06**	**100,00%**	**171.580.172,06**	**100,00%**
BEHIN BETIKO AURREKONTUAREN GAUZATZE % *% EJEC. S/PRESUPUESTO DEFINITIVO*		*83,31%*		*58,04%*	

(Euroak / Euros)

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	B.-BET. AURR. PPTO. DEF.	ONART. ESK. DCHOS.REC.	%	SARTUTAKOA INGR. REALIZ.	%
01 DIPUTATU NAGUSIA/ DIPUTADO GENERAL	184.700,00	157.850,91 *85,46%*	0,06%	157.850,91 *85,46%*	0,09%
02 KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA/ CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	2.409.950,07	2.066.945,68 *85,77%*	0,84%	2.017.258,43 *83,71%*	1,18%
03 GIZARTE POLITIKA POLÍTICA SOCIAL	39.161.273,38	29.410.880,60 *75,10%*	11,94%	13.600.073,65 *34,73%*	7,93%
04 FORU ADMINISTRAZIOA ETA FUNTZIO PUBLIKOA/ ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA	5.794.216,54	4.695.573,08 *81,04%*	1,91%	4.410.102,06 *76,11%*	2,57%
05 OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS	237.454.920,29	193.852.470,83 *81,64%*	78,70%	135.558.866,17 *57,09%*	79,01%
06 BERRKUNTZA, LANDA GARAPENA ETA TURISMOA/ INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO	1.404.210,00	5.062.452,53 *360,52%*	2,06%	5.061.479,21 *360,45%*	2,95%
07 INGURUMENA ETA LURRALDE ANTOLAKETA/ MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	1.380.993,72	3.763.587,55 *272,53%*	1,53%	3.499.669,75 *253,42%*	2,04%
08 MUGIKORTASUNA ETA BIDE AZPIEGITURA/ MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS	7.856.886,10	7.302.285,88 *92,94%*	2,96%	7.274.871,88 *92,59%*	4,24%
GUZTIZKO KOPURUA / TOTAL	**295.647.150,10**	**246.312.047,06**	**100,00%**	**171.580.172,06**	**100,00%**
BEHIN BETIKO AURREKONTUAREN GAUZATZE % *% EJEC. S/PRESUPUESTO DEFINITIVO*		*83,31%*		*58,04%*	

Zerga itunduen ez diren beste sarreren eskubide onartuak 246.312,05 mila eurokoa izan dira, eta bilketa garbia a 171.580,17 mila eurokoa. Zifra hauek ekitaldian egindako sarrera guztien %5,89 eta %4,18 hurrenez hurren suposatzen dute.

Los derechos reconocidos netos por otros ingresos distintos de los tributos concertados, han ascendido a 246.312,05 miles de euros y la recaudación neta a 171.580,17 miles de euros. Suponen respectivamente el 5,89% y el 4,18% de los ingresos totales realizados en el ejercicio.

Gainerako sarrerak osatzen dituzten apartatuek ez dute portaera berdina izan. Oro har, bere gauzatze maila behin-betiko aurrekontuaren %83,31ekoa izan da.

Los distintos apartados que componen el resto de ingresos han tenido un comportamiento desigual, si bien en conjunto muestran una ejecución del 83,31% respecto al presupuesto definitivo.

Tasei eta bestelako sarrerei buruzko kapituluan, %78,45eko gauzatze maila izan da, eta ondoko hauek azpimarratzekoak dira:

- Mugikortasuneko eta Lurraldearen Antolaketako Departamentuaren zergazkoak ez diren zigorrak (4.750,04 mila euro).
- Suhiltzaile zerbitzuagatik izandako tasak (2.201,40 mila euro).
- Zentro asistentzialak erabiltzeak dakartzan diru sarrerak (1.853,16 mila euro).
- Alberge sarea erabiltzeak dakartzan diru sarrerak (826,81 mila euro).
- O.L.A.Z.-eko sarrerak (592,73 mila euro).
- Itxitako ekitaldietako itzulketak (931,23 mila euro).
- Kontratazioan zigorrak (601,71 mila euro).

En el Capítulo de Tasas y Otros Ingresos, con una ejecución del 78,45%, destacan los siguientes ingresos:

- Sanciones no tributarias del Departamento de Movilidad y Ordenación del Territorio (4.750,04 miles de euros).
- Tasas por el servicio de extinción de incendios (2.201,40 miles de euros).
- Ingresos por la utilización de los centros asistenciales (1.853,16 miles de euros).
- Ingresos por la utilización de la Red de albergues (826,81 miles de euros).
- Ingresos de S.A.S.F.A.L. (592,73 miles de euros).
- Reintegros de ejercicios cerrados (931,23 miles de euros).
- Penalizaciones en la contratación (601,71 miles de euros)

Transferentzia arrunten kapituluan, zeinek %111,04ko gauzatze maila izan duen, beren kopuruagatik aipagarriak Mendekotasunerako autonomia eta arreta sistemari dagozkion Estatuko laguntzen eskubide onartuak dira (18.698,79 mila euro).

En el Capítulo de Transferencias Corrientes, con una ejecución del 111,04% respecto al presupuesto definitivo, destacan por su importancia cuantitativa los ingresos reconocidos por transferencias del Estado correspondientes al sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (18.698,79 miles de euros).

Eusko Jaurlaritzatik egindako transferentziak ere kontabilizatu egin dira, adinekoen egoitzetan osasun arreta kontzeptuagatik (4.954,46 mila euro), egoitzetan gizarte eta osasun arreta kontzeptuagatik (2.338,19 mila euro) eta buru-nahastea duten pertsonentzako eguneko zentroak kontzeptuagatik (1.384,58 mila euro).

Se han registrado asimismo las transferencias del Gobierno Vasco por concepto de Atención sanitaria en residencias de personas mayores (4.954,46 miles de euros), Atención sociosanitaria en residencias (2.338,19 miles de euros), y Centros ocupacionales de enfermos mentales (1.384,58 miles de euros).

Azkenean kapitulu honetan, FEAGAtik (127,95 mila euro), FEOGAtik (139,01 mila euro), eta ONLAEtik (652,91 mila euro) datozen sarrerak ere kontabilizatu dira.

Así mismo se han contabilizado en este capítulo ingresos procedentes de los fondos FEAGA por 127,95 miles de euros, del FEOGA por 139,01 miles de euros, y de ONLAE por 652,91 miles de euros.

Amaitzeko kapitulu honetan ere kontabilizatu egin dira EHAEko finantzazioaren sistema lotuta dauden zenbait kontzeptuko sarrerak, 2015eko otsaileren 12an Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak egindako bileran onartu duenez, 96.303,97 mila euroko

Finalmente se han registrado en este capítulo ingresos por diversos conceptos previstos en el sistema de financiación de la CAPV, de conformidad con lo aprobado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de 12 de febrero de 2015, por un importe total de 96.303,97

kopuruan (Egokitzapenerako funts orokorra 73.669,50 mila euro eta ekarpen likidazioa 22.634,46 mila euro).

Ondarezko sarreren kapituluan bildutako sarrerek %303,72ko gauzatze maila izan dute. Bertan nabarmentzekoa dira epe laburreko. kreditu eta maileguen interesak (125,98 mila euro); SOCADE-GFA hitzarmenaren Interesen ordainketak (124,43 mila euro); eta kreditu erakundeetako kontuetatik eratorritako interesak (47,99 mila euro).

Inbertsio errealak besterentzearen kapituluari dagozkion sarrerek %99,24 gauzatze maila izan dute. Bertan nabarmentzekoa dira higiezin batzuk saltzeagatik sarrerak 229,25 mila euroko kopuruan.
.

VII. kapituluan, zeinek %302,87ko gauzatze maila izan duen, bereziki nabarmentzekoa da, zenbatekoa dela eta, Europako Batasunetik etorri diren sarrerak FEDER 1997-1999 likidazioa (12.971,11 mila euro) eta FEADER Landa Garapeneko 2007-2013 Plana (1.019,79 mila euro) kontzeptuagatik. EVEtik ere 49,87 mila euro jaso dira.

Halaber, kapitulu honetan kontabilizatu egin dira lanak egiteko zenbait entitateekin sinatutako hitzarmeneei dagozkien sarrerak (Ur Kontsortzioa 662,65 mila euro, Añarbe 46,56 mila euro, ULIAZPI-Zubietako Zentroa 99,73 mila euro, Fraisoroko saneamendua 33,11 mila euro,…).

Amaitzeko, errepidetan egindako kalteak bueltatzean lortutako sarrerak ere konta-bilizatu dira 1.249,41 mila euroko kopuruan.

VIII. kapituluan, bere behin-betiko aurrekontua 54.405,70 mila eurokoa izanik (Kreditu gehigarriak eta onkorporazioak barne) , 1.029,04 mila euroko eskubideak onartu dira. Kopuru horretatik 1.019,04 mila euroko kopurua langilearіari emandako kredituen itzulketei dagokie.

Amaitzeko IX kapituluan -Finantza pasiboak- zorpetze berri formalizatua kontabilizatu egin da 56.100 mila euroko kopuruan.

miles de euros (Fondo general de ajuste por 73.669,50 miles de euros y liquidación de aportación por 22.634,46 miles de euros).

Los ingresos encuadrados dentro del Capítulo de Ingresos Patrimoniales, han registrado una ejecución del 303,72%. En el mismo destacan los intereses de créditos y préstamos a corto plazo (125,98 miles de euros); el pago de los intereses por el Convenio SOCADE-DFG (124,43 miles de euros); y los intereses de cuentas en entidades de crédito (47,99 miles de euros).

Los ingresos correspondientes al Capítulo de Enajenación de inversiones reales, han registrado una ejecución del 99,24%, destacando por su importancia cuantitativa los ingresos reconocidos por la venta de inmuebles por importe de 229,25 miles de euros.

En el Capítulo VII, con una ejecución del 302,87% respecto al presupuesto definitivo, deben destacarse por su importe los ingresos procedentes de la Unión Europea por concepto de liquidación del FEDER 1997-1999 (12.971,11 miles de euros) y del FEADER Plan Desarrollo Rural 2007-2013 (1.019,79 miles de euros). Así mismo se han recibido del EVE 49,87 miles de euros.

Así mismo, en este Capítulo se han registrado ingresos reconocidos correspondientes a convenios con diversas entidades para la ejecución de obras (Consorcio de Aguas 662,65 miles de euros, Añarbe 46,56 miles de euros, Centro Zubieta-ULIAZPI 99,73 miles de euros, Saneamiento de Fraisoro 33,11 miles de euros,…)

Finalmente, se han obtenido ingresos por reintegros de daños originados en carreteras por importe de 1.249,41 miles de euros.

En el Capítulo VIII, con un presupuesto definitivo de 54.405,70 miles de euros (créditos adicionales e incorporaciones de crédito incluidos), se han reconocido derechos por importe de 1.029,04 miles de euros, de los que 1.019,04 miles de euros corresponden a la devolución de anticipos concedidos al personal.

Finalmente en el capítulo IX -Pasivos financieros- se ha registrado el ingreso de la nueva deuda formalizada en el ejercicio, por importe de 56.100 miles de euros.

21.2. ITXITAKO AURREKONTUAK

21.2.1. GASTUEN AURREKONTUA. ITXITAKO AURREKONTUEN OBLIGAZIOAK.

21.2. PRESUPUESTOS CERRADOS

21.2.1. PRESUPUESTO DE GASTOS. OBLIGACIONES DE PRESUPUESTOS CERRADOS.

KAPITULUA CAPITULO	ORDAINDU GABEKO OBLIGAZIOAK URTARRILAREN 1ean OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 1 DE ENERO	HASIERAKO SALDOAREN ALDAKETA ETA DEUSEZTAPENAK MODIFICACION SALDO INICIAL Y ANULACIONES	OBLIGAZIOAK GUZTIRA TOTAL OBLIGACIONES	EGINDAKO ORDAINKETAK PAGOS REALIZADOS	ORDAINDU GABEKO OBLIGAZIOAK ABENDUAREN 31n OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 31 DE DICIEMBRE
1. LANGILERIA GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.924,45		2.924,45	2.924,45	
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	11.930.752,02		11.930.752,02	11.860.174,09	70.577,93
3. FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1.320.119,95		1.320.119,95	1.320.119,95	
4. TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	215.259.785,38	-4.218,75	215.255.566,63	215.255.566,63	
6. INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20.869.811,56	-15.000,91	20.854.810,65	20.854.810,65	
7. KAPITAL TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	18.478.427,82		18.478.427,82	18.478.427,82	
8. FINANTZA-AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS					
9. FINANTZA-PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	15.000.000,00		15.000.000,00	15.000.000,00	
GUZTIRA / TOTAL	282.861.821,18	-19.219,66	282.842.601,52	282.772.023,59	70.577,93

DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO	ORDAINDU GABEKO OBLIGAZIOAK URTARRILAREN 1ean OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 1 DE ENERO	HASIERAKO SALDOAREN ALDAKETA ETA DEUSEZTAPENAK MODIFICACION SALDO INICIAL Y ANULACIONES	OBLIGAZIOAK GUZTIRA TOTAL OBLIGACIONES	EGINDAKO ORDAINKETAK PAGOS REALIZADOS	ORDAINDU GABEKO OBLIGAZIOAK ABENDUAREN 31n OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO A 31 DE DICIEMBRE
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	6.455.340,86		6.455.340,86	6.455.340,86	
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO	6.902.857,96		6.902.857,96	6.902.857,96	
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL	8.005.268,06		8.005.268,06	8.005.268,06	
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	4.271.098,11		4.271.098,11	4.200.520,18	70.577,93
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	215.732.205,25		215.732.205,25	215.732.205,25	
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R	13.533.715,46	-4.218,75	13.529.496,71	13.529.496,71	
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA	4.670.768,55		4.670.768,55	4.670.768,55	
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	23.290.566,93	-15.000,91	23.275.566,02	23.275.566,02	
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES					
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS					
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS					
GUZTIRA / TOTAL	282.861.821,18	-19.219,66	282.842.601,52	282.772.023,59	70.577,93

- 2014ko urtarrilaren 1ean ordaindu gabeko obligazioak:

2014ko urtarrilaren 1ean 282.861,82 mila

- Obligaciones pendientes de pago a 1 de enero de 2014:

Las obligaciones pendientes de pago a 1 de

euroko obligazioak zeuden ordaindu gabe, honela banatuta kapituluen arabera:

enero de 2014 estaban cifradas en 282.861,82 miles de euros, siendo su desglose a nivel de capítulos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
1. Langileria gastuak/ Gastos de personal	2,92	0,00%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	11.930,75	4,22%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	1.320,12	0,47%
4. Ohiko diru laguntzak eta transferentziak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	215.259,79	76,10%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	20.869,81	7,38%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	18.478,43	6,53%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	15.000,00	5,30%
Guztira / Total	**282.861,82**	**100,00**

Ordaintzeko dauden obligazio guztiek 2013ko ekitaldia dute jatorri. Dena den, IX. kapituluan jasotako 10.000 mila eurok beste jatorri bat dute: 5.000 mila eurok 2011ko ekitaldian eta beste 5.000 eurok 2012an; horiek guztiak entitate finantziario batekin hitzartutako mailegu baten amortizazio funts baterako zuzkidurari dagozkio.

Todas las obligaciones pendientes de pago tienen como origen el ejercicio 2013, excepto 10.000 miles de euros incluidos en el capítulo IX, de los que 5.000 miles de euros tienen su origen en 2011 y los otros 5.000 miles de euros en el 2012, y que corresponden a la dotación para un fondo de amortización de un préstamo con una entidad financiera.

Departamentuka, honako hau zen banaketa:

A nivel de Departamento, la distribución era la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	6.455,34	2,28%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	6.902,86	2,44%
03 Gizarte Politika/ Política Social	8.005,27	2,83%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	4.271,10	1,51%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	215.732,21	76,27%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	13.533,72	4,78%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	4.670,77	1,65%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	23.290,57	8,23%
Guztira / Total	**282.861,82**	**100,00**

Ordaindu gabeko obligazio horiek banaketa hau ageri dute gastuen aurrekontua osatzen zuten multzoen artean:

El desglose de estas obligaciones pendientes de pago entre las distintas masas que conformaban el Presupuesto de gastos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Multzoa Masa	Zenbatekoa Importe	%
Erakundeekiko konpromisoak/ Compromisos Institucionales	197.096,40	69,68%
Finantza-zama/ Carga Financiera	16.320,12	5,77%
Kudeaketako aurrekontu propioa/ Presupuesto Propio de Gestión	69.445,30	24,55%
Guztira / Total	**282.861,82**	**100,00%**

Jatorria erakundeekiko konpromisoen multzoan duten ordaindu gabeko obligazioak Euskal Autonomia Erkideagoaren eta Gipuzkoako udalerrien aldeko ekarpenei dagozkie (IV. kapitulua -transferentzia eta diru laguntza arruntak).

Las obligaciones pendientes de pago cuyo origen era la masa de compromisos institucionales corresponden a las aportaciones a la Comunidad Autónoma del País Vasco y a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa encuadradas dentro del capítulo IV - transferencias y subvenciones corrientes.

Finantza-zamaren jatorriari dagozkion obligazioek xehetasun hau zuten:

Las correspondientes al origen de la carga financiera presentaban el siguiente detalle:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	1.320,12	8,09%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	15.000,00	91,91%
Guztira / Total	**16.320,12**	**100,00**

Kudeaketako aurrekontu propiotik zetozen obligazioak honela banatzen ziren kapitulu mailan:

El desglose de las obligaciones provenientes del Presupuesto Propio de Gestión a nivel de capítulo era el siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
1. Langileria gastuak/ Gastos de personal	2,92	0,00%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	11.930,75	17,18%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	0,00	0,00%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	18.163,39	26,15%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	20.869,81	30,05%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	18.478,43	26,61%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	0,00	0,00%
Guztira / Total	**69.445,30**	**100,00**

Departamentuen araberako banaketa, berriz, hau da:

Por Departamentos, la distribución era la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	6.455,34	9,30%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	6.902,86	9,94%
03 Gizarte Politika/ Política Social	8.005,27	11,53%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	4.271,10	6,15%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	2.315,69	3,33%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	13.533,72	19,49%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	4.670,77	6,73%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	23.290,57	33,54%
Guztira / Total	**69.445,30**	**100,00**

- Deuseztapenak:

2014. urtean egindako deuseztapenen zifra osoa 19,22 mila eurokoa da, portzentaje txikia ekitaldi hasierako obligazioen zifrarekin alderatuta.

Zenbateko hori kudeaketako aurrekontu propioa izeneko gastu masatik eratorritako obligazioen deuseztapenei dagokie, eta masa horren hasierako zifraren %0,03 hartzen du.

Hona hemen xehetasuna, kapituluka:

- Anulaciones:

La cifra total de anulaciones realizadas durante el año 2014 ascienden a 19,22 miles de euros, lo que supone un porcentaje escaso sobre la cifra de obligaciones al inicio del ejercicio.

El importe corresponde a anulaciones dentro de las obligaciones procedentes de la masa de gasto denominada Presupuesto propio de gestión, y supone el 0,03% de la cifra inicial de esta masa.

Presentan el siguiente detalle a nivel de capítulos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
1. Langileria gastuak/ Gastos de personal	0,00	0,00%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	0,00	0,00%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	0,00	0,00%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	4,22	21,95%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	15,00	78,05%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	0,00	0,00%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	0,00	0,00%
Guztira / Total	**19,22**	**100,00**

Eta departamentuka:

Por Departamentos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	0,00	0,00%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	0,00	0,00%
03 Gizarte Politika/ Política Social	0,00	0,00%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	0,00	0,00%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	0,00	0,00%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	4,22	21,95%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	0,00	0,00%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	15,00	78,05%
Guztira / Total	**19,22**	**100,00**

- Obligazioak, guztira:

Obligazioak 282.842,60 mila euro dira guztira, honela banatuta:

- Total obligaciones:

El total de obligaciones asciende a 282.842,60 miles de euros, con el siguiente desglose:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Multzoa Masa	Zenbatekoa Importe	%
Erakundeekiko konpromisoak/ Compromisos Institucionales	197.096,40	69,68%
Finantza-zama/ Carga Financiera	16.320,12	5,77%
Kudeaketako aurrekontu propioa/ Presupuesto Propio de Gestión	69.426,08	24,55%
Guztira / Total	**282.842,60**	**100,00**

Kudeaketako aurrekontu propiotik datozenak honela banatuta daude kapitulu mailan:

Las provenientes del presupuesto propio de gestión, tienen el siguiente desglose a nivel de capítulo:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
1. Langileria gastuak/ Gastos de personal	2,92	0,00%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	11.930,75	17,18%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	0,00	0,00%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	18.159,17	26,16%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	20.854,81	30,04%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	18.478,43	26,62%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	0,00	0,00%
Guztira / Total	**69.426,08**	**100,00**

- Ordainketak:

2014ko abenduaren 31ra arte 282.772,02 mila euroko obligazioak ordaindu ziren, hau da, ekitaldiaren amaieran onartutako obligazioen %99,97, honela banatuta:

- Pagos:

El importe de las obligaciones pagadas hasta 31 de diciembre de 2014 asciende a 282.772,02 miles de euros, lo que supone un 99,97% de las obligaciones reconocidas al finalizar el ejercicio, con el siguiente desglose:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Multzoa Masa	Obligazioak Obligaciones	Ordainduak Pagos	%
Erakundeekiko konpromisoak/ Compromisos Institucionales	197.096,40	197.096,40	100,00%
Finantza-zama/ Carga Financiera	16.320,12	16.320,12	100,00%
Kudeaketako aurrekontu propioa/ Presupuesto Propio de Gestión	69.426,08	69.355,50	99,90%
Guztira / Total	**282.842,60**	**282.772,02**	**99,98%**

Kapituluka, hau da banaketa:

El desglose a nivel de capítulo:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Obligazioak Obligaciones	Ordainduak Pagos	%
1. Langileria gastuak/ Gastos de personal	2,92	2,92	100,00%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes y bienes y servicios	11.930,75	11.860,17	99,41%
3. Finantza gastuak/ Gastos Financieros	1.320,12	1.320,12	100,00%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	215.255,57	215.255,57	100,00%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	20.854,81	20.854,81	100,00%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	18.478,43	18.478,43	100,00%
9. Finantza-pasiboak/ Pasivos Financieros	15.000,00	15.000,00	100,00%
Guztira / Total	**282.842,60**	**282.772,02**	**99,98%**

- 2014ko abenduaren 31n ordaindu gabeko obligazioak:

2014ko ekitaldiaren amaieran ordaintzeko dauden aurrekontu itxietako obligazioak 70.58 mila eurokoak dira; multzo horren barruan II. kapituluan sartuta daude.

Obligazioak Foru Administrazioko eta Funtzio Publikoko Departamentuko zerbitzu medikoen gastuei dagozkie.

- Obligaciones pendientes de pago a 31 de diciembre de 2014

Las obligaciones de presupuestos cerrados pendientes de pago al finalizar el ejercicio 2014 ascienden a la cantidad de 70,58 miles de euros, encuadradas dentro del Capítulo II.

Las obligaciones corresponden a gastos de servicios médicos en el Departamento de Administración Foral y Función Pública.

21.2.2. SARREREN AURREKONTUA. AURREKONTU ITXIETATIK KOBRATU BEHARREKO ESKUBIDEAK.

21.2.2. PRESUPUESTO DE INGRESOS. DERECHOS A COBRAR DE PRESUPUESTOS CERRADOS.

KAPITULUA / CAPITULO	KOBRATU GABEKO ESKUBIDEAK URTARRILAREN 1ean DERECHOS PENDIENTES DE COBRO A 1 DE ENERO	ESKUBIDE DEUSEZTATUAK DERECHOS ANULADOS	BILKETA RECAUDACION	ABENDUAREN 31n KOBRATU GABEKO ESKUBIDEAK DERECHOS PENDIENTES DE COBRO A 31 DE DIC.
1. ZUZENEKO ZERGAK IMPUESTOS DIRECTOS				
2. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS				
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	320.444,97	157,78	275.181,04	45.106,15
4. OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	87.674.742,80	691,19	87.674.051,61	
5. ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	337.415,32	334.926,06	2.489,26	
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES				
7. KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL	443.382,63		443.382,63	
8. FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	351.193,00		328.067,00	23.126,00
9. FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS				
GUZTIRA / TOTAL	89.127.178,72	335.775,03	88.723.171,54	68.232,15

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	KOBRATU GABEKO ESKUBIDEAK URTARRILAREN 1ean DERECHOS PENDIENTES DE COBRO A 1 DE ENERO	ESKUBIDE DEUSEZTATUAK DERECHOS ANULADOS	BILKETA RECAUDACION	ABENDUAREN 31n KOBRATU GABEKO ESKUBIDEAK DERECHOS PENDIENTES DE COBRO A 31 DE DIC.
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL				
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO				
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL	19.450.472,14	691,19	19.449.780,95	
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	598.060,41	157,78	574.776,63	23.126,00
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	68.228.399,49		68.227.450,33	949,16
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R	107.235,21		63.078,22	44.156,99
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA	447.934,73	334.926,06	113.008,67	
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	295.076,74		295.076,74	
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES				
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS				
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS				
GUZTIRA / TOTAL	89.127.178,72	335.775,03	88.723.171,54	68.232,15

- 2014ko urtarrilaren 1ean kobratu gabeko eskubideak:

2014ko urtarrilaren 1ean kobratzeko zeuden eskubideak 89.127,18 mila euro ziren guztira, eta honela banatzen ziren kapituluka:

- Derechos pendientes de cobro a 1 de enero de 2014:

Los derechos pendientes de cobro a 1 de enero de 2014 alcanzaban el importe de 89.127,18 miles de euros, siendo su desglose a nivel de capítulos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
3. Tasak eta bestelako sarrerak/ Tasas y otros ingresos	320,44	0,36%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	87.674,74	98,37%
5. Ondare Sarrerak/ Ingresos Patrimoniales	337,42	0,38%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	443,38	0,50%
8. Finantza-aktiboak/ Activos Financieros	351,19	0,39%
Guztira / Total	**89.127,18**	**100,00**

Kobratu gabeko eskubide horiek honela banatu litezke:

Un desglose de estos derechos pendientes de cobro que se puede realizar es:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	Zenbatekoa Importe	%
Erakundeekiko konpromisoak/ Compromisos Institucionales	68.210,14	76,53%
Bestelako sarrerak/ Otros Ingresos	20.917,04	23,47%
Guztira / Total	**89.127,18**	**100,00**

Erakundeekiko konpromisoei dagokienez (transferentzien eta diru-laguntza arrunten kapitulukoak) kobratzeko dauden eskubideak haien 2013ko likidazioa ziren. Hona hemen banaketa, jatorriaren arabera:

Los derechos pendientes de cobro correspondientes a los Compromisos Institucionales, y que estaban imputados en el capítulo IV de transferencias y subvenciones corrientes, eran de la liquidación del 2013 de los mismos. El desglose, según su origen, era:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	Zenbatekoa Importe	%
EAE/CAPV	59.481,99	87,20%
GLH/THG	8.728,15	12,80%
Guztira / Total	**68.210,14**	**100,00**

"Bestelako sarrerak" taldeari dagokionez, hona hemen, jatorri urtearen arabera, zer eskubide zeuden kobratu gabe 2014ko urtarrilaren 1ean:

Según el año de origen, los derechos pendientes de cobro de los agrupados en el concepto "Otros ingresos" al 1 de enero de 2014 eran:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Urtea Año	Zenbatekoa Importe	%
2008	13,13	0,06%
2009	0,69	0,00%
2011	3,14	0,02%
2012	382,34	1,83%
2013	20.517,74	98,09%
Guztira / Total	**20.917,04**	**100,00%**

Departamentuka, honela banatzen ziren eskubide horiek:

A nivel de Departamento, la distribución de estos derechos era la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	0,00	0,00%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	0,00	0,00%
03 Gizarte Politika/ Política Social	19.450,47	92,99%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	598,06	2,86%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	18,26	0,09%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	107,24	0,51%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	447,93	2,14%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	295,08	1,41%
Guztira / Total	**20.917,04**	**100,00**

Partida mailan, kobratu gabeko eskubideak "Bestelako sarrerak" taldekoak direnean, honela banatzen dira:

A nivel de partidas, estos derechos pendientes de cobro de los agrupados en el concepto "Otros ingresos" se concentraban en:

Mila eurokoak / Miles de euros)

Partida	Zenbatekoa Importe	%
Osasun laguntza, adineko pertsonen egoitzetan/ Atención sanitaria residencias personas mayores	4.963,08	23,73%
Osasun eta gizarte zaintza adinekoen egoitzetan/ Atención sociosanitaria residencias	555,34	2,65%
2013ko SAAD. Finantzaketarako partaidetzaren gutxieneko maila/ SAAD 2013. Participación financiación nivel mínimo	13.573,86	64,89%
Gainerakoa/ Resto	1.824,75	8,72%
Guztira / Total	**20.917,04**	**100,00**

- Eskubide deuseztatuak:

2014an egindako deuseztapenen zifra osoa 335,78 mila eurokoa da.

Deuseztapen guztiak likidazioak deuseztatzeagatik egin dira.

- Los derechos anulados:

La cifra total de anulaciones realizadas durante el año 2014 asciende a 335,78 miles de euros.

Todas las anulaciones han sido realizadas por anulación de las liquidaciones.

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
3. Tasak eta bestelako sarrerak/ Tasas y otros ingresos	0,16	0,05%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	0,69	0,21%
5. Ondare Sarrerak/ Ingresos Patrimoniales	334,93	99,75%
Guztira / Total	**335,78**	**100,00%**

Jatorri urtearen arabera:

Según el año de origen:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Urtea Año	Zenbatekoa Importe	%
2008	0,69	0,21%
2009	0,00	0,00%
2011	0,00	0,00%
2012	334,93	99,75%
2013	0,16	0,05%
Guztira / Total	**335,78**	**100,00%**

- Eskubide baliogabetuak:

Ez da eskubiderik baliogabetu.

- Los derechos cancelados:

No se ha realizado ninguna cancelación de derechos.

- Bildutako eskubideak:

2014ko abenduaren 31ra arte 88.723,17 mila euroko eskubideak bildu ziren, hau da, 2014. urtearen amaieran onartutako eskubide garbien %99,92 exekutatu da. Hona hemen banaketa kapituluka:

- Los derechos recaudados:

Los derechos recaudados hasta 31 de diciembre de 2014 alcanzaban el importe de 88.723,17 miles de euros, lo que supone una ejecución del 99,92% de los derechos reconocidos netos al finalizar el 2014, siendo su desglose a nivel de capítulos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Onart. Esk. G. Der. Rec. Netos	Bilduta Recaudado	%
3. Tasak eta bestelako sarrerak/ Tasas y otros ingresos	320,29	275,18	85,92%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	87.674,05	87.674,05	100,00%
5. Ondare Sarrerak/ Ingresos Patrimoniales	2,49	2,49	100,00%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	443,38	443,38	100,00%
8. Finantza-aktiboak/ Activos Financieros	351,19	328,07	93,43%
Guztira / Total	**88.791,40**	**88.723,17**	**99,92%**

Jatorri urtearen arabera:

Según el año de origen:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Urtea Año	Onart. Esk. G. Der. Rec. Netos	Bilduta Recaudado	%
2008	12,44	0,00	0,00%
2009	0,69	0,69	100,00%
2011	3,14	0,00	0,00%
2012	47,41	17,89	37,73%
2013	88.727,72	88.704,60	99,97%
Guztira / Total	**88.791,41**	**88.723,17**	**99,92%**

Bildutako eskubideen banaketa bat hau izan liteke:

Un desglose de los derechos recaudados que se puede realizar es:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	Onart. Esk. G. Der. Rec. Netos	Bilduta Recaudado	%
Erakundeekiko konpromisoak/ Compromisos Institucionales	68.210,14	68.210,14	100,00%
Bestelako sarrerak/ Otros Ingresos	20.581,26	20.513,03	99,67%
Guztira / Total	**88.791,40**	**88.723,17**	**99,92%**

Departamentuka, "Bestelako sarrerak" kontzeptuko eskubideek exekuzio hau dute:

A nivel de Departamento, la ejecución de los derechos del concepto "Otros ingresos" es:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Onart. Esk. G. Der. Rec. Netos	Bilduta Recaudado	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	0,00	0,00	0,00%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	0,00	0,00	0,00%
03 Gizarte Politika/ Política Social	19.449,78	19.449,78	100,00%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	597,90	574,78	96,13%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	18,26	17,31	94,80%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	107,24	63,08	58,82%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	113,01	113,01	100,00%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	295,08	295,08	100,00%
Guztira / Total	**20.581,26**	**20.513,03**	**99,67%**

Partida mailan, honela ageri da eskubide nagusien exekuzioa:

A nivel de partidas, la ejecución de los principales derechos se concentran en:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Partida	Onart. Esk. G. Der. Rec. Netos	Bilduta Recaudado	%
Osasun laguntza, adineko pertsonen egoitzetan/ Atención sanitaria residencias personas mayores	4.963,08	4.963,08	100,00%
Osasun eta gizarte zaintza adinekoen egoitzetan/ Atención sociosanitaria residencias	555,34	555,34	100,00%
2013ko SAAD. Finantzaketarako partaidetzaren gutxieneko maila/ SAAD 2013. Participación financiación nivel mínimo	13.573,86	13.573,86	100,00%
Gainerakoa/ Resto	1.488,98	1.420,75	95,42%
Guztira / Total	**20.581,26**	**20.513,03**	**99,67%**

- 2014ko abenduaren 31n kobratu gabeko eskubideak:

2014ko abenduaren 31n kobratzeko zeuden eskubideak 68,23 mila euro ziren guztira, onartutako eskubide garbien %0,07, eta honela banatzen ziren kapituluka:

- Los derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre de 2014:

Los derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre de 2014 alcanzaban la cifra de 68,23 miles de euros, lo que supone el 0,07% de los derechos reconocidos netos, siendo su desglose a nivel de capítulos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
3. Tasak eta bestelako sarrerak/ Tasas y otros ingresos	45,11	66,11%
8. Finantza-aktiboak/ Activos Financieros	23,13	33,89%
Guztira / Total	**68,23**	**100,00%**

Jatorri urtearen arabera:

Según el año de origen:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Urtea Año	Zenbatekoa Importe	%
2008	12,44	18,23%
2011	3,14	4,61%
2012	29,52	43,27%
2013	23,13	33,89%
Guztira / Total	**68,23**	**100,00%**

Departamentuka, honako hau da banaketa:

A nivel de Departamento, la distribución es la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administracion Foral y Función Pública	23,13	33,89%
05 Ogasuna eta Finantzak/ Hacienda y Finanzas	0,95	1,39%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	44,16	64,72%
Guztira / Total	**68,23**	**100,00**

21.2.3. KOBRATU GABEKO AURRE-KONTU ESKUBIDEAK EXIJIGARRITASUN MAILAREN ARABERA

Kobratu gabe ageri diren eskubide guztiak borondatezko bidean daude.

21.2.3. DERECHOS PRESUPUESTARIOS PENDIENTES DE COBRO SEGÚN SU GRADO DE EXIGIBILIDAD

Todos los derechos pendientes de cobro que figuran, están en voluntaria.

21.2.4. AURREKO EKITALDIETAKO AU-RREKONTU EMAITZEN ALDAKETA

21.2.4. VARIACIÓN DE RESULTADOS PRESUPUESTARIOS DE EJERCICIOS ANTERIORES

(Euroak / Euros)

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	DOIKUNTZAK AJUSTES	AURREKONTUAREN EMAITZA RESULTADO PRESUPUESTARIO
EMAITZA EKITALDI ITXIETAKO ERAGIKETEN ARABERA / RESULTADO POR OPERACIONES DE EJERCICIOS CERRADOS		
1. Eskubide deuseztatuak, guztira / Total derechos anulados		335.775,03
2. Obligazio deuseztatuak, guztira / Total obligaciones anuladas		19.219,66
I. EKITALDI ITXIETAKO AURREKONTU EMAITZA (I = 1 + 2) RESULTADO PRESUPUESTARIO DE EJERCICIOS CERRADOS (I = 1 + 2)		-316.555,37
Doikuntzak / Ajustes		
II. DOIKUNTZAK GUZTIRA/ TOTAL AJUSTES	0,00	
EKITALDI ITXIETAKO AURREKONTU EMAITZA DOITUA (I + II) / RESULTADO PRESUPUESTARIO DE EJERCICIOS CERRADOS AJUSTADO (I + II)		**-316.555,37**

21.3. AURREKONTUAREN EMAITZA

2014ko aurrekontuak 1.909.035,24 euroko emaitza negatiboa eman du. Hona xehetasunak:

21.3. RESULTADO PRESUPUESTARIO

El resultado presupuestario de 2014 alcanza un importe negativo de 1.909.035,24 euros, presentando las siguientes magnitudes:

			Euroak / Euros
1.	Ekitaldiaren aurrekontu emaitza/ Resultado presupuestario del ejercicio		-44.299.088,17
2.	Kreditu gastatuak, diruzaintza gerakin lotugabearen bidez finantzatuak/ Créditos gastados financiados con remanente de tesorería no afectado		31.417.521,37
3.	Ekitaldiko finantzaketa desbideratze positiboak/ Desviaciones de financiación positivas del ejercicio		32.293,80
4.	Ekitaldiko finantzaketa desbideratze negatiboak/ Desviaciones de financiación negativas del ejercicio		11.321.380,73
5.	Ekitaldiko aurrekontu emaitza doitua/ Resultado presupuestario del ejercicio ajustado	(1+2-3+4)	-1.592.479,87
6.	Ekitaldi itxietako aurrekontu emaitza/ Resultado presupuestario de ejercicios cerrados		-316.555,37
Aurrekontu emaitza doitua / Resultado presupuestario ajustado (5+6)			**-1.909.035,24**

Doiketak kontzeptu hauei lotuta daude:

- Lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatutako kreditu gastatuak

Benetan gastatutako gerakinaren zatiaren, alegia, obligazio onartuak ordaintzeko erabilitako gerakinaren zatiaren doiketa da.

Diruzaintza gerakina duten gastuen finantzaketak berekin dakar aurreko ekitaldietan sortutako baliabideen kontsumoa, eta horrek inoiz ez du eragingo eskubide onarpenik.

2014ko ekitaldian, Gizarte Politikako 192.935,21 euroko gastuak 2014ko Aurrekontuan txertatu dira, lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatuta.

Txertaketa horretatik 162.934,04 euro exekutatuta daude, eta hain zuzen doiketari dagokion kopurua.

2014an lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatutako lau kreditu gehigarri onartu dira.

Los ajustes corresponden a:

- Créditos gastados financiados con remanente de tesorería no afectado

El ajuste corresponde al importe de aquella parte de remanente efectivamente gastado, es decir, en la parte de remanente utilizada para cubrir obligaciones reconocidas.

La financiación de gastos con remanente de tesorería supone el consumo de recursos generados en ejercicios anteriores que, en ningún caso, dará lugar al reconocimiento de derecho alguno.

En el ejercicio 2014 se ha producido una incorporación de gastos del Departamento de Política Social al Presupuesto 2014 por importe de 192.935,61 euros financiados con remanente de tesorería no afectado.

La ejecución que presenta esta incorporación ha sido de 162.934,04 euros, cantidad por la que se ha realizado el ajuste.

En el ejercicio 2014 se han aprobado cuatro créditos adicionales financiados con remanente de tesorería no afectado.

Lehendabizikoaren helburua da 2013ko abenduaren 31n 2013ko aurrekontuan aplikatzeko dauden 2013ko obligazioak ordaintzea, eta balantzeko 4130 kontuan (hartzekodunak aurrekontuan aplikatzeko dauden eragiketengatik) jasota daudenak.

El primero de ellos es destinado a hacer frente a las obligaciones del ejercicio 2013 pendientes de aplicar al presupuesto al 31 de diciembre de 2013 y recogidos en la cuenta 4130 “Acreedores por operaciones pendientes de aplicar al presupuesto” del balance.

Zenbatekoa 10.809.048,12 euro da, eta osorik exekutatuta dagoela estimatzen da, jadanik egindako gastuak finantzatzen baitzituen.

El importe ha sido de 10.809.048,12 euros, estimándose que ha sido ejecutado en su totalidad, en la medida que financiaba gastos ya efectuados.

Zenbateko horretan egin da doiketa.

Por dicho importe ha sido efectuado el ajuste.

Lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatutako bigarren kreditu gehigarria sustapen ekonomikoko funtsera zuzendu da, eta 500.000 euro da.

El segundo de los créditos adicionales financiados con remanente de tesorería no afectado ha sido destinado al fondo de promoción económica en la cantidad de 5.000.000 euros.

Kreditu gehigarri horren erregulazioan, kreditu transferentziak egin ahal dira, eta halaxe egin da.

Entre la regulación de este crédito adicional se posibilita la realización de transferencias de crédito, circunstancia que ha sido utilizada.

Estimatu da lehendabizi kreditu gehigarritzat hartzen ez den kopurua exekutatzen dela, figura horrela definituta baitago, eta ondoren kreditu gehigarritzat hartzen diren edo kreditu gehigarriaren bidez handitutako hasierako partidetatik datozen kontsignazioei handitu zaien zenbatekoa.

Se ha estimado que primeramente se ejecuta la cantidad que no tiene la consideración de crédito adicional, por la propia definición de esta figura, y después el importe por el que han sido aumentadas las consignaciones bajo la figura del crédito adicional o procedentes de las partidas iniciales que fueron aumentadas por el crédito adicional.

Kasu horretan, estimatu da kreditu gehigarri horren 1.506.701,36 euro exekutatuta daudela: horixe da doiketari dagokion kopurua.

En este caso se ha estimado una ejecución de este crédito adicional de 1.506.701,36 euros, importe por el que se ha realizado el ajuste.

Lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatutako kreditu gehigarriarekin finantzatutako hirugarren kreditu gehigarria finantza ikuspuntutik jasangarriak diren inbertsioetara zuzendu da: guztira 10.000.000 euro.

El tercero de los créditos adicionales financiados con remanente de tesorería no afectado ha sido destinado a inversiones financieramente sostenibles en la cantidad de 10.000.000 euros.

Kreditu gehigarri horren erregulazioan, kreditu transferentziak ere egin ahal dira, eta halaxe egin da.

Entre la regulación de este crédito adicional, también, se posibilita la realización de transferencias de crédito, circunstancia que ha sido utilizada.

Estimatu da, aurreko kasuan bezala, lehendabizi kreditu gehigarritzat hartzen ez den kopurua exekutatzen dela, figura horrela definituta baitago, eta ondoren kreditu gehigarritzat hartzen diren edo kreditu

Se ha estimado, como en el caso anterior, que primeramente se ejecuta la cantidad que no tiene la consideración de crédito adicional, por la propia definición de esta figura, y después el importe por el que han sido

gehigarriaren bidez handitutako hasierako partidetatik datozen kontsignazioei handitu zaien zenbatekoa.

aumentadas las consignaciones bajo la figura del crédito adicional o procedentes de las partidas iniciales que fueron aumentadas por el crédito adicional.

Kasu horretan, estimatu da kreditu gehigarri horren 9.535.134,14 euro exekutatuta daudela: horixe da doiketari dagokion kopurua.

En este caso se ha estimado una ejecución de este crédito adicional de 9.535.134,14 euros, importe por el que se ha realizado el ajuste.

Lotu gabeko diruzaintza gerakinarekin finantzatutako azken kreditu gehigarria Enplegua eta ongizatea indartzeko uztailaren 10eko 7/2014 Foru Arauaren bidez onartu da, 15.000.000 eurotan.

El último de los créditos adicionales financiados con remanente de tesorería no afectado ha sido aprobado mediante la Norma Foral 7/2014, de 10 de julio, para el fortalecimiento del empleo y bienestar, en la cantidad de 15.000.000 euros.

Kreditu gehigarri horren erregulazioan, aurrekontu aldaketak egin ahal dira, eta halaxe egin da.

Entre la regulación de este crédito adicional se posibilita la realización de modificaciones presupuestarias, circunstancia que ha sido utilizada.

Estimatu da, aurreko kasuan bezala, lehendabizi kreditu gehigarritzat hartzen ez den kopurua exekutatzen dela, figura horrela definituta baitago, eta ondoren kreditu gehigarritzat hartzen diren edo kreditu gehigarriaren bidez handitutako hasierako partidetatik datozen kontsignazioei handitu zaien zenbatekoa.

Se ha estimado, al igual que en los casos anteriores, primeramente se ejecuta la cantidad que no tiene la consideración de crédito adicional, por la propia definición de esta figura, y después el importe por el que han sido aumentadas las consignaciones bajo la figura del crédito adicional o procedentes de las partidas iniciales que fueron aumentadas por el crédito adicional.

Kasu honetan, estimatu da kreditu gehigarri honen 9.403.703,71 euro exekutatu direla; horixe da doiketari dagokion kopurua.

En este caso se ha estimado una ejecución de este crédito adicional de 9.403.703,71 euros, importe por el que se ha realizado el ajuste.

- <u>Ekitaldiko finantzaketa desbiderapen positiboak</u>

- <u>Desviaciones de financiación positivas del ejercicio</u>

Finantzaketa desbiderapen positibo bat dagoela ulertzen da lotutako baliabideei dagokionez izandako aurrekontu sarrerak handiagoak izan direnean baliabide horiekin finantzatzen den benetan egindako gastuaren arabera izan behar zirenak baino.

Existe una desviación de financiación positiva cuando los ingresos presupuestarios producidos relativos a recursos afectados han superado a los que deberían haberse producido en función del gasto efectivamente realizado que se financia con dichos recursos.

Guztira 32.293,80 euro doitu dira,

El importe ajustado asciende a la cantidad de 32.293,80 euros.

- <u>Ekitaldiko finantzaketa desbiderapen negatiboak</u>

- <u>Desviaciones de financiación negativas del ejercicio</u>

Finantzaketa desbiderapen negatibo bat dagoela ulertzen da lotutako baliabideei dagokionez izandako aurrekontu sarrerak txikiagoak izan direnean baliabide horiekin

Existe una desviación de financiación negativa cuando los ingresos presupuestarios producidos relativos a recursos afectados han sido inferiores a los

finantzatzen den eta benetan egina den gastuaren arabera izan behar zirenak baino.

que deberían haberse producido en función del gasto efectivamente realizado que se financia con dichos recursos.

Guztira 11.321.380,73 euro doitu dira,

El importe ajustado asciende a la cantidad de 11.321.380,73 euros.

Doiketarik handiena 11.141.490,23 eurokoa da, eta 7/2013 Foru Arauaren bidez onartutako kreditu gehigarriko gastuen exekuzioari dagokio.

El ajuste más importante, por importe de 11.141.490,23 euros, corresponde a la ejecución de los gastos del crédito adicional de 2014, aprobado por la Norma Foral 7/2013.

Euskal Autonomia Erkidegoko 2013ko aurrekontu egonkortasunari buruz hasieran adostutako helburua malgutzeak aukera eman zuen ekitaldian estimatutakoa baino gastu ahalmen handiagoa izateko. Lehen aldiz, Eusko Jaurlaritzak defizit marjina berri hori partekatu zuen foru aldundiekin, Herri Finantzen Euskal Kontseiluaren txosten bat zela medio.

La flexibilización del objetivo inicialmente acordado de estabilidad presupuestaria de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 permitió disponer de una capacidad de gasto superior a la estimada en el ejercicio. Por primera vez, ese nuevo margen de déficit fue compartido por el Gobierno Vasco con las diputaciones forales al amparo de un informe del Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2013ko irailaren 30ean, Eusko Jaurlaritzak eta foru aldundiek akordio bat formalizatu zuten ekonomia suspertzeko jarduketak eta inbertsio proiektuak EAEko 2013ko defizit marjina berria modu partekatuan erabiliz garatze aldera.

Con fecha 30 de septiembre de 2013, se formalizó el acuerdo interinstitucional entre el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales, para el desarrollo de actuaciones de reactivación económica y de proyectos de inversión con cargo a la utilización compartida del nuevo margen de déficit de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

Jarduketa horiek finantzatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiak 18 milioi euroko mailegua jaso zuen Eusko Jaurlaritzatik.

La financiación de dichas actuaciones se realizó mediante un préstamo del Gobierno Vasco a la Diputación Foral de Gipuzkoa por importe de 18 millones de euros.

Ekonomia suspertzea eta inbertsio proiektuak garatzea helburu duten jarduketa horien zati bat exekutatu gabe geratu zen 2013. urtearen bukaeran, 11.703.714,74 euro guztira, eta kopuru hori 2014ko aurrekontuan txertatu zen.

Parte de las actuaciones de reactivación económica y de proyectos de inversión no fueron ejecutados al finalizar el ejercicio 2013, la cantidad de 11.703.714,74 euros, y que fueron incorporados al Presupuesto de 2014.

Txertatutako zenbateko horretatik, 11.141.490,23 euro exekutatu dira.

De este importe incorporado ha sido ejecutada la cantidad de 11.141.490,23 euros.

Finantzaketa osorik exekutatu zen. Diru sarrera 2013n gauzatu zenez, bidezkoa da ekitaldiko emaitzari dagokion doiketa egitea 2014an exekutatutako zenbatekoaren parean.

La financiación fue ejecutada en su totalidad. El ingreso se materializó en 2013, por ello, procede realizar el ajuste correspondiente al resultado del ejercicio, por la cantidad ejecutada en 2014.

21.4. GEROKO EKITALDIETAKO AURREKONTUEN KONTURA EGITEKO GASTU KONPROMISOAK

Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2014. urterako aurrekontu orokorrei buruzko abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak guztira 165.027,93 mila euroko konpromiso kredituak onartu zituen, eta honela utzi zituen banatuta 2014tik aurrerako aurrekontu ekitaldietan:

21.4. COMPROMISOS DE GASTO CON CARGO A PRESUPUESTOS DE EJERCICIOS POSTERIORES

La Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014, aprobó unos créditos de compromiso por un importe total de 165.027,93 miles de euros, con el siguiente desglose a nivel de ejercicios presupuestarios posteriores a 2014:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia Ejercicio	Zenbatekoa Importe	%
2015	105.486,10	63,92%
2016	57.530,73	34,86%
2017	1.637,03	0,99%
2018 eta jarr./ 2018 y siguientes	374,06	0,23%
Guztira / Total	**165.027,93**	**100,00%**

Aurrekontuko kapituluen artean, honela banatzen ziren:

A nivel de capítulo presupuestario presentaban el siguiente desglose:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	240,00	0,15%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	6.523,44	3,95%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	37.832,72	22,93%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	120.431,77	72,98%
Guztira / Total	**165.027,93**	**100,00%**

Departamentuka, berriz, banaketa hau zuten:

Por Departamentos, la distribución era la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	1.424,22	0,86%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	12.666,31	7,68%
03 Gizarte Politika/ Política Social	3.817,32	2,31%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa Administración Foral y Función Pública	290,00	0,18%
05 Ogasun eta Finantza/ Hacienda y Finanzas	6.805,00	4,12%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	11.640,67	7,05%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	100.497,41	60,90%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	27.887,00	16,90%
Guztira / Total	**165.027,93**	**100,00%**

Aipatutako foru arauaren 11. artikuluak konpromiso kredituak sortzeko eta birbanatzeko gehieneko mugak ezartzen ditu. Horrela, sorrerari dagokionez ezartzen duen muga foru arauak onartutako konpromiso kredituen %10ekoa da, eta kreditu horiek ezin zaizkio aplikatu 4 ekitaldiri baino gehiagori; birbanaketari dagokionez ere, denbora muga 4 urtekoa da, eta haren zenbatekoak ezin du gainditu hasieran onartutako konpromiso kredituen %10.

El artículo 11 de esta Norma Foral establece los límites máximos de creación y de redistribución de créditos de compromiso, siendo para la creación, el 10% de los créditos de compromiso aprobados en la mencionada Norma Foral, y el número de ejercicios a que se apliquen, no sea superior a 4 años; y en el caso de redistribución, el límite temporal también es de 4 años, y el importe de la misma, no puede sobrepasar el 10 % de los créditos de compromiso aprobados inicialmente.

Hortaz, konpromiso kredituak sortu nahiz birbanatzeko muga 16.502.79 mila eurokoa zen kasu bakoitzerako.

Por lo tanto, el límite, tanto para la creación como para la redistribución de créditos de compromiso, era de 16.502,79 miles de euros para cada uno de los casos.

Enplegua eta ongizatea sustatzeko uztailaren 10eko 7/2014 Foru Arauaren bidez, 3.995,73 mila euroren konpromiso kredituak onartu ziren.

Mediante la Norma Foral 7/2014, de 10 de julio, para el fortalecimiento del empleo y el bienestar, se aprobaron créditos de compromiso por importe de 3.995,73 miles de euros.

Foru arau horren bidez, konpromiso kredituen sorrera eta birbanaketa mugak ere onartu ziren, alegia, foru arau horretan onartutako konpromiso kredituen 100eko 10aren pareko zenbatekoa.

Esta Norma Foral también incrementó los límites máximos de creación y de redistribución de créditos de compromiso, en un importe equivalente al 10% de los créditos de compromiso aprobados en la misma.

Foru arau hori argitaratu denetik aurrera, konpromiso kredituak sortu nahiz birbanatzeko muga 16.902,37 mila eurokoa zen kasu bakoitzerako.

A partir de la publicación de esta Norma Foral, el limite, tanto para la creación como para la redistribución de créditos de compromiso, fue de 16.902,37 miles de euros para cada uno de los casos.

2014ko ekitaldiaren amaieran, konpromiso kredituen behin betiko diru-izendapenak 188.524,07 mila eurokoak dira, hau da, zenbatekoa 23.496,15 mila euro handiagoa da, hasierako diru-izendapena baino %14,24 gehiago.

Las consignaciones definitivas del estado de créditos de compromiso al finalizar el ejercicio 2014 han ascendido a la cantidad de 188.524,07 miles de euros, lo que supone un incremento de 23.496,15 miles de euros, un 14.24% más de la consignación inicial.

Behin betiko diru-izendapenak honela banatzen dira aurrekontu ekitaldien arabera:

El desglose a nivel de ejercicio presupuestario de las consignaciones definitivas es:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia Ejercicio	Zenbatekoa Importe	%
2015	117.401,43	62,27%
2016	64.092,28	34,00%
2017	6.656,30	3,53%
2018 eta jarr./ 2018 y siguientes	374,06	0,20%
Guztira / Total	**188.524,07**	**100,00%**

Eta aurrekontu kapituluen arabera, berriz, honela:

Y a nivel de capítulo presupuestario:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes en bienes y servicios	149,73	0,08%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	9.958,27	5,28%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	54.607,29	28,97%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	123.808,79	65,67%
Guztira / Total	**188.524,07**	**100,00%**

Departamentuka banaketa hau dute:

Por Departamentos, la distribución es la siguiente:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	2.241,22	1,19%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	11.821,31	6,27%
03 Gizarte Politika/ Política Social	8.080,26	4,29%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa Administración Foral y Función Pública	380,00	0,20%
05 Ogasun eta Finantza/ Hacienda y Finanzas	6.805,00	3,61%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	11.640,67	6,17%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	117.169,34	62,15%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	30.386,27	16,12%
Guztira / Total	**188.524,07**	**100,00%**

Hortik ondorioztatu daiteke ezen bai urteko zenbatekoetan, bai aurrekontuko kapituluetan eta bai departamentu kudeatzaileetan, konpromiso kredituek diru-izendapenak aldarazi dituztela.

De lo que se desprende que, tanto a nivel de anualidades, como a nivel de capítulos presupuestarios y de departamentos gestores, los créditos de compromiso han variado las consignaciones.

Aurrekontu ekitaldien ikuspegitik, hazkundea honela banatu da:

El incremento, a nivel de ejercicio presupuestario, ha presentado el siguiente desglose:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia Ejercicio	Zenbatekoa Importe	% Δ
2015	11.915,33	11,30%
2016	6.561,55	11,41%
2017	5.019,27	306,61%
2018 eta jarr./ 2018 y siguientes	0,00	0,00%
Guztira / Total	**23.496,15**	**14,24%**

Eta aurrekontu kapituluen arabera, berriz, honela:

Y a nivel de capítulo presupuestario:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	% Δ
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes y bienes y servicios	-90,27	-37,61%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	3.434,84	52,65%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	16.774,57	44,34%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	3.377,01	2,80%
Guztira / Total	**23.496,15**	**14,24%**

Departamentuka begiratuta, diru-izendapenek aldaketa hauek izan dituzte:

Por Departamentos, las variaciones que han tenido las consignaciones han sido:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	% Δ
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	817,00	730,02%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	-845,00	-36,21%
03 Gizarte Politika/ Política Social	4.262,94	-90,05%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	90,00	31,03%
05 Ogasun eta Finantza/ Hacienda y Finanzas	0,00	0,00%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	0,00	0,00%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	16.671,94	16,59%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	2.499,27	8,96%
Guztira / Total	**23.496,15**	**14,24%**

Bi motatako aldaketak izan dira konpromiso kredituen egoeran:

- 6.702,56 mila euroko transferentziak.
- 23.496,15 mila euroko sorrerak.

Los tipos de modificaciones que ha tenido el estado de créditos de compromiso han sido:

- Transferencias por importe de 6.702,56 miles de euros.
- Creaciones por importe de 23.496,15 miles de euros.

Transferentziek nagusiki berrantolatze bat eragin dute urteko zenbatekoetan. Izan ere, 2015eko diru-izendapenak 1.400 mila euro murriztu diren bitartean, 2016koak beste horrenbeste gehitu dira.

Las transferencias han producido, principalmente, una reperiodificación, al haber sido disminuidas, por importe de 1.400 miles de euros, las consignaciones de la anualidad del 2015 y haber sido aumentadas, en dicho importe, las de la anualidad del 2016.

Transferentzia nagusiak hauek izan dira:

Las transferencias más importantes han sido:

- Kontsortzioaren 2015eko Hitzarmena, 2.150 mila eurokoa: Kontsortzioaren 2004ko Hitzarmenaren 2015eko urteko zenbatekoa 2.000 euro murriztu da, eta 150 mila euro, aldiz, hornidura eta saneamendu obra, proiektu eta desjabetzapenen partidak; bestetik, sortu eta 750 mila euro eta 1.400 mila eurotan handitu dira, hurrenez hurren, Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuan Ur Kontsortzioaren 2015eko Hitzarmenaren 2015 eta 2016ko urteko zenbatekoak. Hitzarmen horren xedea hainbat ur azpiegitura egitea da.

- Convenio Consorcio 2015, por importe de 2.150 miles de euros, disminuyendo la anualidad del 2015 del convenio Consorcio 2004 por importe de 2.000 miles de euros y por importe de 150 miles de euros, las partidas de obras, proyectos y expropiaciones de abastecimiento y saneamiento, para crear y aumentar por importe de 750 miles de euros y de 1.400 miles de euros, respectivamente, las anualidades 2015 y 2016 del Convenio Consorcio de Aguas de 2015 en el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Dicho convenio es para la realización de diversas infraestructuras hidráulicas.

- Errenteriako Udalaren aldeko diru laguntza, Lekuona eraikinera zuzendua. 2.499,28 mila eurokoa. Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuan jasotako diru kopuruak (1.050 mila euro 2015eko urtean, eta 1.449,28 mila euro 2016an) transferitu egiten dira Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentura, eta mantendu egiten da jarduketarako jasotako denboraren araberako banaketa.

- Subvención al Ayuntamiento de Errenteria para el edificio Lekuona, por importe de 2.499,28 miles de euros. Se transfiere las cantidades consignadas en el Departamento de Cultura, Juventud y Deporte, que ascienden a 1.050 miles de euros de la anualidad del 2015 y a 1.449,28 miles de euros de la anualidad del 2016 para esta actuación, al Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, manteniendo la distribución temporal de la consignación para la actuación.

Aurrekontuko kapituluen arabera, mugimendu hauek izan dira:

A nivel de capítulo presupuestario los movimientos que han existido han sido:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes y bienes y servicios	-90,27
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	15,00
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	-741,73
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	817,00

Sorrerei dagokienez, urteko zenbatekoak honela banatzen dira:

Las creaciones han tenido el siguiente desglose a nivel de anualidades:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia Ejercicio	Zenbatekoa Importe	%
2015	13.315,33	56,67%
2016	6.503,55	27,68%
2017	3.677,27	15,65%
2018 eta jarr./ 2018 y siguientes	0,00	0,00%
Guztira / Total	**23.496,15**	**100,00%**

Eta kapituluka, honela:

Y a nivel de capítulo presupuestario:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	Zenbatekoa Importe	%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes y bienes y servicios	0,00	0,00%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	3.419,84	14,55%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	17.516,30	74,55%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	2.560,01	10,90%
Guztira / Total	**23.496,15**	**100,00%**

Departamentuen arabera:

Por Departamentos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	Zenbatekoa Importe	%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	1.654,28	7,04%
03 Gizarte Politika/ Política Social	4.262,94	18,14%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	90,00	0,38%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	14.172,66	60,32%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	3.316,27	14,11%
Guztira / Total	**23.496,15**	**100,00%**

Etorkizuneko ekitaldietarako kontsignazio berrien sorrera onartzeko moduari dagokionez:

- 7/2014 Foru Arauaren bidez, 3.995,73 mila euro.
- Diputatuen Kontseiluaren erabakien bidez, 19.500,41 mila euro.

En cuanto a la forma de aprobación de las creaciones de las nuevas consignaciones para los ejercicios futuros,:

- Por Norma Foral (7/2014) el importe de 3.995,73 miles de euros.
- Por Acuerdos del Consejo de Gobierno Foral, el importe de 19.500,41 miles de euros.

Enplegua eta ongizatea sustatzeko uztailaren 10eko 7/2014 Foru Arauaren bidez, 3.995,73 mila euroren konpromiso kredituak onartu ziren 2015eko ekitaldirako. Kreditu horietatik, 995,73 mila euro Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuan kokatuta daude eta beste 3.000 mila euro, berriz, Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretarako Departamentuan.

Mediante la Norma Foral 7/2014, de 10 de julio, para el fortalecimiento del empleo y el bienestar, se aprobaron créditos de compromiso por importe de 3.995,73 miles de euros para el ejercicio 2015; encuadrados dentro del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio por importe de 995,73 miles de euros y del Departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias por importe 3.000 miles de euros.

Diputatuen Kontseiluaren erabakien bidez, onartuta gelditu ziren 19.500,41 mila euroren sorrerak. Kopuru horretatik, 4.028 mila euro pertsona juridikoen ekarpenak ziren

Por Acuerdos del Consejo de Gobierno Foral, se aprobaron creaciones por importe de 19.500,41 miles de euros, de los que 4.028 miles de euros eran aportaciones de

(Gipuzkoako Ur Partzuergoaren 3.828 mila euro eta Uliazpi Fundazioa organismo autonomoaren 200 mila euro). Beraz, kopuru horiek ez ziren konputagarriak ondorengo ekitaldietarako kontsignazio berriak sortzeko mugen ondorioetarako.

personas jurídicas (3.828 miles de euros del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa y 200 miles de euros del Organismo Autónomo Fundación Uliazpi), por lo tanto, no computables a efectos de las limitaciones para crear nuevas consignaciones para ejercicios posteriores.

Sorrera nagusiak izan dira:

- Peñaflorida eraikinaren erosketa, 6.006,81 mila eurokoa guztira, Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuan (2.002,27 mila euro 2015, 2016 eta 2017an).

- Gipuzkoako Ur Partzuergoaren 2015eko Hitzarmena: guztira 6.928 mila euro ziren, hainbat azpiegitura egiteko (2.296 mila euro 2015erako, 1.645 mila euro 2016rako eta 2.987 mila euro 2017rako).

Las creaciones más importantes han sido:

- Compra edificio Peñaflorida, por un importe total de 6.006,81 miles de euros, a razón de 2.002,27 miles de euros, los años 2015; 2016; y 2017, encuadrado dentro del Departamento Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

- Convenio Aguas de Gipuzkoa 2015, por un importe total de 6.928 miles de euros para la realización de diversas infraestructuras hidráulicas.(2.296 miles de euros para 2015; 1.645 miles de euros para 2016 y 2.987 miles de euros para 2017).

Gastu konpromisoek geroko ekitaldietako aurrekontuen kontura izan duten exekuzioari dagokionez, esan beharra dago exekuzio hori 151.141,57 mila eurokoa izan dela, hau da, behin betiko diru-izendapenen %80,17.

En cuanto a la ejecución de los compromisos de gasto con cargo a presupuestos de ejercicios posteriores ha alcanzado la cifra de 151.141,57 miles de euros, un 80,17% de las consignaciones definitivas.

Exekuzioaren barruan bereiziko ditugu, alde batetik, aurrekontu zuzkiduraren aldetik nagusiak diren bi proiektuak eta, bestetik, konpromiso kredituen gainerako diru-izendapenak.

Dentro de la ejecución vamos a separar, por un lado, los dos principales proyectos en cuanto a su dotación presupuestaria y, por otro lado, el resto de la consignación de créditos de compromiso.

Bi proiektu nagusiak dira:

- Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa, VII. kapituluaren barruan –kapital transferentzia eta diru-laguntzak–.

- GI-632 errepidearen saihesbidea (Antzuola-Bergara tartea), VI. kapituluaren barruan (inbertsio errealak) sartutako lanak dira.

Los dos principales proyectos son:

- Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, encuadrado dentro del Capítulo VII –Transferencias y subvenciones de Capital–.

- Variante GI-632 Tramo Antzuola-Bergara, construcción, encuadrada dentro del Capítulo VI –Inversiones Reales–.

Proiektu horien exekuzioa honelakoa izan da urteko zenbatekoetan banatuta:

La ejecución de estos Proyectos a nivel de anualidades ha sido:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia / Proiektua Ejercicio / Proyecto	B.-Bet. Aurr. Ppto. Definitivo	Erabilia Dispuesto	%
Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa Consorcio Residuos Gipuzkoa	45.822,21	42.091,81	91,86%
GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara Variante GI-632 Antzuola-Bergara	18.653,57	12.518,96	67,11%
2015 Guztira / Total 2015	64.475,78	54.610,77	84,70%
Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa Consorcio Residuos Gipuzkoa	45.999,02	42.268,62	91,89%
GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara Variante GI-632 Antzuola-Bergara			
2016 Guztira / Total 2016	45.999,02	42.268,61	91,89%
Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa Consorcio Residuos Gipuzkoa	91.821,23	84.360,43	91,87%
GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara Variante GI-632 Antzuola-Bergara	18.653,57	12.518,96	67,11%
Guztira / Total	**110.474,80**	**96.879,39**	**87,69%**

Gainerako konpromiso kredituek exekuzio hau izan dute urteko zenbatekoen ikuspegitik:

El resto de créditos de compromiso, a nivel de anualidades ha presentado la siguiente ejecución:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Ekitaldia Ejercicio	B.-Bet. Aurr. Ppto. Definitivo	Erabilia Dispuesto	%
2015	52.925,65	37.724,74	71,28%
2016	18.093,26	12.532,41	69,27%
2017	6.656,30	3.630,97	54,55%
2018 eta jarr./ 2018 y siguientes	374,06	374,06	100,00%
Guztira / Total	**78.049,28**	**54.262,18**	**69,52%**

Eta aurrekontuko kapituluen ikuspegitik:

Y a nivel de capítulo presupuestario:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Kapitulua Capítulo	B.-Bet. Aurr. Ppto. Definitivo	Erabilia Dispuesto	%
2. Ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak/ Gastos corrientes y bienes y servicios	149,73	129,40	86,43%
4. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak/ Transferencias y Subvenciones corrientes	9.958,27	8.837,63	88,75%
6. Inbertsio Errealak/ Inversiones Reales	35.953,72	19.956,41	55,51%
7. Kapital transferentzia eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones de capital	31.987,56	25.338,74	79,21%
Guztira / Total	**78.049,28**	**54.262,18**	**69,52%**

Departamentuen arabera:

Por Departamentos:

(Mila eurokoak / Miles de euros)

Departamentua Departamento	B.-Bet. Aurr. Ppto. Definitivo	Erabilia Dispuesto	%
01 Diputatu Nagusia/ Diputado General	2.241,22	2.212,48	98,72%
02 Kultura, Gazteria eta Kirola/ Cultura, Juventud y Deporte	11.821,31	11.820,94	100,00%
03 Gizarte Politika/ Política Social	8.080,26	7.416,16	91,78%
04 Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa/ Administración Foral y Función Pública	380,00	363,54	95,67%
05 Ogasun eta Finantza/ Hacienda y Finanzas	6.805,00	6.805,00	100,00%
06 Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa/ Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	11.640,67	10.108,21	86,84%
07 Ingurumena eta Lurralde Antolaketa/ Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	25.348,12	9.832,12	38,79%
08 Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak/ Movilidad e Infraestructuras Viarias	11.732,70	5.703,74	48,61%
Guztira / Total	**78.049,28**	**54.262,18**	**69,52**

1.000,00 mila euroko edo hortik gorako diruizendapena duten proiektuen exekuzioa honako hau da:

La ejecución de los proyectos con una consignación de 1.000,00 miles de euros o más es:

(Mila eurokoak/Miles de euros)

PROIEKTUA/PROYECTO	B.Bet Aurr. Ppto. Definitivo	Erabilia Dispuesto	%
Kultura Garaikideko Nazioarteko Gunea SA Centro Internacional de Cultura Contemporanea SA	6.234,58	6.234,58	100,00%
Kirol ekipamenduak Equipamientos deportivos	4.700,00	4.340,17	92,34%
Etxez etxeko laguntza zerbitzua 2014ko hitzarmena Servicio de Ayuda a Domicilio Convenio 2014	3.267,99	3.267,99	100,00%
Txara-1 eta Txara-2 zentroak erosteko urtekoa Anualidad adquisición Centros Txara-1 y Txara-2.	1.259,43	1.259,43	100,00%
Aldakonea egoitzaren barneko erabemitzeko lanak Obras reforma interior Residencia Aldakonea	1.169,58	882,03	75,41%
Garapenerako Lankidetza Fondoa 2014 Fondo de Cooperación al Desarrollo 2014	1.114,01	1.114,01	100,00%
Aplikazio informatikoak. IZFE Zerga-plataforma berri Aplicaciones informáticas. IZFE / Nueva plataforma tr	6.805,00	6.805,00	100,00%
2014 Zientzia Teknologia eta Berrikuntza sarea 2014 Red de Ciencia Tecnología e Innovación	1.800,00	1.769,35	98,30%
Nekazal ustialekuetan modernizazio eta berrikuntzara Subvenciones para la innovación y modernización ex	2.000,00	1.873,04	93,65%
2015eko Kontsortzioko Hitzarmena Convenio Consorcio 2015	9.078,00	0,00	0,00%
Hondakin Partzuergoa. 7 2008 ko foru arauean aurrei Consorcio de Residuos. Para hacer las infraestructur	91.821,23	84.360,43	91,87%
Pasaiako Udala Ayuntamiento de Pasaia	4.000,00	0,00	0,00%
Errenteriako Udala Ayuntamiento de Errenteria	2.499,28	2.499,28	100,00%
Pasaiako badia bizberritzea Regeneración de la bahía de Pasajes	1.981,21	0,00	0,00%
Peñaflorida eraikinaren saleroskeia Compraventa edificio Peñaflorida	6.006,81	6.006,81	100,00%
Donostiako Udala Ayuntamiento de Donostia.	1.938,28	1.938,28	100,00%
Donostialdea eta Bidasoaldeko errepideen artapen Conservación y explotación de carreteras de Donosti	2.200,00	0,00	0,00%
Goierrialdeako errepideen artapena eta ustiapena Conservación y explotación de carreteras de Goierria	2.100,00	0,00	0,00%
Efizientz.energ.Gipuzkoako Foru errepid. Eficienc.energ.carret.for.Gipuzkoa	2.750,00	2.749,41	99,98%
GI-632 saihesbidearen Antzuola_Bergara tartea Variante GI-632 Tramo Antzuola_Bergara	18.653,57	12.518,96	67,11%

Konpromiso kredituen gauzatze maila kapituluen arabera:

Ejecución de los créditos de compromiso por capítulo:

KAPITULUA / CAPITULO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
1. LANGILERIA GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	140.727,42				140.727,42	144.403,55	129.403,55
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	9.883.039,58	45.232,00	30.000,00		9.958.271,58	9.283.901,33	8.837.626,85
3. FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	39.615.485,17	8.031.436,26	6.586.302,25	374.064,00	54.607.286,68	33.699.429,56	32.475.370,23
4. TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZA ARRUNTA TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTE	67.753.174,00	56.015.612,00	40.000,00		123.808.786,00	109.699.380,62	109.699.170,49
6. INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES							
7. KAPITAL TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL							
8. FINANTZA-AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS							
9. FINANTZA-PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS							
GUZTIRA / TOTAL	117.401.426,15	64.092.279,26	6.656.302,25	374.064,00	188.524.071,66	152.807.115,06	151.141.571,12

Konpromiso kredituen gauzatze maila departamentuen arabera:

Ejecución de los créditos de compromiso por departamento:

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
01. DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	2.241.218,00				2.241.218,00	2.241.038,00	2.212.482,00
02. KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPO	6.266.730,00	5.524.580,00	30.000,00		11.821.310,00	11.820.938,00	11.820.938,00
03. GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL	7.169.999,08	349.165,00	187.032,00	374.064,00	8.080.260,08	7.416.855,27	7.416.155,27
04. FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOK DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y F	380.000,00				380.000,00	363.542,86	363.542,86
05. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS	2.760.000,00	2.635.000,00	1.410.000,00		6.805.000,00	6.805.000,00	6.805.000,00
06. BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURI DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO R	11.005.438,00	595.232,00	40.000,00		11.640.670,00	10.505.682,06	10.108.210,31
07. INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENA	57.191.771,81	54.988.302,26	4.989.270,25		117.169.344,32	94.827.144,02	94.192.550,84
08. MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCT	30.386.269,26				30.386.269,26	18.826.914,85	18.222.691,84
14. BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES							
95. HAINBAT DEPARTAMENTUTAKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS							
90. EROSKETAREN GESTION COMPRAS CENTRALIZADAS							
GUZTIRA / TOTAL	117.401.426,15	64.092.279,26	6.656.302,25	374.064,00	188.524.071,66	152.807.115,06	151.141.571,12

Konpromiso kredituen gauzatze maila proiektuen arabera:

Ejecución de los créditos de compromiso por proyectos:

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL							
0110.100.454.00.01 Mikel Laboa Katedra Cátedra Mikel Laboa.	175.000,00				175.000,00	175.000,00	175.000,00
0110.100.761.01.01 Bergarako Udala. Ayuntamiento de Bergara.	817.000,00				817.000,00	817.000,00	817.000,00
0110.100.781.00.04 Xalbador Kolegioa Xalbador Kolegioa	200.000,00				200.000,00	200.000,00	200.000,00
0110.110.461.01.02 Herritarren partaidetza sustatzeko udalei dirulaguntzak 201 Ayudas a ayuntamientos para el fomento de la participación	100.000,00				100.000,00	98.755,00	98.749,00
0110.110.461.02.01 L- Partaidetza. Mankomunitateak. L- Participación. Mancomunidades.						1.245,00	1.245,00
0110.110.470.00.01 L- Partaidetza. Lurralde garapenerako agentziak. L- Participación. Agencias comarcales de desarrollo.							
0110.110.481.00.02 Herritarren partaidetza sustatzeko herritar erakundeei dirula Ayudas a entidades para el fomento de la participación ciu	37.500,00				37.500,00	37.320,00	20.770,00
0120.200.461.01.03 Euskararen sustapena 2014 Promoción del euskera 2014	213.266,00				213.266,00	206.485,00	206.485,00
0120.200.461.01.04 Aldizkariak 2014 Publicaciones 2014	4.659,00				4.659,00	2.000,00	2.000,00
0120.200.461.02.02 Euskara sustapena 2014, Beste ente lokal batzuei. Promoción del Euskera 2014. A otros Entes Locales.						1.553,00	1.553,00
0120.200.470.00.04 Ikusentzunezko produkzioa 2014 Producción audiovisual 2014	30.000,00				30.000,00	30.000,00	18.000,00
0120.200.470.00.05 Aldizkariak 2014 Publicaciones 2014	161.807,00				161.807,00	189.842,00	189.842,00
0120.200.470.00.06 Euskara sustapena 2014, Tokiko agentziak. Promoción del Euskera 2014. Agencias locales.						5.228,00	5.228,00
0120.200.481.00.03 Aldizkariak 2014 Publicaciones 2014	97.492,00				97.492,00	72.116,00	72.116,00
0120.200.481.00.04 Euskaltzaindia 2014 Euskaltzaindia 2014	90.088,00				90.088,00	90.088,00	90.088,00
0120.200.481.00.06 Gaitzagorri Elkartea 2014 Gaitzagorri Elkartea 2014	22.000,00				22.000,00	22.000,00	22.000,00
0120.200.481.00.11 Elkarteak 2014 Asociaciones 2014	152.434,00				152.434,00	152.434,00	152.434,00
0120.200.770.00.03 Informazioaren teknologiak 2014 Tecnologías de la información 2014	108.981,00				108.981,00	98.425,00	98.425,00

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0120.200.780.00.01 Informazioaren Teknologiak 2014 Tecnologías de la Información 2014	2.542,00				2.542,00		
0120.200.781.00.06 Informazioaren Teknologiak 2014 Tecnologías de la Información 2014	28.449,00				28.449,00	43.547,00	43.547,00
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**2.241.218,00**				**2.241.218,00**	**2.241.038,00**	**2.212.482,00**
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE							
0210.100.480.00.01 Zaharberritze bekak 2014 Becas de restauración 2014	6.000,00				6.000,00	6.000,00	6.000,00
0210.110.461.01.02 Museoen diru laguntzak 2014 Subvenciones a museos 2014	48.000,00				48.000,00	33.000,00	33.000,00
0210.110.470.00.05 Museoen diru laguntzak 2014 Subvenciones a museos 2014	6.800,00				6.800,00	23.400,00	23.400,00
0210.110.480.00.03 Ikerketa historikoko bekak 2014 Becas de investigación histórica 2014	4.600,00				4.600,00	4.600,00	4.600,00
0210.110.480.00.04 Museoen diru laguntzak 2014 Subvenciones a museos 2014	2.800,00				2.800,00	3.200,00	3.200,00
0210.110.481.00.08 Museoen diru laguntzak 2014 Subvenciones a museos 2014	48.000,00				48.000,00	46.000,00	46.000,00
0210.120.770.00.01 Kultura Garaikideko Nazioarteko Gunea SA Centro Internacional de Cultura Contemporanea SA	3.125.000,00	3.109.580,00			6.234.580,00	6.234.580,00	6.234.580,00
0210.130.461.01.03 Festibalak, zikloak, lehiaketak...2014 Festivales, ciclos, concursos 2014	51.622,00				51.622,00	51.096,00	51.096,00
0210.130.461.01.04 Euskadiko Antzerki Sarea 2014 Red de Teatros de Euskadi 2014	90.244,00				90.244,00	86.896,00	86.896,00
0210.130.461.01.06 5.000 biztanle baino gutxiago dituen udalen kultur jarduerak Actividades culturales para municipios de menos de 5.000 h	60.000,00				60.000,00	59.971,00	59.971,00
0210.130.470.00.05 Ikuskizun eszenikoak merkaturaketa 2014 Comercialización espectáculos escénicos 2014.	49.918,00				49.918,00	49.918,00	49.918,00
0210.130.480.00.04 Espezializazio bekak 2014 Becas de especialización 2014	30.951,00				30.951,00	42.000,00	42.000,00
0210.130.480.00.05 Sorkuntza bekak 2014 Becas de creación 2014	11.390,00				11.390,00		
0210.130.480.00.06 Nicanor Zabaleta 2014 Nicanor Zabaleta 2014	3.982,00				3.982,00	3.982,00	3.982,00
0210.130.481.00.10 Urteko kultura elkarteen jarduerak 2014 Programación anual de asociaciones culturales 2014	116.151,00				116.151,00	116.151,00	116.151,00
0210.130.481.00.11 Festibalak,zikloak, lehiaketak arte alorretan 2014 Festivales, ciclos y concursos en las areas de artes escénic	36.022,00				36.022,00	36.548,00	36.548,00

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0210.130.481.00.12 Dantzan.com elkartea Dantzan.com elkartea	20.000,00				20.000,00	20.000,00	20.000,00
0210.130.481.00.13 CIT Tolosa CIT Tolosa	40.000,00				40.000,00	40.000,00	40.000,00
0210.130.481.00.14 Gipuzkoako 5.000 biztanletik beherako udalerrietan kultur ja Organización de actividades culturales en los municipios de							
0210.130.481.00.15 Irabazi asmorik gabeko erakundeei A Instituciones sin fines de lucro						3.346,00	3.346,00
0210.130.481.00.16 Gerediaga Elkarteari diru laguntza Subvención a Gerediaga Elkartea	30.000,00	30.000,00	30.000,00		90.000,00	90.000,00	90.000,00
0210.130.761.01.00 Errenteriako udaletxearekin hitzarmena: Lekuona Convenio Ayuntamiento Renteria transformación edif Lekuo							
0210.130.761.01.01 Errenteriako Udala. Ayuntamiento de Rentería							
0210.130.781.00.02 Jakin Fundazioa Jakin Fundazioa	80.000,00	35.000,00			115.000,00	115.000,00	115.000,00
0230.300.481.00.04 ESAIT ESAIT	12.000,00				12.000,00	12.000,00	12.000,00
0230.300.481.00.10 Almitza Sega Elkartea. Almitza Sega Elkartea.	12.000,00				12.000,00	12.000,00	12.000,00
0230.300.481.00.18 AFEDEGI 2014 AFEDEGI 2014	31.250,00				31.250,00	31.250,00	31.250,00
0230.300.761.01.02 Kirol ekipamenduak Equipamientos deportivos	2.350.000,00	2.350.000,00			4.700.000,00	4.340.170,66	4.340.170,66
0230.300.770.00.01 Kirol ekipamenduak Equipamientos deportivos						150.179,34	150.179,34
0230.300.781.00.03 Kirol ekipamenduak Equipamientos deportivos						209.650,00	209.650,00
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**6.266.730,00**	**5.524.580,00**	**30.000,00**		**11.821.310,00**	**11.820.938,00**	**11.820.938,00**
GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL							
0310.110.461.01.06 Etxez etxeko laguntza zerbitzua 2014ko hitzarmena Servicio de Ayuda a Domicilio Convenio 2014	3.267.992,07				3.267.992,07	3.267.992,07	3.267.992,07
0310.110.461.02.01 Etxez Etxeko laguntza zerbitzua: 2014ko hitzarmena Landa Servicio de ayuda a domicilio: Convenio 2014 Mancomunida	51.844,49				51.844,49	51.844,49	51.844,49
0320.210.461.02.02 Mankomunitate landatarrak. 2014ko deialdia Mancomunidades rurales.Convocatoria 2014	74.310,00				74.310,00	74.310,00	74.310,00
0320.210.610.01.01 Txara-1 eta Txara-2 zentroak erosteko urtekoa Anualidad adquisición Centros Txara-1 y Txara-2.	349.165,00	349.165,00	187.032,00	374.064,00	1.259.426,00	1.259.425,34	1.259.425,34

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0320.210.610.03.04 Aldakonea egoitzaren barneko eraberritzeko lanak Obras reforma interior Residencia Aldakonea	1.169.575,00				1.169.575,00	882.733,73	882.033,73
0320.210.663.00.01 Berogailua eta ur sareak berritzeko obra Egogain zentro ger Renovación de redes de agua y calefacción en Egogain Ce	738.486,43				738.486,43	650.193,00	650.193,00
0320.210.663.00.03 Soraluzeko eguneko zentroaren moldaketa lanak Obras de adecuación del centro de día de Soraluze	204.614,09				204.614,09	116.344,64	116.344,64
0320.210.762.01.01 Uliazpi Fundazioa Fundación Uliazpi	200.000,00				200.000,00		
0340.400.481.00.02 Garapenerako Lankidetza Fondoa 2014 Fondo de Cooperación al Desarrollo 2014	1.114.012,00				1.114.012,00	1.114.012,00	1.114.012,00
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**7.169.999,08**	**349.165,00**	**187.032,00**	**374.064,00**	**8.080.260,08**	**7.416.855,27**	**7.416.155,27**
FORU ADMINISTRAZIOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FORAL Y FUNCIÓN PÚBLICA							
0410.100.481.00.01 Baskoniako Zuzenbide Historiko eta Autonomikoa aztertzek FEDHAV 2014	10.000,00				10.000,00	10.000,00	10.000,00
0420.200.480.00.01 Praktikak 2014 Prácticas 2014	10.000,00				10.000,00	5.228,86	5.228,86
0430.310.630.02.02 Industri ibilgailuak Autobonba Vehículos Industriales Autobomba	360.000,00				360.000,00	348.314,00	348.314,00
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**380.000,00**				**380.000,00**	**363.542,86**	**363.542,86**
OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS							
0540.400.651.01.02 Aplikazio informatikoak. IZFE Zerga-plataforma berria Aplicaciones informáticas. IZFE / Nueva plataforma tributari	2.760.000,00	2.635.000,00	1.410.000,00		6.805.000,00	6.805.000,00	6.805.000,00
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**2.760.000,00**	**2.635.000,00**	**1.410.000,00**		**6.805.000,00**	**6.805.000,00**	**6.805.000,00**
BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO							
0610.100.781.00.01 2014 Zientzia Teknología eta Berrikuntza sarea 2014 Red de Ciencia Tecnología e Innovación	1.800.000,00				1.800.000,00	1.769.353,00	1.769.353,00
0610.100.781.00.04 Basque Cognition Brain and Language-BCBL Basque Cognition Brain and Language-BCBL	67.000,00				67.000,00	67.000,00	67.000,00
0610.110.454.00.04 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	280.000,00				280.000,00	231.485,75	
0610.110.454.00.05 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	81.250,00				81.250,00	100.152,26	100.152,26
0610.110.461.01.02 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	81.250,00				81.250,00	0,00	

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0610.110.470.00.03 2014 Enpresa berriak sortzen eta sustatzen 2014 Promoción y creación de nuevas empresas	150.000,00				150.000,00	150.000,00	14.014,00
0610.110.470.00.07 2014 Emekin emakumea ekintzailea 2014 Emekin mujer emprendedora	135.000,00				135.000,00	135.000,00	135.000,00
0610.110.470.00.08 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	460.000,00				460.000,00	507.935,61	507.935,61
0610.110.470.00.09 2014 Ekimenaren balorapena eta enpresen garapen eta jard 2014 Desarrollo empresarial y promoción de la actividad y v	80.000,00				80.000,00	75.852,97	75.852,97
0610.110.470.00.10 2014 Bic Gipuzkoa Berrilan. Sustapen ekonomikorako funts 2014 Bic Gipuzkoa Berrilan. Fondo para la promoción econ	75.000,00				75.000,00	75.000,00	75.000,00
0610.110.470.00.11 2014 Bic Saiolan 2014 Bic Saiolan	65.000,00				65.000,00	65.000,00	65.000,00
0610.110.470.00.18 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	81.250,00				81.250,00	75.413,10	75.413,10
0610.110.470.00.23 Mikroenpresen sendotzea Consolidación microempresas	190.000,00				190.000,00	44.889,72	44.889,72
0610.110.481.00.03 2014 Kultura ekintzailea hezkuntza mailan sustatzen 2014 Cultura emprendedora en el ámbito de la educación	95.000,00				95.000,00		
0610.110.481.00.05 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	460.000,00				460.000,00	235.320,92	235.320,92
0610.110.481.00.07 2014 Ekimenaren balorapena eta enpresen garapen eta jard 2014 Desarrollo empresarial y promoción de la actividad y v	80.000,00				80.000,00	80.578,64	80.578,64
0610.110.481.00.08 2014 Gipuzkoako Bazkundea 2014 Cámara de Gipuzkoa	5.000,00				5.000,00	5.000,00	5.000,00
0610.110.481.00.14 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	81.250,00				81.250,00	26.922,07	26.922,07
0610.110.754.00.04 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	165.000,00				165.000,00	4.800,00	4.800,00
0610.110.754.00.05 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	31.250,00				31.250,00	10.008,80	10.008,80
0610.110.761.01.02 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina 2014 Pertsonekiko konpromezua-ikasmina	31.250,00				31.250,00		
0610.110.770.00.03 2014 Teknologian eta berrikuntzan oinarrituta dauden enpre 2014 Empresas de base tecnológica e innovadora	400.000,00				400.000,00	264.946,55	264.946,55
0610.110.770.00.04 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	105.000,00				105.000,00	117.640,13	117.640,13
0610.110.770.00.13 2014 PK BOZI deialdia 2014 PK BOZI convocatoria	31.250,00				31.250,00	12.362,10	12.362,10
0610.110.781.00.03 2014 Kultura ekintzailea hezkuntza mailan sustatzen 2014 Cultura emprendedora en el ámbito de la educación	85.000,00				85.000,00	26.948,40	26.948,40

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0610.110.781.00.04 2014 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2014 Participación, innovación social y comarcal	100.000,00				100.000,00	246.562,93	246.562,93
0610.110.781.00.09 BOZI BOZI	31.250,00				31.250,00	159.632,30	159.632,30
0610.120.770.00.02 2014 Internazionalizazioa bultzatzea 2014 Apoyo a la internacionalización	250.000,00				250.000,00	148.625,00	148.625,00
0610.120.770.00.03 2014 Produktuak nazioartean merkaturatzea 2014 Lanzamiento internacional productos	280.000,00				280.000,00	381.375,00	381.375,00
0610.130.470.00.02 2014 Artisautza deialdia 2014 Convocatoria artesanía	100.000,00				100.000,00	99.999,76	99.999,76
0610.130.481.00.02 2014 ARTIOLA artisautzaren federazioa 2014 ARTIOLA federación de artesanía	15.000,00				15.000,00	15.000,00	15.000,00
0610.130.770.00.02 2014 Artisautza deialdia 2014 Convocatoria artesanía	75.000,00				75.000,00	74.999,72	74.999,72
0620.200.761.01.02 2014 e-Udalak Berrikuntza digitala 2014 e-Udalak Innovación Digital	200.000,00				200.000,00	199.732,00	199.732,00
0630.300.470.00.02 Belarmendi Mendiko Nekazaritza, S.L. Belarmendi Mendiko Nekazaritza, S.L	45.000,00				45.000,00	45.000,00	45.000,00
0630.300.480.00.01 Interes puntuak 2014 Puntos de interés 2014	125.000,00				125.000,00	96.152,11	96.152,11
0630.300.480.00.09 Bekak 2014 Becas 2014	22.500,00				22.500,00	18.750,00	18.750,00
0630.300.481.00.04 Aholkularitza zerbitzuen laguntzak. 2014 Ayudas servicio asesoramiento 2014.	50.000,00				50.000,00	50.000,00	50.000,00
0630.300.481.00.06 Ordezkapenak 2014 Sustituciones 2014.	30.000,00				30.000,00	30.000,00	
0630.300.481.00.08 NEKAZALTURISMOA 2014 NEKAZALTURISMOA 2014	10.000,00				10.000,00	10.000,00	10.000,00
0630.300.481.00.09 Behemendi Behemendi	8.333,00				8.333,00	8.333,00	8.333,00
0630.300.481.00.10 Deba Garaia Deba Garaia.	8.333,00				8.333,00	8.333,00	8.333,00
0630.300.481.00.11 Debemen Debemen.	8.333,00				8.333,00	8.333,00	8.333,00
0630.300.481.00.12 Goimen Goimen.	8.333,00				8.333,00	8.333,00	8.333,00
0630.300.481.00.13 Tolomendi Tolomendi.	8.334,00				8.334,00	8.334,00	8.334,00
0630.300.481.00.14 Urkome Urkome	8.334,00				8.334,00	8.334,00	8.334,00

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO		2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
							BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0630.300.780.00.02	Gazte plana 2012 Gazte plana 2012.	20.737,00				20.737,00	20.736,50	20.736,50
0630.300.780.00.04	Nekazal ustialekuetan modernizaio eta berrikuntzarako dirul Subvenciones para la Innovación y modernización explot ag	1.500.000,00	500.000,00			2.000.000,00	1.873.041,61	1.873.041,61
0630.300.780.00.05	Gazte Plana 2014 Gazte Plana 2014	36.668,00	40.000,00	40.000,00		116.668,00	76.884,05	76.884,05
0630.300.780.00.06	Nekazal ustialekuetan modernizazio eta berrikuntzarako diru Subvenciones para la Innovación y modernización explot ag	500.000,00				500.000,00	395.895,70	395.895,70
0630.300.780.00.07	Gazte Plana 2013 Gazte Plana 2013	40.000,00	40.000,00			80.000,00	58.332,65	58.332,65
0630.300.781.00.04	Behemendi Behemendi	123.291,00				123.291,00	123.291,00	123.291,00
0630.300.781.00.05	Deba Garaia Deba Garaia	118.355,00				118.355,00	118.355,00	118.355,00
0630.300.781.00.06	Debemen Debemen	113.418,00				113.418,00	113.418,00	113.418,00
0630.300.781.00.07	Goimen Goimen	120.823,00				120.823,00	120.823,00	120.823,00
0630.300.781.00.08	Tolomendi Tolomendi.	120.823,00				120.823,00	120.823,00	120.823,00
0630.300.781.00.09	Urkome Urkome.	123.290,00				123.290,00	123.290,00	123.290,00
0630.320.470.00.03	KAIKU 2014 KAIKU 2014	23.356,00				23.356,00	23.356,00	23.356,00
0630.320.481.00.03	GITXEGI 2014 GITXEGI. 2014	8.119,00				8.119,00	8.119,00	8.119,00
0630.320.481.00.04	GILE 2014 GILE. 2014	11.377,00				11.377,00	11.377,00	11.377,00
0630.320.481.00.05	GIBE 2014 GIBE. 2014	6.336,00				6.336,00	6.336,00	6.336,00
0630.320.481.00.06	GITXAEL. 2014 GITXAEL. 2014	1.631,00				1.631,00	1.631,00	1.631,00
0630.320.481.00.08	GPE. 2014 GPE. 2014	3.007,00				3.007,00	3.007,00	3.007,00
0630.320.481.00.09	GIFE 2014 GIFE. 2014	58.470,00				58.470,00	58.470,00	58.470,00
0630.320.481.00.10	GITEL 2014 GITEL 2014	800,00				800,00	800,00	800,00
0630.320.481.00.11	EOE 2014 EOE. 2014	3.029,00				3.029,00	3.029,00	3.029,00

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0630.320.481.00.13 TXERRIZALEOK 2014 TXERRIZALEOK. 2014	1.899,00				1.899,00	1.899,00	1.899,00
0630.320.481.00.14 GOE 2014 GOE. 2014	7.573,00				7.573,00	7.573,00	7.573,00
0630.320.481.00.15 GUE 2014 GUE. 2014	9.027,00				9.027,00	9.027,00	9.027,00
0630.320.481.00.16 ABE 2014 ABE. 2014	19.805,00				19.805,00	19.805,00	19.805,00
0630.320.481.00.17 GEE 2014 GEE. 2014	9.557,00				9.557,00	9.557,00	9.557,00
0630.320.481.00.19 ALVO 2014 ALVO. 2014	3.781,00				3.781,00	3.781,00	3.781,00
0630.320.481.00.21 GIBEL 2014 GIBEL 2014	800,00				800,00	800,00	800,00
0630.320.481.00.22 GIMEBEL 2014 GIMEBEL 2014	2.295,00				2.295,00	2.295,00	2.295,00
0630.320.481.00.24 ELE 2014 ELE 2014	29.096,00				29.096,00	29.096,00	29.096,00
0630.320.481.00.41 Artzai Gazta 2014 Artzai Gazta 2014	4.161,00				4.161,00	4.161,00	4.161,00
0630.320.481.00.42 Animali eta Landarezaleen Gipuzkoako Elkartea 2014 Sociedad Protectotora de animales y plantas de Gipuzkoa 2	5.490,00				5.490,00	5.490,00	5.490,00
0630.320.481.00.43 HEBE 2014 HEBE 2014	11.438,00				11.438,00	11.438,00	11.438,00
0630.330.481.00.01 Sagardo Elkarteak 2014 Asociaciones sidreros 2014	5.780,00				5.780,00	5.780,00	5.780,00
0630.330.481.00.03 Biolur Gipuzkoa 2014 Biolur Gipuzkoa 2014	18.185,00				18.185,00	18.185,00	18.185,00
0630.330.481.00.04 Tolosako Babarruna 2014 Tolosako Babarruna 2014	5.668,00				5.668,00	5.668,00	5.668,00
0630.330.481.00.05 Fruitel 2014 Fruitel 2014	10.789,00				10.789,00	10.789,00	10.789,00
0630.330.481.00.06 Gilbe 2014 Gilbe 2014	12.654,00				12.654,00	12.654,00	12.654,00
0630.330.481.00.07 Getariako Txakolina 2014 Getariako Txakolina 2014	9.019,00				9.019,00	9.019,00	9.019,00
0630.330.481.00.14 Basherri Sarea Elkartea Basherri Sarea Elkartea	5.826,00				5.826,00	5.826,00	5.826,00
0640.400.481.00.05 GEBE 2014 GEBE 2014	38.333,00				38.333,00	38.333,00	38.333,00

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0640.400.780.00.01 Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2014 Subvenciones directas forestales 2014.	882.000,00				882.000,00	881.950,92	881.950,92
0640.400.780.00.04 Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2013 Subvenciones directas forestales 2013.	414.000,00				414.000,00	413.636,70	413.636,70
0640.410.481.00.05 HAZI Fundazioa HAZI Fundazioa	15.232,00	15.232,00			30.464,00	30.464,00	30.464,00
0650.510.461.01.01 2014 Turismoa sustatzeko programazioa 2014 Programación promoción turística	50.000,00				50.000,00		
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**11.005.438,00**	**595.232,00**	**40.000,00**		**11.640.670,00**	**10.505.682,06**	**10.108.210,31**
INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO							
0710.100.612.01.01 Saneamendu eta hornidurako obrak Obras de abastecimiento y saneamiento							
0710.100.612.01.23 2004ko Kontsortzioko Hitzarmena Convenio Consorcio 2004							
0710.100.612.03.01 Hornidura eta saneamenduko proiektuak Proyectos abastecimiento y saneamiento							
0710.100.612.04.01 Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak Construcciones especiales. Expropiaciones							
0710.100.662.00.02 2015eko Kontsortzioko Hitzarmena Convenio Consorcio 2015	3.046.000,00	3.045.000,00	2.987.000,00		9.078.000,00	634.136,32	
0710.110.217.00.01 Aforalekuak,uren kalitate kontroleko estazioak, etab. Estaciones de aforo, estaciones control de calidad, etc.	39.000,00				39.000,00	39.000,00	39.000,00
0710.110.227.01.01 Azterlanak (ibaien kalitatea, isurketa hodia, etab.) Estudios (calidad rios, emisario, etc.)	56.727,42				56.727,42	55.838,69	55.838,69
0710.130.461.01.01 2014 15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa Prevención Residuos Urbanos 2014/15	28.743,00				28.743,00	74.401,34	74.401,34
0710.130.461.02.01 2014 15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa Prevención Residuos Urbanos 2014/15	246.388,00				246.388,00	160.639,04	160.392,31
0710.130.470.00.02 2014 15eko hiri hondakinen prebentzioa Prevención residuos urbanos 2014/15	14.370,00				14.370,00	28.063,40	28.063,40
0710.130.481.00.02 2014 15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa Prevención Residuos Urbanos 2014/15	14.371,00				14.371,00	40.768,22	40.768,22
0710.130.761.01.01 2014 15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa Prevención Residuos Urbanos 2014/15	14.326,00				14.326,00	26.720,87	26.720,87
0710.130.761.02.01 Hiri Hondakinen Prebentzioa. 2014 15eko Deialdia Prevención Residuos Urbanos. Convocatoria 2014/15	14.326,00				14.326,00	1.266,85	1.266,85
0710.130.761.02.05 Hondakin Partzuergoa. 7 2008 ko foru arauean aurreikusten Consorcio de Residuos. Para hacer las infraestructuras prev	45.822.211,00	45.999.018,00			91.821.229,00	84.360.432,95	84.360.432,95

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
0710.130.770.00.01 2014 15eko hiri hondakinen prebentzioa Prevención residuos urbanos 2014/2015	1.592,00				1.592,00		
0710.130.781.00.01 2014 15eko hiri hondakinen prebentzioa Prevención residuos urbanos 2014/15	1.591,00				1.591,00	3.847,28	3.847,28
0710.140.227.01.03 Tokiko Agenda 21eko planak ebaluatzea (2014-15) Evaluación ejecución planes Agenda Local 21 (2014-15)	39.000,00				39.000,00	34.564,86	34.564,86
0710.140.761.01.02 2014 15 - Lekuko ekintza plana Plan de acción local - 2014/15	300.000,00				300.000,00	312.954,62	312.954,62
0710.140.770.00.02 2014 15 - Lekuko ekintza plana Plan de acción local - 2014/15	70.000,00				70.000,00	50.582,30	50.582,30
0710.150.227.01.02 Foru eraikinetako energi karakterizazioa 2014 15 Caracterización energética en edificios forales 2014/15							
0710.150.481.00.02 Usurbilgo HLPIP - 2014/15eko ikasturtea Usurbil CPCPI - Curso 2014/15	15.000,00				15.000,00		
0710.150.610.03.02 Eraginkortasun energetikoa hobetzeko obrak Obras de mejora de eficiencia energética							
0710.150.610.03.03 Hondarribiko Galdara Caldera de Hondarribia	70.272,58				70.272,58	40.725,10	40.725,10
0710.150.610.04.01 Proiektuak eta obra zuzendaritzak Proyectos y direcciones de obra							
0710.150.662.00.01 Biomasako galdara. Hondarribiko Zubieta Zentroa Caldera de biomasa.Centro Zubieta de Hondarribia	400.000,00				400.000,00		
0710.150.663.00.01 Berogailua eta ur sareak berritzeko obra Egogain zentro ger Renovación de redes de agua y calefacción en Egogain Ce	82.113,55				82.113,55	82.112,81	82.112,81
0710.150.761.01.02 2014 15 Energia aurrezpena Ahorro energético 2014/15	300.000,00				300.000,00	374.789,87	374.789,87
0710.150.761.02.01 2014/15 Energia aurrezpena Ahorro energético 2014/15							
0710.150.770.00.02 2014 15 Energia aurrezpena Ahorro energético 2014/15	75.000,00				75.000,00	210,13	
0720.200.761.01.01 Pasaiako Udala Ayuntamiento de Pasaia	2.000.000,00	2.000.000,00			4.000.000,00		
0720.200.761.01.02 Errenteriako Udala Ayuntamiento de Errenteria	1.050.000,00	1.449.279,00			2.499.279,00	2.499.278,60	2.499.278,60
0720.200.792.00.01 Pasaiako badia biziberritzea Regeneración de la bahía de Pasajes	1.488.470,00	492.735,00			1.981.205,00		
0720.210.610.01.01 Peñaflorida eraikinaren salerosketa Compraventa edificio Peñaflorida	2.002.270,26	2.002.270,26	2.002.270,25		6.006.810,77	6.006.810,77	6.006.810,77
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**57.191.771,81**	**54.988.302,26**	**4.989.270,25**		**117.169.344,32**	**94.827.144,02**	**94.192.550,84**

DEPARTAMENTUA / DEPARTAMENTO	2015	2016	2017	2018 Y SIG.	GUZTIRA TOTAL	FASEAK/FASES	
						BAIM./AUT.	ERAB./DISP.
MUGIKORTASUNEKO ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTUA DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS							
0810.100.761.01.02 Donostiako Udala Ayuntamiento de Donostia.	1.938.281,00				1.938.281,00	1.938.281,00	1.938.281,00
0810.110.227.01.05 Bizikletaren erabilerako DBHko ikastaroak Cursos movilidad ciclista a Centros ESO	15.000,00				15.000,00	15.000,00	
0810.110.611.01.02 Errekalde-Lasarte Oria Bidegorria. Lanak Errekalde-Lasarte/Oria Vía ciclista-peatonal. Obra	130.214,00				130.214,00	115.471,87	115.471,87
0810.110.611.01.07 Astigarraga-Hernani bidegorriko 5. eta 6. alorrak Bidegorri Astigarraga-Hernani Sectores 5 y 6	316.270,26				316.270,26	316.270,26	316.270,26
0810.110.663.00.04 Errekalde-Lasarte/Oria Bidegorria. Lanak Obras bidegorri Errekalde-Lasarte/Oria	366.786,00				366.786,00	325.260,44	325.260,44
0820.200.611.02.03 Tunelen instalazio elektrikoak eta seguratsuneko mantentze Trabajos mantenimiento instalaciones eléctricas y de seguri	800.000,00				800.000,00		
0820.200.611.02.04 Donostialdea eta Bidasoaldekako errepideen artapena eta u Conservación y explotación de carreteras de Donostialdea y	2.200.000,00				2.200.000,00		
0820.200.611.02.05 Goierrialdeako errepideen artapena eta ustiapena Conservación y explotación de carreteras de Goierrialdea	2.100.000,00				2.100.000,00		
0820.200.611.02.22 Efizientz.energ.Gipuzkoako Foru errepid. Eficienc.energ.carret.for.Gipuzkoa	2.750.000,00				2.750.000,00	2.749.406,12	2.749.406,12
0820.200.611.02.24 Martuteneko birib.birmodatz.(GI 20 errep Remod.rotonda Martutene (cierre Carlos I	250.000,00				250.000,00	250.000,00	
0820.200.611.02.25 Berrobin trafikoa baretzeko lanak Obras calmado de tráfico en Berrobi	339.223,01				339.223,01	339.223,01	
0820.210.611.01.11 GI-632 saihesbidearen Antzuola_Bergara tartea Variante GI-632 Tramo Antzuola_Bergara	18.653.566,99				18.653.566,99	12.518.955,34	12.518.955,34
0820.210.611.03.11 OZ GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara zatia DO Variante GI-632 Tramo Antzuola-Bergara	526.928,00				526.928,00	259.046,81	259.046,81
DEPARTAMENTUA GUZTIRA / TOTAL DEPARTAMENTO	**30.386.269,26**				**30.386.269,26**	**18.826.914,85**	**18.222.691,84**
GUZTIRA / TOTAL	**117.401.426,15**	**64.092.279,26**	**6.656.302,25**	**374.064,00**	**188.524.071,66**	**152.807.115,06**	**151.141.571,12**

FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUAK. FINANTZAKETA AGENTEAK ERAGINDAKO FINANTZAKETA DESBIDERATZEAK
GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA. DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN POR AGENTE FINANCIADOR

GASTU KODEA CÓDIGO DE GASTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	FINANTZAKETA AGENTEA AGENTE FINANCIADOR		FINANTZAKETA KOEFIZIENTEA	EKITALDIKO DESBIDERATZEAK DESVIACIONES DEL EJERCICIO		DESBIDEATZE METATUAK DESVIACIONES ACUMULADAS	
		HIRUGARRENA TERCERO	AUR. APL. APLIC. PTARIA.	COEFICIENTE DE FINANCIACIÓN	POSITIBOAK POSITIVAS	NEGATIBOAK NEGATIVAS	POSITIBOAK POSITIVAS	NEGATIBOAK NEGATIVAS
003	2004ko Kontsortzioko Hitzarmena/ Convenio Consorcio 2004	Gipuzkoako Ur Kontsorzioa/ Consorcio de Aguas de Gipuzkoa	2.0710.100.761.02.03	50%				
007	Osasun eta Gizarte Zaintza zaharren egoitzetan/ Atención sociosanitaria personas mayores	Eusko Jaurlaritza/ Gobierno Vasco	2.0310.110.450.09.02	variable				
008	Adimen Gaixoentzako Okupazio Zentroak/ Centros ocupacionales enfermos mentales	Eusko Jaurlaritza Gobierno vasco	2.0310.100.450.09.01	variable				
012	Funtzionarioen osasun laguntza/ Asistencia sanitaria a funcionarios	Funtzionario aktiboak eta erretiratuak, Udalak eta beste entitateak Funcionarios activos y retirados, Ayuntamiento y otras entidaes	2.0440.400.346.01.00	variable (32,8%) variable (40,6%)				
020	Fundación Caixa d´Estalvis de Catalunya Caixa Hitzarmena/ Convenio Caixa	Fundación Caixa d´Estalvis de Catalunya Fundación Caixa d´Estalvis de Catalunya	2.0640.400.781.00.01	100%		93.441,73		93.441,73
	Kreditu gehigarria 7/2013 F.A./ Crédito adicional N.F. 7/2013	Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco	2.0520.210.933.00.00	100%		11.141.490,23	11.703.714,74	11.141.490,23
030	Añarbe Hitzarmena. Monpaseko itsasertzeko inguremen azterlanak/ Convenio Añarbe. Estudio ambiental Monpás	Añarbeko Uren Mankomunitatea Mancomunidad de Aguas del Añarbe	2.0710.110.770.00.01	50%				
035	Adunako hitzarmena/ Convenio Aduna	Adunako udala Ayuntamiento de Aduna	2.0820.210.761.01.01	39,04%	29.510,75			
036	Ur hornidurako hoditegia - Orendain/ Tuberia de abastecimiento - Orendain	Orendaingo udala Ayuntamiento de Orendain	2 0710.100.761.01.01	100,00%				
037	Zumaiako Udalarekin hitzarmena. Zumaia-Arroa bidegorria I. fasea/ Convenio Zumaia. Bidegorri Zumaia-Arroa fase I	Zumaiako Udala Ayuntamiento de Zumaia	2.0810.110.761.01.01	13,35%		45.144,10		45.144,10
038	URA Agentziarekin hitzarmena. Antzuolako saneamendua/ Convenio con URA. Saneamiento Antzuola	URA- Ur Agentzia URA- Agencia Vasca del Agua	2.0820.210.702.02.01	100%				
	Hernaniko Udalarekin hitzarmena. Karabel-Portu bidegorria/ Convenio Hernani. Bidegorri Karabel-Portu	Hernaniko Udala Ayuntamiento de Hernani	2.0810.110.761.01.02	15,61%		41.304,67		41.304,67
	URA Agentziarekin hitzarmena. Fraisoro finkaren saneamendua/ Convenio con URA. Saneamiento de la finca Fraisoro	URA- Ur Agentzia URA- Agencia Vasca del Agua	2.0710.100.751.02.00	50%				
	Biomasako galdara. Zubieta Zentroa/ Caldera de biomasa. Centro Zubieta	ULIAZPI Fundazioa Fundación ULIAZPI	2.0710.150.762.01.00	46,87%				
	Gazarako anestesia makina/ Máquina de anestesia para Gaza	Udalak eta hirritarrak Ayuntamientos y ciudadanía	2.0340.400.761.01.00 2.0340.400.792.00.00	100%	2.783,05		2.783,05	
GUZTIRA / TOTAL					32.293,80	11.321.380,73	11.706.497,79	11.321.380,73

FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUAK. AURREKONTU-GASTUAREN KUDEAKETA
GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA. GESTIÓN DEL GASTO PRESUPUESTARIO

GASTU KODEA CÓDIGO DE GASTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GASTU AURREIKUSIA GASTO PREVISTO	AURREKO EKIT. ONARTUT. OBLIG. OBLIG. REC. EJERCICIOS ANT.	EKIT. ONARTUT. OBLIGAZIOAK OBLIG. REC. EJERCICIO	OBLIG. ONART. GUZTIRA TOTAL OBLIG. REC.	EGIN GABEKO GASTUA GASTO PENDIENTE
003	2004ko Kontsortzioko Hitzarmena/ Convenio Consorcio 2004	128.439.723,23	127.114.426,27	1.325.296,96	128.439.723,23	
007	Osasun eta Gizarte Zaintza zaharren egoitzetan/ Atención sociosanitaria personas mayores	4.676.296,37	(1)	4.622.199,26	4.622.198,26	
008	Adimen Gaixoentzako Okupazio Zentroak/ Centros ocupacionales enfermos mentales	1.917.031,92	(1)	1.864.329,11	1.864.328,11	
012	Funtzionarioen osasun laguntza/ Asistencia sanitaria a funcionarios	720.142,68	(1)	719.581,05	719.580,05	
020	Caixa Hitzarmena/ Convenio Caixa	100.000,00		93.441,73	93.441,73	6.558,27
	Kreditu gehigarria 7/2013 F.A./ Crédito adicional N.F. 7/2013	18.000.000,00	6.296.285,26	11.141.490,23	17.437.775,49	562.224,51
030	Añarbe Hitzarmena. Monpaseko itsasertzeko inguremen azterlanak/ Convenio Añarbe. Estudio ambiental Monpas	93.130,00		93.130,00	93.130,00	
035	Adunako hitzarmena/ Convenio Aduna	513.466,11	466.946,07	46.520,04	513.466,11	
036	Ur hornidurako hoditegia - Orendain/ Tuberia de abastecimiento - Orendain	35.000,00				35.000,00
037	Zumaiako Udalarekin hitzarmena. Zumaia-Arroa bidegorria I. fasea/ Convenio Zumaia. Bidegorri Zumaia-Arroa fase I	974.862,21	219.931,97	754.930,24	974.862,21	
038	URA Agentziarekin hitzarmena. Antzuolako saneamendua/ Convenio con URA. Saneamiento Antzuola	328.550,31				328.550,31
	Hernaniko Udalarekin hitzarmena. Karabel-Portu bidegorria/ Convenio Hernani. Bidegorri Karabel-Portu	264.603,93	47.998,13	216.605,80	264.603,93	
	URA Agentziarekin hitzarmena. Fraisoro finkaren saneamendua/ Convenio con URA. Saneamiento de la finca Fraisoro	110.105,45		66.217,14	66.217,14	43.888,31
	Biomasako galdara, Uliazpiko Zubieta Zentroa/ Caldera de biomasa. Centro Zubieta de Uliazpi	640.000,00		239.328,79	239.328,79	400.671,21
	Gazarako anestesia makina/ Máquina de anestesia para Gaza	42.500,00		42.500,00	42.500,00	
GUZTIRA / TOTAL		**156.855.412,21**	**134.145.587,70**	**21.225.570,35**	**155.371.155,05**	**1.376.892,61**

Oharrak / Observaciones
1.- Gastu hauek errepikariak dira / Estos gastos tienen carácter recurrente

21.6. DIRUZAINTZAKO GERAKINAREN EGOERA-ORRIA

21.6. ESTADO DEL REMANENTE DE TESORERÍA

Kontuak / Cuentas	Osagaiak / Componentes	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013
57, 556	1. (+) Fondo likidoak / Fondos líquidos	13.040.484,44	31.342.837,70
	2. (+) Kobratu gabeko eskubideak / Derechos pendientes de cobro	132.820.306,32	390.275.349,78
430000, 430200	(+) indarrean dagoen aurrekontukoak / del Presupuesto corriente	74.731.875,00	88.727.878,91
431	(+) itxita daauden aurrekontuetakoak / de Presupuestos cerrados	68.232,15	399.299,81
440, 442, 449, 456, 470, 472, 565, 566, 020	(+) aurrekontuz kanpoko eragiketetarik eratorriakoak / de operaciones no presupuestarias (*)	58.020.199,17	301.148.171,06
	3. (-) Ordaindu gabeko obligazioak Obligaciones pendientes de pago	-306.577.953,39	-297.560.914,00
400	(-) indarrean dagoen aurrekontukoak / del Presupuesto correinte	-293.521.389,63	-272.861.821,18
401	(-) itxita daauden aurrekontuetakoak / de Presupuestos cerrados	-70.577,93	-10.000.000,00
410, 412, 418, 419, 453, 456, 475, 476, 477, 560, 561	(-) aurrekontuz kanpoko eragiketetarik eratorriakoak / de operaciones no presupuestarias	-12.985.985,83	-14.699.092,82
	4. (+) Aplikatu gabeko partidak / Partidas pendientes de aplicación	239.452.029,66	-794.737,87
554, 559	(-) egindako kobrantzak, behin betiko aplikatu gabeak / cobros realizados pendientes de aplicación definitiva	-2.577.452,31	-798.189,42
555, 558	(+) egindako ordainketak, behin betiko aplikatu gabeak / pagos realizados pendientes de aplicación definitiva	242.029.481,97	3.451,55
	I. Diruzaintzako gerakina guztira / Remanente de tesorería total (1 + 2 + 3 + 4)	78.734.867,03	123.262.535,61
490	II. Soberako finantzaketa lotua / Exceso de financiación afectada III. Kobrantza zalantzagarriko saldoak / Saldos de dudoso cobro		-11.703.714,74
	IV. Lotu gabeko diruzaintzako gerakina / Remanente de tesorería no afectado = (I + II + III)	78.734.867,03	111.558.820,87

(*) 2014ko kobratu gabeko eskubideen artean, badira 54.950.000,00 euroak kreditu lerroen bidez formalizatutako aurrekontu finantzaketari dagozkionak (xedatu gabeko saldoa). 2013an, kopuru hori 33.950.000,00 eurokoa zen.

2013. urtean, aplikazio aurreratuko sarrerak (ikus 6.18 atala, “Aurrekontuz kanpoko eragiketak”) 266,2 milioi eurokoak ziren, eta kobratzeko zeuden eskubide gisa jaso ziren Diruzaintzako Gerakinean. 2014. urtean 242,0 milioi eurokoak dira, eta “Egindako ordainketak, behin betiko aplikatu gabeak” atalean ageri dira, hala sailkatu baititu indarrean dagoen kontabilitate planak kontuen taulan (555901 azpikontua, “Aplikatu gabeko ordainketak” izeneko 555 kontuaren barruan).

(*) Los derechos pendientes de cobro de 2014 incluyen 54.950.000,00 euros correspondientes a la financiación presupuestaria formalizada en líneas de crédito (saldo no dispuesto). En 2013 esta cifra era 33.950.000,00 euros.

En el año 2013 los ingresos de aplicación anticipada (ver apartado 6.18 Operaciones no presupuestarias) cuyo importe era 266,2 millones de euros se recogieron como derechos pendientes de cobro en el Remanente de Tesorería. Este año 2014 ascienden a 242,0 millones de euros y figuran en el apartado de pagos realizados pendientes de aplicación definitiva, tal como corresponde a su clasificación en el cuadro de cuentas (subcuenta 555901, dependiente de la cuenta 555 Pagos pendientes de aplicación) del vigente plan de contabilidad.

22. ZERGA ITUNDUEI BURUZKO INFORMAZIOA

Atal honetan, zerga itunduen sarrreren exekuzioaren berri ematen da.

Zerga itunduen barruan sartuta daude: Herri Finantzen Euskal Kontseiluari atxikitako kudeaketa propioko zerga itunduak, Estatuarekiko BEZa eta Zerga Berezien doiketak eta Finantza Kontseiluari atxiki gabeko zerga itunduak.

Zergabilketaren informazioa hiru taldeetan bereizita ageri da: uneko ekitaldiko aurrekontua, ekitaldi itxietako aurrekontua eta eskubide onartu geroratuak.

Zerga itunduen bilketa eta sarrera ordainduen itzulketak Foru Aldundiaren sarrera aurrekontuan aplikatzen dira, txosten honen 6.21 atalean adierazitakoaren arabera.

Zerga kontzeptuen mailan bereizitako informazioa urteko kontu hauen 3. eranskinean jasota daude.

2014an zerga-bilketan eragina izan duten zerga araudiaren aldaketa garrantzitsuenekin hasten da apartatua.

22.1. ARAUDIAREN ALDAKETAK

2014ko zerga bilketan eragina izan duten zerga araudiaren aldaketa nagusiak hauexek dira:

22.1.1. ERRENTA ZERGA

2013ko abenduaren 26ko 52/2013 Foru Dekretuak lan atxikipenen taulak aldatzen ditu, 2014ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, eta oinarri likidagarri erregularrari aplikagarri zaion tarifa deflaktatzeagatik eta kenkari familiar eta pertsonal batzuk eguneratzeagatik zenbateko berrietatik ateratzen diren kuotetara egokitzen ditu taula horiek.

22. INFORMACIÓN DE LOS TRIBUTOS CONCERTADOS

En este apartado se informa sobre la ejecución de los ingresos de tributos concertados.

En el concepto de tributos concertados se incluyen: los tributos concertados de gestión propia afectos al Consejo Vasco de Finanzas Públicas (CVFFPP), los ajustes de IVA e Impuestos Especiales (IIEE) con el Estado y los tributos concertados no afectos al CVFFPP.

La información de los ingresos de tributos se presenta diferenciando tres grupos: el presupuesto del ejercicio corriente, el presupuesto de ejercicios cerrados y los derechos reconocidos aplazados.

La recaudación y las devoluciones de ingresos pagadas de los tributos concertados se aplican al Presupuesto de ingresos de la Diputación Foral, tal y como se ha mencionado en el apartado 6.21 de esta Memoria.

La información desagregada a nivel de conceptos tributarios se presenta en el anexo 3 de estas cuentas anuales.

El apartado se inicia con una sección dedicada a las modificaciones normativas que han afectado a los tributos concertados en el año 2014.

22.1. MODIFICACIONES NORMATIVAS

Las principales modificaciones introducidas en la normativa tributaria con incidencia en la recaudación del ejercicio 2014 son las siguientes:

22.1.1. IRPF

El DF 52/2013, de 26 de diciembre modifica, con efectos desde el 1 de enero de 2014, las tablas de retenciones de trabajo ajustándolas a las cuotas resultantes de los nuevos importes por la deflactación de la tarifa aplicable a la base liquidable regular y la actualización de algunas deducciones familiares y personales.

2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, nabarmen aldatzen da honako hauetan lortutako sarien tributazio erregimena: Estatuko Loteriak eta Apostuak izeneko erakundeak edo autonomia erkidegoetako organoek edo entitateek antolatutako loteriak eta apustuak, Gurutze Gorriaren zozketak eta Itsuen Erakunde Nazionalaren jokoak, bai eta Europar Batasuneko edo Europako Ekonomia Eremuko estatuetan baliokideak diren organismo eta entitateek antolatutakoak ere. Izan ere, 9. artikuluan aurreikusitako salbuespena kentzen da, sari horiek pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan zergapetuko dira, %20ko karga berezi berri bat ezarrita; sari bakoitzeko 2.500 euroko gehieneko salbuespen bat aplikatuko da.

Con efectos a partir del 1 de enero de 2013, se modifica sustancialmente el régimen de tributación de los premios de las loterías y apuestas organizadas por Loterías y Apuestas del Estado o por los órganos o entidades de las Comunidades Autónomas, de los sorteos de la Cruz Roja, y de los juegos de la Organización Nacional de Ciegos, así como de los premios establecidos por organismos y entidades equivalentes en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo. Así, se elimina la exención prevista en el artículo 9, por lo que los citados premios tributan en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas sometidos a un nuevo gravamen especial del 20%; siendo de aplicación una exención máxima de 2.500 euros por premio.

Uztailaren 17ko 5/2013 Foru Arauak, 2013ko uztailaren 22an argitaratuak, PFEZari eragiten dioten hainbat aldaketa ekarri zituen 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera ondorioekin:

- Zuzeneko zenbatespenean dauden jarduera ekonomikoen etekina zehaztean, mugatu egiten da gastu jakin batzuen kengarritasuna. Zehazki, kengarritasuna mugatzen da gastuak jatetxe, ostatu, bidaia eta opariengatik datozenean edo turismoko ibilgailuei, motozikletei eta antzekoei dagozkienean.
  Azken horien kasuan, zerga ondorioetarako mugatutako erosketa prezioa 25.000 eurokoa da.

- Era berean, ezartzen da gastuak ez direla kengarriak izango urriaren 29ko 7/2012 Legeak 7. artikuluan ezarritako debekua, ordainketak eskudirutan ezin egitekoa, betetzen ez duten eragiketetatik datozenean.

La Norma Foral 5/2013, de 17 de julio, publicada el 22 de julio de 2013, presenta varias modificaciones con efectos del 1 de enero de 2013 que afectan al IRPF:

- En la determinación del rendimiento de actividades económicas en estimación directa se establecen límites a la deducibilidad de determinados gastos, tales como servicios de restauración, alojamiento, viajes y regalos, así como los relativos a automóviles de turismo, moticicletas y similares.
  Para estos últimos se establece un precio de adquisición limitado a efectos fiscales, fijado en 25.000 euros.

- Se establece la no deducibilidad de los gastos derivados de las operaciones en las que se incumpla la prohibición de pagos en efectivo establecida en el artículo 7 de la Ley 7/2012, de 29 de octubre.

22.1.2. ABERASTASUNAREN ETA FORTUNA HANDIEN GAINEKO ZERGA

2012ko abenduaren 21ean, abenduaren 18ko 10/2012 Foru Araua argitaratu zen GAOn, Aberastasunaren eta Fortuna handien gaineko Zergarena, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin. Zerga horrek ondarearen gaineko zerga ordeztu zuen.

22.1.2. IMPUESTO SOBRE LA RIQUEZA Y LAS GRANDES FORTUNAS

El 21 de Diciembre de 2012 se publica en el BOG la Norma Foral 10/2012, de 18 de diciembre, del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, con efectos del 1 de enero de 2013. Este impuesto sustituye al Impuesto sobre el Patrimonio.

22.1.3. EKONOMIA ITUNA

Euskadiko Autonomia Erkidegoaren Ekonomia Itunean apirilaren 21eko 7/2014 Legeak sartu dituen aldaketak neurri hauek ekarri ditu, besteak beste:

- Hitzarturik geratzen dira estatuak azken urteotan sortu dituen zerga berriak, hain zuzen ere hauek: joko jardueren gaineko zerga; energia elektrikoaren ekoizpenaren balioaren gaineko zerga; energia nukleoelektrikoaren ekoizpenak eragindako erregai nuklear agortua eta hondakin erradioaktiboak sortzearen gaineko zerga; erregai nuklear agortua eta hondakin erradioaktiboak instalazio zentralizatuetan biltegiratzearen gaineko zerga; kreditu-entitateetako gordailuen gaineko zerga; eta berotegi efektuko gas fluordunen gaineko zerga.

- Zehazten da zeini dagokion loteria jakin batzuetako sarien gaineko karga berezia ordainarazteko eskumena.

- Zenbait hidrokarburoren txikizkako salmenten gaineko zergaren ordez (2012/12/31n desagertua), hidrokarburoen gaineko zergaren tasa autonomikoa aplikatzen da.

- Legea BOEn argitaratu ondorengo egunean jarri zen indarrean, baina bertan hitzartutako tributuak 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin hartzen dira hitzartutzat.

22.1.4. BEZa

Irailaren 27ko 14/2013 Legeak, 2013ko irailaren 28ko BOEn argitaratuak, kutxako irizpidearen araubide berezia arautzen du 2014ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

22.1.3. CONCIERTO ECONÓMICO

La modificación realizada en el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco efectuada por la Ley 7/2014, de 21 de abril, entre otras medidas establece lo siguiente:

- Se conciertan los tributos de titularidad estatal creados en los últimos años: el Impuesto sobre Actividades de Juego; el Impuesto sobre el Valor de la Producción de la Energía Eléctrica; el Impuesto sobre el Valor de la Producción de Combustible Nuclear Gastado y Residuos Radiactivos Resultantes de la Generación de Energía Nucleoeléctrica y el Impuesto sobre el Almacenamiento de Combustible Nuclear Gastado y Residuos Radiactivos en Instalaciones Centralizadas; el Impuesto sobre los Depósitos en las Entidades de Crédito; y el Impuesto sobre los Gases Fluorados de Efecto Invernadero.

- Se precisa la competencia para exigir la retención del gravamente especial sobre premios de loterías.

- La sustitución del Impuesto sobre las Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos desaparecido el 31/12/2012 por un tipo autonómico del Impuesto sobre Hidrocarburos.

- La ley entra en vigor al día siguiente de su publicación en el BOE y los tributos concertados que incorpora la presente ley se entienden concertados con efectos desde el 1 de enero de 2013.

22.1.4. IVA

La ley 14/2013, de 27 de septiembre, publicada en el BOE del 28 de septiembre de 2013 y con efectos desde el 1 de enero de 2014, regula el régimen especial del criterio de caja.

Urtarrilaren 24ko 1/2014 Errege Lege-Dekretuak, 2014ko urtarrilaren 25ean argitaratuak eta hurrengo egunetik aurrerako ondorioak dituenak, ehuneko 21etik ehuneko 10era jaitsi du tributazioa artelanen, zaharkinen eta bilduma-gaien inportazioetan eta artelanen Batasun barruko entrega eta eskurapenetan, betiere entrega horiek egiten dituztenak haien autoreak edo eskubidedunak edo birsaltzaile ez diren enpresariak badira, eta jasandako zerga bere osoan deduzitzeko eskubidea badute.

El Real Decreto-Ley 1/2014, de 24 de enero, publicado en el BOE del 25 de enero de 2014 y con efectos desde el día siguiente al de su publicación, modifica la tributación de las importaciones de objetos de arte, antigüedades y objetos de colección, así como de las entregas y adquisiciones intracomunitarias de objetos de arte, cuando dicha entrega sea efectuada por sus autores o derechohabientes y empresarios no revendedores con derecho a deducción íntegra de impuesto soportado, se reduce del 21 al 10 por ciento.

22.1.5. SOZIETATE GAINEKO ZERGA

1/2013 Foru Dekretu Araua, otsailaren 7an argitaratua, balantzeak eguneratzeari buruzkoa. Foru dekretu arau honetan xedatutakoa honako hauei aplikatuko zaie:

- Sozietateen gaineko Zergaren Gipuzkoak Lurralde Historikoko araudia aplikatu behar duten entitateei.
- Jarduera ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisikoei, beren kontabilitatea Merkataritza Kodearen arabera eramaten dutenean, baldin eta pertsona haiei aplikagarri bazaie abenduaren 29ko 10/2006 Foru Araua, Gipuzkoako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergarena.
- Zergadun ez-egoiliarrei, baldin eta establezimendu iraunkorraren bitartez jarduten badute, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 26ko 2/1999Foru Arauaren arabera.

22.1.5. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

El 7 de febrero de 2013 se publica en el BOG el Decreto Foral-Norma 1/2013, de 5 de febrero, de actualización de balances que es de aplicación a:

- Entidades a las que resulta de aplicación la normativa del Impuesto sobre Sociedades del THG.
- Personas físicas que realicen actividad económica, que lleven su contabilidad conforme al Código de Comercio, a las que resulte de aplicación la NF 10/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del THG.
- Contribuyentes no residentes que operen por mediación de establecimiento permanente a que se refiere la NF 2/1999, de 26 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Talde horietako subjektu pasiboek ibilgetu materialeko elementuak eta higiezinetako inbertsioetako elementuak eguneratu ahal dituzte borondatez.

Los sujetos pasivos que pertenecen a estos colectivos pueden actualizar, con carácter voluntario, los elementos del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias.

Eguneratzea egiten duten zergadunek % 5eko karga bakarra ordaindu beharko dute otsailaren 5eko 1/2013 Foru Dekretu Arauko “errebalorizazio-erreserba” izeneko kontuko saldo hartzekodunaren gainean.

Los contribuyentes que practiquen la actualización deberán satisfacer un gravamen único del 5 por 100 sobre el saldo acreedor de la cuenta “reserva de revalorización” del Decreto Foral-Norma 1/2013, de 5 de febrero.

Uztailaren 17ko 5/2013 Foru Arauak, 2013ko uztailaren 22an argitaratuak, neurriak ezarri zituen zerga iruzurraren aurkako borroka eraginkorragoa egiteko. 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietarako

La Norma Foral 5/2013, de 17 de julio, publicada el 22 de julio de 2013, presenta diversas modificaciones para poder aumentar la efectividad de la lucha contra el fraude fiscal. De las modificaciones con efectos para

ekarritako aldaketen artean, honako hauek nabarmendu daitezke sozietateen gaineko zergan:

- Barruan sartzen dira pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan fiskalki kengarriak diren zenbait gasturi dagokionez jada aipatutakoak (jatetxe, ostatu, bidaia eta oparien gastuak).

- Orobat, turismoko ibilgailuen, motozikleten eta antzekoen gastu kengarriak ere mugatzen dira.

- Barruan sartzen da amortizazio askatasuna, amortizazio azkartua, aparteko mozkinen berrinbertsioaren salbuespena eta zenbait garraiobideren kenkariak aplikatzea edo, kasua bada, aplikazioa mugatzea, eta era berean, aldatu egiten da finantza errentamenduko kontratuen zerga araubidea.

periodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2013 que afectan al Impuesto sobre Sociedades destaca:

- Se incluyen las ya indicadas respecto a determinados gastos fiscalmente deducibles en el Impuesto sobre la Renta, tales como servicios de restauración, alojamiento, viajes y regalos.

- Limites de la deducibilidad de gastos relativos a automóviles de turismo, motocicletas y similares.

- Se incluye la exclusión o, en su caso, limitación de la libertad de amortización, de la amortización acelerada, de la exención por reinversión de beneficios extraordinarios y de las deducciones por determinados medios de transporte, a la vez que se modifica el régimen fiscal previsto para contratos de arrendamiento financiero.

22.1.6. ZERGA BEREZIAK

2013ko ekainaren 30eko ondorioekin, ekainaren 28ko 7/2013 Errege Dekretu Legeak %10 igo zuen alkoholaren eta edari deribatuen nahiz tarteko produktuen gaineko zergen tributazioa. Era berean, 2013ko uztailaren 5eko ondorioekin, tabako laboreen gaineko zergaren tasak igo ziren, eta berariazko osagaiak “ad valorem” osagaiaren aldean zuen pisua handitu zen.

22.1.6. IMPUESTOS ESPECIALES

El Real Decreto-Ley 7/2013, de 28 de junio, y con efectos desde el 30 de junio de 2013, eleva la tributación del Impuesto s/ Alcohol y bebidas derivadas y sobre Productos Intermedios en un 10%. Así mismo, con efectos desde el 5 de julio de 2013 se incrementan los tipos impositivos del Impuesto s/ las Labores del Tabaco y se incrementa el peso del componente específico frente al componente “ad valorem”.

22.1.7. ZERGADUN EZ-EGOILIARREN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin eta 2014ko abenduaren 31ra arte, biak barne, Zergadun Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga %24 eta %19ko karga tasak %24,75era eta %21era igotzen dira, hurrenez hurren.

22.1.7. IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES

Con efectos desde el 1 de enero de 2013 y vigencia hasta el 31 de diciembre de 2014, ambos inclusive, los tipos de gravamen del 24% y del 19% del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, se elevan al 24,75% y al 21%, respectivamente.

22.2. UNEKO EKITALDIA

22.2. EJERCICIO CORRIENTE

22.2.1. ESKUBIDE ONARTUAK

Ekitaldian onartutako kobrantza eskubideak; honela banatu daitezke:

- Likidazioak: talde honetan batzen dira ekitaldian sortutako kobrantza eskubideak

22.2.1. DERECHOS RECONOCIDOS

Los derechos de cobro reconocidos en el ejercicio se pueden desglosar en:

- Liquidaciones: en este grupo se suman los derechos de cobro generados en el

eta ekitaldi horretan bertan mugaeguna duen zor geroratua.

- Aitorpenak: zergadunek aitorpen-autolikidazioak aurkeztu eta ordaintzearen ondorioz onartutako eskubideak dira.

- Beste sarrera batzuk: atal honetan jasota daude BEZari eta zerga bereziei dagozkien Estatuarekiko doiketak eta lurralde arteko doiketa direla-eta onartutako eskubideen zenbatekoak.

ejercicio, más el importe correspondiente a la deuda aplazada con vencimiento en el mismo.

- Declaraciones: son los derechos reconocidos como consecuencia de la presentación, e ingreso simultaneo, de declaraciones-autoliquidaciones por parte de los contribuyentes.

- Otros ingresos: se recogen en este apartado los importes correspondientes a los derechos reconocidos en concepto de ajustes con el Estado y ajustes interterritoriales, de IVA e Impuestos Especiales.

ESKUBIDE ONARTUAK / DERECHOS RECONOCIDOS

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Likidazioak / Liquidaciones		Aitorpen ordainduak / Declaraciones ingresadas		Beste diru-sarrerak / Otros ingresos		Eskubide onartuak / Derechos reconocidos	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	187.562	224.006	1.645.666	1.620.638	15.144	0	1.848.372	1.844.644
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	149.034	68.751	279.323	298.827	154	12	428.511	367.590
BEZ* / IVA *	334.087	324.825	1.191.848	1.088.224	511.682	487.347	2.037.617	1.900.396
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	147.487	90.502	397.839	381.508	827.892	766.261	1.373.218	1.238.271
Guztira / Total	**818.170**	**708.084**	**3.514.676**	**3.389.197**	**1.354.872**	**1.253.620**	**5.687.718**	**5.350.901**

2014an onartutako eskubideen guztizko zenbatekoa handiagoa da aurreko urtekoa baino. gehiago hazi dira, Aurretiazko zorpekinen likidazioak, aitorpenetan bildutakoaren zorpekina eta “Beste diru-sarrerak” ataleko eskubide onartuak, 2013koen handiagoak dira.

El total de derechos reconocidos durante 2014 es superior al del ejercicio anterior. Aumentan, respecto a 2013, las liquidaciones de contraído previo, el contraído por declaraciones ingresadas y los derechos reconocidos de “Otros ingresos”.

22.2.2. ESKUBIDE BALIOGABETUAK

Ekitaldian onartu diren eta hainbat arrazoirengatik (mugaeguna ondorengo ekitaldietan duten gerorapen eta zatikapenengatik edo likidazioen deuseztapenengatik) baliogabetu diren eskubideen zenbatekoa. Banakapen hau dute:

- Ekitaldian kobratzekoak diren eskubide onartuen likidazioak baliogabetzea, erabaki administratiboen ondorioz.

- Gerorapen edo zatikapenengatik egindako baliogabetzeak. Gerorapena onartzeak berekin dakar eskubidearen kobrantzaren mugaeguna ondorengo ekitaldietara eramatea, osorik edo zati batean. Mugaeguna uneko ekitaldian ez

22.2.2. DERECHOS ANULADOS

Importe de los derechos reconocidos en el ejercicio que han sido anulados por motivos tales como aplazamientos y fraccionamientos de pago o anulación de liquidaciones. Se desglosan en:

- Anulación, como consecuencia de acuerdos administrativos, de liquidaciones de derechos a cobrar reconocidos durante el ejercicio.

- Anulaciones por aplazamientos y fraccionamientos. La concesión del aplazamiento supone el traslado, total o parcial, del vencimiento del cobro del derecho a ejercicios posteriores. Se anulan los derechos aplazados, con

beste batean duten eskubide geroratuak baliogabetzen dira, eta aurrekontuz kanpoko kontuetara eramaten dira.

vencimiento distinto al ejercicio actual, con traspaso a cuentas de carácter no presupuestario.

ESKUBIDE BALIOGABETUAK ETA DEUSEZTATUAK / DERECHOS ANULADOS Y CANCELADOS

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Likidazio baliogabetuak / Liquidaciones anuladas		Gerorapenak eta zatikapenak / Aplazamientos y fraccionamientos		Eskubide deuseztatuak / Derechos cancelados		Eskubide baliogabetu eta deuseztatuak / Derechos anulados y cancelados	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	2.409	4.077	62.934	69.918	0	0	65.343	73.995
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	704	1.587	9.134	9.317	0	0	9.838	10.904
BEZ* / IVA *	3.142	12.952	130.650	119.469	0	0	133.792	132.421
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	6.444	6.102	5.479	7.214	1	0	11.924	13.316
Guztira / Total	**12.699**	**24.718**	**208.197**	**205.918**	**1**	**0**	**220.897**	**230.636**

(*) Eskubide korronteak deuseztatu dira, kaudimengabeziagatik / Se ha producido la cancelación de derechos corrientes por insolvencia.

Gerorapen eta zatikapenek eragindako baliogabetzeak baliogabetze guztien %94,2 dira. Uneko ekitaldiko eskubide deuseztapenak %1,1 hazi dira, arrazoi horregatik; hazkunde hori %9,4 izan da BEZaren kasuan.

Las anulaciones por aplazamientos y fraccionamientos suponen el 94,2% del total de anulaciones. Se ha producido un incremento del 1,1% en los derechos anulados de ejercicio corriente por este motivo, siendo este incremento del 9,4% en el caso del IVA.

22.2.3. ESKUBIDE DEUSEZTATUAK

Gauza bidez kobratzeagatik edo zorduna kaudimengabea izateagatik deuseztatu diren ekitaldiko eskubide onartuen zenbatekoa. 2014. urtean, 0,5 mila euro izan dira uneko ekitaldiko eskubide deuseztatuak.

22.2.3. DERECHOS CANCELADOS

Importe de los derechos reconocidos en el ejercicio que han sido cancelados porque se han cobrado en especie o porque el deudor ha resultado insolvente. En 2014, por insolvencia se han cancelado derechos de ejercicio corriente por 0,5 mil euros.

22.2.4. BILKETA GORDINA. SARREREN ITZULKETAK ETA BILKETA GARBIA

Erabilitako terminologia:

- Bilketa gordina: ekitaldian onartutako eskubideen kobrantzen zenbatekoa, eta zor geroratuari dagozkion sarrera guztiak.

- Bilketa garbia: bilketa gordinari ekitaldian ordaindutako sarrera itzulketak kenduz ateratzen den zenbatekoa.

  Sarreren itzulketa ordaindu guztiak uneko ekitaldiari egozten zaizkio, itzultzen den sarrera zein urtetan egin zen kontuan hartu gabe.

22.2.4. RECAUDACIÓN BRUTA, DEVOLUCIONES Y RECAUDACIÓN NETA

Términos empleados:

- Recaudación bruta: importe de los cobros que se han realizado de derechos reconocidos en el ejercicio, más todos los cobros correspondientes a la deuda aplazada.

- Recaudación neta: es el importe resultante de restar a la recaudación bruta las devoluciones de ingresos pagadas en el ejercicio.

  Todas las devoluciones de ingresos pagadas se imputan al ejercicio corriente, con independencia del año en que se efectuó el ingreso que se devuelve.

ZERGABILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Likidazioak / Liquidaciones		Aitorpenak / Declaraciones		Beste diru-sarrerak / Otros ingresos		Zergabilketa gordina / Recaudación bruta	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	96.839	115.517	1.645.666	1.620.638	15.144	0	1.757.649	1.736.155
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	38.526	31.802	279.323	298.827	154	12	318.003	330.641
BEZ* / IVA *	149.140	152.733	1.191.848	1.088.224	511.682	487.347	1.852.670	1.728.304
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	31.982	35.017	397.839	381.508	827.892	766.261	1.257.713	1.182.786
Guztira / Total	**316.487**	**335.069**	**3.514.676**	**3.389.197**	**1.354.872**	**1.253.620**	**5.186.035**	**4.977.887**

DIRU-SARREREN ITZULKETAK / DEVOLUCION DE INGRESOS

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Ordaintzeko dagoena 01/01ean / Pendiente de pago a 01/01		Ekitaldian onartuak / Aprobadas en el ejercicio		Preskripzioa / Prescripción		Ekitaldian ordainduak / Pagadas en el ejercicio	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	1.953	1.701	324.020	344.513	0	0	324.475	344.261
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	21.135	5.899	71.157	89.364	42	12	86.875	74.116
BEZ / IVA	22.529	8.602	681.231	724.675	1	8	695.238	710.739
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	277	243	181.791	161.275	0	0	181.824	161.241
Guztira / Total	**45.894**	**16.444**	**1.258.199**	**1.319.828**	**43**	**20**	**1.288.413**	**1.290.357**

ZERGABILKETA GARBIA / RECAUDACIÓN NETA

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Zergabilketa gordina / Recaudación bruta		Diru-sarreren itzulketa / Devoluciones de ingresos		Zergabilketa garbi / Recaudación neta	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	1.757.649	1.736.155	324.475	344.261	1.433.174	1.391.894
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	318.003	330.641	86.875	74.116	231.128	256.525
BEZ* / IVA *	1.852.670	1.728.304	695.238	710.739	1.157.432	1.017.565
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	1.257.713	1.182.786	181.824	161.241	1.075.889	1.021.545
Guztira / Total	**5.186.035**	**4.977.887**	**1.288.413**	**1.290.357**	**3.897.622**	**3.687.530**

(*) Lurraldeen arteko doikuntza barne / Incluido el ajuste interterritorial

2014ko bilketa gordin osoa 2013koaren baino handiago da, % 4,2. Likidazioetako sarrerak jaitsi egin dira, %5,5 aitorpenetako sarrerak igo egin dira, %3,7, beste diru-sarrera batzuen kontzeptua era %8,1 igo da,2013ren aldean.

Ordaindutako itzulketen zenbatekoa jaitsi egin den, %0,2, 2013ren aldean.Bilketa garbia ere handitu egin da, %5,7. BEZan, %13,8 bilketa likidoa hobetu da eta Errentan %3,0; Sozietateen gaineko zerga, aldiz, %9,9 jaitsi da.

La recaudación bruta total de 2014 es superior a la obtenida durante 2013 en un 4,2%. Se aprecia una disminución de ingresos de liquidaciones, 5,5%. Los ingresos por declaraciones aumentan, 3,7%, con relación a 2013, y Otros ingresos aumentan un 8,1% con relación a 2013.

El importe de las devoluciones pagadas ha disminuido con relación a lo pagado en 2013, 0,2%. La variación de la recaudación líquida o neta sigue siendo positiva, 5,7%. Se producen mejoras en la recaudación neta del IRPF, 3,0%, e IVA, 13,8%, mientras que la recaudación del Impuesto s/Sociedades disminuye, 9,9%.

22.2.5. ORDAINDU GABEKO SARRERA-ITZULKETA

Zergadunei itzultzekoak diren eta ekitaldiaren amaieran ordaintzeko dauden likidazioen zenbatekoa.

Zergadunek itzultzeko aurkezten dituzten zerga aitorpenak zergen kudeaketa organoek berrikusten ez dituztenean, ez dute Foru Ogasunaren aurkako saldo hartzekodunik eratzen eta, beraz, ez dira atal honetan jasotzen.

Erabilitako terminologia:

- Urtarrilaren 1ean ordaindu gabe dauden itzulketak: onartutako itzulketen guztizkoa, abenduaren 31n ordaintzeko geratu zirenak.
- Ekitaldian onartutako itzulketak: kudeaketa zerbitzuek erabakitako itzulketen zenbateko osoa, bai zergadunak itzultzekoa den aitorpen negatibo bat aurkeztearen ondorioz, bai beste arrazoi batzuen ondorioz.
- Preskribatutako itzulketak: onartuta dauden eta zergadunek kobratu gabe dauden itzulketen zenbatekoa, erreklamatzeko legezko epea amaitu zaielarik.

22.2.5. DEVOLUCIÓN DE INGRESOS PENDIENTES DE PAGO

Importe de las liquidaciones con resultado a devolver a los contribuyentes que a fin de ejercicio están pendientes de pago.

Las declaraciones tributarias con resultado a devolver que han presentado los contribuyentes, pero que no han sido revisadas por los Servicios Gestores de los impuestos, no constituyen saldos acreedores contra la Hacienda Foral y, por tanto, no figuran en este apartado.

Términos empleados:

- Devoluciones pendientes de pago a 1 de enero: total de devoluciones aprobadas, que a 31 de diciembre quedaron pendientes de pago.
- Devoluciones aprobadas en el ejercicio: importe total de las devoluciones acordadas por los servicios gestores, bien como consecuencia de la presentación de una declaración negativa a devolver por parte del contribuyente, o bien con otros orígenes.
- Devoluciones prescritas: importe de las devoluciones aprobadas y no cobradas por los contribuyentes que han agotado el plazo legal para ser reclamadas.

DIRU-SARREREN ITZULKETAK / DEVOLUCION DE INGRESOS

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Ordaintzeko dagoena 01/01ean / Pendiente de pago a 01/01		Ekitaldian onartuak / Aprobadas en el ejercicio		Itzulketen guztira / Total devoluciones	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	1.953	1.701	324.020	344.513	325.973	346.214
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	21.135	5.899	71.157	89.364	92.292	95.263
BEZ* / IVA *	22.529	8.602	681.231	724.675	703.760	733.277
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	277	243	181.791	161.275	182.068	161.518
Guztira / Total	**45.894**	**16.444**	**1.258.199**	**1.319.828**	**1.304.093**	**1.336.271**

(*) Lurraldeen arteko doikuntza barne / Incluido el ajuste interterritorial

ORDAINTZEKO DAUDEN DIRU-SARREREN ITZULKETAK / DEVOLUCION DE INGRESOS PENDIENTES DE PAGO

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Itzulketen guztira / Total devoluciones		Preskripzioa / Prescripción		Ekitaldian ordainduak / Pagadas en el ejercicio		Ordaintzeko dagoena 12/31n Pendiente de pago a 31/12	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	325.973	346.214	0	0	324.475	344.261	1.498	1.953
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	92.292	95.263	42	12	86.875	74.116	5.375	21.135
BEZ* / IVA *	703.760	733.277	1	8	695.238	710.739	8.521	22.529
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	182.068	161.518	0	0	181.824	161.241	244	277
Guztira / Total	**1.304.093**	**1.336.271**	**43**	**20**	**1.288.413**	**1.290.357**	**15.637**	**45.894**

(*) Lurraldeen arteko doikuntza barne / Incluido el ajuste interterritorial

2014an onartu ziren itzulketak eta ekitaldiaren hasieran ordaintzeko zeudenak batuta, guztira %98,8 ordaindu dira. 2013n, portzentaje hori %96,6 izan zen. 2014ko abenduaren 31n ordaintzeko zeuden itzulketa onartuen saldoa txikigoa da aurreko ekitaldiko denbora tarte berean zegoena baino, 30,2 milloi euroko gutxiago.

22.2.6. ESKUBIDE ONARTU GARBIAK

Ekitaldian onartutako eskubideen zenbatekoa, eskubide baliogabetuak eta eskubide deuseztatuak gutxituta. Eskubide onartu garbien bidez, adierazita daude ekitaldi honetan lortu eta ondare emaitza ekonomikoaren kontuari egotzi zaizkion baliabideak.

22.2.7. KOBRATZEKO DAGOEN ZORRA

Ekitaldian onartu eta geroratu ez diren eskubideak, ekitaldian mugaeguna duen zor geroratua gehituta, hain zuzen ekitaldiaren amaieran kobratzeko geratzen direnak. Abenduaren 31n kobratzeko dauden eskubideak ondorengo ekitaldiko ekitaldi itxietako taldean sartuko dira.

De la suma de las devoluciones aprobadas en 2014 y de las que estaban pendientes de pago a principio del ejercicio se ha pagado el 98,8%. En 2013 este porcentaje fue del 96,6%. El saldo de las devoluciones aprobadas pendientes de pago a 31 de diciembre de 2014 es inferior al saldo existente en la misma fecha del ejercicio anterior, 30,2 millones de euros menos.

22.2.6. DERECHOS RECONOCIDOS NETOS

Importe de los derechos reconocidos en el ejercicio minorados por los derechos anulados y los derechos cancelados. Los derechos reconocidos netos indican los recursos que se han obtenido en ese ejercicio, y que se han imputado en la cuenta del Resultado económico patrimonial.

22.2.7. DEUDA PENDIENTE DE COBRO

Derechos reconocidos en el ejercicio no aplazados, más la deuda aplazada con vencimiento en el ejercicio, que al final del mismo quedan pendientes de cobro. Los derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre integrarán la agrupación de ejercicios cerrados del siguiente ejercicio.

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO (1)

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Eskubide onartuak / Derechos reconocidos (1)		Eskubide baliogabetu eta deuseztatuak / Derechos anulados y cancelados (2)		Onartutako eskubide garbiak / Derechos reconocidos netos (3) = (1) - (2)	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	1.829.425	1.844.644	65.343	73.995	1.764.082	1.770.649
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	428.758	367.590	9.838	10.904	418.920	356.686
BEZ* / IVA *	2.037.617	1.900.396	133.792	132.421	1.903.825	1.767.975
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	1.391.918	1.238.271	11.924	13.316	1.379.994	1.224.955
Guztira / Total	**5.687.718**	**5.350.901**	**220.897**	**230.636**	**5.466.821**	**5.120.265**

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO (2)

(Mila eurotak / Miles de euros)

KORRONTE / CORRIENTE	Onartutako eskubide garbiak / Derechos reconocidos netos (3)		Zergabilketa gordina / Recaudación bruta (4)		Kobratzeko dauden eskubideak / Derechos pendientes de cobro (5) = (3) - (4)	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga /I.R.P.F.	1.764.082	1.770.649	1.738.702	1.736.155	25.380	34.494
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	418.920	356.686	317.676	330.641	101.244	26.045
BEZ* / IVA *	1.903.825	1.767.975	1.852.670	1.728.304	51.155	39.671
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	1.379.994	1.224.955	1.276.987	1.182.785	103.007	42.170
Guztira / Total	**5.466.821**	**5.120.266**	**5.186.035**	**4.977.885**	**280.786**	**142.381**

2014ko abenduaren 31n, uneko ekitaldiko zor kobratu gabea, 2013ko abenduaren 31n kobratu gabe zegoen zorra baino %97,2 handiagoa da. 2014ko eskubide onartu garbiak 2013koak baino %6,8 handiagoak dira.2014ko zerga-bilketa gordinak 2013 urtearekiko izan duen igoera (%4,2) eskubide onartuen bariazioa baino txikiagoa da. Horixe dugu arrazoietako bat kobratzeko dagoen zorra handiagoa izan dadin.

"Gainerako kontzeptuak" taldean, 51,4 milioi euroko gehikuntza zerga zehapenetan pilatzen da.

La deuda del ejercicio corriente pendiente de cobro a 31 de diciembre de 2014 es superior en un 97,2%, a la deuda pendiente de cobro existente a 31 de diciembre de 2013. Los derechos reconocidos netos de 2014 superan en un 6,8% a los de 2013. El aumento en la recaudación bruta de 2014 con relación a 2013, 4,2%, ha sido inferior a la variación de los derechos reconocidos. Esta es una de las causa de este incremento en la deuda pendiente de cobro.

El aumento de 51,4 millones de euros en el "Resto de conceptos" se concentra en Sanciones Tributarias.

22.3. EKITALDI ITXIAK (GERAKINAK)

Atal honetan jasota daude aurreko ekitaldietan onartutako eskubide geroratu gabeei dagozkien eragiketak.
Erabilitako terminoak:

- 2014ko urtarrilaren 1ean kobratu gabe zeuden eskubideak. Urtarrilaren 1ean kobratu gabe dauden aurreko aurrekontu ekitaldietan onartutako eskubideak dira. Bertan ez dago jasota 2014an eta ondorengo ekitaldietan mugaeguna duen eta kobratzeko dagoen zor geroratuaren zenbatekoa.

- Aurreko ekitaldietako eskubide baliogabetuak. Likidazioen baliogabetzeengatik edo gerorapen eta zatikapenengatik baja izan diren eskubideak .

22.3. EJERCICIOS CERRADOS (RESULTAS)

En este apartado se recogen las operaciones correspondientes a derechos no aplazados reconocidos en ejercicios anteriores.
Términos empleados:

- Derechos pendientes de cobro a 1 de enero de 2014. Son los derechos reconocidos en ejercicios presupuestarios anteriores que a 1 de enero no han sido cobrados. No incluye el importe de la deuda pendiente que está aplazada con vencimiento en el ejercicio 2014 y siguientes.

- Derechos anulados de ejercicios cerrados. Son los derechos dados de baja por anulación de liquidaciones o por aplazamientos y fraccionamientos.

- Deuseztatutako Eskubidea. Gauzaz bidezko kobrantzengatik, zordunaren kaudimengabeziagatik edo zorraren preskripzioagatik deuseztatutako eskubideak dira. Preskripzioa ekitaldi itxietako eskubidei dagokien figura bat da, zeren eta eskubidea kobratzea erreklamatzeko legezko epeak amaitzearen ondorioz sortzen baita.

- Eskubide Bilduak.Ekitaldi itxietako eskubideen kobrantza edo bilketa beti aurretiazko zorpetuaren likidazioei dagokie, zeren eta aldi baterako zorpetuaren sarrerak beti uneko aurrekontuari aplikatzen baitzaizkio, zor geroratua duten sarreretan gertatzen den bezala.

- Derechos cancelados. Son los derechos cancelados por cobro en especie, por insolvencia del deudor o por prescripción de la deuda. La prescripción es una figura propia de derechos de ejercicios cerrados puesto que surge como consecuencia del agotamiento de los plazos legales para reclamar el cobro del derecho.

- Derechos Recaudados. El cobro o recaudación de derechos correspondientes a presupuestos cerrados, siempre corresponde a liquidaciones de contraído previo, puesto que los ingresos de contraído simultáneo, declaraciones y otros ingresos, siempre se aplican al presupuesto corriente, lo mismo que los ingresos de la deuda aplazada.

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO

(Mila eurotak / Miles de euros)

GERAKINAK / RESULTAS	Kobratzeko daudenak 01/01ean / Pendientes de cobro a 01/01		Eskubide baligabetu eta deuseztatuak / Derechos anulados y cancelados		Zergabilketa / Recaudación		Kobratzeko daudenak 12/31an / Pendientes de cobro a 31/12	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	181.470	165.506	11.240	7.575	3.005	1.138	167.225	156.793
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	157.660	156.134	8.259	21.252	1.304	179	148.097	134.703
BEZ* / IVA *	268.795	253.513	10.032	4.674	17.982	19.076	240.781	229.763
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	204.001	185.274	12.395	15.752	21.044	19.438	170.562	150.085
Guztira / Total	**811.926**	**760.428**	**41.926**	**49.253**	**43.335**	**39.831**	**726.665**	**671.344**

2014ko urtarrilaren 1ean 811,9 milioi euroko eskubideak zeuden kobratu gabe, eta horietatik 140,6 milio 2013an sortutako likidazioei dagozkie. Gainerakoa, 671,3 milioi euro, aurreko urteetatik dator.

Zor hau, 2013ko hasierako saldoa baino %6,8 handiagoa da. 2014an emaitzen likidazioen sarrerak asko igo dira, % 8,8, eta eskubide baliogabetu eta deuseztatuak gutxitu egin dira 2013ren aldean, %14,9.

2014ko ekitaldiaren amaieran kobratzeko dagoen zenbatekoa %8,2 handiagoa da 2013ko abenduaren 31koaren aldean.

Los derechos pendientes de cobro a 1 de enero de 2014 sumaban 811,9 millones de euros, de los que 140,6 millones correspondían a liquidaciones generadas en 2013, y 671,3 millones tenían su origen en los años anteriores

Esa deuda era superior en un 6,8% al saldo inicial de 2013. Durante 2014 han aumentado notablemente, 8,8%, los ingresos de liquidaciones de resultas. Se ha producido un descenso de derechos anulados y cancelados con respecto a 2013, 14,9%.

El importe pendiente de cobro a final del ejercicio 2014 excede al existente a 31 de diciembre de 2013 en un 8,2%.

ESKUBIDE BALIOGABETUAK ETA DEUSEZTATUAK / DERECHOS ANULADOS Y CANCELADOS (1)

(Mila eurokoak / Miles de euros)

GERAKINAK / RESULTAS	Likidazio baliogabetuak / Liquidaciones anuladas		Gerorapenak eta zatikapenak / Aplazamientos y fraccionamientos		Eskubide baliogabetuak / Derechos anulados	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	5.211	3.111	3.024	3.326	8.235	6.437
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	5.349	20.491	1.607	582	6.956	21.073
BEZ / IVA	5.953	4.605	129	-775	6.082	3.830
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	4.180	12.041	2.839	1.839	7.019	13.880
Guztira / Total	**20.693**	**40.248**	**7.599**	**4.972**	**28.292**	**45.220**

ESKUBIDE BALIOGABETUAK ETA DEUSEZTATUAK / DERECHOS ANULADOS Y CANCELADOS (2)

(Mila eurotak / Miles de euros)

GERAKINAK / RESULTAS	Diru-sarrera espezietan / Cobros en especie		Eskubide deuseztatuak - Kaudimengabezia Derechos cancelados - Insolvencia		Eskubide deuseztatuak - Preskripzio / Derechos cancelados - Prescripción		Eskubide baliogabetu eta deuseztatuak / Derechos cancelados y anulados	
	2014	2013	2.014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	0	15	1.645	0	1.360	1.123	11.240	7.575
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	0	0	947	0	356	179	8.259	21.252
BEZ / IVA	0	379	2.776	0	1.174	465	10.032	4.674
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	0	98	3.276	0	2.101	1.774	12.396	15.752
Guztira / Total	**0**	**492**	**8.644**	**0**	**4.991**	**3.541**	**41.927**	**49.253**

22.4. BILKETA GUZTIRA, EPE KORRONTE ETA GERAKINAK

22.4.1. BILKETAREN LABURPENA

Apartatu honetan zerga itunduen zenbatekoak baino ez dira aztertzen. Finantzen Kontseiluari atxikitako zergen datuak ez dira kontuan hartzen, horiek txostenaren beste zati batean jasotzen dira-eta.

Hona hemen 2014ko zerga itunduen bilketaren zifra nagusiak (korrentea + gerakinak):

- 2014. urteko bilketa gordina 5.223,2 milioi eurokoa izan da guztira, %4,2 gehiago aurreko urteko bilketaren aldean. 2013ko zerga-bilketak %4,3ko bariazioa izan zuen 2012koaren aldean.

- Sarreren itzulketak %0,2 jaitsi dira.

22.4. RECAUDACIÓN TOTAL, EJERCICIO CORRIENTE Y RESULTAS

22.4.1. RESUMEN DE LA RECAUDACIÓN

En este apartado se han analizado únicamente las cifras correspondientes a los Tributos Concertados, y no se tienen en cuenta los datos correspondientes a los tributos No afectos al CVFFPP, que sí se incluyen en el resto del informe.

Las principales cifras (corriente + resultas) de la recaudación de tributos Concertados del año 2014 son estas:

- La recaudación bruta del ejercicio 2014 ha sumado 5.223,2 millones de euros lo que ha supuesto un incremento del 4,2% con respecto a la recaudación del año anterior. La variación de la recaudación del año 2013, con respecto a la del 2012, fue del 4,3%.

- La variación de las devoluciones de ingresos ha sido del -0,2%.

- Zerga itunduen bilketa likido edo garbia (sarrera gordinak ken itzulketak) 3.935,6 milioi eurokoa da. Aurreko ekitaldian baino 212,4 milioi euro gehiago dira, hau da, %5,7ko gehikuntza dago.

- La recaudación líquida o neta (ingreso brutos menos devoluciones) de Tributos Concertados, cuyo importe ha sido 3.935,6 millones de euros. Esta cifra supone 212,4 millones más que el ejercicio pasado, lo que representa un aumenta un 5,7%.

BILKETA / RECAUDACIÓN

(Mila eurokotan / Miles de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
BILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA	**5.223.234**	**5.013.491**	**209.743**	**4,2%**
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak / Tributos Concertados Gestión Propia	4.766.192	4.607.526	158.666	3,4%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak / Ajustes IVA e IIEE	457.042	405.965	51.077	12,6%
ITZULKETAK GUZTIRA / DEVOLUCIONES TOTALES	**1.287.573**	**1.290.305**	**-2.732**	**-0,2%**
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak / Tributos Concertados Gestión Propia	1.167.311	1.200.078	-32.767	-2,7%
BEZaren eta Zerga Berezien doikuntzak / Ajustes IVA e IIEE	120.262	90.227	30.035	33,3%
ZERGA ITUNDUEN BILKETA GARBIA / RECAUDACIÓN LÍQUIDA TRIBUTOS CONCERTADOS	**3.935.661**	**3.723.186**	**212.475**	**5,7%**
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak / Tributos Concertados Gestión Propia	3.598.881	3.407.448	191.433	5,6%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak / Ajustes IVA e IIEE	336.780	315.738	21.042	6,7%

2014ko zerga-bilketa gordinaren bilakaera 2013an izandakoaren parekoa da: %4,2 handitu da 2013koaren aldean, eta 2013an %4,3 handitu zen aurreko urtearekiko. Bere aldetik, zerga-bilketa likidoaren bariazio tasa %5,7koa da, hobea 2013. urtean izandakoaren aldean, orduan %3,1eko tasa izan baitzen 2012koarekiko.

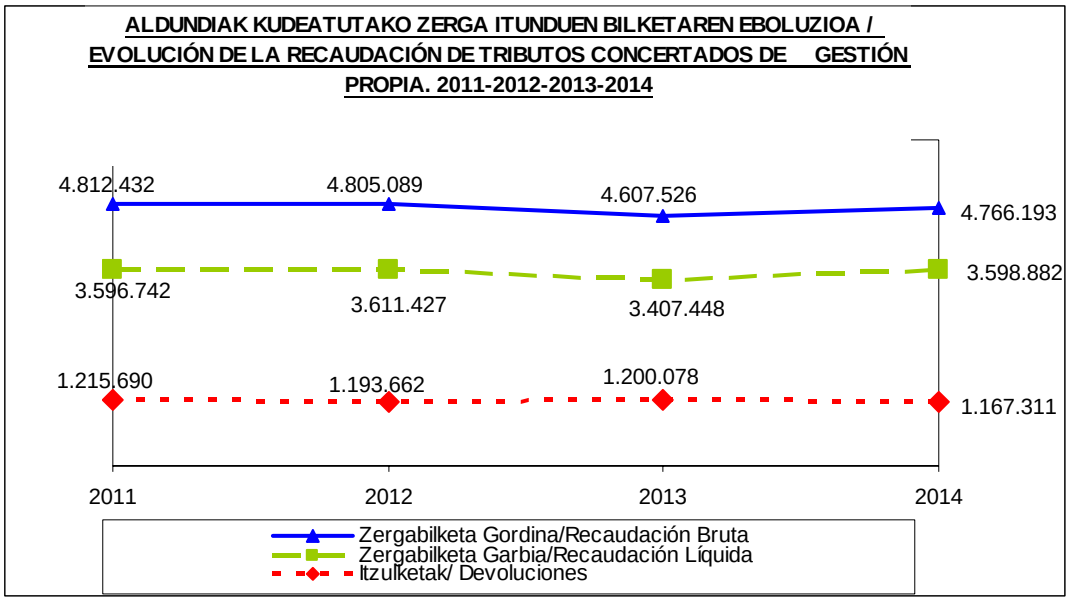
La evolución de la recaudación bruta del ejercicio 2014 ha sido similar a la registrada en el 2013: el presente año ha aumentado un 4,2% con relación al ejercicio precedente, en que creció un 4,3% respecto al 2012. A su vez, ha mejorado la tasa de variación de la recaudación líquida, 5,7%, ya que en el año 2013 creció un 3,1% con relación al 2012.

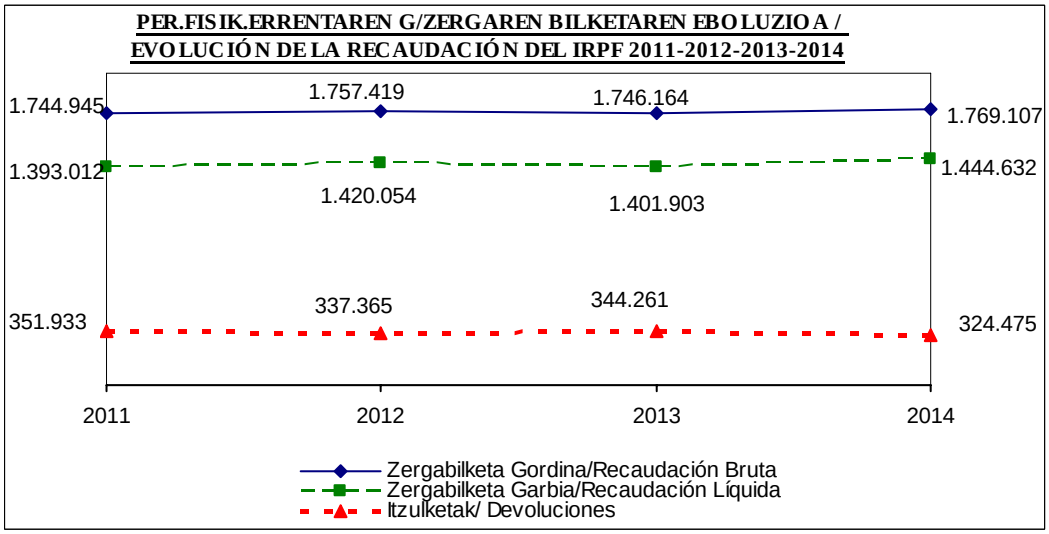
HAZKUNDE TASA / TASA DE CRECIMIENTO

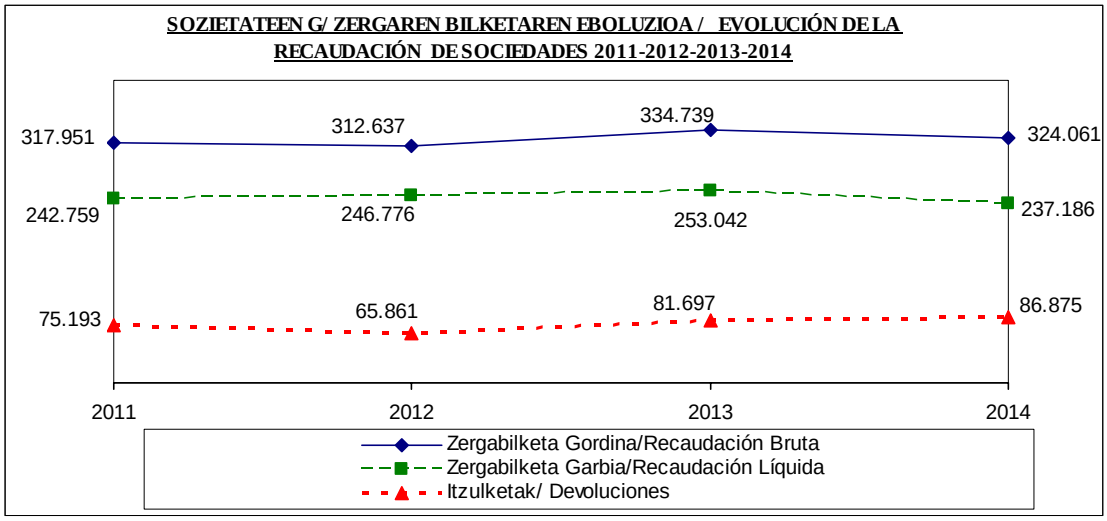
KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/2013	2013/2012
BILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA	4,2%	4,3%
ITZULKETAK GUZTIRA / DEVOLUCIONES TOTALES	-0,2%	8,1%
ZERGA ITUNDUEN BIKETA GARBIA / RECAUDACIÓN LÍQUIDA TRIBUTOS CONCERTADOS	5,7%	3,1%
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak / Trib.Concertados G.Propia	5,6%	3,6%

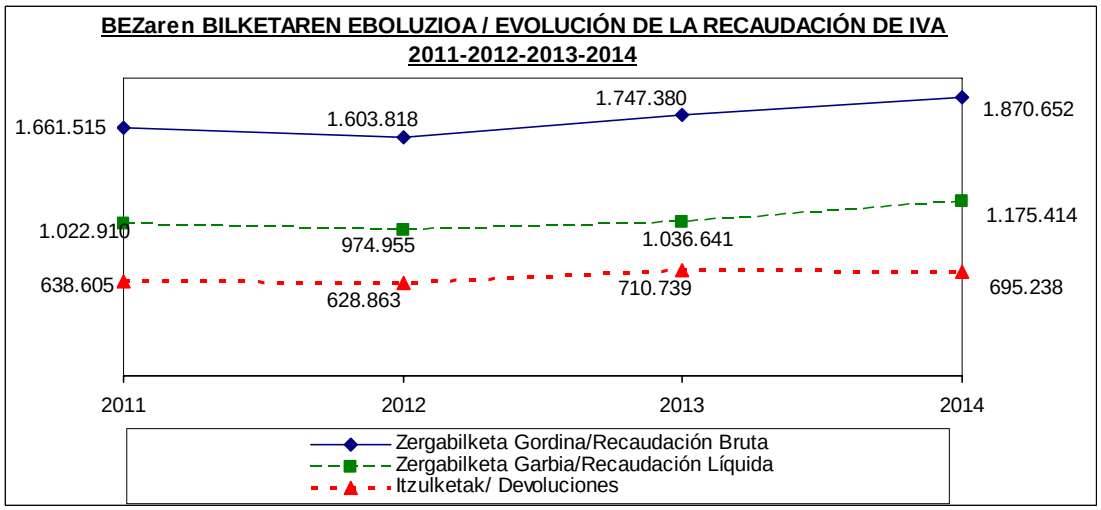
Ondoko grafikoetan jasota dago zergabilketa gordinaren bilakaera, zergabilketa likidoarena eta Aldundia kudeatutako zerga itundu guztien eta zerga bakoitzaren itzulketen bilakaera.

En los gráficos que se presentan a continuación se refleja la evolución de la recaudación bruta, de la recaudación líquida y de las devoluciones del conjunto de los tributos concertados de gestión propia y de los principales tributos.









22.4.2. BILKETA GORDINA

2014ko abenduaren bukaeraren arte, Foru Aldundia kudeatutako zerga itunduen bilketa gordina 4.766,2 milioi eurokoa izan da. 2013an 4.607,5 milioi eurokoa izan zen. %3,4 hazkundea izan da aurreko urtearen aldean.

Abenduaren 31ren arte, zerga itunduen bilketa gordina (BEZari eta Zerba Bereziei dagozkien Estatuarekiko doiketak barru) 5.223,2 milioi euro izan da, hau da %4,2ko hazkundea izan da aurreko urtearen aldean.

22.4.2. RECAUDACIÓN BRUTA

El importe de la recaudación bruta por Tributos Concertados de Gestión Propia hasta fin de diciembre ha ascendido a 4.766,2 millones de euros. En el mismo período de 2013 se ingresaron 4.607,5 millones. La tasa de crecimiento ha sido del 3,4% con relación a 2013.

La recaudación bruta del Total de Tributos Concertados (incluidos los Ajustes estatales de IVA e IIEE) hasta 31 de diciembre alcanza 5.223,2 millones de euros, lo que supone un incremento anual del 4,2%.

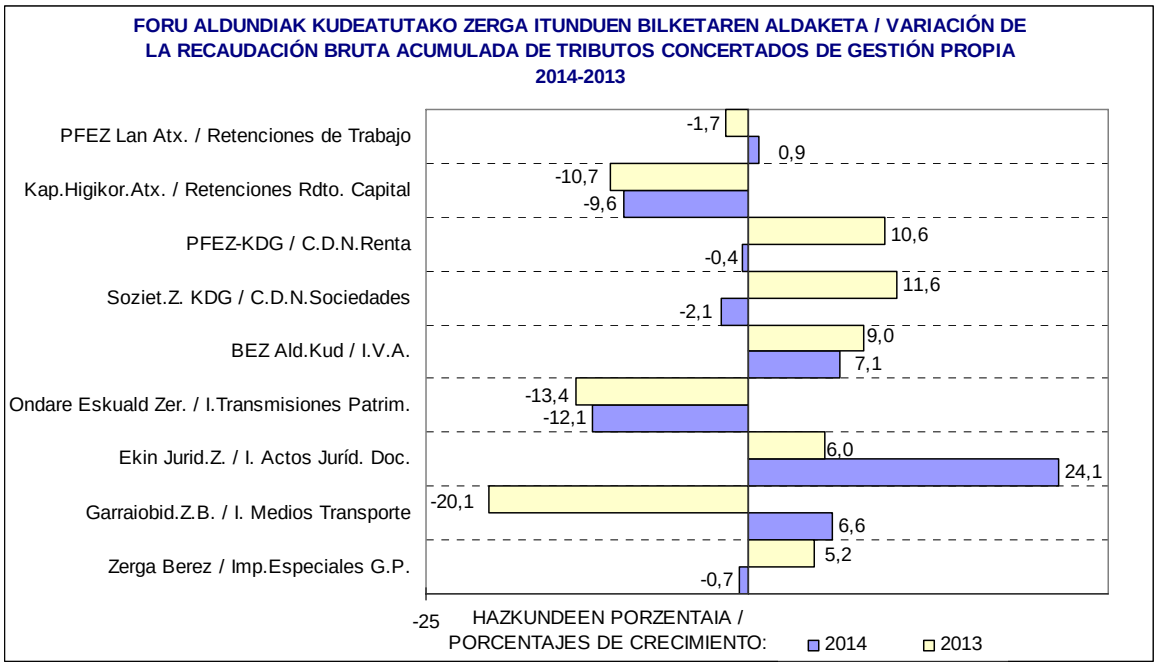
BILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA

(Mila eurokotan / Miles de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
BILKETA GORDINA / RECAUDACIÓN BRUTA	**5.223.234**	**5.013.491**	**209.743**	**4,2%**
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak / Tributos Concertados Gestión Propia	4.766.192	4.607.526	158.666	3,4%
BEZaren eta Zerga Bz.en doikuntzak / Ajustes IVA e IIEE	457.042	405.965	51.077	12,6%

22.4.2.1. Bilketa gordina zergen arabera

22.4.2.1. Recaudación bruta por impuestos



- Lan etekinen atxikipenen sarrera gordinen bariazio tasa %0,9 hazi da 2013ren aldean. 2013ko bariazio tasa %-1,7 izan zen.

- BEZa zerga gehitu da, %7,1, 2013n %9,0 igo ondoren. Zeharkako beste zerga guztiak orokorrean ere igo egin dira 2013re aldean, Zerega Bereziak izan ezik.

- Errentako kuota diferentzial garbia %0,4 murriztu da, aurreko ekitaldian %10,6 gehitu ondoren.

- Los ingresos brutos de las Retenciones sobre los Rendimientos del Trabajo Personal aumentan un 0,9%, frente a la variación del -1,7% del año 2013.

- El IVA aumenta un 7,1%, mientras que el año anterior creció el 9,0%. Los restantes conceptos de Impuestos Indirectos también presentan en general ingresos superiores a los de 2013, con la excepción de Impuestos Especiales G.P.

- CDN Renta disminuye un 0,4% frente al incremento del 10,6% de 2013.

- Sozietateetako kuota diferentzial garbia %2,1 jaitzi da, 2013an %11,6 igo ondoren. 2013ko Kopuru barrruan aktiboen birbalorizazioaren karga bakarraren eredua sartuta zegoen; horren bidez 4,5 milioi euro bildu ziren.

- CDN Sociedades disminuye un 2,1%, frente a un incremento del 11,6% alcanzado en 2013. En la cifra de 2013 está el nuevo modelo s/Gravamen Único Revalorización de Activos por el que se recaudaron 4,5 millones de euros.

BILKETA GORDINA KONZEPTUEN ARABERA / RECAUDACIÓN BRUTA POR CONCEPTOS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

ZERGA KONZEPTUA / CONCEPTO TRIBUTARIO	2014	2013	Bariazioa / Variación	Bar. % / % Var.
Lan etekinen atxikipenak / Retenciones Rendimientos de Trabajo	1.410.405	1.398.015	12.390	0,9%
Kapital higikorraren etekinen atxikipenak / Retenciones Rendimientos Capital Mobiliario	126.788	140.214	-13.426	-9,6%
Kapital higiezinaren etekinen g/ atxikipenak / Retenciones Rendimientos Capital Inmobiliario	52.907	53.684	-777	-1,4%
Ondare irabazien atxikipenak / Retenciones Ganancias Patrimoniales	31.440	29.509	1.931	6,5%
Kuota diferentzial garbia (Errenta Zerta) / Cuota Diferencial Neta (IRPF)	180.758	181.457	-699	-0,4%
Kuota diferentzial garbia. Sozietateak / Cuota Diferencial Neta Sociedades	218.413	223.036	-4.623	-2,1%
Aldundiak kudeatutako BEZ / IVA Gestión Propia	1.870.652	1.747.380	123.272	7,1%
Ondare Eskualdaketen gaineko zerga / I. Transmisiones Patrimoniales	32.207	25.947	6.260	24,1%
Egintza Juridico Dokumentuen g/zerga / I. Actos Jurídicos Documentados	13.404	15.252	-1.848	-12,1%
Garraiobideren gaineko Zerga Berezia / I.E. sobre Medios de Transporte	5.064	4.749	315	6,6%
Aldundiak kudeatutako zerga bereziak / I. Especiales Gestión Propia	585.706	589.564	-3.858	-0,7%
Bestelako sarrerak / Otros ingresos	238.448	198.719	39.729	20,0%
BEZaren doiketak / IVA Ajustes	411.462	376.181	35.281	9,4%
Zerga Berezien doiketak / Impuestos Especiales Ajustes	45.580	29.784	15.796	53,0%
ZERGA ITUNDUAK GUZTIRA / TOTAL TRIBUTOS CONCERTADOS	**5.223.234**	**5.013.491**	**209.743**	**4,2%**

22.4.2.2. Bilketa gordina sarrera moten arabera

Ondoko taulan ikusgai jarri dugu nola banatzen diren sarrerak bilketa motaren arabera. Emaitzak askotarikoak dira.

22.4.2.2. Recaudación bruta por tipos de ingresos

El siguiente cuadro presenta la distribución de los ingresos en función de la forma en que se recaudan. Existe una gran variedad de resultados.

ZERGA ITUDUEN BILKETA GORDINAREN OSAERA /
COMPOSICIÓN DE LA RECAUDACIÓN BRUTA DE TRIBUTOS CONCERTADOS

(Mila eurotan/ en miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2014	2013	Bar.% / % Var.	% Peso Rel.
Aitorpenak / Declaraciones	3.512.304	3.389.017	3,6%	67,2%
Likidazioak / Liquidaciones	358.319	373.170	-4,0%	6,9%
Bestelako sarrerak / Otros Ingresos	18.532	20	90588,5%	0,4%
Lurralde arteko doik.Sektore Elektrikoaren Gaineko Zergak / Ajuste interterritorial impuestos s/ el Sector Eléctrico	4.618	2.976	55,2%	0,1%
Lurralde arteko dok. BEZ.an / Ajuste Interterritorial IVA	511.676	487.338	5,0%	9,8%
Lurralde arteko doik. ZZBB.etan / Ajuste Interterritorial IIEE	360.745	355.004	1,6%	6,9%
Aldundiak Kudeatutako zerga itunduak, guztira / Total Tributos Concertados Gestión Propia	4.766.194	4.607.525	3,4%	91,3%
BEZaren doiketa / Ajuste IVA	411.462	376.181	9,4%	7,9%
Zerga berezien doiketa / Ajuste IIEE	45.580	29.784	53,0%	0,9%
Doiketa, guztira / Total Ajustes	457.042	405.965	12,6%	8,8%
Zerga itunduak, guztira / Total Tributos Concertados	**5.223.236**	**5.013.490**	**4,2%**	**100,0%**

Sarrera iturri nagusia (aitorpenak) %3,6 igo da 2013aren aldean. Halere, zuzenean Gipuzkoako Foru Ogasunak kudeatutako beste sarrera iturria (likidazioak) %4,0 murriztu da. Horren arrazoia da gerorapen eskaeraren zenbatekoa jaitsi izana. Hona hemen hainbat datu:

La principal fuente de ingresos, las declaraciones, ha aumentado un 3,6% respecto al 2013. Sin embargo, la otra vía de ingresos que es gestionada directamente por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, las liquidaciones, presenta una variación del -4,0%. Esto es debido a que durante 2014 ha disminuido el importe de las solicitudes de aplazamiento, tal como demuestran las siguientes cifras.

GERORAPENA ESKATUTA AURKEZTU DIREN AITORPENAK /
DECLARACIONES PRESENTADAS CON SOLICITUD DE APLAZAMIENTO

(Mila eurotan/ en miles de euros)

2014		2013		2012		2011		2010	
Kopurua nº	Zenbatekoa Importe	Kopurua nº	Zenbatekoa Importe	Kopurua nº	Zenbatekoa Importe	Kopurua nº	Zenbatekoa Importe	Kopurua nº	Zenbatekoa Importe
30.023	238.539	28.625	247.318	24.080	249.888	18.437	203.751	16.543	213.987

Horren ondorioa da likidazioen bideko zergabilketa jaistea, zeren eta ordainketa geroratua duten aitorpenek zergadunen kontuetan kargatzeko helbideratzen diren likidazioak sortzen baitituzte.

Ello ha traído como consecuencia un descenso de la recaudación por la vía de liquidaciones, ya que las declaraciones con pago aplazado generan liquidaciones que se domicilian para su cargo en las cuentas de los contribuyentes.

Bestetik, BEZaren lurralde arteko doiketa, eta BEZaren eta Zerga Berezien Estatuko doiketak nabarmen hobetu dira batez

Por otra parte, se advierte que los ingresos del Ajuste Interterritorial de IVA, y los Ajustes de IVA y el Ajuste de Impuestos Especiales

bestekoa baino. Zerga Berezien lurralde arteko doiketan sarrerak okerragoak izan dira.

del Estado se han comportado sensiblemente mejor que la media, y que los ingresos del Ajuste Interterritorial de Impuestos Especiales lo ha hecho peor.

2014n zergadunek telematikoki aurkeztutako aitorpen sarreren kopurua igo egin da %5,2, baina entitate laguntzaileetan (bankuetako zikloak) aurkeztutako aitorpen sarreren kopurua jaitsi egin da %2,4, hurrenez hurren.

En el año 2014 ha aumentado el importe de declaraciones ingresadas por los contribuyentes, presentadas empleando medios telemáticos, 5,2%, mientras que disminuyen las presentadas en las entidades bancarias, 2,4%.

ZERGA BILKETA GORDINA SARRERA KANALEN ARABERA /
RECAUDACIÓN BRUTA CLASIFICADA POR CANALES DE INGRESO

(Mila eurotan / Miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2014	2013	% 14/13
Ziklo bankarioen aitorpenak / Declaraciones ciclos bancarios	652.771	669.005	-2,4%
Helbideratutako aitorpenak / Declaraciones domiciliadas	2.843.772	2.701.943	5,2%
Ziklo bankarioen jakinarazpenak / Notificaciones ciclos bancarios	93.731	102.690	-8,7%
Helbideratutako jakinarazpenak / Notificaciones domiciliadas	205.932	202.914	1,5%
Transferentziak / Transferencias	36.845	14.156	160,3%
Bestelako sarrera (Zonak + geroapenak + besteak) / Otros ingresos (Zonas + aplazamientos + otros)	7.415	8.487	-12,6%
Adl.aren konpentsazioak (PFEZren atxik.+GFAren kap. Higik.) / Compensaciones.Diputación (Ret.s/IRPF + Cap,Nib,DFG)	16.582	16.090	3,1%
Ogasunaren konpentsazioak / Compensaciones Hacienda	36.723	46.921	-21,7%
AZPIGUZTIRA / SUBTOTAL	**3.893.771**	**3.762.206**	**3,5%**
BEZ interlurralde doikuntza / Ajuste Interterritorial IVA	511.676	487.338	5,0%
BEZaren doikuntzak / Ajustes IVA	411.462	376.181	9,4%
Interlurralde-doikuntza zerga bereziak / Ajuste Interterritorial Impuestos Especiales	360.745	357.980	0,8%
Zerga berezien doikuntza / Ajustes Impuestos Especiales	45.580	29.784	53,0%
GUZTIRA / TOTAL	**5.223.234**	**5.013.489**	**4,2%**

22.4.3. SARREREN ITZULKETA ORDAINDUAK

Sarreren itzulketak %0,2 murriztu dira.

22.4.3. DEVOLUCIONES DE INGRESOS PAGADAS

La variación de las devoluciones de ingresos ha sido del -0,2%.

Zerga itunduen sarreren itzulketak direla-eta 1.287,6 milioi euro ordaindu dira guztira. Zifra horrek bilketa gordinaren %24,7 adierazten du; hau da, Aldundiari ordaindu zaizkion 100€tatik 24,7€ itzuli dira. Iaz ratio hori %25,7 izan zen.

Los pagos por devoluciones de ingresos de tributos concertados han sumado 1.287,6 millones de euros. Esta cifra representa el 24,7% de la recaudación bruta; es decir, de cada 100€ ingresados se han devuelto 24,7€. El pasado año este ratio se situó en el 25,7%.

Itzulketen ordainketak Sozietateetako kuota diferentzial garbiaren itzulketeta gehitu da. Alderantziz, BEZa eta Errenta zergagatik ordaindutako itzulketak murriztu egin dira.

El incremento más importante de los pagos por devoluciones se ha registrado en CDN Sociedades mientras que las devoluciones pagadas de IVA y de CDN Renta han disminuido ligeramente.

SARREREN ITZULKETAK / DEVOLUCIONES DE INGRESOS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KONZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	%Ald. 14/13 Var.%14/13
Kuota Diferentzial Garbia, Errenta / C.D.N. Renta	319.149	341.110	-21.961	-6,4%
Kuota Diferentzial Garbia, Soziet. / C.D.N Sociedades	85.422	81.442	15.915	24,3%
BEZ / I.V.A.	695.238	710.739	-15.501	-2,2%
Aldundiak kudeatutako Z Bereziak / Impuestos Especiales Gestión Propia	48.234	52.869	-8.558	-13,9%
Gainerako zergak / Resto Tributos	19.268	13.918	5.350	38,4%
Aldundiak kudeatutako Z. itunduak / Total Tributos Concertados Gestión Propia	1.167.311	1.200.078	-32.767	-2,7%
BEZaren doikuntza / Ajuste IVA	2.749	0	2.749	
Zerga Berezien doikuntza / Ajuste IIEE	117.513	90.227	27.286	30,2%
ZERGA ITUNDUAK GUZTIRA / TOTAL TRIBUTOS CONCERTADOS	**1.287.573**	**1.290.305**	**-2.732**	**-0,2%**

22.4.4. BILKETA GARBIA

Zerga itunduen bilketa garbia edo likidoa (sarrera gordinak ken itzulketak) 3.935,7 milioi eurokoa izan da, eta %5,7 egin du gora, aurreko ekitaldian baino 212,5 milioi gehiago.

Estatuarekiko doiketengatiko sarreren aldaketa positiboa da, %6,7.

22.4.4. RECAUDACIÓN LÍQUIDA

La recaudación líquida o neta (ingreso brutos menos devoluciones) de Tributos Concertados, cuyo importe ha sido 3.935,7 millones de euros, aumenta un 5,7%, lo que representa 212,5 millones más que el ejercicio pasado.

La variación de los ingresos por Ajustes con el Estado es positiva, 6,7%.

BILKETA LIKIDOA / RECAUDACIÓN LÍQUIDA

(Mila eurokoak / Miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013	Ald. 14/13 Var.14/13	Ald % 14/13 Var.%14/13
Lan atxikipenak / Retenciones Trabajo	1.406.710	1.395.230	11.480	0,8%
Kapital Higikor atxikipena / Reenciones Capital Mobiliario	124.072	139.850	-15.778	-11,3%
Sozietateak, Kuota di,Garbia / Sociedades, C.D.N.	132.991	141.594	-8.603	-6,1%
BEZ / I.V.A.	1.175.414	1.035.641	139.773	13,5%
Zerga Bereziak / Impuestos Especiales	537.471	536.695	776	0,1%
Gainerako konzeptuak / Resto Conceptos	222.224	158.438	63.786	40,3%
ALDUNDIKO KUDEATUTAKO ZERGA ITUNDUAK / TRIBUTOS CONCERTADOS GESTIÓN PROPIA	3.598.882	3.407.448	191.434	5,6%
BEZaren doikuntz / Ajuste IVA	408.713	376.181	32.532	8,6%
Zerga Berezien doikuntza / Ajuste Impuestos Especiales	-71.934	-60.443	-11.491	-19,0%
ZERGA ITUNDUEN BILKETA GARBIA / RECAUDACIÓN LÍQUIDA TRIBUTOS CONCERTADOS	**3.935.661**	**3.723.186**	**212.475**	**5,7%**

Garrantziaren arabera, BEZaren igoera nabarmendu da: %13,4. Lan atxikipenen bilketa likidoa ere igo da, %0,8. Sozietateen bilketa likidoa, ordea, murriztu egin dira, %6,1.

Destaca por su relevancia el incremento de la recaudación líquida del IVA, 13,4%. La variación en la recaudación líquida de Retenciones de Trabajo también ha aumentado, 0,8%, mientras que Sociedades disminuye, 6,1%.

BEZaren kasuan, zergabilketaren zenbatekoan BEZaren lurralde arteko doiketa (2014n 511,7 milioi euro eta 2013an, aldiz, 439,5 milioi euro) sartuta dago.

Hay que precisar que en el caso del IVA el importe de la recaudación incluye el Ajuste Interterritorial de IVA, que en el año 2014 ha supuesto 511,7 millones de euros frente a 439,5 millones en 2013.

Estatutik jasotako BEZaren doiketagatiko sarreretan, %8,6ko igoera izan da. Aitzitik, Estatutik jasotako zerga berezien doiketagatiko sarrerak %19,0 jaitsi dira.

En los ingresos por Ajuste IVA recibidos del Estado se ha producido un aumento del 8,6%. Pero por el contrario, han descendido un 19,0% los ingresos por Ajustes de Impuestos Especiales recibidos del Estado.

22.5. GERORAPENAK

Baldin eta gerorapen bat onartzearen ondorioz eskubide baten mugaeguna atzeratzen bada eta mugaegun hori ondorengo ekitaldi baten gertatzen bada, kreditua edo eskubidea balantzean berriro sailkatu behar da. Era berean, aurrekontuko baliogabetzea erregistratzen da, mugaegun berriaren ekitaldian indarrean dagoen

22.5. APLAZAMIENTOS

Si como consecuencia de la concesión de un aplazamiento se difiere el vencimiento de un derecho, y tal vencimiento se produce en un ejercicio posterior, se procederá a la reclasificación del crédito/derecho en el Balance. Así mismo, se registra su anulación presupuestaria, ya que debe aplicarse al presupuesto en vigor en el ejercicio de su

aurrekontuari aplikatu behar baitzaio. Zor geroratuari dagokion taulan, ekitaldiaren amaieran kobratzeko dagoen geroratutako zor osoa jasota dago, bere mugaeguna ondorengo ekitaldietan gertatuko baita.

nuevo vencimiento. En el cuadro correspondiente a la deuda aplazada se recoge la deuda total aplazada pendiente a final del ejercicio cuyo vencimiento se producirá en ejercicios posteriores.

EPE LUZEKO GERORAPENAK / DEUDA APLAZADA A LARGO PLAZO

(Mila eurotak / Miles de euros)

GEROKOAK / FUTUROS	Epemuga / Vencimiento				Gerorapen guztira / Total aplazado a	
	2.015	2.016	2.017	>2017	2014/12/31 31/12/2014	2013/12/31 31/12/2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	16.303	5.048	2.552	11.569	35.472	42.641
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	4.186	1.354	229	35	5.804	5.355
BEZ / IVA	45.783	11.636	2.940	6.611	66.970	68.778
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	4.328	2.104	915	5.767	13.114	13.356
Guztira / Total	**70.600**	**20.142**	**6.636**	**23.982**	**121.360**	**130.130**

Datu hauetan zerga itunduak eta itundugabekoak sartzen dira.

Estas cifras incluyen el total de tributos concertados y no concertados.

22.6. KOBRATZEKO DAUDEN ESKU-BIDEAK, GUZTIRA

22.6. TOTAL DERECHOS PENDIENTES DE COBRO

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK.LABURPENA / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO. RESUMEN (1)

(Mila eurokoak / Miles de euros)

LABURPENA / RESUMEN	Kobratzeko daudenak 01/01ean / Pendientes de cobro a 01/01 (1)		Eskubide onartuak / Derechos reconocidos (2)		Eskubide baliogabetu eta deuseztatuak / Derechos anulados y cancelados (3)	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Korrontea / Corriente			5.687.718	5.350.901	220.897	230.636
Gerakinak / Resultas	811.926	760.428			41.927	49.253
Gerorapenak EL / Aplazamientos LP	130.124	144.757				
Guztira / Total	**942.050**	**905.185**	**5.687.718**	**5.350.901**	**262.824**	**279.889**

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK.LABURPENA / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO. RESUMEN (2)

(Mila eurotak / Miles de euros)

LABURPENA / RESUMEN	Zergabilketa gordina / Recaudación bruta (4)		Kobratzeko dauden eskubideak / Derechos pendientes de cobro (5) = (1)+(2)-(3)-(4)	
	2014	2013	2014	2013
Korrontea / Corriente	5.186.035	4.977.886	280.786	142.379
Gerakinak / Resultas	43.335	39.831	726.664	671.344
Gerorapenak EL / Aplazamientos LP			121.360	130.130
Guztira / Total	**5.229.370**	**5.017.717**	**1.128.810**	**943.853**

Aurreko taulan agertzen den bezala:

- Kobratzeko dauden eskubideen guztizko zenbatekoa %19,6 handitu da 2013ren aldean.
- Hazkunderia kobratzeko dauden korrenteko eskubideak: 2013ko 142,4 milioi euroetatik 280,8 milioi eurora igo dira, hau da, %97,2 hazi dira.
- 2014ko abenduaren 31n geroratutako zorra 8,8 milioi euro murriztu dira 2013ren aldean, eta urtean sortutako zorra 2,3 milioi euro gehiago da 2013n sortutakoa baino.

Tal como se aprecia en la tabla anterior:

- El total de derechos reconocidos pendientes de cobro, ha aumentado un 19,6% con relación a 2013.
- El incremento se produce en los derechos pendientes de cobro de corriente, que de 142,4 millones de euros en 2013, pasan a sumar 280,8 millones de euros, es decir, aumentan un 97,2%.
- La deuda aplazada a 31 de diciembre de 2014 ha disminuido 8,8 millones de euros con respecto a 2013, y la deuda generada en el año por aplazamientos, es superior en 2,3 millones a la generada en 2013.

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK, GALDAGARRITASUN MAILAREN ARABERA /
DERECHOS PENDIENTES DE COBRO SEGÚN GRADO DE EXIGIBILIDAD (1)

GUZTIRA / TOTAL	Etenduak / Suspendidas		Gerorapenak eta zatikapenak / Aplazamientos y fraccionamientos			
			Eskatua / Solicitado		Onartua / Concedido	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	20.458	21.231	55.462	57.101	36.983	44.120
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	172.047	84.890	10.755	8.633	4.946	4.729
BEZ / IVA	56.967	58.945	106.282	90.668	67.671	69.341
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	44.817	16.772	38.322	35.771	13.246	13.475
Guztira / Total	**294.289**	**181.838**	**210.821**	**192.173**	**122.846**	**131.665**

KOBRATZEKO DAUDEN ESKUBIDEAK, GALDAGARRITASUN MAILAREN ARABERA /
DERECHOS PENDIENTES DE COBRO SEGÚN GRADO DE EXIGIBILIDAD (2)

(Mila eurotak / Miles de euros)

GUZTIRA / TOTAL	Borondatezko epean / En periodo voluntario		Epe exekutiboan / En periodo ejecutivo		Kobratzeko dauden eskubideak / Derechos pendientes de cobro	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Per.Fisik.Errentaren gaineko zerga / I.R.P.F.	6.457	8.363	111.899	105.379	231.259	236.194
Sozierateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	12.027	15.004	38.296	38.452	238.071	151.708
BEZ / IVA	8.215	8.915	119.661	110.217	358.796	338.086
Beste kontzeptuak / Resto de conceptos	4.616	6.256	199.684	145.591	300.685	217.865
Guztira / Total	**31.315**	**38.538**	**469.540**	**399.639**	**1.128.811**	**943.853**

22.7. KREDITU BALIOAREN NARRIDURA

Kontu honetan jasota daude kobratzeko dauden zerga zorren kreditu eta partiden

22.7. DETERIORO DEL VALOR DE CRÉDITOS

En esta cuenta están recogidas las correcciones valorativas por deterioro de los

narriaduragatik egindako baloraziozko zuzenketak. 1,2 milioi eurotik gorako zorrak dituzten zordunen kasuan, zorraren kobragarritasuna banan-banan aztertzen da. Zorraren gainerako zatiaren zuzkidurarako, datu estatistikoak aplikatzen dira.

créditos y partidas a cobrar de deudores tributarios. En el caso de los deudores cuya deudas ascienden a más de 1,2 millones de euros se realiza un análisis individual de la cobrabilidad de la deuda. Para la dotación del resto de la deuda se aplican datos estadísticos.

KREDITUEN BALIO-NARRIADURAGATIK EGINDAKO BALIO ZUZENKETA / CORRECCIÓN VALORATIVA POR DETERIORO DE VALOR DE CRÉDITOS

(Mila eurokoak / Miles de euros)

	2014	2013
1.200 mila eurotik beherako zordun tributarioak 542.099 mila euro dira guztira. Zuzkidura analisi estatistikoz egiten da (datu historikoak) / Deudores tributarios de menos de 1.200 miles de euros. Suman 542.099 miles de euros. Se dota por análisis estadístico (datos históricos)	403.010	379.977
1.200 mila eurotik gorako zordun tributarioak. 586.965 mila euro dira guztira. Zuzkidura banakako analisiz egiten da / Deudores tributarios de más de 1.200 miles de euros. Suman 586.965 miles de euros. Se dota por análisis individualizado	546.459	398.566
Guztira / Total	**949.469**	**778.543**

23. FINANTZA, ONDARE ETA AURREKONTU ARLOKO ADIERAZLEAK

23. INDICADORES FINANCIEROS, PATRIMONIALES Y PRESUPUESTARIOS

23.1. FINANTZA ETA ONDARE ARLOKO ADIERAZLEAK

Jarraian aurkezten dira ekitaldi honetako finantza eta ondare arloko adierazleak, 2013. urtearekin alderatuta izan duten bariazioa ere barne.

Likideziari dagokionez, hurrengo bi apartatuetan ikusten da bai epe laburrekoan eta bai orokorrean adierazleek gorabeherak dituztela, eta aurreko bi urteekin alderatuta, aurtengo emaitza erdian kokatzen dela.

A) Epe laburreko likidezia: adierazten du zenbateko gaitasuna duen entitateak ordaindu gabeko obligazioei epe laburrean aurre egiteko.

$$\frac{\text{Fondo likidoak + Kobratu gabeko eskubideak}}{\text{Pasibo korrontea}}$$

23.1. INDICADORES FINANCIEROS Y PATRIMONIALES

A continuación se presentan los diferentes indicadores financieros y patrimoniales de los últimos ejercicios donde se aprecia la variación experimentada por los mismos.

Respecto a la liquidez, tal y como se observa en los dos apartados siguientes, tanto a corto como en general los índices presentan una fluctuación, situándose este año en una cifra intermedia respecto a los dos ejercicios previos.

A) Liquidez a corto plazo: refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago.

$$\frac{\text{Fondos líquidos + Derechos pendientes de cobro}}{\text{Pasivo corriente}}$$

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Epe laburreko likidezia / Liquidez a corto plazo	2012	2013	2014
Fondo likidoak: dirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk / Fondos líquidos: efectivo y otros activos líquidos equivalentes	39,8	31,3	13,0
Kobratu beharreko eskubideak / Derechos pendientes de cobro	402,2	480,1	448,1
Pasibo korrontea / Pasivo corriente	522,3	549,5	515,2
Emaitza / Resultado	**0,85**	**0,93**	**0,90**

B) Likidezia orokorra: adierazten du zenbateraino estaltzen duten aktibo korronteko ondare elementu guztiek pasibo korrontea.

$$\frac{\text{Aktibo korrontea}}{\text{Pasibo korrontea}}$$

B) Liquidez general: refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

$$\frac{\text{Activo corriente}}{\text{Pasivo corriente}}$$

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Likidezia orokorra / Liquidez general	2012	2013	2014
Aktibo korrontea / Activo corriente	442,0	511,9	461,7
Pasibo korrontea / Pasivo corriente	522,3	549,5	515,2
Emaitza / Resultado	**0,85**	**0,93**	**0,90**

Zorpetzeari dagokionez, hemen ere gorabeherak atzematen dira adierazleetan, baina emaitzak hobeak dira oro har.

Respecto al endeudamiento, se observa también una fluctuación de los diferentes indicadores, situándose, en general, en niveles mejores.

C) Biztanleko zorpetzea: entitatearen zor osoa biztanle kopuruaren artean banatzen du.

$$\frac{\text{Pasibo korrontea + Pasibo ez-korrontea}}{\text{Biztanle kopurua}}$$

C) Endeudamiento por habitante: este índice distribuye la deuda total de la entidad entre el número de habitantes.

$$\frac{\text{Pasivo corriente + Pasivo no corriente}}{\text{Número de habitantes}}$$

(Eurokoak / Euros)

Biztanleko zorpetzea / Endeudamiento por habitante	2012	2013	2014
Pasibo korrontea / Pasivo corriente	522.298.979,2	549.486.675,8	515.173.583,5
Pasibo ez-korrontea / Pasivo no corriente	460.358.103,2	479.690.462,1	463.666.521,1
Biztanle kopurua / Número de habitantes	712.097	713.818	715.148
Emaitza / Resultado	**1.379,95**	**1.441,79**	**1.368,72**

D) Zorpetzea: eraskusten du zer erlazio dagoen pasibo exijigarri osoaren (korrontea eta ez-korrontea) eta entitatearen ondare garbia gehi pasibo osoa batuta ateratzen denaren artean.

$$\frac{\text{Pasibo exijigarria}}{\text{Pasibo exijigarria + Ondare garbia}}$$

D) Endeudamiento: representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad.

$$\frac{\text{Pasivo exigible}}{\text{Pasivo exigible + Patrimonio neto}}$$

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Zorpetzea / Endeudamiento	2012	2013	2014
Pasibo korrontea / Pasivo corriente	522,3	549,5	515,2
Pasibo ez-korrontea / Pasivo no corriente	460,4	479,7	463,7
Ondare garbia / Patrimonio neto	2.839,4	2.796,4	2.761,5
Emaitza / Resultado	**0,2571**	**0,2690**	**0,2617**

E) Zorpetze eralazioa: pasibo korrontearen eta ez-korrontearen arteko erlazioa adierazten du.

$$\frac{\text{Pasibo korrontea}}{\text{Pasibo ez-korroneta}}$$

E) Relación de endeudamiento: representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente.

$$\frac{\text{Pasivo corriente}}{\text{Pasivo no corriente}}$$

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Zorpetze erlazioa / Relación de endeudamiento	2012	2013	2014
Pasibo Korrontea / Pasivo corriente	522,3	549,5	515,2
Pasibo ez-korrontea / Pasivo no corriente	460,4	479,7	463,7
Emaitza / Resultado	**1,13**	**1,15**	**1,11**

F) *Cash-FLow*-a eta pasibo exijigarriaren arteko erlazioa: adierazten du zenbateraino estaltzen duten entitatearen pasiboa kutxako kudeaketako fluxu garbiek.

F) Relación entre el *cash-flow* y el pasivo exigible: refleja en que medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo de la entidad.

Kudeaketako fluxu garbiak
Pasibo exijigarria

Flujos netos de gestión
Pasivo exigible

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Relación entre *cash-flow* y pasivo exigible / *Cash-flow* -a eta pasibo exijigarriaren arteko erlazioa	2012	2013	2014
Gestio-jarduerengatiko diru-fluxu garbiak / Flujos netos de gestión	132,9	49,2	98,3
Pasibo korrontea / Pasivo corriente	522,3	549,5	515,2
Pasibo ez-korrontea / Pasivo no corriente	460,4	479,7	463,7
Emaitza / Resultado	**0,14**	**0,05**	**0,10**

Ondare emaitza ekonomikoaren kontuko ratioei dagokienez, sarreren eta gastuen egitura ez da ia batere aldatzen ekitaldi batetik bestera, gastuen estaldura 1,00 eta 1,04 artean mugitzen da.

En lo referente a los diferentes ratios de la cuenta del resultado económico patrimonial, la estructura tanto de ingresos como de gastos apenas varía de un ejercicio a otro, con lo que la cobertura de los gastos fluctua entre el 1,00 y el 1,04.

G) Ondare emaitza ekonomikoaren kontuko ratioak:

G) Ratios de la cuenta del resultado económico patrimonial:

1.- Sarreren egitura: kudeaketa arrunteko sarrerak (KAS)

1.- Estructura de los ingresos: ingresos de gestión ordinaria (IGOR)

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Kudeaketa arrunteko sarrerak / Ingresos de gestión ordinaria	2012	%	2013	%	2014	%
Zerga bidezko sarrerak eta kotizazioak/ Ingresos tributarios y cotizaciones	3.691,4	94,7%	3.725,3	93,6%	4.079,2	93,7%
Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	165,7	4,3%	171,8	4,3%	172,6	4,0%
Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak/ Ventas netas y prestación de servicios	5,5	0,1%	6,1	0,2%	4,1	0,1%
Bestelako KASak/ Resto de IGOR	34,5	0,9%	78,1	2,0%	97,1	2,2%
Guztira / Total	**3.897,1**	**100,0%**	**3.981,2**	**100,0%**	**4.353,0**	**100,0%**

2.- Gastuen egitura: kudeaketa arrunteko gastuak (KAG).

2.- Estructura de los gastos: gastos de gestión ordinaria (GGOR).

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Kudeaketa arrunteko gastuak / Gastos de gestión ordinaria	2012	%	2013	%	2014	%
Langileek eragindako gastuak/ Gastos de personal	102,4	2,7%	101,4	2,5%	104,3	2,5%
Egindako transferentziak eta emandako diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones concedidas	3.531,7	92,7%	3.664,7	91,9%	3.875,5	92,4%
Hornidurak eta kanpoko zerbitzuak/ Suministros y servicios exteriores	136,1	3,6%	139,6	3,5%	136,4	3,3%
Bestelako KAGak/ Resto de GGOR	38,7	1,0%	81,4	2,0%	79,0	1,9%
Guztira / Total	**3.808,9**	**100,0%**	**3.987,1**	**100,0%**	**4.195,1**	**100,0%**

3.- Gastu arrunten estaldura: agerian jartzen du kudeaketa arrunteko gastuen eta izaera bereko sarerren artean dagoen erlazioa.

3.- Cobertura de los gastos corrientes: pone de manifiesto la relación existente entre los gastos de gestión ordinaria con los ingresos de la misma naturaleza.

Kudeaketa arrunteko sarrerak / Kudeaketa arrunteko gastuak

Ingresos de gestión ordinaria / Gastos de gestión ordinaria

(Milio eurokoak / Millones de euros)

Gastu arrunten estaldura / Cobertura de los gastos corrientes	2012	2013	2014
Kuadeaketa arrunteko sarrerak/ Ingresos de gestión ordinaria	3.897,1	3.981,2	4.353,0
Kudeaketa arrunteko gastuak/ Gastos de gestión ordinaria	3.808,9	3.987,1	4.195,1
Emaitza / Resultado	**1,02**	**1,00**	**1,04**

23.2. AURREKONTU ADIERAZLEAK

A) Gastuen aurrekontu arrunta:

1.- Gastu exekuzioaren indizea: aurrekontu obligazioen onarpena eragin duten ekitaldian onartu diren kredituen proportzioa adierazten du.

Obligazio onartuak / Behin betiko aurrekontua

23.2. INDICADORES PRESUPUESTARIOS

A) Del presupuesto de gastos corriente:

1.- Índice de ejecución de gastos: refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que han dado lugar a reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

Obligaciones Reconocidas / Presupuesto Definitivo

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782,5	731,0	710,4	4.226,3	4.013,3	3.849,7
Behin Betiko Aurrekontua/ Presupuesto definitivo	812,7	757,8	750,4	4.256,5	4.040,1	4.058,3
EMAITZA / RESULTADO	**96,3%**	**96,5%**	**94,7%**	**99,3%**	**99,3%**	**94,9%**

2.- Obligazio onartuen ordainketaren indizea: ekitaldiaren amaieran jadanik ordainduta dauden obligazio onartuek obligazio onartuen guztizkoaren aldean agertzen duten proportzioa adierazten du.

2.- Índice de pago de Obligaciones Reconocidas: refleja la proporción de obligaciones reconocidas en ejercicio cuyo pago ya se ha realizado al finalizar el mismo, con respecto al total de obligaciones reconocidas.

Egindako ordainketak / Obligazio onatuak

Pagos realizados / Obligaciones Reconocidas

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Ordainketak / Pagos	701,8	655,2	633,1	3.932,8	3.740,4	3.524,9
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782,5	731,0	710,4	4.226,3	4.013,3	3.849,7
EMAITZA / RESULTADO	**89,7%**	**89,6%**	**89,1%**	**93,1%**	**93,2%**	**91,6%**

3.- Biztanleko gastu publikoaren indizea: ekitaldian egindako aurrekontu gastu osoa lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

Obligazio onartuak / Biztanle kopurua

3.- Índice de Gasto Público por habitante: este índice distribuye la totalidad del gasto presupuestario realizado en el ejercicio entre los habitantes del Territorio.

Obligaciones Reconocidas / Número de habitantes

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782.498.234	730.991.444	710.351.169	4.226.272.338	4.013.287.477	3.849.723.806
Biztanle kopurua/ Número de Habitantes	715.148	713.818	712.097	715.148	713.818	712.097
EMAITZA / RESULTADO	**1.094**	**1.024**	**998**	**5.910**	**5.622**	**5.406**

4.- Gastuen irmotasunaren indizea: konpromiso maila handia duten eta gutxi murriztu daitezkeen zerbitzuen funtzionamenduari lotutako gastuak neurtzen ditu (finkoak ohi dira).

$$\frac{\text{Langileria gastuak + finantza gastuak (1. kap. + 3. kap.)}}{\text{Gastu arrunten obligazio onartuak}}$$

4.- Índice de rigidez de los gastos: este indicador mide aquellos gastos, habitualmente fijos, vinculados directamente al funcionamiento de los servicios sobre los que existe un alto nivel de compromiso y que son poco susceptibles de reducción.

$$\frac{\text{Gastos de Personal + Gastos Financieros (Cap. 1 + Cap. 3)}}{\text{Obligaciones Reconocidas de Gastos Corrientes}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Langileria gastuak + finantza gastuak/ Gasto de personal + Gasto Financiero	113,1	110,1	112,2	113,1	110,1	112,2
Obligazio onartu arruntak/ Obligaciones reconocidas corrientes	570,5	531,5	531,5	4.014,2	3.813,8	3.670,8
EMAITZA / RESULTADO	**19,8%**	**20,7%**	**21,1%**	**2,8%**	**2,9%**	**3,1%**

5.- Biztanleko inbertsio indizea: ekitaldian egindako kapital eragiketengatiko aurrekontu gastu osoa lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

$$\frac{\text{Kapital obligazio onartuak (6. kap. + 7. kap.)}}{\text{Biztanle kopurua}}$$

5.- Índice de inversión por habitante: este índice distribuye la totalidad del gasto presupuestario por operaciones de capital realizado en el ejercicio entre el número de habitantes del Territorio.

$$\frac{\text{Obligaciones Reconocidas de Capital (Cap. 6 + Cap. 7)}}{\text{Número de habitantes}}$$

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Kapital obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas capital	136.029.088,2	139.580.243,7	128.746.858,9	136.029.088,2	139.580.243,7	128.746.858,9
Biztanle kopurua/ Número de Habitantes	715.148,0	713.818,0	712.097,0	715.148,0	713.818,0	712.097,0
EMAITZA / RESULTADO	**190,2**	**195,5**	**180,8**	**190,2**	**195,5**	**180,8**

6.- Inbertsio ahaleginaren indizea: Ekitaldian egindako kapital eragiketek haren barruan egindako aurrekontu gastu osoaren aldean agertzen duen proportzioa adierazten du.

$$\frac{\text{Kapitaleko obligazio onartuak (6. kap. + 7. kap.)}}{\text{Obligazio onartuak, guztira}}$$

6.- Índice de esfuerzo inversor: establece la proporción que representan las operaciones de capital realizadas en el ejercicio, en relación con la totalidad de los gastos presupuestarios realizados en el mismo.

$$\frac{\text{Obligaciones Reconocidas de Capital (Cap. 6 + Cap. 7)}}{\text{Total Obligaciones Reconocidas}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Kapital obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas capital	136,0	139,6	128,7	136,0	139,6	128,7
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782,5	731,0	710,4	4.226,3	4.013,3	3.849,7
EMAITZA / RESULTADO	**17,4%**	**19,1%**	**18,1%**	**3,2%**	**3,5%**	**3,3%**

7.- Biztanleko gastu arruntaren indizea: ekitaldian egindako eragiketa arruntengatiko aurrekontu gastu osoa lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

7.- Índice de Gasto Corriente por habitante: este índice distribuye la totalidad del gasto presupuestario por operaciones corrientes realizado en el ejercicio entre el número de habitantes del Territorio.

$$\frac{\text{Obligazio onartuak (arrunta) (1.etik 4.erako kap.)}}{\text{Biztanle kopurua}} \qquad \frac{\text{Obligaciones Reconocidas Corriente (Cap. 1 a 4)}}{\text{Número de habitantes}}$$

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Obligazio onartu arruntak/ Obligaciones reconocidas corrientes	570.474.670,6	531.538.573,3	531.467.372,6	4.014.248.774,4	3.813.834.605,9	3.670.840.009,9
Biztanle kopurua/ Número de Habitantes	715.148,0	713.818,0	712.097,0	715.148,0	713.818,0	712.097,0
EMAITZA / RESULTADO	**797,7**	**744,6**	**746,3**	**5.613,2**	**5.342,9**	**5.155,0**

8.- Diru laguntza publikoak gastu osoaren aldean: egindako gastu osotik diru laguntzetara zuzendutako proportzioa adierazten du.

8.- Ayudas públicas en relación al gasto total: refleja la proporción destinada a ayudas públicas del total del gasto realizado.

$$\frac{\text{Emandako diru laguntzak}}{\text{Obligazio onartuak}} \qquad \frac{\text{Subvenciones concedidas}}{\text{Obligaciones Reconocidas}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Emandako diru laguntzak/ Subvenciones concedidas	399,4	369,4	370,5	3.843,2	3.651,7	3.509,9
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782,5	731,0	710,4	4.226,3	4.013,3	3.849,7
EMAITZA / RESULTADO	**51,0%**	**50,5%**	**52,2%**	**90,9%**	**91,0%**	**91,2%**

9.- Gastu aldaketak: hasierako kontsignazioa aldatu behar izan duten kredituen portzentajea adierazten du.

9.- Modificaciones de gastos: recoge el porcentaje de créditos que han tenido que ser modificados en su consignación inicial.

$$\frac{\text{Aldaketak, guztira}}{\text{Hasierako aurrekontua}} \qquad \frac{\text{Total modificaciones}}{\text{Presupuesto Inicial}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Aldaketak guztira/ Total Modificaciones	54,1	21,4	3,4	84,8	53,0	3,4
Hasierako Aurrekontua/ Presupuesto inicial	758,6	736,4	747,0	4.171,7	3.987,1	4.054,9
EMAITZA / RESULTADO	**7,1%**	**2,9%**	**0,5%**	**2,0%**	**1,3%**	**0,1%**

10.- Ordainketako batez besteko epea: entitateak aurrekontuaren exekuziotik eratorritako hartzekodunei ordaintzeko zenbat denbora egiten duen adierazten du.

$$\frac{\text{Ordaintzeko geratzen diren obligazioak}}{\text{Obligazio onartuak}} \times 365$$

10.- Periodo medio de pago: refleja el tiempo medio que la entidad tarda en pagar a sus acreedores derivados de la ejecución del presupuesto.

$$\frac{\text{Obligaciones pendientes de pago}}{\text{Obligaciones Reconocidas}} \times 365$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Ordaintzeko geratzen diren obligazioak/ Obligaciones pendientes de pago	80,7	75,8	77,2	293,5	272,9	324,8
Obligazio onartuak/ Obligaciones reconocidas	782,5	731,0	710,4	4.226,3	4.013,3	3.849,7
EMAITZA / RESULTADO * 365	**37,6**	**37,8**	**39,7**	**25,3**	**24,8**	**30,8**

B) Sarreren aurrekontu arrunta:

1.- Sarreren exekuzio indizea: aurreikusitako aurrekontu sarreren aldean aurrekontu sarrera garbiek, hau da, eskubide likidatu garbiek hartzen duten proportzioa adierazten du.

$$\frac{\text{Eskubide onartuak}}{\text{Behin betiko aurreikuspenak}}$$

B) Del presupuesto de ingresos corriente:

1.- Índice de ejecución de Ingresos: refleja la proporción que sobre los ingresos presupuestarios previstos suponen ingresos presupuestarios netos, esto es, los derechos liquidados netos.

$$\frac{\text{Derechos Reconocidos}}{\text{Previsiones definitivas}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	738,2	751,1	748,1	4.182,0	4.033,4	3.887,5
Behin Betiko Aurrekontua/ Presupuesto Definitivo	812,7	757,8	750,4	4.256,5	4.040,1	4.058,3
EMAITZA / RESULTADO	**90,8%**	**99,1%**	**99,7%**	**98,2%**	**99,8%**	**95,8%**

2.- Biztanleko sarrera arrunten indizea: ekitaldian onartutako eragiketa arruntengatiko sarreren zenbateko osoa lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

$$\frac{\text{Eskubide onartu arruntak (1.etik 4.erako kap.)}}{\text{Biztanle kopurua}}$$

2.- Índice de Ingresos Corrientes por habitante: este índice distribuye la totalidad de los ingresos por operaciones corrientes reconocidos en el ejercicio entre el número de habitantes del Territorio.

$$\frac{\text{Derechos Reconocidos Corrientes (Cap. 1 a 4)}}{\text{Número de habitantes}}$$

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Eskubide onartu arruntak/ Derechos reconocidos corrientes	664.596.817,9	667.778.327,3	686.004.133,8	4.108.370.921,7	3.950.074.359,9	3.825.376.771,1
Biztanle kopurua/ Número de habitantes	715.148,0	713.818,0	712.097,0	715.148,0	713.818,0	712.097,0
EMAITZA / RESULTADO	**929,3**	**935,5**	**963,4**	**5.744,8**	**5.533,7**	**5.372,0**

3.- Biztanleko kapital sarreren indizea: ekitaldian onartutako kapital eragiketengatiko sarreren zenbateko osoa lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

3.- Índice de Ingresos Capital por habitante: este índice distribuye la totalidad de los ingresos por operaciones de capital reconocidos en el ejercicio entre el número de habitantes del Territorio.

Kapital eskubide onartuak (6.etik 7.erako kap.) / Biztanle kopurua

Derechos Reconocidos Capital (Cap. 6 y 7) / Número de habitantes

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Kapital eskubide onartuak/ Derechos reconocidos capital	16.473.289	5.752.797	12.198.898	16.473.289	5.752.797	12.198.898
Biztanle kopurua/ Número de habitantes	715.148	713.818	712.097	715.148	713.818	712.097
EMAITZA / RESULTADO	**23,0**	**8,1**	**17,1**	**23,0**	**8,1**	**17,1**

4.- Kobrantzen egite indizea: ekitaldian lortutako kobrantzek eskubide onartu garbein aldean hartzen duten portzentajea adierazten du.

4.- Índice de realización de cobros: recoge el porcentaje que suponen los cobros obtenidos en el ejercicio sobre los derechos reconocidos netos.

Bilketa garbia / Eskubide onartu garbiak

Recaudación neta / Derechos Reconocidos netos

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Bilketa garbia / Recaudación neta	663,5	662,3	657,7	4.107,2	3.944,6	3.797,0
Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	738,2	751,1	748,1	4.182,0	4.033,4	3.887,5
EMAITZA / RESULTADO	**89,9%**	**88,2%**	**87,9%**	**98,2%**	**97,8%**	**97,7%**

5.- Kobrantzako batez besteko epea: entitateak bere sarrerak kobratzeko, hau da, aurrekontuaren exekuziotik eratorritako eskubide onartuak biltzeko batez beste zenbat denbora egiten duen adierazten du.

5.- Periodo medio de cobro: refleja el número de días que por término medio tarda la entidad en cobrar sus ingresos, es decir, en recaudar sus derechos reconocidos derivados de la ejecución del presupuesto.

Kobratzeko dauden eskubideak / Eskubide onartu garbiak x 365

Derechos pendientes de cobro / Derechos Reconocidos netos x 365

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Kobratzeko dauden eskubideak/ Derechos pendientes de cobro	74,7	88,7	90,5	74,7	88,7	90,5
Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	738,2	751,1	748,1	4.182,0	4.033,4	3.887,5
EMAITZA / RESULTADO * 365	**37,0**	**43,1**	**44,1**	**6,5**	**8,0**	**8,5**

6.- Biztanleko superabita edo defizita: aurrekontu emaitza lurraldeko biztanleen artean banatzen du.

6.- Superávit o déficit por habitante: distribuye el resultado presupuestario entre el número de habitantes del Territorio.

Aurrekontu emaitza doitua / Biztanle kopurua

Resultado presupuestario ajustado / Número de habitantes

(Euroak / euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Aurrekontu emaitza doitua/ Resultado presupuestario ajustado	-1.909.035,2	66.469.429,0	1.604.330,3	-1.909.035,2	66.469.429,0	1.604.330,3
Biztanle kopurua/ Número de habitantes	715.148,0	713.818,0	712.097,0	715.148,0	713.818,0	712.097,0
EMAITZA / RESULTADO	**-2,7**	**93,1**	**2,3**	**-2,7**	**93,1**	**2,3**

C) Aurrekontu itxiak:

1.- Ordainketak egitea: aurrekontu itxietan ordaintzeko dauden obligazioen zer proportzio ekitaldian ordaindu den adierazten du.

C) De presupuestos cerrados:

1.- Realización de pagos: pone de manifiesto la proporción de pagos que se han efectuado en el ejercicio de las obligaciones pendientes de pago de presupuestos ya cerrados.

$$\frac{\text{Ordainketak}}{\text{Obligazioen hasierako saldoa (+/- aldaketak eta deuseztapenak)}}$$

$$\frac{\text{Pagos}}{\text{Saldo inicial de obligaciones (+/- modificaciones y anulaciones)}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Ordainketak / Pagos	85,7	72,2	82,1	282,8	319,8	286,9
Hasierako Aurrekontua +/- deuseztapenak/ Presupuesto inicial +/- anulaciones	85,7	82,2	87,1	282,8	329,8	291,9
EMAITZA / RESULTADO	**99,9%**	**87,8%**	**94,3%**	**100,0%**	**97,0%**	**98,3%**

2.- Kobrantzak egitea: aurrekontu itxietan kobratzeko dauden eskubideen zer proportzio ekitaldian kobratu den adierazten du.

2.- Realización de cobros: pone de manifiesto la proporción de cobros que se han efectuado en el ejercicio relativos a derechos pendientes de cobro de presupuestos ya cerrados.

$$\frac{\text{Kobrantzak}}{\text{Eskubideen hasierako saldoa (+/- aldaketak eta deuseztapenak)}}$$

$$\frac{\text{Cobros}}{\text{Saldo inicial de derechos (+/- modificaciones y anulaciones)}}$$

(Euroko milioak / millones de euros)

	AURREKONTU PROPIOA PRESUPUESTO PROPIO			AURREKONTU GUZTIRA PRESUPUESTO TOTAL		
	2014	**2013**	**2012**	**2014**	**2013**	**2012**
Kobrantzak / Cobros	20,5	69,7	31,6	88,7	97,3	31,6
Hasierako Aurrekontua +/- deuseztapenak/ Presupuesto inicial +/- anulaciones	20,6	70,1	38,9	88,8	97,7	38,9
EMAITZA / RESULTADO	**99,7%**	**99,4%**	**81,3%**	**99,9%**	**99,6%**	**81,3%**

24. ITXIERA ONDORENGO GERTAERAK

Ekitaldia itxi ondoren, ofiziala ez den komunikazio baten bitartez jakin dugu ezen, Gutxieneko Babes Mailak, 18,6 milioi euroko diru-sarrerak ekarri dizkiola Gipuzkoako Foru Aldundiari 2014. urtean. Zenbateko hori kontabilizatutako sarrerak baino 2,5 milioi euro handiagoa da.

Diru-sarrera horiek abenduaren 14ko 3/2006 Autonomia pertsonal sustapen eta Mendekotasun dauden pertsonen Arretari buruzko Legean araututa dago. Zehazki 9. artikuluan, sistemaren onuraduen bermatutako gutxieneko babes mailan Estatuko Administrazio Orokorraren partaidetza.

Itxi ondoren, ez da izan kontu hauei eragiten dioten gertaera adierazgarririk, aurreko paragragoetan aipatutakoa izan ezik.

24. HECHOS POSTERIORES AL CIERRE

Con posterioridad al cierre del ejercicio, se ha recibido una comunicación no oficial de la administración central, en la que se indica que los ingresos del año 2014, correspondientes a la Diputación Foral de Gipuzkoa en relación al Nivel Mínimo de Protección, ascienden a 18,6 millones de euros; resultando este importe superior en 2,5 millones de euros a los ingresos contabilizados.

Estos ingresos están regulados en la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, que establece en su art.9 la Participación de la Administración General del Estado en el nivel mínimo de proteccion garantizado para cada uno de los beneficiarios del Sistema.

A excepción de lo mencionado en los párrafos anteriores, no se han producido otros hechos significativos que afecten a estas cuentas.

25. EKITALDIAREN ONDAREAN EMAITZA EKONOMIKOAREN ETA AURREKONTU-EMAITZAREN ARTEKO KONTZILIAZIOA

25. CONCILIACIÓN ENTRE EL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL Y EL RESULTADO PRESUPUESTARIO

(Euroak / Euros)

GESTIO ARRUNTEKO SARRERAK / INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA (Kapituluak / Capítulos 1, 2,3, 4 y 7)	Aurrekontu g/ S/Presupuesto	Doikuntzak / Ajustes	Ondarearen emaitza ekonomikoa / Resultado económico patrimonial
1. kapituluko sarrerak (zuzeneko zergak) / Ingresos Capítulo 1 - Impuestos Directos	**1.802.453.740,77**		**1.914.938.376,13**
+ Zordunak, kobratu gabeko zerga sarrerengatik / Deudores por Ingresos Tributarios pendientes de cobro		146.029.237,25	
- Itzulketengatiko hartzekodunen saldoaren aldakuntza / Variación del saldo de Acreedores por Devoluciones		-16.232.749,36	
- Zerga eskubideen ondorioz izandako bilketa / Recaudación Resultas Derechos Tributarios		49.777.351,25	
2. Kapituluko sarrerak (zeharkako zergak) / Ingresos Capítulo 2 - Impuestos Indirectos	**2.103.112.039,17**		**2.148.009.079,13**
+ Zordunak, kobratu gabeko zerga sarrerengatik / Deudores por Ingresos Tributarios pendientes de cobro		98.806.069,44	
- Itzulketengatiko hartzekodunen saldoaren aldakuntza / Variación del saldo de Acreedores por Devoluciones		-14.013.832,59	
- Zerga eskubideen ondorioz izandako bilketa/ Recaudación Resultas Derechos Tributarios		67.922.862,07	
3.Kapituluko sarrerak (Salmentak eta zerbituzugintza eta sarrera osagarriak) / Ingresos Capítulo 3 - Ventas y Servicios e Ingresos Accesorios	**46.589.019,57**		**117.454.798,86**
+ Zordunak, kobratu gabeko zerga sarrerengatik / Deudores por Ingresos Tributarios Pendientes de Cobro		102.268.478,04	
- Itzulketengatiko hartzekodunen saldoaren aldakuntza / Variación del saldo de Acreedores por Devoluciones		-27.493,80	
- Zerga eskubideen ondorioz izandako bilketa / Recaudación Resultas Derechos Tributarios		9.856.732,54	
+ Kaudimengabeziengatik eta ekitaldiko zerga eskubideak reskribitzeagatik izandako galerak / Pérdidas por insolvencias y prescripciones de Derechos Tributarios ejerciciio corriente		509,11	
- Zerga -bilketako berandutza interesak eta epez kanpoko aurkezpenaren errekarguak / Intereses de demora de recaudación y recargos por presentación fuera de plazo (7691 + 7692 + 7693)		20.668.488,61	
+ Finka hiritarren errentamendua (561.00 kontzep.) (7411 kontua) / Arrendamiento de fincas urbanas (cta. 7761)		9.697,77	
+ Desjabetutako terrenoen itzulerak ekarritako sarrerak (kontzeptua: 600.00) (Kontua: 7779.05) / Otros ingresos patrimoniales (Concepto 600.00) (Cuenta 7779.06)		11.448,90	
+ Desjabetutako terrenoen itzulerak ekarritako sarrerak (kontzeptua: 600.00) (Kontua: 7779.05) / Ingresos por reversión de terrenos expropiados (Concepto 600.00) (Cuenta 7779.05)		4.601,00	
- Ekitaldi itxietako ordainketen itzulketa / Reintegro de pagos de ejercicios cerrados (7730)		931.228,18	
4. eta 7. kapituluetako sarrerak (Jasotako transf. Eta subbentzioak) Ingresos Capítulo 4 y 7 - Transferencias y Subvenciones recibidas (**)	**172.137.582,46**		**172.622.203,41**
+ Ibilgetu ez-finantzarioarentzako jasotako diru-laguntzak egoztea / Imputación de subvenciones para el inmovilizado financiero		484.824,84	
- Itzulketengatiko hartzekodunen saldoaren aldakuntza / Variación del saldo de Acreedores por devoluciones de ingresos		203,89	
(A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / (A) TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA (kapituluak / capítulos 1, 2, 3, 4 y 7)	**4.124.292.381,97**		**4.353.024.457,53**

(Euroak / Euros)

GESTIO ARRUNTEKO GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA (kapituluak / capítulos 1, 2, 4 y 7)	Aurrekontu g/ S/Presupuesto	Doikuntzak / Ajustes	Ondorearen emaitza ekonomikoa / Resultado económico patrimonial
1. kapituluko gastuak (Langile gastuak) / Gastos Capítulo 1 - Gastos de Personal	**103.696.394,53**		**104.315.158,33**
+ Langileen prestakuntza (226.04 partida y 6490 cuenta) / Formación del personal (partida 226.04)		192.011,71	
+ Dietak eta joan-etorriak (230.00 partida) (6412 kontua) / Dietas y locomoción (partida 230.00)(cta 6412)		428.947,09	
+ 2012-12-31n 2012ko aurrekontuari aplikatu gabe dauden fakturen hartzekodunak / Variación de Acreedores por facturas pendientes de aplicar al presupuesto 2014 a 31-12-2014		-2.195,00	
2. kapituluko gastuak (kanpoko zerbitzuak eta zergak) / Gastos Capítulo 2 - Servicios Exteriores y Tributos	**104.502.581,90**		**138.376.578,03**
+ Errepideen mantentze gastuak/ Gastos de mantenimiento de Carreteras		36.768.842,03	
- Langileen prestakuntza (226.04 partida) / Formación del personal (partida 226.04)		192.011,71	
- Dietak eta joan-etorriak (230.00 partida) / Dietas y locomoción (partida 230.00)		428.947,09	
+ 6. kapituluko gastuak, aktibatu gabeak (kontua: 6220.02) / Gastos capítulo 6 no activados (cuenta 6220.02)		201.479,99	
+ 2014-12-31n 2014ko aurrekontuari aplikatu gabe dauden fakturen hartzekodunak / Variación de Acreedores por facturas pendientes de aplicar al presupuesto 2014 a 31-12-2014		-2.475.367,09	
4. eta 7. kapituluetako gastuak (Emandako transf. Eta subentzioak) / Gastos Capítulo 4 y 7 - Transferencias y Subvenciones concedidas	**3.843.188.823,72**		**3.875.465.165,63**
+ Beste ente batzuentzat egindako lanak (662.00 kontzeptua eta 6550 kontua) / Trabajos realizados para otros entes (concepto 662.00 y cta.6511.96)		2.019.033,49	
+ Ondasun higiezinen doako inorenganatzea/ Enajenación gratuita de inmuebles		37.947.745,72	
+ 2012-12-31n 2012ko aurrekontuari aplikatu gabe egonik, 4. kapituluari egotzi behar diren fakturen hartzekodunak / Variación de Acreedores por facturas pendientes de aplicar al presupuesto 2014 a 31-12-2014		-8.043.268,05	
- Txartel bakarra kargatzeko kontuaren saldoaren amortizazioa Amortización saldo cuenta de Recargas del Billete único		73.297,91	
+ Ondasun higiezinen doako lagapena Cesión gratuita uso inmuebles		33.356,17	
+ Beste erakunde batzuek bizikleta bideetan egindako inbertsioak Inversiones en Vías ciclistas de otros entes		392.772,49	
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado			**76.987.715,86**
(B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / (B) TOTAL GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA (capítulos 1,2,4,7)	**4.051.387.800,15**		**4.195.144.617,85**
(I) Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) (A-B)/ (I) Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A-B)			**157.879.839,68**
Bestelako eragiketa ez-finantzarioak / Otras operaciones no financieras			
Ibilgetu ez-finantzarioaren eta aktibo salgarrien balio-narriadura eta inorenganatzeagatiko emaitzak / Deterioro de valor y resultados por enajenación del inmovilizado no financiero y activos en estado de venta			
+ Bajak eta inorenganatzeak Bajas y enajenaciones			**55.695,37**
Arruntak ez diren beste partida batzuk / Otras partidas no ordinarias			
+ Ekitaldi itxietako itzulketak eta obligazio baliogabetuak / Reintegros de ejercicios cerrados y obligaciones anuladas			**938.431,43**
+ Ekitaldi itxietako eskubideak baliogabetzearen galerak / Pérdidas por anulación de derechos de ejercicios cerrados			**-21.028.221,32**
(C) Bestelako eragiketa ez-finantzarioak guztiak / (C) Total otras operaciones no financieras			**-20.034.094,52**
(II) Eragiketa ez-finantzarioen emaitza (I+C)/ (II) Resultado de las operaciones no financieras (I+C)			**137.845.745,16**

(Euroak / Euros)

Eragiketa finantzarioak / Operaciones financieras	Aurrekontu g/ S/Presupuesto	Doikuntzak / Ajustes	Ondarearen emaitza ekonomikoa / Resultado económico patrimonial
5. kapituluko sarrerak (sarrera finantzariaoak) /			
Ingresos Capítulo 5 - Ingresos financieros	**303.723,00**		**20.966.888,37**
- Finka hiritarren errentamendua (561.00 kontzep.) (7761 kontua) /			
Arrendamiento de fincas urbanas (concepto 561.00) (cta. 7761)		5.323,24	
+ Zerga-bilketako berandutza interesak eta epez kanpoko aurkezpenaren errekarguak			
(7691 + 7692 + 7693)			
Intereses de demora de recaudación y recargos por presentación fuera de plazo		20.668.488,61	
(7691 + 7692 + 7693)			
3. kapituluko gastuak (Gastu finantzarioak) /			
Gastos Capítulo 3 - Gastos financieros	**9.440.058,29**		**9.795.055,85**
+ Peñafloridako urteroko ordainketa geroratutako interesak			
Intereses anualidad pago aplazado Peñaflorida		354.997,56	
- Inbertsio finantzarioen horniduren bariazioa /			
Variación de las provisiones de inversiones financieras			**425.146,19**
- Hornidura eta narriaduretarako zuzkidura garbia /			
Dotación neta para provisiones y deterioros			**184.560.953,09**
(III) Eragiketa finantzarioen emaitza /			
(III) Resultado de las operaciones financieras	**-9.136.335,29**		**-173.814.266,76**
6. 8. eta 9. kapituluko aurrekontu sarrerak /			
Ingresos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9			
6. kapituluko sarrerak (ondasun inbertsioen inorenaganatzea) /			
Ingresos Capítulo 6 - Enajenación Inversiones Reales	**248.105,46**		**0,00**
- Inbertsioen inorenganatzearen doikuntza / Ajuste enajenación inversiones		248.105,46	
8. kapituluko sarrerak (aktibo finantzarioak) /			
Ingresos Capítulo 8 - Activos Financieros	**1.029.039,00**		**0,00**
- Aktibo finantzarioen doikuntza / Ajuste Activos Financieros		1.029.039,00	
9 Kapituluko sarrerak (pasibo finantzarioak) /			
Ingresos Capítulo 9 - Pasivos Financieros	**56.100.000,00**		**0,00**
- Pasibo finantzarioen doikuntza / Ajuste Pasivos Financieros		56.100.000,00	
6. 8. eta 9. kapituluko aurrekontu sarrerak, guztira /			
Total Ingresos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9	**57.377.144,46**		**0,00**
6. 8. eta 9. kapituluak aurrekontu gastuak /			
Gastos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9			
6. Kapituluko gastuak (Ondasun inbertsioak) /			
Gastos Capítulo 6 - Inversiones Reales	**89.450.004,16**		**0,00**
- Inbertsioen doikuntza/ Ajuste inversiones		89.450.004,16	
8. kapituluko gastuak (Aktibo finantzarioak) /			
Gastos Capítulo 8 - Activos Financieros	**1.239.475,00**		**0,00**
- Aktibo finantzarioen doikuntza / Ajuste Activos Financieros		1.239.475,00	
9. kapituluko gastuak (Pasibo finantzarioak) /			
Gastos Capítulo 9 - Pasivos Financieros	**74.755.000,00**		**0,00**
- Pasibo finantzarioen doikuntza / Ajuste Pasivos Financieros		74.755.000,00	
6. 8. eta 9. kapituluko aurrekontu gastuak, guztira /			
Total Gastos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9	**165.444.479,16**		**0,00**

(Euroak / Euros)

AURTENGO EKITALDI AURREKONTUA / PRESUPUESTO EJERCICIO CORRIENTE	
Aurrekontu sarrerak, guztira Total ingresos Presupuestarios (Capítulos 1 a 9 precedentes)	4.181.973.249,43
Aurrekontu gaztuak, guztira Total gastos Presupuestarios (Capítulos 1 a 9 precedentes)	4.226.272.337,60
AURRREKONTUAREN EMAITZA, AURTENGO EKITALDIA / RESULTADO PRESUPUESTARIO. EJERCICIO CORRIENTE	**-44.299.088,17**

(Euroak / Euros)

EKONOMIKO ONDARE EMAITZA / RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL	
Gestio arrunteko sarrera guztiak / Total ingresos de gestión ordinaria (kapituluak + doikuntzak / capítulos 1, 2, 3, 4 y 7+ ajustes)	4.353.024.457,53
Gestio arrunteko gastu guztiak (1, 2, 4, 7 kapituluak) / Total de gastos de gestión ordinaria (capítulos 1, 2, 4, 7)	-4.195.144.617,85
Bestelako eragiketa ez-finantzarioak / Otras operaciones no financieras	-20.034.094,52
Eragiketa ez-finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras	***137.845.745,16***
Eragiketa finantzarioen emaitza:5. kapituluko sarrerak - 3.kapituluko gastuak + doikuntzak / Resultado de las operaciones financieras: ingreso capítulo 5 - gastos capítulo 3 + ajustes	-173.814.266,76
6. 8. eta 9. kapituluko aurrekontu sarrerak, guztira + doikuntzak/ Total Ingresos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9 + ajustes	0,00
6. 8. eta 9. kapituluko aurrekontu gastuak, guztira + doikuntzak / Total Gastos Presupuestarios de los capítulo 6, 8 y 9 + ajustes	0,00
Ekitadiko emaitza (aurrezkia eta desaurrrezkia) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio	**-35.968.521,60**

26. AURREKONTU EGONKORTASUNARI ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNARI BURUZKO INFORMAZIOA

26. INFORMACIÓN DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA

26.1. FINANTZAKETA AHALMENA EDO BEHARRA. 2014KO EKITALDIA. GFA

26.1. CAPACIDAD O NECESIDAD DE FINANCIACIÓN. EJERCICIO 2014. DFG

FINANTZAKETA AHALMENA EDO BEHARRA. 2014KO EKITALDIA. GFA /
CAPACIDAD O NECESIDAD DE FINANCIACIÓN. EJERCICIO 2014. DFG

Defizita edo superabita, Kontuen Europako Sistemaren arabera kalkulatua /
Déficit o superávit calculado conforme a las normas del Sistema Europeo de Cuentas

(Eurokoak / Euros)

Kontzeptua / Concepto	2014
Sarrera ez-finantzarioak (1etik 7ra arteko kapituluak) / Ingresos No financieros (capítulos 1 a 7)	4.124.844.210,43
Gastu ez-finantzarioak (1etik 7ra arteko kapituluak) / Gastos no financieros (capítulos 1 a 7)	4.150.277.862,60
Eragiketa ez-finantzarioen saldoa / Saldo de operaciones no financieras	**-25.433.652,17**
2014ko aurrekontu saldoari aplikatu beharreko doikuntzak (+/-) / Ajustes a aplicar al saldo presupuestario 2014(+/-)	
3. kapituluko sarreren bilketagatik egin beharreko doikuntza / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 3	222.840,69
Mendetasun Legearen sarreren doikuntza. Kutxa irizpidea / Ajuste de ingresos de la Ley de Dependencia. Criterio de caja	
2013tik kobratzeko zenbatekoa, Mendetasun Legearena / Cobro Pendiente del ejercicio 2013. Ley de Dependencia	13.573.859,34
Kobratzeko dauden sarrerak, Mendetasun Legearenak. 2014ko ekitaldia / Ingresos pendientes de cobro. Ley de Dependencia. Ejercicio 2014	-10.309.050,34
Ekitaldian egindako gastuak, aurrekontuan aplikatu gabeak (2013-2014) / Gastos realizados en el ejercicio pendientes de aplicar a presupuesto (2013-2014)	10.679.505,84
Ordainketa geroratuta egindako eskurapenak / Adquisiciones con pago aplazado	1.996.437,37
Finantzaketa lotuko Diruzaintzako Gerakinaren konturako gastuak / Gastos Remanente de Tesorería con Financiación afectada	11.141.490,23
2014ko aurrekontuko eragiketa ez-finantzarioen doikuntzak, guztira / Total de los ajustes al Resultado de operaciones no financieras del Presupuesto 2014	**27.305.083,13**
KESaren araberako emaitza (Kontabilitate Nazionala) / Resultado SEC (Contabilidad Nacional)	**1.871.430,96**

26.2. GASTU ERREGELA. 2014KO EKITALDIA. GFA

26.2. REGLA DE GASTO. EJERCICIO 2014. DFG

GASTU ERREGELA. 2014KO EKITALDIA. GFA /
REGLA DE GASTO. EJERCICIO 2014. DFG

(Eurokoak / Euros)

Kontzeptua / Concepto	2014
Gastuen 1etik 7ra arteko kapituluen batura (1) / Suma de los capítulos 1 a 7 de gastos (1)	4.141.132.042,87
DOIKUNTZAK. Enplegu ez-finantzarioen kalkulua, KESaren arabera / AJUSTES Cálculo empleos no financieros según el SEC	-12.924.048,67
(-) Lurren eta gainerako inbertsio errealen besterentzea / (-) Enajenación de terrenos y demás inversiones reales	-248.105,46
(+/-) Ekitaldian egindako gastuak, aurrekontuan aplikatu gabeak / (+/-) Gastos realizados en el ejercicio pendientes de aplicar al presupuesto	-10.679.505,84
(+/-) Ordainketa geroratuta egindako eskurapenak / (+/-) Adquisiciones con pago aplazado	-1.996.437,37
Enplegu ez-finantzarioak KESaren arabera, zorraren interesak sartu gabe / Empleos no financieros términos SEC excepto intereses de la deuda	4.128.207.994,20
(-) GFAren esparruko beste entitate batzuen aldeko transferentziengatik (eta barruko beste eragiketa batzuengatik) egindako ordainketak / (-) Pagos por transferencias (y otras operaciones internas) a otras entidades del perímetro de la DFG	38.989.828,10
(-) Europar Batasunak edo beste herri administrazioek helburu zehatzetarako emandako funtsekin finantzatutako gastua / (-) Gasto financiado con fondos finalistas procedentes de la Unión Europea o de otras Administraciones públicas	43.424.532,82
Europar Batasuna / Unión Europea	15.225.545,61
Estatua / Estado	18.698.786,51
Autonomia Erkidegoa / Comunidad Autónoma	8.686.352,14
Aldundiak / Diputaciones	0,00
Beste herri administrazio batzuk / Otras Administraciones Públicas	813.848,56
(-) Finantzaketa sistemetako funtsen transferentziak (2) / (-) Transferencias por fondos de los sistemas de financiación (2)	3.440.802.671,02
Ekitaldiko gastu konputagarria, guztira / Total de Gasto computable del ejercicio	604.990.962,26
(+/-) Araudiaren aldaketengatik bilketan izandako gehikuntzak/gutxipenak / (+/-) Incrementos/disminuciones de recaudación por cambios normativos	29.834.000,00
(-) Finantza-inbertsio jasangarriengatik gastu konputagarrian izandako gutxipena (9/2013 LOren 6. xed. geh.) / (-) Disminución gasto computable por inversiones financiaremente sostenibles (DA 6 LO 9/2013)	-9.535.134,14
2014ko gastu konputagarria, guztira (arau aldaketak eta inbertsio jasangarriak barne) / Total de Gasto computable (incluidos cambios normativos e inversiones sostenibles) del ejercicio 2014	**625.289.828,12**
Aurreko ekitaldiko gastu konputagarria, guztira / Total de Gasto computable del ejercicio anterior	723.336.303,05
Erreferentziazko hazkunde tasa 2014an (urteko bariazio %) %1,50 / Tasa de crecimiento de referencia 2014 (% variación anual) 1,50%	
Gehieneko gastu konputagarria 2014an, gastu erregelaren arabera / Límite de gasto computable 2014 según Regla de gasto	**734.186.347,59**

(1) Gastu finantzarioen 3. kapitulutik, hauek baino ez dira gehitzen: maileguak, zorrak eta bestelako finantza-eragiketak formalizatu, jaulki, aldatu eta deuseztatzeagatik sortutakoak, eta abalak exekutatzekoak /
Del Capítulo 3 de gastos financieros únicamente se agregan los gastos de emisión, formalización, modificación y cancelación de préstamos, deudas y otras operaciones financieras, así como los gastos por ejecución de avales.

(2) Finantzaketa sistemaren barruan, foru aldundiek Autonomia Erkidegoari eta udalei egiten dizkieten transferentziak /
Transferencias del sistema de financiación que realizan las Diputaciones Forales del País Vasco a la Comunidad Autónoma, y a los Ayuntamientos

26.3. FINANTZA JASANGARRITASUNA. FINANTZA ZORRAREN BILAKAERA

26.3. SOSTENIBILIDAD FINANCIERA. EVOLUCIÓN DE LA DEUDA FINANCIERA

FINANTZA JASANGARRITASUNA. FINANTZA ZORRAREN BILAKAERA / SOSTENIBILIDAD FINANCIERA. EVOLUCIÓN DE LA DEUDA FINANCIERA

(Milio eurokoak / Millones de euros)

	2011	2012	2013	2014
Epe luzera baimendutako zorra / Deuda autorizada a largo plazo	508,2	573,2	596,0	500,3
Epe luzera formalizatutako zorra / Deuda formalizada a largo plazo	568,2	573,2	596,0	500,3

27. BATEZ BESTEKO ORDAINKETA EPEA

2014an Gipuzkoako Foru Aldundiak batez beste 22,2 egunetan ordaindu zituen berak jasotako fakturak. Fakturen zenbatekoarekin haztatutako batez besteko ordainketa epea 23,1 egun izan zen. Ordainketa epea fakturaren oharpena sarrera erregistroan egiten denetik ordaindu arte doa.

Herri administrazioek 30 eguneko ordainketa epea dute faktuak ordaintzeko (Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legearen 3. artikulua).

30 eguneko epearen barruan, 2014an ordaindutako fakturen % 93,9 ordaindu zen. Aitzitik, fakturen % 6,1 ordaindu zen ordainketa epez kanpo.

2014ko abenduaren 31n, 1.220 faktura ordaintzeko zain zeuden eta haien zenbateko osoa 16.209 mila eurokoa zen. Horietatik 25 faktura (318 mila euro, guztira) 30 egun baino lehenago erregistratuta zeuden; beraz, legezko ordainketa epetik kanpo zeuden.

27. PLAZO MEDIO DE PAGO

En el año 2014 la Diputación Foral de Gipuzkoa pagó las facturas recibidas en un plazo medio de 22,2 días. El plazo medio de pago ponderado con el importe de las facturas fue de 23,1 días. El plazo de pago es el número de días que transcurren desde que la factura se anota en el registro de entrada hasta su pago.

El plazo de pago en el que las administraciones públicas deben pagar las facturas es de 30 días (artículo tercero de la Ley 15/2010, de 5 de julio, que modifica la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público).

Se abonaron dentro del plazo de 30 días el 93,9 % de las facturas pagadas en 2014. Por el contrario, se abonaron fuera del plazo de pago el 6,1% de las facturas.

A 31 de diciembre de 2014 estaban pendientes de pago 1.220 facturas, con un importe total de 16.209 miles de euros. Veinticinco de esas facturas que sumaban 318 miles de euros habían sido registradas hacía más de 30 días, por lo que se encontraban fuera del plazo legal de pago.

	2014	2013
Ordaintzeko Batez bestekoa (egunak) / Plazo medio de pago (días)	22,2	23,8
30 egun baino gutxiagotan ordaindutako fakturak (%a) / Facturas pagadas en menos de 30 días (%)	93,9	89,4
30 egun baino gutxiagotan ordaindutako fakturen zenbatekoa (%a) / Importe de facturas pagadas en menos de 30 días (%)	95,1	93,7

Fakturak bideratzeko eta ordaintzeko egun-kopurua. 2014. urtea /
Número de días empleados en tramitar y pagar las facturas. Año 2014

(Mila euroak / Miles de euros)

Egunak / Días	Egindako ordainketak / Pagos realizados			
	Faktura kopurua / Número de facturas	%	Zenbateko osoa / Importe total	%
30 egun edo gutxiago / 30 días o menos	29.073	93,9%	298.771	95,1%
31tik 40 egunetara / De 31 a 40 días	1.198	3,9%	9.101	2,9%
41etatik 50 egunetara / De 41 a 50 días	407	1,3%	3.204	1,0%
51etatik 60 egunetara / De 51 a 60 días	114	0,4%	1.129	0,4%
60 egun baino gehiago / Más de 60 días	164	0,5%	2.038	0,6%
Guztira / Total	**30.956**	**100,0%**	**314.243**	**100,0%**

Fakturetako orainketako batez besteko epea, gastu mota hartuta. 2014. urtea /
Plazo medio de pago de facturas por tipo de gasto. Año 2014

(Mila euroak / Miles de euros)

2014. urteko ordainketak / Pagos realizados en 2014	Ordainketako batez besteko epea (OBE) / Periodo medio pago (PMP) (días)	Ordainketako batez besteko epe gainditua (OBEG) / Periodo medio pago excedido (PMPE) (días)	Egindako ordainketak / Pagos realizados			
			30 egunen barruan / Dentro de los 30 días		30 egunetik kanpo / Fuera de los 30 días	
			Orainketa kopurua / Número de pagos	Zenbateko osoa / Importe total	Orainketa kopurua / Número de pagos	Zenbateko osoa / Importe total
Langileekin lotutako gastuak / Gastos relacionados con el personal	**21,4**	**34,0**	**55**	**465**	**1**	**1**
Analisiak, botika-materiala, osasun-hondakinak… / Analíticas, material farmacéutico, residuos sanitarios…	21,4	34,0	55	465	1	1
Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan / Gastos en bienes corrientes y servicios	**20,9**	**41,4**	**22.221**	**96.100**	**1.499**	**6.125**
Errentamenduak / Arrendamientos	22,4	45,4	803	3.037	30	52
Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	20,8	42,5	3.648	3.970	267	860
Materiala, hornidurak eta beste batzuk / Material,suministros y otros	20,8	40,9	17.515	88.892	1.160	5.150
Kalteordainak zerbitzuengatik / Indemnizaciones por razón servicio	22,3	45,6	244	70	41	7
Zerbitzu berrien zuzkidura / Dotación servicios nuevos	25,7	32,0	11	131	1	56
Hizarmenak Zaharren egoitzekin eta Eguneroko Zentroekin / Convenios con residencias y centros de día	**20,4**	**40,6**	**3.967**	**128.295**	**105**	**844**
Inbertsio errealak / Inversiones reales	**22,1**	**48,4**	**2.830**	**73.912**	**278**	**8.502**
Terrenoak eta ondasun naturalak / Terrenos y bienes naturales	21,0	52,0	65	384	8	11
Eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones	23,3	45,9	708	56.414	96	6.873
Makineria, instalakuntza, tresneria / Maquinaria,instalaciones, utillaje	20,0	37,2	249	1.652	18	130
Garraio elementuak / Elementos de transporte	13,9	32,0	15	434	1	320
Altzariak eta gainerakoak / Mobiliario y enseres	19,8	39,0	93	332	1	0
Informazioa prozesatzeko ekipamendua / Equipos para procesos de información	22,2	51,2	787	11.320	107	921
Bestelako Ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	21,9	57,5	812	2.829	32	150
Ibilgetu inmateriala / Inmovilizado inmaterial	23,3	38,2	101	546	15	98
Guztira / Total	**22,2**	**42,4**	**29.073**	**298.771**	**1.883**	**15.472**

Fakturetako ordainketako batez besteko epea, departamentu hartuta. 2014. urtea /
Plazo medio de pago de facturas por departamento. Año 2014

2014. urtean egindako ordainketak / Pagos realizados en el año 2014	Ordainketako batez besteko epea / Periodo medio pago (egunak-días)			
	Ordaindutako faktura guztietatik / De todas las facturas pagadas		30 egunez kanpo ordaindutako fakturetatik / De facturas pagadas fuera de los 30 días	
		Haztatua / Ponderado		Haztatua / Ponderado
Diputatu Nagusia / Diputado General	21,2	22,6	46,4	44,3
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	23,4	27,6	44,2	51,9
Gizarte Politika / Política Social	21,8	21,0	39,0	41,0
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa / Administración Foral y Función Pública	20,6	25,3	36,5	43,3
Ogasuna eta Finantza / Hacienda y Finanzas	23,3	27,8	35,7	49,4
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	24,9	26,5	51,4	54,1
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Terrritorio	22,6	27,6	40,7	44,7
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	21,6	26,4	46,7	37,1
Kudaketa zentralizatuko gastuak / Gastos de Gestión Centralizada	21,7	23,9	40,7	34,6
Guztira / Total	**22,2**	**23,1**	**42,4**	**42,2**

Mila euroak / Miles de euros)

2014. urtean egindako ordainketak / Pagos realizados en el año 2014	Egindako ordainketak / Pagos realizados			
	30 egunen barruan / Dentro de los 30 días		30 egunez kanpo / Fuera de los 30 días	
	Faktura kopurua / Número de facturas	Zenbateko osoa / Importe total	Faktura kopurua / Número de facturas	Zenbateko osoa / Importe total
Diputatu Nagusia / Diputado General	1.086	4.402	74	259
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	3.450	10.057	213	1.417
Gizarte Politika / Política Social	10.447	184.240	603	2.711
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa / Administración Foral y Función Pública	1.945	6.259	70	249
Ogasuna eta Finantza / Hacienda y Finanzas	1.566	11.773	170	1.898
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	1.943	5.020	297	555
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Terrritorio	1.501	5.954	158	1.616
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	1.449	53.820	159	6.253
Kudaketa zentralizatuko gastuak / Gastos de Gestión Centralizada	5.686	17.247	139	513
Guztira / Total	**29.073**	**298.771**	**1.883**	**15.472**

2014/12/31ean ordaintzeko dauden fakturak / Facturas pendientes de pago a 31/12/2014

(Mila euroak / Miles de euros)

Departamentua / Departamento	Ordaintzeko dauden fakturak / Facturas pendientes de pago		30 egun baino gehiagotik hona ordaintzeko dauden fakturak / Facturas pendientes de pago desde hace más de 30 días		Epez kanpoko ordaintzeko dauden fakturak fakturen osoaren gainean / % de facturas fuera de plazo sobre total de facturas pendientes	
	Kopuru / Número	Zenbatekoa / Importe	Kopuru / Número	Zenbatekoa / Importe	Kopuru / Número	Zenbatekoa / Importe
Diputatu Nagusia / Diputado General	64	461	1	6	1,6%	1,3%
Kultura, Gazteria eta Kirola / Cultura, Juventud y Deporte	176	748	1	13	0,6%	1,8%
Gizarte Politika / Política Social	174	1.376	2	1	1,1%	0,0%
Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoa / Administración Foral y Función Pública	122	953	2	1	1,6%	0,1%
Ogasuna eta Finantza / Hacienda y Finanzas	36	340	0	0	0,0%	0,0%
Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa / Innovación, Desarrollo Rural y Turismo	238	2.040	12	121	5,0%	5,9%
Ingurumena eta Lurralde Antolaketa / Medio Ambiente y Ordenación del Terrritorio	84	778	2	3	2,4%	0,4%
Mugikortasuna eta Bide Azpiegiturak / Movilidad e Infraestructuras Viarias	116	8.494	5	173	4,3%	2,0%
Kudaketa zentralizatuko gastuak / Gastos de Gestión Centralizada	210	1.019	0	0	0,0%	0,0%
Guztira / Total	**1.220**	**16.209**	**25**	**318**	**2,0%**	**2,0%**